



INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020



INTERREG V Oberrhein 2014-2020

## Programme Opérationnel

### INTERREG V (A) Rhin supérieur (France – Allemagne – Suisse)

-VERSION ADOPTÉE-

## Operationelles Programm

### INTERREG V (A) Oberrhein (Frankreich – Deutschland – Schweiz)

-GENEHMIGTE FASSUNG-



Fonds européen de  
développement régional (FEDER)



Europäischer Fonds Fonds  
für regionale Entwicklung (EFRE)

## Sommaire

<b>1. CONTRIBUTION DU PROGRAMME OPERATIONNEL A LA STRATEGIE DE L'UNION EN MATIERE DE CROISSANCE INTELLIGENTE, DURABLE ET INCLUSIVE ET A LA REALISATION DE LA COHESION ECONOMIQUE, SOCIALE ET TERRITORIALE .....</b>	<b>5</b>
1.1 Rôle du programme de coopération dans la mise en œuvre de la stratégie de l'Union en matière de croissance intelligente, durable et inclusive et de la cohésion économique, sociale et territoriale .....	5
1.2 Justification du choix des objectifs thématiques et des priorités d'investissement.....	29
1.3 Justification de la dotation financière.....	33
<b>2. AXES PRIORITAIRES .....</b>	<b>36</b>
2.1 Axe A : Croissance intelligente – Faire du Rhin supérieur une région transfrontalière de la connaissance et de l'innovation compétitive sur le plan international.....	36
2.1.1 Priorité d'investissement 1 a).....	36
2.1.2 Priorité d'investissement 1 b).....	40
2.1.3 Cadre de performance relatif à l'axe prioritaire A.....	45
2.1.4 Catégories d'intervention de l'axe prioritaire A.....	46
2.2 Axe B : Croissance durable – Promouvoir un développement respectueux de l'environnement dans les territoires, l'économie et la mobilité de l'espace transfrontalier du Rhin supérieur .....	48
2.2.1 Priorité d'investissement 6 d).....	49
2.2.2 Priorité d'investissement 6 g).....	54
2.2.3 Priorité d'investissement 7 c).....	59
2.2.4 Cadre de performance relatif à l'axe prioritaire B.....	63
2.2.5 Catégories d'intervention de l'axe prioritaire B.....	64
2.3 Axe C : Croissance inclusive – Promouvoir l'emploi dans l'espace transfrontalier du Rhin supérieur .....	67
2.3.1 Priorité d'investissement 3 b).....	68
2.3.2 Priorité d'investissement 8 b).....	72
2.3.3 Priorité d'investissement 8 i).....	77
2.3.4 Cadre de performance relatif à l'axe prioritaire C.....	82
2.3.5 Catégories d'intervention de l'axe prioritaire C .....	83
2.4 Axe D : Cohésion territoriale – Promouvoir la coopération transfrontalière entre les administrations et les citoyens dans l'espace du Rhin supérieur .....	86
2.4.1 Priorité d'investissement iv) .....	86
2.4.2 Cadre de performance relatif à l'axe prioritaire D.....	92
2.4.3 Catégories d'intervention de l'axe prioritaire D .....	92
2.5 Axe E : Assistance technique .....	95
2.5.1 Objectifs spécifiques et mesures de l'assistance technique .....	95
2.5.2 Indicateurs de réalisation dans le cadre de l'axe prioritaire E.....	97
2.5.3 Catégories d'intervention de l'axe prioritaire E.....	98
<b>3. PLAN DE FINANCEMENT.....</b>	<b>99</b>
3.1 Ensemble des crédits au titre du soutien du FEDER (en EUR).....	99
3.2 Ensemble des crédits accordés au titre du soutien du FEDER et du cofinancement national (en EUR).....	100
3.3 Ventilation par axe prioritaire et objectif thématique.....	101

## Inhaltsverzeichnis

<b>1 BEITRAG DES OPERATIONELLEN PROGRAMMS ZUR EU-STRATEGIE FÜR INTELLIGENTES, NACHHALTIGES UND INTEGRATIVES WACHSTUM UND ZUR VERWIRKLICHUNG DES WIRTSCHAFTLICHEN, SOZIALEN UND TERRITORIALEN ZUSAMMENHALTS .....</b>	<b>5</b>
1.1 Rolle des Kooperationsprogramms bei der Umsetzung der EU-Strategie für intelligentes, nachhaltiges und integratives Wachstum und des wirtschaftlichen, sozialen und territorialen Zusammenhalts .....	5
1.2 Begründung der Auswahl der thematischen Ziele und der Investitionsprioritäten.....	29
1.3 Begründung der Mittelzuweisungen .....	33
<b>2 PRIORITÄTSACHSEN.....</b>	<b>36</b>
2.1 Achse A: Intelligentes Wachstum am Oberrhein - Die Entwicklung zu einer international wettbewerbsfähigen grenzüberschreitenden Wissens- und Innovationsregion unterstützen .....	36
2.1.1 Investitionspriorität 1 a).....	36
2.1.2 Investitionspriorität 1 b).....	41
2.1.3 Leistungsrahmen der Prioritätsachse A.....	46
2.1.4 Interventionskategorien der Prioritätsachse A.....	47
2.2 Achse B: Nachhaltiges Wachstum am Oberrhein – Eine umweltverträgliche Entwicklung des Raumes, der Wirtschaft und der Mobilität auf grenzüberschreitender Ebene fördern .....	49
2.2.1 Investitionspriorität 6 d).....	50
2.2.2 Investitionspriorität 6 g).....	55
2.2.3 Investitionspriorität 7 c).....	60
2.2.4 Leistungsrahmen der Prioritätsachse B.....	64
2.2.5 Interventionskategorien der Prioritätsachse B.....	64
2.3 Achse C: Integratives Wachstum am Oberrhein – Beschäftigung grenzüberschreitend fördern .....	68
2.3.1 Investitionspriorität 3 b).....	69
2.3.2 Investitionspriorität 8 b).....	73
2.3.3 Investitionspriorität 8 i).....	78
2.3.4 Leistungsrahmen der Prioritätsachse C.....	83
2.3.5 Interventionskategorien der Prioritätsachse C.....	84
2.4 Achse D: Territorialer Zusammenhalt am Oberrhein – Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit von Verwaltungen und Bürgern fördern.....	87
2.4.1 Investitionspriorität iv) .....	87
2.4.2 Leistungsrahmen der Prioritätsachse D.....	93
2.4.3 Interventionskategorien der Prioritätsachse D.....	94
2.5 Achse E: Technische Hilfe.....	97
2.5.1 Spezifische Ziele und Maßnahmen der Technischen Hilfe .....	97
2.5.2 Output-Indikatoren im Rahmen der Prioritätsachse E.....	100
2.5.3 Interventionskategorien der Prioritätsachse E.....	100

<b>4. APPROCHE INTEGREE DE DEVELOPPEMENT TERRITORIAL.....</b>	<b>102</b>
4.1 Développement local mené par les acteurs locaux.....	103
4.2 Actions intégrées en faveur du développement urbain durable.....	103
4.3 Investissement territorial intégré (ITI).....	103
4.4 Contribution des interventions prévues en faveur de stratégies macro-régionales.....	103
<b>5. DISPOSITIONS DE MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE COOPERATION.....</b>	<b>104</b>
5.1 Autorités et organismes compétents.....	104
5.2 Procédure d'établissement du Secrétariat conjoint.....	105
5.3 Description sommaire des modalités de gestion et de contrôle.....	106
5.4 Répartition des responsabilités entre les Etats membres participants, en cas de corrections financières imposées par l'autorité de gestion ou la Commission européenne.....	116
5.5 Utilisation de l'euro.....	117
5.6 Participation des partenaires.....	118
<b>6. COORDINATION.....</b>	<b>120</b>
<b>7. REDUCTION DE LA CHARGE ADMINISTRATIVE PESANT SUR LES BENEFICIAIRES.....</b>	<b>125</b>
<b>8. PRINCIPES HORIZONTAUX.....</b>	<b>128</b>
8.1 Développement durable.....	128
8.2 Egalité des chances et non-discrimination.....	129
8.3 Egalité entre les hommes et les femmes.....	131
<b>9. ELEMENTS CONSIDERES SEPEAREMENT.....</b>	<b>133</b>
9.1 Grands projets devant être mis en œuvre au cours de la période de programmation.....	133
9.2 Partenaires concernés participant à l'élaboration du programme de coopération.....	133

<b>3 FINANZIERUNGSPLAN.....</b>	<b>101</b>
3.1 Mittelausstattung aus dem EFRE (in EUR).....	101
3.2 Gesamtbetrag der Mittelausstattung aus dem EFRE und nationale Kofinanzierung (in EUR).....	102
3.3 Aufschlüsselung nach Prioritätsachse und thematischen Zielen.....	103
<b>4 INTEGRIERTER ANSATZ FÜR DIE TERRITORIALE ENTWICKLUNG.....</b>	<b>104</b>
4.1 Lokale Entwicklung unter Federführung der Gemeinden.....	105
4.2 Integrierte Maßnahmen für eine nachhaltige Stadtentwicklung.....	105
4.3 Integrierte territoriale Investition (ITI).....	105
4.4 Beitrag der geplanten Interventionen zu makroregionalen Strategien.....	105
<b>5 DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN FÜR KOOPERATIONSPROGRAMME.....</b>	<b>106</b>
5.1 Zuständige Behörden und Stellen.....	106
5.2 Verfahren zur Einrichtung eines gemeinsamen Sekretariats.....	107
5.3 Zusammenfassung der Verwaltungs- und Kontrollregeln.....	108
5.4 Aufteilung der Haftung auf die teilnehmenden Mitgliedstaaten für den Fall, dass die Verwaltungsbehörde oder die Kommission Finanzkorrekturen verhängen.....	118
5.5 Verwendung des Euro.....	120
5.6 Einbindung der Partner.....	120
<b>6 KOORDINIERUNG.....</b>	<b>123</b>
<b>7 VERRINGERUNG DES VERWALTUNGSaufwandes FÜR DIE BEGÜNSTIGTEN.....</b>	<b>128</b>
<b>8 BEREICHSÜBERGREIFENDE GRUNDSÄTZE.....</b>	<b>131</b>
8.1 Nachhaltige Entwicklung.....	131
8.2 Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung.....	133
8.3 Gleichstellung von Männern und Frauen.....	135
<b>9 ANDERE BESTANDTEILE.....</b>	<b>137</b>
9.1 Großprojekte, die im Programmzeitraum durchgeführt werden sollen.....	137
9.2 In die Erstellung des Kooperationsprogramms eingebundene relevante Partner.....	137

Liste d'abréviations

Abréviation	Signification
CO2	Dioxyde de carbone
CSC	Cadre stratégique commun
CTE	Coopération territoriale européenne
ETB	Eurodistrict trinational de Bâle
FEDER	Fonds européen pour le développement régional
Fonds-ESI	Fonds structurels et d'investissement européens
FSE	Fonds social européen
HFF	(Directive) Habitat-Faune-Flore
IKRB	Bureau intercantonal de coordination auprès de la REGIO BASILIENSIS
Mio.	Millions
Mrd.	Milliards
NPR	Nouvelle politique régionale
NUTS	Nomenclature des unités territoriales statistiques
OS	Objectif spécifique
PME	Petites et moyennes entreprises
PO	Programme opérationnel
RMT	Région métropolitaine trinationale
R&D	Recherche et Développement
R&I	Recherche et Innovation
UE	Union européenne
ZPS	Zone de protection spéciale (directive oiseaux)

Liste des règlements cités

Abréviation	Règlement
Règlement général	Règlement (UE) n° 1303/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant dispositions communes relatives au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion, au Fonds européen agricole pour le développement rural et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, portant dispositions générales applicables au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, et abrogeant le règlement (CE) n° 1083/2006 du Conseil
Règlement CTE	Règlement (UE) n° 1299/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant dispositions particulières relatives à la contribution du Fonds européen de développement régional à l'objectif « Coopération territoriale européenne »

Abkürzungsverzeichnis

Abkürzung	Erläuterung
CO2	Kohlendioxid
EFRE	Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
ESF	Europäischer Sozialfonds
ESI-Fonds	Europäische Struktur- und Investitionsfonds
ETZ	Europäische territoriale Zusammenarbeit
EU	Europäische Union
F&E	Forschung und Entwicklung
FFH	Flora, Fauna, Habitat (-Richtlinie)
Ful	Forschung und Innovation
GSR	Gemeinsamer Strategischer Rahmen
IKRB	Interkantonale Koordinationsstelle bei der REGIO BASILIENSIS
KMU	Kleine und mittlere Unternehmen
Mrd.	Milliarden
Mio.	Millionen
MIV	Motorisierter Individualverkehr
NRP	Neue Regionalpolitik
NUTS	EU-Klassifikation der Gebietseinheiten (frz.)
OP	Operationelles Programm
ÖPNV	Öffentlicher Personennahverkehr
qm	Quadratmeter
SPA	Schutzgebiet der EU-Vogelschutzrichtlinie
SZ	Spezifisches Ziel
TEB	Trinationaler Eurodistrict Basel
TMO	Trinationale Metropolregion Oberrhein
VO	Verordnung

Verzeichnis der zitierten Rechtstexte

Kurzbezeichnung	Rechtstext
Allgemeine Verordnung	Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates
ETZ-Verordnung	Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit besonderen Bestimmungen zur Unterstützung des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)

## **1. CONTRIBUTION DU PROGRAMME OPERATIONNEL A LA STRATEGIE DE L'UNION EN MATIERE DE CROISSANCE INTELLIGENTE, DURABLE ET INCLUSIVE ET A LA REALISATION DE LA COHESION ECONOMIQUE, SOCIALE ET TERRITORIALE**

### **1.1 Rôle du programme de coopération dans la mise en œuvre de la stratégie de l'Union en matière de croissance intelligente, durable et inclusive et de la cohésion économique, sociale et territoriale**

#### Le cadre stratégique au niveau communautaire

En ce qui concerne l'orientation de ses objectifs, la nouvelle politique de cohésion de l'Union européenne pour la période 2014-2020, qui comprend notamment le programme INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020, obéit à la stratégie de l'UE pour une croissance intelligente durable et inclusive, dite « Stratégie Europe 2020 ». En appliquant une procédure concertée dans tous les domaines politiques et à tous les niveaux d'action, cette nouvelle orientation des politiques communautaires dans leur ensemble – et de la politique de cohésion et de la coopération transfrontalière en particulier – cherche à poser des jalons afin d'assurer l'avenir des sociétés et des Etats européens au-delà de l'année 2020.

Plus précisément, la stratégie Europe 2020 définit trois priorités qui se renforcent mutuellement :

- Croissance intelligente : développer une économie fondée sur la connaissance et l'innovation
- Croissance durable : promouvoir une économie plus efficace dans l'utilisation des ressources, plus verte et plus compétitive
- Croissance inclusive : encourager une économie à fort taux d'emploi favorisant la cohésion sociale et territoriale.

Avec les fonds structurels et d'investissement européens (fonds ESI) et les programmes financés à l'aide de ces fonds, l'Union européenne et les régions d'Europe disposent d'instruments ayant fait leur preuve et qui leur permettent de mettre en œuvre la stratégie Europe 2020. Afin d'assurer la contribution de ces programmes à l'atteinte des objectifs de la stratégie Europe 2020, les priorités de cette stratégie ont été traduites en objectifs concrets consignés dans un « cadre stratégique commun » (CSC). Parallèlement, des procédés et des mécanismes ont été définis pour la création et la mise en œuvre des programmes ; ils sont destinés à ancrer plus fortement que par le passé ces objectifs au niveau opérationnel dans les régions d'Europe.

Dans cet objectif, le CSC prévoit comme élément principal de concentrer plus fortement les moyens financiers mis en œuvre sur un nombre limité d'objectifs thématiques auxquels les différents fonds sont appelés à contribuer au sein de la stratégie Europe 2020. A cette fin, le cadre réglementaire a fixé une liste de onze objectifs thématiques, spécifiques pour les différents fonds et les différents programmes. Il définit en outre un cadre dans les limites duquel les différents programmes peuvent sélectionner un certain nombre d'objectifs à partir de cette liste.

En outre, le CSC énumère une série d'autres éléments qui doivent être particulièrement respectés lors de l'élaboration des programmes, afin de tenir compte de l'hétérogénéité des régions européennes :

## **1 BEITRAG DES OPERATIONELLEN PROGRAMMS ZUR EU-STRATEGIE FÜR INTELLIGENTES, NACHHALTIGES UND INTEGRATIVES WACHSTUM UND ZUR VERWIRKLICHUNG DES WIRTSCHAFTLICHEN, SOZIALEN UND TERRITORIALEN ZUSAMMENHALTS**

### **1.1 Rolle des Kooperationsprogramms bei der Umsetzung der EU-Strategie für intelligentes, nachhaltiges und integratives Wachstum und des wirtschaftlichen, sozialen und territorialen Zusammenhalts**

#### Strategischer Rahmen auf Gemeinschaftsebene

Die neue Kohäsionspolitik der Europäischen Union für den Zeitraum 2014-2020, in die sich auch das Programm INTERREG V Oberrhein 2014-2020 eingliedert, orientiert sich in ihren Zielsetzungen an der EU-Strategie für intelligentes, nachhaltiges und integratives Wachstum, der sogenannten „Europa 2020-Strategie“. Mit dieser Neuausrichtung der Gemeinschaftspolitiken insgesamt, sowie der Kohäsionspolitik und der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit im Besonderen, soll gewährleistet werden, dass durch ein konzertiertes Vorgehen in allen Politikbereichen und auf allen Handlungsebenen die Grundlage gelegt wird, für die Zukunftssicherung der europäischen Staaten und Gesellschaften nach dem Jahr 2020.

Im Einzelnen definiert die Europa 2020-Strategie dazu drei sich gegenseitig verstärkende Prioritäten:

- Intelligentes Wachstum: Entwicklung einer auf Wissen und Innovation gestützten Wirtschaft
- Nachhaltiges Wachstum: Förderung einer ressourcenschonenden, ökologischeren und wettbewerbsfähigeren Wirtschaft
- Integratives Wachstum: Förderung einer Wirtschaft mit hoher Beschäftigung und ausgeprägtem sozialen und territorialen Zusammenhalt.

Mit den Europäischen Struktur- und Investitionsfonds (ESI-Fonds) und den aus den ESI-Fonds finanzierten Programmen stehen der Europäische Union und den Regionen Europas bewährte Instrumente zur Verfügung, um die Europa 2020-Strategie umzusetzen. Um ihren Beitrag zur Erreichung der Ziele der Europa 2020-Strategie sicherzustellen, wurden in einem „Gemeinsamen Strategischen Rahmen“ (GSR) die Prioritäten der Europa 2020-Strategie in konkrete Zielsetzungen übertragen. Gleichzeitig wurden Verfahren und Mechanismen für die Erstellung und Umsetzung der Programme definiert, die helfen sollen, diese Zielsetzungen in größerem Maße als in der Vergangenheit auf der operativen Ebene in den Regionen Europas zu verankern.

Als wesentliches Element sieht der GSR hierzu die stärkere thematische Konzentration des Mitteleinsatzes auf eine begrenzte Zahl thematischer Ziele innerhalb der Europa 2020-Strategie vor, zu denen die einzelnen Fonds einen Beitrag leisten sollen. Zu diesem Zweck gibt der Verordnungsrahmen, jeweils spezifisch für die einzelnen Fonds und die verschiedenen Programme, eine Liste von elf thematischen Zielen vor. Zudem legt er einen Rahmen fest, innerhalb dessen die einzelnen Programme Ziele aus dieser Liste auswählen können.

Daneben nennt der GSR eine Reihe von weiteren Aspekten, die bei der Konzipierung der Programme besondere Berücksichtigung finden sollen, um der Verschiedenartigkeit der europäischen Regionen Rechnung zu tragen:

- Le point de départ de l'élaboration des programmes consiste en une analyse des potentiels de développement spécifiques à chaque région, puis, à partir de cette analyse, en une évaluation des principaux défis régionaux auxquels les programmes doivent contribuer à apporter une réponse.
- Autre élément essentiel pour l'élaboration des programmes selon le CSC : l'orientation axée sur les résultats, c'est-à-dire la définition d'objectifs opérationnels les plus concrets possibles à atteindre à l'aide des programmes et d'indicateurs permettant de les mesurer.
- Afin de garantir la plus grande efficacité possible, les aspects transfrontaliers ainsi que l'utilisation de synergies avec d'autres instruments de financement jouent un rôle important lors de la conception des programmes.

#### Les conditions cadres générales pour l'analyse des potentiels de développement spécifiques de la région transfrontalière du Rhin supérieur

Une analyse des conditions cadres générales pour le développement de la région du Rhin supérieur permet de mettre en évidence les points de départ essentiels pour l'évaluation des besoins et des potentiels de son développement transfrontalier, et ce notamment en comparaison avec d'autres régions transfrontalières en Europe.

Le Rhin supérieur est une **région très densifiée** : la densité de population par exemple, y est d'environ 280 h/km<sup>2</sup> alors que ces valeurs sont sensiblement plus faibles en Allemagne, en France, en Suisse et au niveau européen dans son ensemble. Même en ce qui concerne les autres caractéristiques de densité, comme celle de l'emploi (nombre de personnes actives au km<sup>2</sup> ou par rapport au nombre d'habitants) ou du réseau autoroutier, la région se caractérise par des valeurs moyennes nettement supérieures aux valeurs nationales ou aux valeurs relevées au niveau communautaire. En corolaire de ce constat, le Rhin supérieur peut se prévaloir d'un niveau de développement supérieur à la moyenne européenne. Le produit intérieur brut régional par habitant était de 35 000 euros en 2012, ce qui le situe quelques 36 % au-dessus de la moyenne de l'Union européenne. C'est notamment la grande force d'innovation des différents territoires nationaux (Palatinat du sud, Bade-Wurtemberg, Alsace, Suisse du Nord-Ouest ; cf. carte 1) de l'espace du Rhin supérieur<sup>1</sup>, qui est à l'origine du niveau de développement globalement élevé de cette région transfrontalière.

Il résulte de cette forte concentration de population, d'activités économiques, de voies de communication, etc. – dans une région frontalière de faible étendue par rapport à d'autres régions frontalières en Europe – ainsi que de son niveau de développement à la base déjà élevé, la masse critique nécessaire et un fort potentiel général pour la poursuite du développement de l'espace dans des domaines importants comme l'économie, l'innovation, l'accessibilité, etc. Néanmoins, si on ne les mobilise pas à l'échelle transfrontalière, les différents territoires nationaux risquent de prendre du retard en comparaison et en concurrence avec d'autres régions métropolitaines nationales<sup>2</sup>. En outre, les facteurs de densité énumérés ici n'offrent pas que des opportunités ; ils constituent également des défis, comme par exemple ceux des conflits d'usage au regard de la rareté des surfaces disponibles ou, en général, une forte consommation des ressources.

Enfin, le Rhin supérieur est une région qui présente un **niveau d'intégration transfrontalier relativement élevé**. Les interconnexions fonctionnelles et spatiales qui lient les territoires par-delà les frontières nationales sont souvent aussi intenses que celles entre les différents territoires et leur arrière-pays national respectif. Cela est notamment dû aux caractéristiques

<sup>1</sup> Cf. par ex. les résultats du « Regional Innovation Scoreboard 2014 » de la DG Entreprise et Industrie de la Commission européenne sur un ensemble de 25 indicateurs d'innovation.

<sup>2</sup> Cf. « METROBORDER : Cross-border Polycentric Metropolitan Regions. Targeted Analysis, 2013/2/3, Final Report, 31/12/2010 », p. 9-10

- Ausgangspunkt für die Konzipierung der Programme ist eine Analyse der spezifischen Entwicklungspotenziale der jeweiligen Region sowie, darauf aufbauend, eine Bewertung der wichtigsten regionalen Herausforderungen, auf die mit Hilfe der Programme geantwortet werden soll.
- Als weiteren wesentlichen Aspekt für die Konzipierung der Programme nennt der GSR die Ergebnisorientierung, d.h. die Festlegung möglichst konkreter operativer Ziele, die mithilfe der Programme erreicht werden sollen und Angaben, wie dies gemessen werden kann.
- Im Sinne einer möglichst großen Effizienz spielen bei der Konzipierung der Programme schließlich auch grenzüberschreitende Aspekte sowie die Nutzung von Synergien mit anderen Finanzierungsinstrumenten eine wichtige Rolle.

#### Allgemeine Rahmenbedingungen für die Analyse der spezifischen Entwicklungspotenziale der grenzüberschreitenden Region Oberrhein

Eine Analyse der allgemeinen Rahmenbedingungen für die Entwicklung der Region Oberrhein verdeutlicht die wesentlichen Ausgangspunkte für die Bewertung der Bedarfe und Potenziale ihrer grenzüberschreitenden Entwicklung, auch in Abgrenzung zu anderen Grenzregionen in Europa:

Der Oberrhein ist eine **stark verdichtete Region**: So liegt die Bevölkerungsdichte beispielsweise bei rund 280 Einwohnern je km<sup>2</sup> gegenüber jeweils deutlich geringeren Werten in Deutschland, Frankreich, der Schweiz und auf gesamteuropäischer Ebene. Auch hinsichtlich anderer Dichtemerkmale wie der Beschäftigungsdichte (Erwerbstätige je km<sup>2</sup> oder je Einwohner) oder der Dichte des Autobahnnetzes verzeichnet die Region Durchschnittswerte deutlich über den jeweiligen nationalen Werten oder den Vergleichswerten auf Gemeinschaftsebene. In Verbindung damit weist der Oberrheinraum ein im europäischen Vergleich überdurchschnittliches Entwicklungsniveau auf. Das regionale Bruttoinlandsprodukt je Einwohner lag mit knapp 35.000 Euro im Jahr 2012 rund 36% über dem Unionsdurchschnitt. Grundlage für dieses allgemein hohe Entwicklungsniveau ist insbesondere die hohe Innovationskraft in den verschiedenen Teilräumen (Südpfalz, Baden-Württemberg, Elsass, Nordwestschweiz; siehe Abbildung 1) des Oberrheinraums<sup>1</sup>.

Aus dieser hohen Konzentration von Bevölkerung, wirtschaftlicher Tätigkeit, Verkehrswegen usw. in einer Grenzregion von im europäischen Vergleich geringer räumlicher Ausdehnung, sowie dem bereits hohen Ausgangsniveau ergibt sich die notwendige kritische Masse und allgemein ein bedeutendes Potenzial für die weitere räumliche Entwicklung in zentralen Bereichen wie Wirtschaft, Innovation, Erreichbarkeit usw. Ohne deren Mobilisierung in grenzüberschreitender Hinsicht laufen die einzelnen nationalen Teilräume jedoch Gefahr, im Vergleich und im Wettbewerb mit anderen nationalen Metropolregionen zurückzubleiben<sup>2</sup>. Zudem ergeben sich aus den genannten Dichtefaktoren nicht nur Chancen, sondern auch Herausforderungen, etwa durch Nutzungskonflikte hinsichtlich der knappen verfügbaren Flächen oder allgemein einen hohen Ressourcenverbrauch.

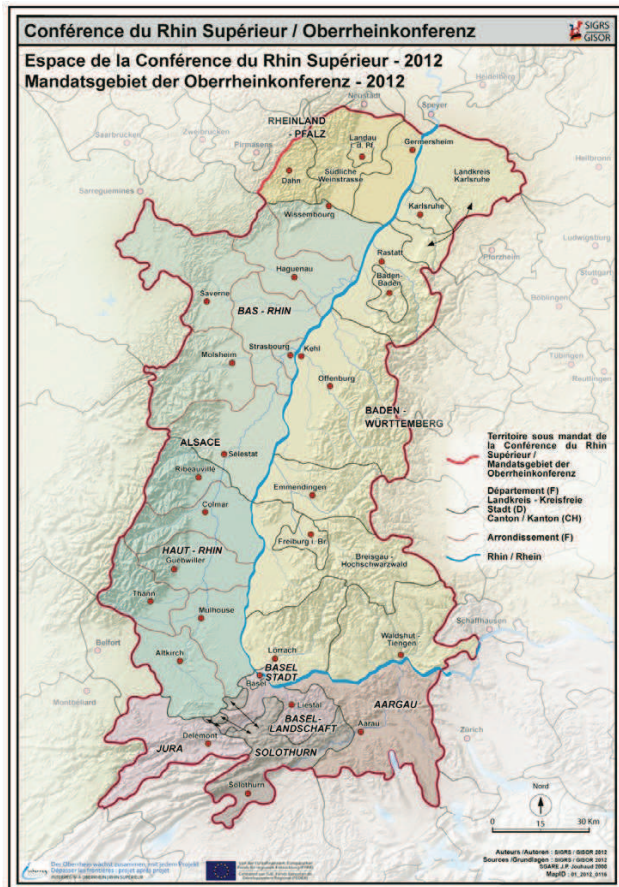
Daneben ist der Oberrhein eine räumlich **grenzüberschreitend stark integrierte Region**. Die räumlich-funktionalen Verknüpfungen über die Staatsgrenzen hinweg sind häufig ebenso intensiv wie zwischen den einzelnen nationalen Teilräumen und dem jeweiligen nationalen Hinterland. Dies ist nicht zuletzt zurückzuführen auf die regionalen naturräumlichen Gegebenheiten: Die zentral gelegene Rheinebene, an der alle nationalen Teilräume Anteil haben, wird jeweils nach Westen, Osten und Süden von Mittelgebirgen abgegrenzt, die eine

<sup>1</sup> Siehe z.B. die Ergebnisse des „Regional Innovation Scoreboard 2014“ der GD Unternehmen und Industrie der Europäischen Kommission zu insgesamt 25 Innovationsindikatoren

<sup>2</sup> Siehe „METROBORDER : Cross-border Polycentric Metropolitan Regions. Targeted Analysis, 2013/2/3, Final Report, 31/12/2010“, S. 9-10

géographiques de cet espace : la plaine rhénane qui occupe le centre et à laquelle tous les territoires nationaux prennent part, est limitée vers l'Ouest, l'Est et le Sud par des moyennes montagnes qui forment une limite naturelle. Cet effet est renforcé par la structure polycentrique de la région qui, en liaison avec les densités élevées décrites, est à l'origine d'une grande proximité géographique entre les centres urbains, les pôles économiques et de recherche, etc. des différents territoires nationaux. A un niveau plus local, deux espaces urbains transfrontaliers caractérisent cette proximité : Strasbourg-Kehl et Bâle-Saint-Louis-Weil am Rhein, dans lesquels les questions de développement urbain doivent être considérées directement de manière transfrontalière. Il en va de même pour de plus petits centres comme par exemple Brisach / Neuf Brisach ou les deux Rheinfelden, mais également pour l'agglomération de Karlsruhe.

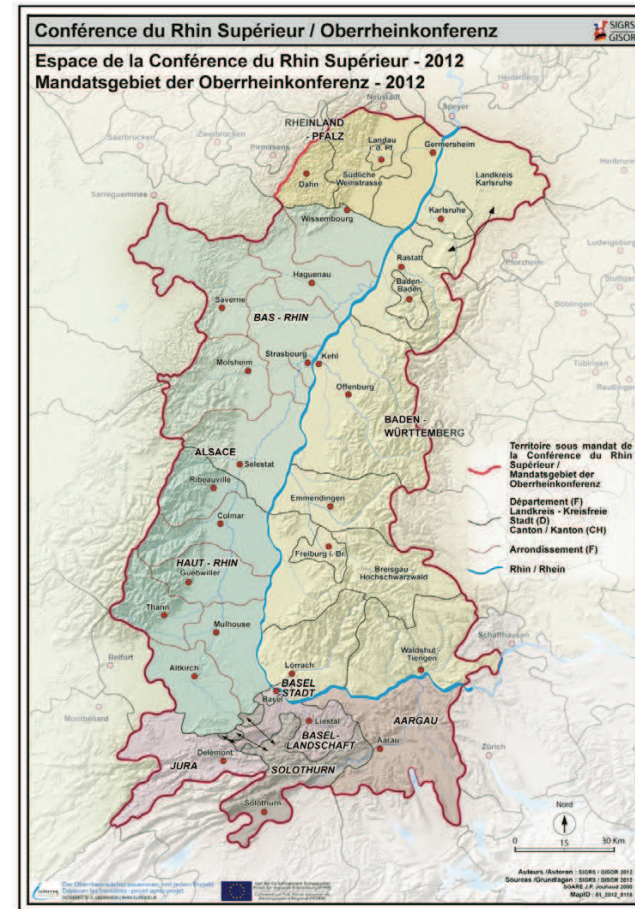
Carte 1 : L'espace du Rhin Supérieur (espace de la Conférence du Rhin Supérieur 2012)



Source : SIGRS / GISOR

natürliche Schwelle bilden. Verstärkt wird dieser Effekt durch die polyzentrische Raumstruktur der Region, die in Verbindung mit der beschriebenen hohen Dichte zu einer großen räumlichen Nähe zwischen den städtischen Zentren, Wirtschafts- und Forschungsstandorten usw. in den einzelnen nationalen Teilräumen führt. Verlässt man die Ebene der gesamtregionalen Betrachtung, fallen in dieser Hinsicht besonders die beiden grenzüberschreitenden Stadträume Straßburg / Kehl und Basel / Saint-Louis / Weil am Rhein auf, in denen Fragen der Stadtentwicklung in unmittelbarer Weise grenzüberschreitend zu betrachten sind. In ähnlicher Weise gilt das für kleinere Zentren wie bspw. Breisach / Neuf-Breisach oder die beiden Rheinfelden, aber auch den Verdichtungsraum Karlsruhe.

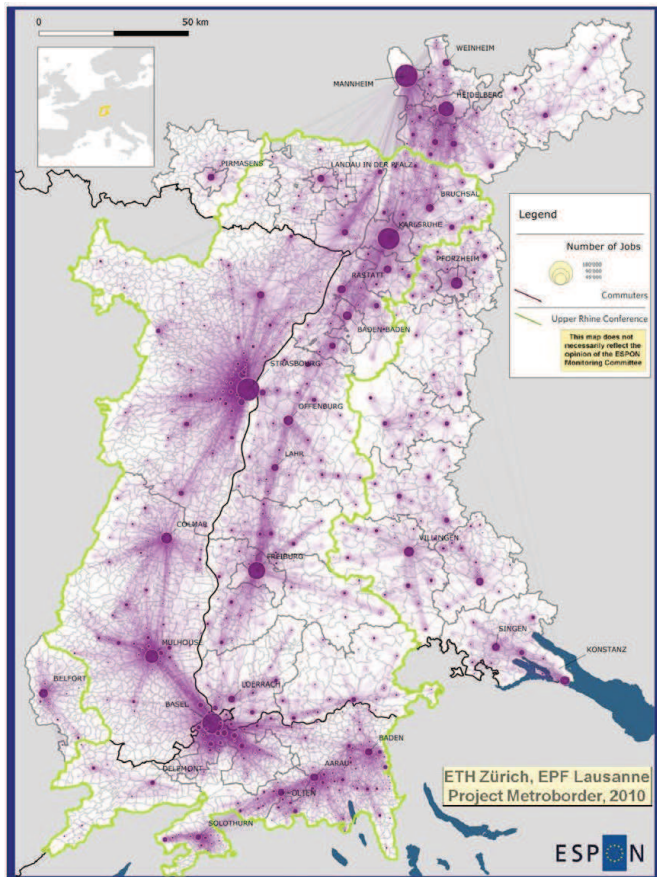
Abbildung 1: Der Oberrheinraum (Mandatsgebiet der Oberheinkonferenz 2012)



Quelle: GISOR / SIGRS

Un bel exemple de cet état de fait est la représentation des flux de frontaliers dans le Rhin supérieur (cf. Carte 2) : ces flux sont certes organisés à l'intérieur de chaque territoire national le long d'une série de centres de dimensions différentes. Mais, dans de nombreuses zones géographiques, l'effet de cloisonnement de la région vers l'extérieur semble plus marqué que l'action séparatrice des frontières nationales au sein de la région frontalière. Il en va de même pour certains facteurs naturels tels que le climat ou la nappe phréatique, etc.

Carte 2 : Flux des frontaliers dans l'espace du Rhin Supérieur en l'an 2000

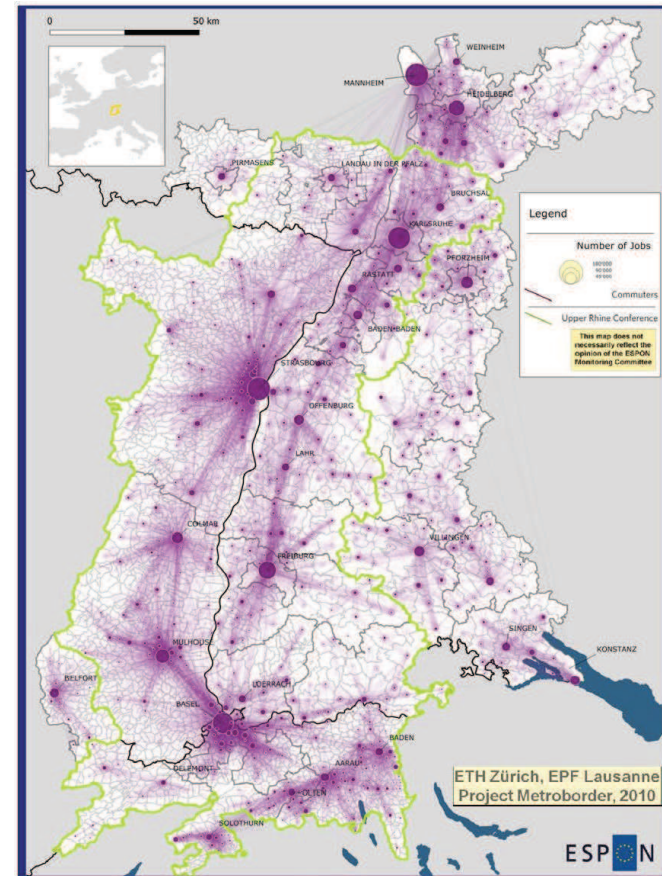


Regional level: LAU2  
Sources and origin of data: France / INSEE (Recensement de la population 1999);  
Switzerland / BFS (Recensement fédéral de la population et des entreprises 2000/2001);  
Germany / Statistisches Landesamt Baden-Württemberg & Bundesagentur für Arbeit (2000)  
Administrative divisions: SABE01  
Conception: Manfred Perlik, Martin Schuler  
Mapping: Abram Pointet/Micro-GIS, Alain Jarne

Source : METROBORDER

Ein anschauliches Beispiel liefert die Darstellung der Pendlerströme am Oberrhein (s. Abbildung 2): Diese sind zwar, entlang einer Reihe von Zentren unterschiedlichen Rangs, in starkem Maße innerhalb der einzelnen nationalen Teilräume organisiert. Die Abgrenzung der Region nach außen erscheint aber in weiten Bereichen deutlicher ausgeprägt als die Trennwirkung der Staatsgrenzen innerhalb der Grenzregion. Ähnliches gilt für eine Reihe naturräumlicher Faktoren wie das regionale Klima, die regionalen Grundwasserspeicher o.ä.

Abbildung 2: Pendlerströme im Oberrheinraum im Jahr 2000



Regional level: LAU2  
Sources and origin of data: France / INSEE (Recensement de la population 1999);  
Switzerland / BFS (Recensement fédéral de la population et des entreprises 2000/2001);  
Germany / Statistisches Landesamt Baden-Württemberg & Bundesagentur für Arbeit (2000)  
Administrative divisions: SABE01  
Conception: Manfred Perlik, Martin Schuler  
Mapping: Abram Pointet/Micro-GIS, Alain Jarne

Quelle: METROBORDER



Une autre condition cadre essentielle pour le développement de la région transfrontalière du Rhin supérieur est sa **situation centrale en Europe**, à l'intersection entre les deux pays membres les plus peuplés de l'Union, la France et l'Allemagne. Pour la population salariée, les chercheurs, les entreprises, etc., des opportunités particulières s'ouvrent ici en matière d'accès au marché du travail ou aux marchés commerciaux, d'implication de partenaires de coopération dans des consortiums, etc. Par ailleurs, la connexion à grande échelle du réseau de transport garanti, au niveau européen, une excellente accessibilité extérieure<sup>3</sup>. Parallèlement, la situation centrale dans l'un des plus importants corridors de transport Nord-Sud de l'Union induit une tendance à l'utilisation et à la surcharge des modes de transport<sup>4</sup> qui, à côté des facteurs impactant l'environnement qui en découlent (pollution atmosphérique, bruit, consommation de l'espace), peut aussi remettre en question, dans un avenir proche, la bonne accessibilité externe et surtout l'amélioration de l'accessibilité interne.

A ceci s'ajoute une autre caractéristique essentielle de développement de l'espace du Rhin supérieur : **l'effet séparateur de la frontière**. Elle se traduit a priori par la confrontation de différents systèmes administratifs, juridiques et politiques, qui caractérise tous les espaces frontaliers européens. Les obstacles, ainsi que certaines opportunités (par ex. l'échange de bonnes pratiques) qui en découlent, sont évidents. Par ailleurs, il existe dans le Rhin supérieur d'autres facteurs de séparation spécifiques de cette région :

- Malgré le niveau d'intégration élevé de cette région transfrontalière, des différences assez marquées persistent concernant la situation socio-économique et les potentiels des territoires nationaux de la région. Le tableau ci-dessous en présente quelques exemples révélateurs :

	Alsace	Nord-Ouest de la Suisse	Sud-Palatinat	Bade	Rhin supérieur
Densité de population en 2010 [hab./km <sup>2</sup> ]	225	389	199	301	279
Solde naturel en 2010	8 093	1 926	-721	-2 270	7 028
Solde migratoire en 2010	297	8 895	985	9 531	19 707
PIB / habitant en 2010 [EUR]	27 953	53 435	22 882	31 009	34 889
Taux de chômage en 2010 [%]	8,5	3,9	5,3	4,8	5,7

Source : Rhin Supérieur : Faits et chiffres 2012

Des constats semblables caractérisent de nombreux autres domaines du développement régional. Les différences entre les territoires nationaux sont d'importants vecteurs pour les potentiels, la direction et le volume des échanges et de la coopération de part et d'autre des frontières.

- Le Rhin forme dans la région non seulement la plus grande partie de la frontière entre l'Allemagne, la France et la Suisse, mais également une barrière naturelle avec les effets potentiellement paralysants qui en découlent dans différents domaines (voies de communication et accessibilité intérieure, développement d'espaces urbains et de zones d'activités transfrontaliers, etc.).

<sup>3</sup> Cf. par ex. « ULYSSES: Using applied research results from ESPON as a yardstick for cross-border spatial development planning. Targeted Analysis 2013/2/10 - Scientific Report for the Final Report. Multi-Thematic Territorial Analysis of the Upper Rhine Trinational Metropolitan Region. Version 30/07/2012 », p. 21

<sup>4</sup> Cf. par ex. DREWELLO, Hansjörg; GÜTLE, Stefan : « The need for investment on the 'Rheintalbahnhof' in the Upper Rhine Valley - Results of a railway capacity analysis near the town of Lahr. » Hochschule für öffentliche Verwaltung, Kehl 2013, p. 42-44

Eine weitere wesentliche Rahmenbedingung für die Entwicklung der grenzüberschreitenden Region Oberrhein ist ihre **Zentrallage in Europa** an der Nahtstelle zwischen den beiden bevölkerungsreichsten Mitgliedsstaaten der Union, Deutschland und Frankreich. Für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, Forscherinnen und Forscher, Unternehmen usw. eröffnen sich hier besondere Möglichkeiten hinsichtlich des Zugangs zu Arbeits- oder Absatzmärkten, der Einbindung von Kooperationspartnern in Konsortien usw. Die großräumige verkehrliche Anbindung stellt daneben eine im europäischen Kontext überdurchschnittlich gute externe Erreichbarkeit sicher<sup>3</sup>. Gleichzeitig ergeben sich aus der Zentrallage in einem der bedeutendsten Nord-Süd-Transportkorridore der Union Tendenzen zur Aus- und Überlastung der Transportsysteme<sup>4</sup>, die neben den damit einhergehenden Belastungsfaktoren (Luftverschmutzung, Lärmbelastung, Flächenverbrauch usw.) in absehbarer Zeit auch die gute externe und v.a. eine bessere interne Erreichbarkeit in Frage stellen können.

Hinzu kommt als weiteres wesentliches Entwicklungsmerkmal des Oberrheinraums die **Trennwirkung der Grenze**. Dies betrifft zunächst das alle europäischen Grenzräume kennzeichnende Aufeinandertreffen von unterschiedlichen politischen, Rechts- und Verwaltungssystemen. Die sich daraus ergebenden Hindernisse liegen auf der Hand, ebenso wie einige sich daraus ergebenden Chancen (z.B. Austausch guter Praktiken). Am Oberrhein bestehen daneben aber weitere, für die Region spezifische Trennwirkungen:

- Trotz des hohen Integrationsniveaus der grenzüberschreitenden Region existieren zum Teil deutliche Unterschiede hinsichtlich der sozio-ökonomischen Situation und Potenziale der nationalen Teilräume der Region. Die nachfolgende Tabelle nennt einige grundlegende Beispiele:

	Elsass	Nordwestschweiz	Südpfalz	Baden	Oberrhein
Bevölkerungsdichte 2010 [Einw./km <sup>2</sup> ]	225	389	199	301	279
Saldo natürliche Bevölkerungsbewegung 2010	8.093	1.926	- 721	- 2.270	7.028
Wanderungssaldo 2010	297	8.895	985	9.531	19.707
BIP je Einw. 2010 [EUR]	27.953	53.435	22.882	31.009	34.889
Arbeitslosenquote 2010 [%]	8,5	3,9	5,3	4,8	5,7

Quelle: Oberrhein: Zahlen und Fakten 2012

Ein ähnliches Bild ergibt sich in vielen anderen Bereichen der regionalen Entwicklung. Die Unterschiede zwischen den nationalen Teilräumen sind maßgebliche Vektoren für Potenziale, Richtung und Umfang des Austausches und der Kooperation über die Grenzen hinweg.

<sup>3</sup> Siehe z.B. „ULYSSES: Using applied research results from ESPON as a yardstick for cross-border spatial development planning. Targeted Analysis 2013/2/10 - Scientific Report for the Final Report. Multi-Thematic Territorial Analysis of the Upper Rhine Trinational Metropolitan Region. Version 30/07/2012, S. 21

<sup>4</sup> Siehe z.B. DREWELLO, Hansjörg; GÜTLE, Stefan: „The need for investment on the 'Rheintalbahnhof' in the Upper Rhine Valley - Results of a railway capacity analysis near the town of Lahr.“ Hochschule für öffentliche Verwaltung, Kehl 2013, S. 42-44

- La région frontalière se caractérise par la juxtaposition de deux langues officielles (le français et l'allemand) dans les territoires nationaux. La maîtrise de la langue du voisin (ou d'une troisième langue commune) représente une charge supplémentaire pour chaque démarche de coordination et de coopération. A contrario, cette situation offre aussi un bon point de départ pour le développement du bilinguisme ou du multilinguisme au sein de la population, ce qui constitue un atout économique et culturel<sup>5</sup>.

Enfin, en comparaison avec les autres régions transfrontalières européennes, l'espace du Rhin supérieur fait preuve d'un **ancrage de la coopération transfrontalière** dans le développement régional particulièrement large et durable. Avec l'inauguration officielle, en décembre 2010, de la Région métropolitaine trinationale du Rhin supérieur (RMT), un nouveau jalon a été posé ; celui-ci sera de grande importance pour la gouvernance future du développement transfrontalier. Elle vise notamment la mobilisation de groupes d'acteurs relativement peu impliqués jusqu'ici, l'harmonisation du processus de décision transfrontalier entre les différents piliers de la RMT (politique, science, économie, société civile), une concrétisation plus marquée des opérations et l'utilisation approfondie des résultats de la coopération à l'intérieur et à l'extérieur de la région. Parallèlement, la RMT peut servir de cadre pour continuer à accroître encore l'efficacité de la coopération transfrontalière et de ses structures<sup>6</sup>.

#### Le processus d'élaboration de la stratégie de programmation

Après la publication, à l'automne 2011, des projets de cadre réglementaire 2014-2020 par la Commission européenne, le Comité de suivi du programme INTERREG IV Rhin supérieur a, en décembre de cette même année, mis en place un groupe de pilotage auquel il a confié les travaux préliminaires nécessaires à l'élaboration du futur programme INTERREG V Rhin supérieur. Les partenaires de programme suivants étaient représentés dans le Groupe de pilotage:

- Côté français :

Préfecture de la région Alsace  
Région Alsace  
Département du Bas-Rhin  
Département du Haut-Rhin

- Côté allemand :

Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung Rheinland-Pfalz  
Staatsministerium Baden-Württemberg  
Regierungspräsidium Karlsruhe  
Regierungspräsidium Freiburg

- Côté suisse :

REGIO BASILIENSIS, représentant les cantons de Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Argovie, Jura et Soleure

<sup>5</sup> Voir « Charte du Rhin supérieur pour la promotion du plurilinguisme », 2013

<sup>6</sup> Cf. « METROBORDER : Cross-border Polycentric Metropolitan Regions. Targeted Analysis, 2013/2/3, Final Report, 31/12/2010 », p. 145-154

- Der Rhein bildet in der Region nicht nur den längsten Teil der Staatsgrenze zwischen Deutschland, Frankreich und der Schweiz, sondern auch eine natürliche Barriere mit entsprechenden hemmenden Wirkungen in verschiedenen Bereichen (Verkehrswege und innere Erreichbarkeit, Entwicklung von grenzüberschreitenden Stadträumen, Gewerbestandorten usw.).
- Die Grenzregion ist gekennzeichnet durch das Nebeneinander zweier Amtssprachen (Französisch und Deutsch) in den nationalen Teilräumen. Die Beherrschung der Sprache des Nachbarn (oder einer gemeinsamen dritten Sprache) stellt einen zusätzlichen Aufwand bei jeglicher Abstimmung oder Kooperation dar. Im Gegenteil bietet diese Situation aber auch einen guten Ausgangspunkt für die Entwicklung der Zwei- oder Mehrsprachigkeit in der Bevölkerung und der damit verbundenen wirtschaftlichen und kulturellen Mehrwerte<sup>5</sup>.

Schließlich verzeichnet der Oberrheinraum eine im Vergleich zu anderen europäischen Grenzregionen in der Tiefe wie auch in der Breite überdurchschnittliche **Verankerung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit** in der regionalen Entwicklung. Mit der offiziellen Gründung der Trinationalen Metropolregion Oberrhein (TMO) im Dezember 2010 wurde ein neuer Meilenstein erreicht, der für die zukünftige Governance der grenzüberschreitenden Entwicklung maßgeblich sein wird. Dies gilt insbesondere hinsichtlich der Mobilisierung bislang vergleichsweise wenig eingebundener Akteursgruppen, der abgestimmten grenzüberschreitenden Willensbildung zwischen den einzelnen Säulen (Politik, Wissenschaft, Wirtschaft, Zivilgesellschaft) der TMO, der stärkeren Konkretisierung von Vorhaben und der weiterführenden Nutzung von Ergebnissen der Zusammenarbeit in der Region und darüber hinaus. Gleichzeitig kann die TMO als Rahmen dienen, um die Effizienz der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und ihrer Strukturen weiter zu steigern<sup>6</sup>.

#### Verfahren zur Ausarbeitung der Programmstrategie

Nach Veröffentlichung der Entwürfe für den Ordnungsrahmen 2014-2020 durch die Europäische Kommission im Herbst 2011 hat der Begleitausschuss des Programms INTERREG IV Oberrhein im Dezember desselben Jahres eine Lenkungsgruppe eingesetzt und ihr die notwendigen Vorarbeiten für die Erstellung des künftigen Programms INTERREG V Oberrhein übertragen. In der Lenkungsgruppe waren folgende Programmpartner vertreten:

- für die französische Seite:

Préfecture de la région Alsace  
Région Alsace  
Département du Bas-Rhin  
Département du Haut-Rhin

- für die deutsche Seite:

Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung Rheinland-Pfalz  
Staatsministerium Baden-Württemberg  
Regierungspräsidium Karlsruhe  
Regierungspräsidium Freiburg

- für die schweizerische Seite:

REGIO BASILIENSIS (IKRB) in Vertretung der Kantone Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Aargau, Jura und Solothurn

<sup>5</sup> Siehe hierzu : „Oberrhein-Charta zur Förderung der Mehrsprachigkeit“, 2013

<sup>6</sup> Siehe „METROBORDER : Cross-border Polycentric Metropolitan Regions. Targeted Analysis, 2013/2/3, Final Report, 31/12/2010“, S. 145-154

Compte tenu des exigences du cadre stratégique qui se dessinaient au niveau communautaire, les travaux du Groupe de pilotage ont été guidés par les principes suivants :

- **Concentration thématique :**

En raison de la nécessité de les orienter vers des problématiques partagées entre différents espaces géographiques et politiques, les programmes de la coopération territoriale européenne se caractérisent plus que d'autres instruments de financement de la politique régionale, par leur approche transversale. Ceci est d'autant plus le cas dans un espace très développé, fortement densifié, et largement intégré comme celui du Rhin supérieur qui dispose en outre d'une multitude de structures et de méthodes de coopération établies dans les domaines politiques les plus variés. Outre l'identification de champs d'action prioritaires, une attention particulière a donc été portée, dans le cadre des travaux relatifs à la concentration thématique du futur programme INTERREG V Rhin supérieur, aux synergies et aux effets de leviers possibles entre ces dernières.

- **Orientation axée sur les résultats :**

Dans le cadre de l'approche transversale susmentionnée, une orientation stratégique plus axée sur les thématiques d'intervention que sur les objectifs à atteindre pour ces domaines d'intervention avait jusqu'ici prévalu. Afin de pouvoir répondre aux exigences de la stratégie Europe 2020 et à celles du CSC, les finalités d'intervention du programme ont fait l'objet d'une remise en question répétée pendant tout le processus d'élaboration du programme opérationnel, afin de définir le plus clairement possible les changements que le programme devrait produire dans la région transfrontalière.

- **Valeur ajoutée transfrontalière :**

La question de la **valeur ajoutée transfrontalière spécifique** apportée par l'intervention du programme a été l'élément majeur qui a sous-tendu l'analyse des défis posés au sein de la zone de programmation en vue de leur prise en compte dans le Programme opérationnel (PO). Il est évident qu'à ce sujet, un rôle particulier est dévolu aux programmes de la CTE dans le cadre de la politique de cohésion. C'est pourquoi il a été privilégié d'orienter l'intervention sur des lacunes et des potentiels transfrontaliers concrets afin d'éviter des doublons avec des instruments financiers nationaux, régionaux et européens et de rendre l'interconnexion entre le programme INTERREG V 2014-2020 et ces autres instruments financiers aussi avantageuse que possible.

En partant de ces principes et compte tenu des conditions cadres générales pour le développement de la région transfrontalière du Rhin supérieur, le Groupe de pilotage, a d'abord, depuis le printemps 2012, collecté et analysé des informations pertinentes sur l'ensemble des onze objectifs thématiques. Les différentes stratégies et instruments importants, tant au niveau des territoires que dans le contexte transfrontalier et au niveau européen, ont ainsi été répertoriés. En outre, les partenaires du Programme ont été sollicités pour donner des avis techniques détaillés.

Ces travaux ont été complétés par une analyse réalisée par un prestataire externe ; cette analyse a permis de rassembler et de traiter, pour chacun des objectifs thématiques, le plus grand nombre possible d'informations sur les potentiels et défis socio-économiques existant dans le Rhin supérieur. Ces informations ont pu être analysées en prenant en compte leur pertinence à refléter les particularités territoriales de l'espace du Rhin supérieur. Les objectifs thématiques ont ainsi été mis en relation avec des perspectives concrètes identifiées au sein des territoires et au niveau transfrontalier, et appuyés par des projets-phares, et des possibilités de financement potentiels.

In Anbetracht der sich abzeichnenden Anforderungen des strategischen Rahmens auf Gemeinschaftsebene wurden die Arbeiten der Lenkungsgruppe von folgenden Prinzipien geleitet:

- **Thematische Konzentration:**

Programme der Europäischen territorialen Zusammenarbeit sind, aufgrund ihrer notwendigen Ausrichtung auf zwischen verschiedenen geographischen und politischen Räumen geteilte Problematiken, in deutlich stärkerem Maße als andere regionalpolitische Förderinstrumente durch einen Querschnittsansatz geprägt. Dies gilt umso mehr in einem hoch entwickelten, stark verdichteten und in hohem Maße integrierten Raum wie dem Oberrhein, der zudem eine Vielzahl an etablierten Kooperationsansätzen und -strukturen in den unterschiedlichsten Politikbereichen verfügt. Neben der Identifizierung prioritärer Handlungsfelder wurde im Rahmen der Arbeiten zur thematischen Konzentration des zukünftigen Programms INTERREG V Oberrhein daher eine besondere Aufmerksamkeit auf Synergien und mögliche Hebeleffekte zwischen denselben gelegt.

- **Ergebnisorientierung:**

Mit dem beschriebenen Querschnittsansatz einher ging bislang eine strategische Orientierung stärker entlang von Interventionsbereichen als von Zielsetzungen. Um den Anforderungen der Europa 2020-Strategie und des GSR gerecht werden zu können, wurden während des gesamten Programmierungsprozesses daher immer wieder die Finalitäten der Programmintervention hinterfragt, um den Wandel, der mithilfe des Programms in der grenzüberschreitenden Region erreicht werden soll, möglichst klar zu definieren.

- **Grenzüberschreitender Mehrwert:**

Dessen ungeachtet war bei der Bewertung der Herausforderungen im Programmgebiet bezüglich der Berücksichtigung im Operationellen Programm (OP) die Frage nach dem spezifisch grenzüberschreitenden Mehrwert, den die Intervention des Programms leisten kann, maßgeblich entscheidend. Es liegt auf der Hand, dass die Programme der ETZ diesbezüglich im Kanon der Kohäsionspolitik die größte Wirkung entfalten können. Angestrebt wurde deshalb, die Intervention auf konkrete grenzüberschreitende Fehlstellen und Potenziale auszurichten, um Doppelungen mit nationalen, regionalen und europäischen Förderinstrumenten zu vermeiden und gleichzeitig die Verknüpfung zwischen dem Programm INTERREG V Oberrhein 2014-2020 und diesen Förderinstrumenten so ergiebig wie möglich zu gestalten.

Ausgehend von diesen Prinzipien, und in Anbetracht der beschriebenen allgemeinen Rahmenbedingungen für die Entwicklung der grenzüberschreitenden Region Oberrhein hat die Lenkungsgruppe in einem ersten Schritt seit dem Frühjahr 2012 relevante Informationen zu allen elf thematischen Zielen gesammelt und analysiert. So wurden die verschiedenen Strategien und Instrumente erfasst, die hierfür sowohl auf teilsräumlicher Ebene als auch im grenzüberschreitenden Kontext und auf europäischer Ebene von Bedeutung sind. Zudem wurden seitens der Programmpartner ausführliche fachliche Stellungnahmen eingeholt.

Diese Arbeiten wurden vervollständigt durch eine Analyse eines externen Dienstleisters, mittels derer für die thematischen Ziele eine größtmögliche Anzahl an Informationen zu den am Oberrhein existierenden sozioökonomischen Potenzialen und Herausforderungen zusammengetragen, aufgearbeitet und hinsichtlich ihrer Eignung zur Berücksichtigung der territorialen Besonderheiten des Oberrheinraums bewertet werden konnten. Die thematischen Ziele wurden so mit konkreten Perspektiven innerhalb der Teilräume und auf grenzüberschreitender Ebene in Beziehung gesetzt, sowie mit potenziellen Leuchtturmprojekten und Finanzierungsmöglichkeiten unterlegt.

Dans le cadre d'une analyse détaillée des données, tous les projets subventionnés par les programmes INTERREG dans le Rhin supérieur pendant la période 2000-2012 ont été imputés à un ou plusieurs objectifs thématiques. Le domaine d'intervention potentiel des différents objectifs thématiques a ainsi pu être analysé au vu du nombre de projets subventionnés par le passé dans le Rhin supérieur, de leur structure, de leur financement, de leur réalisation et de leur contribution à la réalisation des objectifs du Programme.

Les résultats de ces enquêtes ont été synthétisés dans un document stratégique et regroupés pour une évaluation des objectifs thématiques au vue de leur importance et des potentiels de mise en œuvre de la stratégie de l'UE pour une croissance intelligente, durable et inclusive dans le Rhin supérieur. Ces orientations stratégiques relatives à la concentration thématiques ont été validées en décembre 2012 par le Comité de suivi du Programme INTERREG IV Rhin supérieur.

En janvier 2013, dans le cadre d'une procédure de consultation publique, tous les principaux acteurs ont eu la possibilité de compléter les analyses des objectifs thématiques contenues dans les orientations stratégiques et d'ajouter leur propre estimation à l'analyse de sa valeur ajoutée pour la coopération transfrontalière dans le Rhin supérieur. Avec les orientations stratégiques, l'analyse des nombreuses contributions a constitué la base de la décision suivante, prise en avril 2013 par le Comité de suivi sur la concentration thématique du futur Programme INTERREG V Rhin Supérieur :

Objectifs thématiques qui, en raison des défis identifiés pour la zone de programmation, paraissent incontournables pour un futur programme :

- 1) Renforcer la recherche, le développement technologique et l'innovation ;
- 6) Protéger l'environnement et encourager l'utilisation durable des ressources ;
- 7) Encourager le transport durable et supprimer les obstacles dans les infrastructures de réseaux essentielles ;
- 8) Favoriser l'emploi et la mobilité de la main-d'œuvre.

Objectifs thématiques qui, par rapport à leur contenu et en raison des défis identifiés pour la zone de programmation, représentent un complément important pour un futur programme :

- 3) Améliorer la compétitivité des PME ;
- 4) Soutenir la transition vers une économie à faibles émissions de CO2 dans l'ensemble des secteurs ;
- 10) Investir dans les compétences, l'éducation et la formation tout au long de la vie, par le développement des infrastructures d'éducation et de formation ;
- 11) Renforcer les capacités institutionnelles et l'efficacité des administrations publiques.

Sur la base de cette décision, une série d'ateliers thématiques a été organisée en mai 2013 avec tous les acteurs importants des différents domaines thématiques concernés. L'objectif était d'étayer les objectifs thématiques sélectionnés par des informations supplémentaires détaillées, dans l'optique de la poursuite de l'élaboration de la stratégie de programmation. Les résultats de ces ateliers ont complété les analyses réalisées en amont et ont ainsi permis d'obtenir une base d'information argumentée pour identifier et sélectionner définitivement les défis et potentiels prioritaires, les évolutions recherchées, ainsi que les synergies entre les différents domaines thématiques à prendre en compte .

Grâce à ces informations, les priorités d'investissement les plus pertinentes pour le Rhin supérieur ont pu être identifiées et des objectifs spécifiques ont pu être définis. Ils ont finalement été regroupés par axes prioritaires et complétés par une description des mesures à soutenir et des indicateurs permettant de mesurer la contribution du programme aux objectifs fixés.

Im Rahmen einer ausführlichen Datenanalyse wurden zudem sämtliche im Zeitraum 2000 bis 2012 durch die INTERREG-Programme am Oberrhein geförderten Projekte einem oder mehreren der thematischen Ziele zugeordnet. Der potentielle Wirkungsbereich der einzelnen thematischen Ziele konnte so anhand der Anzahl, Struktur, Finanzierung, Realisierung und Zielerreichungsbeitrag der in der Vergangenheit am Oberrhein geförderten Projekte analysiert werden.

Die Ergebnisse dieser Untersuchungen wurden in einem strategischen Dokument zusammengefasst und zu einer Bewertung der thematischen Ziele hinsichtlich ihrer Bedeutung und Potenziale zur Verwirklichung der EU-Strategie für intelligentes, nachhaltiges und integratives Wachstum am Oberrhein zusammengeführt. Diese strategischen Leitlinien für die thematische Konzentration wurden im Dezember 2012 vom Begleitausschuss des Programms INTERREG IV Oberrhein bestätigt.

Im Januar 2013 wurde im Rahmen eines breit angelegten Beteiligungsverfahrens allen wesentlichen Akteuren die Gelegenheit gegeben, die in den strategischen Leitlinien enthaltenen Analysen der thematischen Ziele zu vervollständigen und die vorgenommene Bewertung ihres Mehrwerts für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit am Oberrhein zu ergänzen. Die Auswertung der zahlreichen Beiträge stellte gemeinsam mit den strategischen Leitlinien die Grundlage für folgenden Beschluss des Begleitausschusses zur thematischen Konzentration des zukünftigen Programms INTERREG V Oberrhein im April 2013 dar:

Thematische Ziele, die angesichts der Herausforderungen des Programmgebiets für ein zukünftiges Programm INTERREG V Oberrhein unabdingbar erscheinen:

- 1) Stärkung von Forschung, technologischer Entwicklung und Innovation;
- 6) Umweltschutz und Förderung der nachhaltigen Nutzung der Ressourcen;
- 7) Förderung von Nachhaltigkeit im Verkehr und Beseitigung von Engpässen in wichtigen Netzinfrastrukturen;
- 8) Förderung von Beschäftigung und Arbeitskräftemobilität

Thematische Ziele, die angesichts der Herausforderungen des Programmgebiets eine wichtige inhaltliche Ergänzung für ein zukünftiges Programm INTERREG V Oberrhein darstellen:

- 3) Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit von KMU
- 4) Förderung der Bestrebungen zur Verringerung der CO2-Emissionen in allen Branchen der Wirtschaft;
- 10) Investitionen in Kompetenzen, Bildung und lebenslanges Lernen durch Entwicklung der Aus- und Weiterbildungsinfrastruktur
- 11) Verbesserung der institutionellen Kapazitäten und Ausbau einer effizienten öffentlichen Verwaltung

Auf der Grundlage dieses Entschlusses wurde im Mai 2013 eine Reihe von thematischen Workshops mit allen wesentlichen Akteuren der verschiedenen betroffenen Themenbereiche durchgeführt. Ziel war es, die ausgewählten thematischen Ziele im Hinblick auf die weitere Ausarbeitung der Programmstrategie mit zusätzlichen, detaillierten Informationen zu unterlegen. Die Ergebnisse dieser Workshops ergänzten die im Vorfeld durchgeführten Analysen zu einer fundierten Basis für die Identifikation und endgültige Auswahl der vordringlichsten Herausforderungen und Potentiale, der in diesem Zusammenhang angestrebten Entwicklungen und der zu berücksichtigenden Synergien zwischen den einzelnen Bereichen.

Dans le cadre d'une audition publique organisée en janvier 2014 la stratégie ainsi définie a finalement été soumise une nouvelle fois à environ 200 experts, en provenance des territoires nationaux, représentatifs des différents secteurs du développement régional et transfrontalier.

[Le cadre territorial pour le développement de la région transfrontalière du Rhin supérieur et le Programme INTERREG V Rhin Supérieur 2014-2020](#)

#### • **Délimitation de la zone de programmation**

Dès le départ, la question de la définition de la zone de programmation INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020 a été traitée, dans la procédure d'élaboration de la stratégie de programmation, au regard du cadre territorial commun pour le développement de la région transfrontalière. Ainsi, l'analyse socio-économique réalisée par un prestataire externe, de même que celle des projets cofinancés dans le cadre des programmes INTERREG du Rhin supérieur pendant la période 2000 à 2012, ont également porté sur la participation passée et présente d'acteurs venant de l'extérieur du périmètre actuel du programme (cf. carte 1) ainsi que sur leur participation potentielle dans le futur.

Au vu de certaines thématiques, l'analyse montre que différentes zones limitrophes de la zone de programmation actuelle présentent des potentiels susceptibles de revêtir une certaine importance pour une participation à des opérations de coopération transfrontalière pouvant être bénéfiques pour l'espace du Rhin supérieur. Dans le contexte des conditions cadres détaillées ci-dessus (limitation de la zone de programmation par les moyennes montagnes formant un seuil naturel vers l'Ouest, l'Est et le Sud, zone située dans le corridor Nord-Sud central de l'Europe), ces potentiels concernent notamment les territoires suivants :

- le territoire au nord de la zone de programmation actuelle (région de Heidelberg, Mannheim, Ludwigshafen et Spire), notamment dans les domaines de la recherche et des sciences (notamment les sciences de la vie, l'électronique, la construction automobile ainsi que les sciences administratives) ainsi que ceux du transport et de la logistique.
- le territoire de Kaiserslautern/Neustadt au Nord-Ouest de l'actuelle zone de programmation, particulièrement dans les domaines de la recherche et des sciences (secteurs de l'automobile et de l'informatique) ainsi que ceux du développement touristique ;
- le territoire des deux départements français Territoire de Belfort et Doubs au Sud-Ouest de l'actuelle zone de programmation, dans les domaines de la recherche et des sciences (secteur de l'automobile en liaison avec le cluster Pôle Véhicule du Futur) ainsi que ceux du transport et de la logistique.

A l'importance stratégique de ce maillage, qui pourrait étayer le choix d'un élargissement de la zone de programmation par l'intégration de ces territoires, s'opposent les réflexions suivantes, qui plaident en faveur du maintien de la future zone de programmation dans sa délimitation actuelle:

- garantir la cohérence territoriale entre la zone de programmation d'une part et les périmètres des autres structures de coopération transfrontalière d'autre part (comme par exemple la RMT, la Conférence du Rhin supérieur, le Conseil rhénan, mais aussi les eurodistricts) ainsi que la valorisation des synergies qui en résultent;

Mittels dieser Informationen konnten die relevantesten Investitionsprioritäten ausgewählt und spezifische Ziele für den Oberrhein definiert werden. Diese wurden schließlich zu Prioritätsachsen zusammengestellt und mit einer Darstellung der zu fördernden Maßnahmen und Indikatoren zur Messung des Beitrags des Programms zu den benannten Zielsetzungen hinterlegt.

Im Rahmen einer öffentlichen Anhörung im Januar 2014 wurde die so entwickelte Förderstrategie schließlich ein weiteres Mal mit mehr als 200 Stakeholdern der verschiedenen Themenfelder der regionalen und grenzüberschreitenden Entwicklung aus allen nationalen Teilräumen abgestimmt.

[Räumlicher Rahmen für die Entwicklung der grenzüberschreitenden Region Oberrhein und das Programm INTERREG V Oberrhein 2014-2020](#)

#### • **Abgrenzung der Förderkulisse**

Die Frage der Förderkulisse des Programms INTERREG V Oberrhein wurde im Verfahren zur Ausarbeitung der Programmstrategie von Beginn an im Hinblick auf den allgemeinen räumlichen Rahmen für die Entwicklung der grenzüberschreitenden Region Oberrhein gestellt. Sowohl die sozio-ökonomische Analyse des externen Dienstleisters wie auch die Datenanalyse der im Zeitraum 2000 bis 2012 durch die INTERREG-Programme am Oberrhein geförderten Projekte haben deshalb die vergangene, gegenwärtige und mögliche zukünftige Beteiligung von Akteuren von außerhalb des bisherigen Programmperimeters (s. Abbildung 1) mit untersucht.

Die Analyse zeigt, dass bestimmte an das bisherige Programmgebiet angrenzende Räume in einzelnen Themenfeldern wichtige Potenziale für eine Beteiligung an Vorhaben der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit aufweisen, die von Nutzen für den Oberrheinraum sein können. Dies betrifft, auch vor dem Hintergrund der oben geschilderten Rahmenbedingungen (Mittelgebirgsschwelle im Osten, Westen und Süden, Lage in zentralem europäischen Nord-Süd-Korridor), insbesondere:

- Den Raum im nördlichen Anschluss an das bisherige Programmgebiet (Raum Heidelberg, Mannheim, Ludwigshafen Speyer), u.a. in den Bereichen Forschung und Wissenschaft (und hier insbesondere die Life Sciences, die Elektronik, den Fahrzeugbau sowie die Verwaltungswissenschaften) sowie Verkehr und Logistik;
- Den Raum Kaiserslautern / Neustadt im Nordwesten des bisherigen Programmgebiets, u.a. in den Bereichen Forschung und Wissenschaft (Bereiche Automotive und Informatik) sowie touristische Entwicklung;
- Das Gebiet der beiden französischen Departements Territoire de Belfort und Doubs im Südwesten des bisherigen Programmgebiets, auch hier v.a. in den Bereichen Forschung und Wissenschaft (Bereich Automotive, in Verbindung mit dem Cluster Pôle Véhicule du Futur) sowie Verkehr und Logistik.

Der strategischen Bedeutung dieser Verflechtungen, die für eine Erweiterung des Programmgebiets um diese Räume sprechen könnten, steht eine Reihe von Überlegungen entgegen, die für die Beibehaltung der bisherigen Förderkulisse sprechen:

- die Sicherstellung der räumlichen Kohärenz zwischen dem Programmgebiet einerseits und dem räumlichen Zuschnitt der übrigen Strukturen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit (wie z.B. die TMO, die Oberrheinkonferenz, der Oberrheinrat, aber auch die Eurodistrikte) und die Nutzung der sich daraus ergebenden Synergien;

- éviter une dispersion territoriale des moyens financiers mis en œuvre, qui pourrait, le cas échéant, contrecarrer l'accroissement des effets de levier visé par la concentration thématique ;
- une participation de bénéficiaires venus de l'extérieur de la partie de la zone de programmation située sur le territoire de l'Union européenne était toujours possible : cela a été le cas dans le passé. Rien ne permet de penser qu'en raison de la délimitation de la zone de programmation, des opérations transfrontalières présentant un intérêt pour l'espace du Rhin supérieur ne puissent pas faire l'objet d'une demande de cofinancement communautaire.

C'est en évaluant ces arguments que le Comité de suivi a décidé lors de sa réunion de décembre 2012, de maintenir l'espace de programmation dans sa délimitation actuelle.

Toutefois, dans l'objectif d'une exploitation future de ces potentiels encore plus systématique que dans le passé il s'agira, à l'avenir, de considérer de manière plus active la participation d'acteurs venus des espaces mentionnés ci-dessus et de simplifier l'accès au cofinancement. Ceci concerne aussi le cas particulier des projets « splitting », dans le cadre desquels des opérations sont cofinancées autant par des fonds qui leurs sont attribués dans le cadre du programme INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020 que par d'autres programmes limitrophes (Grande Région, France-Suisse, Alpenrhein-Bodensee-Hochrhein), tout en évitant tout double financement.

Le recours général à l'utilisation des possibilités offertes par les alinéas 2 et 3 de l'article 20 du règlement 1299/2013 reste inchangé.

#### • Participation de la Suisse au programme en tant que pays tiers

La participation d'acteurs des cinq cantons de la Suisse du Nord-Ouest au programme de coopération transfrontalière est fermement ancrée dans le Rhin supérieur et concerne une large palette de défis et d'enjeux. A titre d'exemple :

- La Suisse du Nord-Ouest est le siège de nombreuses structures publiques et privées de recherche et d'innovation qui sont étroitement liées avec des partenaires régionaux allemands et français.
- La Suisse du Nord-Ouest, située à l'extrémité méridionale du Rhin supérieur, constitue, dans le domaine des transports, le lien entre la vallée du Rhin supérieur et la traversée alpine située au Sud, avec tout ce que cela implique d'une part en terme d'avantage stratégique et d'autre part au niveau des charges qui en découlent.
- En tant qu'espace urbain transfrontalier, l'agglomération de Bâle offre une approche allant dans le sens d'un développement urbain coordonné et intégré.
- La Suisse du Nord-Ouest est un marché du travail important pour les chercheurs d'emploi alsaciens et du pays de Bade et bénéficie de son côté de la disponibilité de la main-d'œuvre qualifiée s'y trouvant.
- L'intégration de la Suisse dans la coopération transfrontalière dans le domaine de l'administration publique entraîne avec elle les défis particuliers inhérents à la coopération entre des Etats membres et des Etats non-membres de l'UE.

- die Vermeidung einer räumlichen Dispersion des Mitteleinsatzes, die ggf. die Verstärkung der Hebeleffekte durch die thematische Konzentration konkreter Karrieren könnte;
- die Beteiligung von Begünstigten von außerhalb des Unionsteils des Programmgebiets war und ist möglich und wurde in der Vergangenheit punktuell praktiziert. Es ist nicht davon auszugehen, dass der Zuschnitt des Programmgebiets dazu geführt hätte, dass grenzüberschreitende Vorhaben von Bedeutung für den Oberrheinraum nicht zur Beantragung gekommen wären.

In Abwägung dieser Argumente hat sich der Begleitausschuss in seiner Sitzung im Dezember 2012 dazu entschlossen, die Förderkulisse in ihrem bisherigen Zuschnitt beizubehalten.

Um die oben dargestellten Potenziale dennoch systematischer als in der Vergangenheit zu erschließen, soll die Beteiligung von Akteuren aus den genannten Räumen verstärkt für eine Förderung in Betracht gezogen und der Zugang zur Förderung vereinfacht werden. Dies gilt auch für den Sonderfall von Splittingprojekten, in deren Rahmen Vorhaben unter Beachtung des Prinzips der Vermeidung der Doppelförderung sowohl aus Mitteln des Programms INTERREG V Oberrhein als auch aus Mitteln eines angrenzenden Programms (Großregion, France-Suisse, Alpenrhein-Bodensee-Hochrhein) unterstützt werden.

Der allgemeine Rückgriff auf die Nutzung der durch Artikel 20, Absätze 2 und 3 VO 1299/2013 gegebenen Möglichkeiten bleibt hiervon unberührt.

#### • Beteiligung der Schweiz als Drittland am Programm

Die Beteiligung von Akteuren aus den fünf Kantonen der Nordwestschweiz an der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit ist am Oberrhein fest etabliert und betrifft eine breite Palette gemeinsamer Herausforderungen. Als Beispiele seien genannt:

- Die Nordwestschweiz ist Standort zahlreicher öffentlicher und privater FuE-Einrichtungen und eng mit regionalen deutschen und französischen Partnern verflochten. Gleiches gilt für den Hochschulstandort im Bereich der Lehre.
- Die Nordwestschweiz am Südausgang des Oberrheins bildet im Verkehrsbereich das Bindeglied zwischen dem Oberrheingraben und den südlich gelegenen Alpenquerungen, mit der sich daraus ergebenden strategischen Bedeutung (etwa der Anbindung der Endhäfen am Rhein an das Straßen- und Schienennetz) einerseits und den Belastungen andererseits.
- Die Agglomeration Basel bietet als grenzüberschreitender Stadtraum Ansätze für eine grenzüberschreitend abgestimmte und integrierte Stadtentwicklung.
- Die Nordwestschweiz ist ein wichtiger Arbeitsmarkt für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer aus dem Elsass und aus Baden und zieht ihrerseits Nutzen aus der Verfügbarkeit qualifizierter Arbeitskräfte dort.
- Die Einbindung der Schweiz in die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Bereich der öffentlichen Verwaltung bringt die besonderen Herausforderungen der Zusammenarbeit zwischen Mitgliedsstaaten und Nicht-Mitgliedsstaaten der EU mit sich.

Angesichts dieser Bedeutung der grenzüberschreitenden Kooperation für die Schweizer Akteure unterstützt die Eidgenossenschaft deren Beteiligung an Vorhaben der INTERREG-Programme bereits seit den 1990er Jahren. Im Jahr 2008 wurde dieses finanzielle Engagement in die Neue Regionalpolitik (NRP) der Schweiz überführt. Herausforderungen ergaben sich seither u.a. aus der Abweichung der Programmierungszeiträume (2008-2015 gegenüber 2007-2013) sowie dem Paradigmenwechsel von einer reinen Ausgleichs- zu

Au vu de l'importance de la coopération transfrontalière pour les acteurs suisses, la Confédération helvétique soutient leur participation à des projets du programme INTERREG depuis les années 1990. En 2008, cet engagement financier a été inscrit dans le cadre de la Nouvelle politique régionale (NPR) suisse. Depuis lors, des défis ont été identifiés notamment en ce qui concerne le décalage entre les périodes de programmation (2008-2015 contre 2007-2013) ainsi que le changement de paradigme induit par le passage d'une politique de compensation pure vers une politique de croissance régionale. Une décision fondamentale du Chef du département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR) de 2013 établit clairement que le soutien financier du concours des partenaires suisses aux projets INTERREG pourra continuer de se faire à travers la NPR avec une dotation pour l'essentiel constante. Dans ce cadre, des simplifications et améliorations doivent être amenées en particulier au travers de :

- Conventions-INTERREG séparées entre la Fédération et les cantons incluant de nouvelles durées contractuelles de sept ans, en concordance avec la politique de cohésion de l'UE ;
- Une plus forte orientation vers les objectifs et les impacts lors du choix des projets à soutenir (contribution à l'augmentation de la compétitivité régionale et à la création de valeur ajoutée dans la région) plutôt que la seule focalisation sur des domaines thématiques.

A côté de cela, la participation des partenaires suisses aux projets du programme INTERREG V Rhin Supérieur 2014-2020 en dehors de la NPR, c'est-à-dire par l'apport de fonds propres et / ou l'utilisation de moyens de cofinancements sectoriels cantonaux ou autres, reste possible. De la même manière que la participation de bénéficiaires situés hors de la partie UE de la zone de programmation est possible, la participation aux projets INTERREG V Rhin Supérieur 2014-2020 de partenaires suisses situés en dehors des cinq cantons du Nord-Ouest du pays, doit également demeurer possible au cas par cas.

L'utilisation de fonds FEDER du programme, afin de soutenir des bénéficiaires ou des parties de projet en Suisse, n'est pas prévue.

einer regionalen Wachstumspolitik. Ein Grundlagenentscheid des Departementvorstehers für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF) aus dem Jahr 2013 stellt klar, dass die finanzielle Unterstützung der Mitwirkung schweizerischer Partner an INTERREG-Projekten auch künftig über die NRP erfolgen kann, und zwar mit einer im Wesentlichen konstanten Mittelausstattung. Vereinfachungen bzw. Verbesserungen sollen in diesem Rahmen insbesondere herbeigeführt werden durch:

- separate INTERREG-Programmvereinbarungen zwischen Bund und Kantonen mit neu siebenjähriger, mit der EU-Kohäsionspolitik übereinstimmender Vertragsperiode
- die stärkere Ziel- und Wirkungsorientierung bei der Auswahl der zu unterstützenden Vorhaben (Beitrag zur Steigerung der regionalen Wettbewerbsfähigkeit und zur Erhöhung der regionalen Wertschöpfung) anstatt einer alleinigen Fokussierung auf thematische Förderbereiche.

Daneben wird auch weiterhin die Beteiligung von schweizerischen Projektpartnern an Vorhaben des Programms INTERREG V Oberrhein 2014-2020 außerhalb der NRP, d.h. unter Aufbringung von Eigenmitteln und / oder der Nutzung sektorieller, kantonaler oder anderer Kofinanzierungsmittel möglich sein. Ebenfalls möglich bleiben soll die Beteiligung von Schweizer Partnern an Vorhaben des Programms INTERREG V Oberrhein 2014-2020 von außerhalb der fünf Nordwestschweizer Kantone im Einzelfall, analog zur Beteiligung von Begünstigten von außerhalb des EU-Teils des Programmgebiets.

Der Einsatz von EFRE-Mitteln des Programms zur Unterstützung von Begünstigten oder Teilen von Vorhaben in der Schweiz ist nicht vorgesehen.

### Les principaux défis et potentiels transfrontaliers dans l'espace de programmation et la contribution du Programme INTERREG V Rhin supérieur

Dans le cadre des enquêtes et analyses préalables, quatre thématiques ont été identifiées sur lesquelles le soutien du programme INTERREG V doit se concentrer. Ci-après, pour chaque thématique, sont résumés les défis et les potentiels identifiés pour la zone de coopération au sein des sous-espaces ainsi que sur le plan transfrontalier. En outre, les caractéristiques principales de la contribution que le Programme INTERREG V doit apporter dans ce contexte font également l'objet d'une présentation. Une description détaillée de la stratégie d'intervention se trouve dans le chapitre 2.

#### • Recherche, développement et transfert de connaissances dans le Rhin supérieur

Grâce à plus de 160 établissements universitaires et d'enseignement supérieur, de centres de recherche et d'innovation, à ses grandes entreprises internationales et à un dense réseau de PME, l'espace du Rhin supérieur possède d'excellentes capacités en matière de recherche, de développement et de transfert de connaissances. Celles-ci constituent un facteur essentiel de stabilité économique et de croissance intelligente pour l'espace du Rhin supérieur. Elles augmentent aussi à la compétitivité internationale de ses entreprises, contribuant ainsi dans une large mesure à maintenir l'emploi à un niveau élevé dans la région. A titre d'exemple, l'université de Strasbourg accueille actuellement trois lauréats du prix Nobel et compte parmi les trois premières universités d'excellence de France. Dans la région badoise, le secteur de haute technologie (i.e. l'industrie manufacturière de haute technologie et des services de haute technologie à forte intensité de connaissance) représentent entre 8% (région de Freiburg) et plus de 9% (région de Karlsruhe) de part du taux d'activité global. Ces deux régions figurent ainsi parmi les dix zones NUTS-2 en Europe ayant le plus fort taux d'activité dans les secteurs de haute technologie.

Ces capacités de recherche, de développement et de transfert de connaissances se concentrent majoritairement dans les secteurs de l'électrotechnique, de l'énergie, des sciences de la vie, de la santé, de la construction mécanique, de la science des matériaux et des nanotechnologies, de l'optique et de la photonique, de la chimie verte, des sciences agricoles, de l'environnement, des géosciences, des technologies de l'information et de la communication, des médias et de la technologie des médias, du design et de la créativité, de la gouvernance, de la culture, de l'histoire, ainsi que de la langue et de l'identité. Les compétences dans ces domaines se concentrent dans les agglomérations de Bâle, Strasbourg, Karlsruhe, Freiburg, Colmar et Mulhouse. Il existe par ailleurs d'importants potentiels dans les territoires limitrophes, comme les régions autour de Kaiserslautern, Spire, Neustadt, Ludwigshafen, Mannheim et Heidelberg au Nord, ainsi que Belfort au Sud.

La recherche, le développement et le transfert de connaissances font l'objet d'un grand nombre de stratégies et d'instruments de financement tant au niveau national qu'au niveau régional. A côté du soutien accordé aux universités de l'espace du Rhin supérieur dans le cadre des initiatives d'excellence menées au niveau national en Allemagne et en France, ces domaines sont au cœur de tous les programmes régionaux FEDER de la région. En outre, dans le cadre de leurs stratégies d'innovation, l'Alsace, le Bade-Wurtemberg et la Rhénanie-Palatinat développent les incitations à une spécialisation intelligente dans l'esprit de la Stratégie Europe 2020. Dans la nouvelle politique régionale de la Suisse, le transfert des connaissances et de technologies est également appelé à jouer un rôle décisif.

<sup>7</sup> Stratégie 2020 pour la Région Métropolitaine Trinationale du Rhin supérieur

### Zentrale grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale im Programmraum und Beitrag des Programms INTERREG V Oberrhein

Im Rahmen der vorbereitenden Untersuchungen und Analysen wurden vier Themenbereiche identifiziert, auf die sich die Förderung im Rahmen des Programm INTERREG V konzentrieren soll. Im Folgenden sind für jeden dieser Themenbereiche die ermittelten Potentiale und Herausforderungen des Programmgebiets auf teilträumlicher und auf grenzüberschreitender Ebene zusammengefasst. Zudem ist dargestellt, welchen Beitrag das Programm INTERREG V in diesem Zusammenhang grundsätzlich leisten soll. Eine ausführliche Beschreibung der Förderstrategie des Programms findet sich in Kapitel 2.

#### • Forschung, Entwicklung und Wissenstransfer am Oberrhein

Mit über 160 Universitäten und Hochschulen, Forschungs- und Innovationseinrichtungen sowie internationalen Großunternehmen und einem dichten Netz an KMU verfügt der Oberrheinraum insgesamt über herausragende Kapazitäten für Forschung und Entwicklung, sowie den Wissenstransfer. Diese stellen einen zentralen Faktor für die wirtschaftliche Stabilität und das intelligente Wachstum des Oberrheinraums, sowie die internationale Wettbewerbsfähigkeit seiner Unternehmen dar, und leisten damit zudem einen entscheidenden Beitrag für ein hohes Beschäftigungsniveau in der Region. Die Universität Straßburg etwa zählt aktuell drei Nobelpreisträger in ihren Reihen und gehört zu den ersten drei Exzellenz-Universitäten Frankreichs. Im badischen Teilraum beträgt der Anteil der direkt in der Hightech-Branche (d.h. im Spitzentechnologiebereich und in wissensintensiven Dienstleistungen, die Spitzentechnologie nutzen) Beschäftigten zwischen knapp 8% (Regierungsbezirk Freiburg) und über 9% (Regierungsbezirk Karlsruhe) der Beschäftigten insgesamt. Die beiden Regierungsbezirke zählen damit zu den zehn NUTS-2-Gebieten in Europa mit dem höchsten Beschäftigungsanteil in der Hightech-Branche.

Schwerpunkte liegen auf den Bereichen Elektrotechnik, Energie, Life Sciences, Gesundheit, Maschinenbau, Material- und Nanowissenschaften, Optik und Photonik, Grüne Chemie, Agrarwissenschaften, Umwelt, Geowissenschaften, Informations- und Kommunikationstechnologien, Medien und Medientechnologie, Design und Kreativität, Governance, Kultur, Geschichte, sowie Sprache und Identität<sup>7</sup>. Die entsprechenden Kapazitäten konzentrieren sich um die Ballungszentren Basel, Straßburg, Karlsruhe, Freiburg, Colmar und Mühlhausen. Darüber hinaus existieren wichtige Potentiale in angrenzenden Räumen, so die Regionen um Kaiserslautern, Speyer, Neustadt, Ludwigshafen, Mannheim und Heidelberg im Norden, sowie Belfort im Süden.

Forschung, Entwicklung und Wissenstransfer sind Gegenstand einer Vielzahl von Strategien und Förderinstrumenten auf nationaler und regionaler Ebene. Neben der Förderung von Universitäten des Oberrheinraums im Rahmen der nationalen Exzellenzinitiativen Deutschlands und Frankreichs, sind sie zentraler Bestandteil aller regionalen EFRE-Programme der Region. Darüber hinaus verfolgen das Elsass, Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz im Rahmen ihrer Innovationsstrategien die Förderung einer intelligenten Spezialisierung im Sinne der Strategie Europa 2020. In der Neuen Regionalpolitik der Schweiz kommt dem Wissens- und Technologietransfer eine entscheidende Rolle zu.

<sup>7</sup> Eine Strategie für die Trinationale Metropolregion Oberrhein 2020



Le soutien à la recherche, au développement et au transfert de connaissances est aussi important dans le Rhin supérieur au niveau transfrontalier. Les universités de Strasbourg, Mulhouse, Karlsruhe, Freiburg et Bâle sont regroupées depuis 1989 au sein de la Confédération Européenne des Universités du Rhin Supérieur (EUCOR). Avec l'alliance trinationale « TriRhenaTech », les écoles supérieures d'ingénierie du Rhin supérieur se sont également engagées sur la voie d'une telle coopération structurée. En parallèle, des échanges réguliers ont lieu entre les différents acteurs concernés, dans le cadre des groupes de travail de la Conférence du Rhin supérieur et du Pilier sciences de la RMT. Enfin, avec les conclusions du 12<sup>e</sup> Congrès tripartite sur « la formation, la recherche et l'innovation », la coopération est entrée en 2012 dans une nouvelle dynamique dont les retombées se retrouvent dans la stratégie RMT. L'objectif de celle-ci est de développer le Rhin supérieur d'ici 2020 pour en faire, grâce à la science, une région d'excellence et de haute compétitivité.

Dans le cadre du Programme INTERREG, des projets ont été régulièrement financés par le passé dans le domaine de la R&D et du transfert de connaissances ; ces projets sont caractérisés par leur dimension structurante, leur taille et leur pertinence stratégique. Plusieurs clusters ont ainsi été créés, au sein desquels des organismes de recherche et des entreprises coopèrent de manière pérenne. Il existe aussi, à l'heure actuelle, quelque 30 cursus bi- et trinationaux. Enfin, en 2012 dans le cadre de l'Offensive Science<sup>8</sup>, des projets de recherche transfrontalière de pointe ont été initiés pour la première fois et avec succès, sur la base d'un procédé d'expertise scientifique, par le biais d'un appel à projets ciblé.

Le défi essentiel au niveau transfrontalier dans le secteur de la R&D et du transfert de connaissances, réside aujourd'hui dans la mise en réseau systématique, à tous les niveaux, des acteurs, des activités et des sites existants. Grâce à l'exceptionnelle densité et proximité<sup>9</sup> ainsi que la taille et l'excellence de chaque structure, cette mise en réseau offrirait de nombreuses opportunités pour améliorer l'utilisation des potentiels de développement existants dans l'espace de coopération du Rhin supérieur. On peut attribuer à de nombreuses raisons le manque d'utilisation de ce potentiel jusqu'ici : absence d'une stratégie globale solide pour la R&D et le transfert de connaissances dans l'espace du Rhin supérieur, utilisation insuffisante des compétences communes ou complémentaires au niveau transfrontalier, faible valorisation des potentiels transfrontaliers dans le contexte européen et international.

<sup>8</sup> Nouvel instrument commun de financement qui associe les fonds de partenaires régionaux et ceux du Programme INTERREG

<sup>9</sup> Voir l'analyse des potentiels dans « ULYSSES : Using applied research results from EPSON as a yardstick for cross-border spatial development planning. Targeted Analysis 2013/2/10 - Scientific Report for the Final Report. Multi-Thematic Territorial Analysis of the Upper Rhine Trinational Metropolitan Region. Version 30/07/2012, S. 62-72

Auch auf grenzüberschreitender Ebene ist die Unterstützung von Forschung, Entwicklung und Wissenstransfer am Oberrhein ausgeprägt. Die Universitäten von Straßburg, Mühlhausen, Karlsruhe, Freiburg und Basel sind seit 1989 zur Europäischen Konföderation der Oberrheinischen Universitäten (EUCOR) zusammen geschlossen. Auch die Ingenieurhochschulen am Oberrhein haben sich im Rahmen der trinationalen Hochschulallianz „TriRhenaTech“ zu einer solchen strukturierten Zusammenarbeit entschlossen. Im Rahmen der Arbeitsgruppen der Oberrheinkonferenz und der Säule Wissenschaft der TMO findet ein regelmäßiger Austausch der verschiedenen beteiligten Akteure statt. Mit den Schlussfolgerungen des 12. Dreiländerkongresses „Bildung, Forschung und Innovation“ hat die Zusammenarbeit zudem 2012 eine neue Dynamik erfahren, die sich in der TMO-Strategie mit dem Ziel niederschlägt, den Oberrhein bis 2020 zu einer hoch wettbewerbsfähigen und wissensbasierten Exzellenzregion zu entwickeln.

Im Rahmen des INTERREG-Programms wurden in der Vergangenheit regelmäßig Projekte im Bereich der Forschung und Entwicklung und des Wissenstransfers gefördert, die durch ihren strukturierenden Charakter, ihre Größe und ihre strategische Relevanz gekennzeichnet sind. So wurden mehrere Cluster gegründet, innerhalb derer Forschungseinrichtungen und Unternehmen dauerhaft zusammenarbeiten. Auch existieren zum heutigen Zeitpunkt rund 30 bi- und trinationale Studiengänge. Nicht zuletzt kam es 2012 im Rahmen der Wissenschaftsoffensive<sup>8</sup> erstmals erfolgreich zur Initiierung grenzüberschreitender Spitzenforschungsprojekte mittels eines gezielten Projektauftrags auf der Grundlage eines wissenschaftlichen Begutachtungsverfahrens.

Die wesentliche Herausforderung auf grenzüberschreitender Ebene im Bereich von Forschung, Entwicklung und Wissenstransfer liegt heute in der systematischen Vernetzung der vorhandenen Akteure, Aktivitäten und Standorte auf allen Ebenen. Sie birgt, unter Nutzung der hohen Dichte und räumlichen Nähe<sup>9</sup> sowie der individuellen Größe und Exzellenz der verschiedenen Einrichtungen, die Chance auf eine deutlich verbesserte Nutzung der im Kooperationsraum vorhandenen Entwicklungspotentiale. Für die bisher mangelnde Nutzung dieses Potentials lässt sich eine Reihe von Gründen anführen: Das Fehlen einer fundierten Gesamtstrategie für Forschung, Entwicklung und Wissenstransfer im Oberrheinraum, eine unzureichende Nutzung gemeinsamer bzw. sich ergänzender Kapazitäten auf grenzüberschreitender Ebene sowie die schwach ausgeprägte Inwertsetzung grenzüberschreitender Potenziale im europäischen und internationalen Kontext.

<sup>8</sup> Ein neuartiges gemeinsames Förderinstrument, das Mittel regionaler Partner und des INTERREG-Programms vereint.

<sup>9</sup> Siehe hierzu die Potenzialanalyse in „ULYSSES: Using applied research results from ESPON as a yardstick for cross-border spatial development planning. Targeted Analysis 2013/2/10 - Scientific Report for the Final Report. Multi-Thematic Territorial Analysis of the Upper Rhine Trinational Metropolitan Region“. Version 30/07/2012, S. 62-72

• **Recherche, développement et transfert de connaissances dans le cadre du Programme INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020**

L'axe A du Programme opérationnel est rigoureusement centré sur l'utilisation exhaustive des potentiels insuffisamment utilisés jusqu'ici, de mise en réseau transfrontalière systématique des acteurs, des activités et des sites dans le secteur de la R&D et du transfert de connaissances. A cette fin, l'axe A englobe les priorités d'investissements de l'objectif thématique 1 suivantes :

- Améliorer les infrastructures de recherche et d'innovation (R&I) et les capacités à développer l'excellence en R&I, et faire la promotion des centres de compétence, en particulier dans les domaines présentant un intérêt européen ;
- Favoriser les investissements des entreprises dans la R&I, développer des liens et des synergies entre les entreprises, les centres de recherche et développement et le secteur de l'enseignement supérieur, en favorisant en particulier les investissements dans le développement de produits et de services, les transferts de technologie, l'innovation sociale, l'éco-innovation, des applications de services publics, la stimulation de la demande, des réseaux, des regroupements et de l'innovation ouverte par la spécialisation intelligente, et soutenir des activités de recherche technologique et appliquée, des lignes pilotes, des actions de validation précoce des produits, des capacités de fabrication avancée et de la première production, en particulier dans le domaine des technologies clés génériques et de la diffusion de technologies à des fins générales.

A l'intérieur de ce cadre, le financement se concentre sur l'identification, le développement et l'utilisation de capacités et de potentiels pour la R&D et le transfert de connaissances au niveau transfrontalier, en complément des initiatives régionales et nationales et des mesures de financement. Il est par conséquent orienté vers les secteurs pour lesquels les territoires présentent des points forts complémentaires, et contribue ainsi à leur spécialisation intelligente. Enfin, il vise à exploiter, par le biais de la valorisation internationale des potentiels existants et de leur qualification pour des activités complémentaires au plus haut niveau, par ex. Horizon 2020, les synergies potentielles par rapport à d'autres dispositifs de financement.

Le soutien du programme dans les domaines de la recherche, du développement et du transfert de connaissances contribue directement à l'objectif de stimulation d'une croissance intelligente dans le cadre de la stratégie Europe 2020 de la façon suivante : Il permet le soutien, dans le domaine de la R&D, d'acteurs qui n'étaient jusqu'alors que peu impliqués dans des actions de coopération en matière de R&D, il assoit le positionnement international des établissements d'enseignement supérieur et instituts de recherche du Rhin supérieur, il participe de la constitution d'un « marché intérieur européen de l'innovation » dans la région transfrontalière et confère enfin à l'Europe une position de pointe dans le domaine scientifique. En outre, le soutien d'investissements dans les domaines de la recherche et de l'innovation permet une croissance économique durable de la région et assure une offre plus importante et de meilleure qualité en matière d'emploi.

• **Forschung, Entwicklung und Wissenstransfer im Rahmen des Programms INTERREG V Oberrhein 2014-2020**

Die Achse A des Operationellen Programms ist konsequent auf die Ausschöpfung der bisher unzureichend genutzten Potentiale einer systematischen grenzüberschreitenden Vernetzung der Akteure, Aktivitäten und Standorte im Bereich von Forschung, Entwicklung und Wissenstransfers fokussiert. Zu diesem Zwecke umfasst die Achse A folgende Investitionsprioritäten des thematischen Ziels 1:

- Ausbau der Infrastruktur im Bereich Forschung und Innovation (FuI) und der Kapazitäten für die Entwicklung von FuI-Spitzenleistungen; Förderung von Kompetenzzentren, insbesondere solchen von europäischem Interesse;
- Förderung von Investitionen der Unternehmen in FuI, Aufbau von Verbindungen und Synergien zwischen Unternehmen, Forschungs- und Entwicklungszentren und dem Hochschulsektor, insbesondere Förderung von Investitionen in Produkt- und Dienstleistungsentwicklung, Technologietransfer, soziale Innovation, Öko-Innovationen, öffentliche Dienstleistungsanwendungen, Nachfragestimulierung, Vernetzung, Cluster und offene Innovation durch intelligente Spezialisierung und Unterstützung von technologischer und angewandter Forschung, Pilotlinien, Maßnahmen zur frühzeitigen Produktvalidierung, fortschrittlichen Fertigungskapazitäten und Erstproduktion, insbesondere in Schlüsseltechnologien sowie der Verbreitung von Allzwecktechnologien.

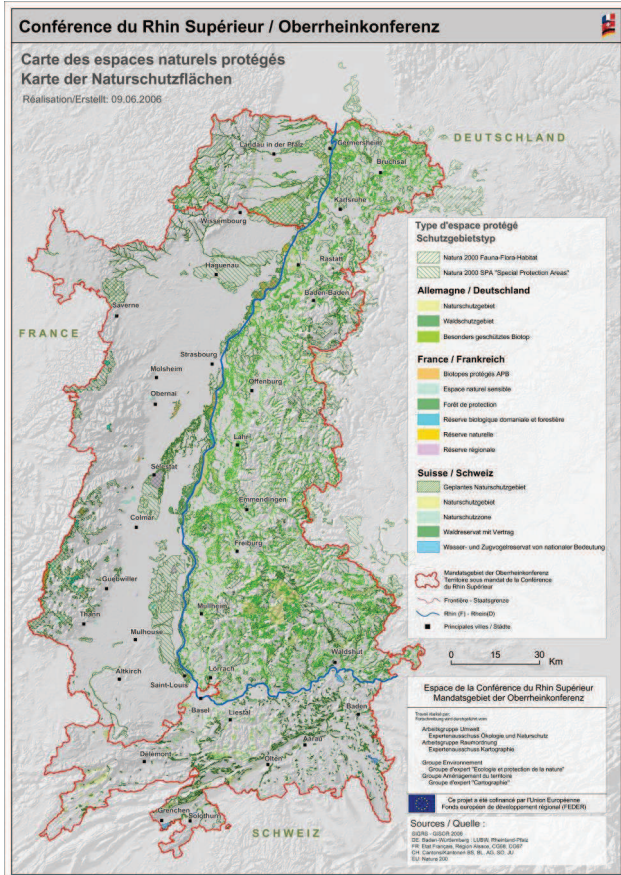
Innerhalb dieses Rahmens konzentriert sich die Förderung auf die Identifikation, Entwicklung und Nutzung von Kapazitäten und Potentialen für Forschung, Entwicklung und Wissenstransfer auf grenzüberschreitender Ebene in Ergänzung zu regionalen und nationalen Initiativen und Fördermaßnahmen. Sie ist konsequent an Bereichen ausgerichtet, innerhalb derer die Teilräume gemeinsame oder sich ergänzende Schwerpunkte aufweisen, und trägt somit zu deren intelligenter Spezialisierung bei. Schließlich nutzt sie auch über die internationale Inwertsetzung vorhandener Potentiale und deren Qualifizierung für weiterführende Aktivitäten auf höchstem Niveau, etwa in Horizon 2020, vorhandene Synergiepotenziale in Bezug auf andere Förderinstrumente.

Die Förderung des Programms im Bereich Forschung, Entwicklung und Wissenstransfer leistet damit einen direkten Beitrag zum Ziel der Stimulierung eines intelligenten Wachstums im Rahmen der Europa-2020-Strategie: Sie unterstützt Investitionen in FuI, auch von Akteuren, die bislang kaum in die grenzüberschreitende FuI-Zusammenarbeit eingebunden waren, sie stärkt die internationale Positionierung der Hochschulen und Forschungseinrichtungen am Oberrhein weiter, sie trägt bei zur Schaffung eines europäischen „Binnenmarkts für Innovation“ auf regionaler grenzüberschreitender Ebene und trägt letztlich mit dazu bei, Europa zu einer Spitzenstellung im Bereich Wissenschaft verhelfen. Nicht zuletzt erlaubt die Förderung von Investitionen in Forschung und Innovation das langfristige wirtschaftliche Wachstum der Region und die Sicherung von mehr und besseren Arbeitsplätzen.

• Développement durable dans le Rhin supérieur

La région du Rhin supérieur possède un patrimoine naturel, paysager et culturel extraordinaire, l'une des plus importantes nappes phréatiques d'Europe et des conditions favorables à l'utilisation de différentes sources d'énergies renouvelables. Il existe un grand nombre de zones protégées inventoriées, en particulier des zones Natura 2000, destinées à préserver les espaces de vie, les espèces et les écosystèmes uniques de la région (voir carte 3). Ces réalisations constituent aussi un potentiel important pour le développement économique, en particulier pour la valorisation de l'espace de coopération.

Carte 3 : Espace naturels protégés dans l'espace du Rhin supérieur

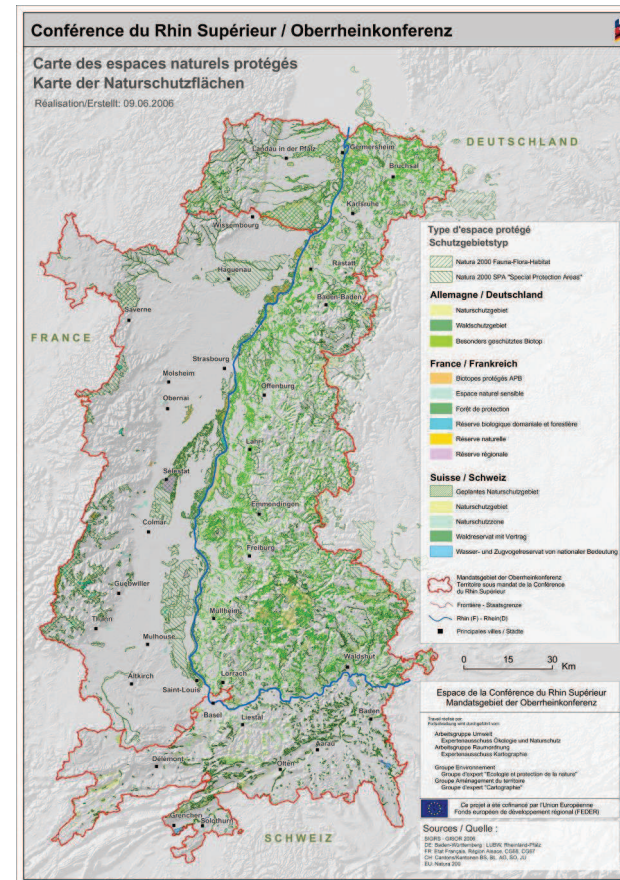


Source : SIGRS / GISOR

• Nachhaltige Entwicklung am Oberrhein

Das Oberrheingebiet verfügt über ein außergewöhnliches Natur-, Landschafts- und Kulturerbe, eines der bedeutendsten Grundwasservorkommen Europas und gute Voraussetzungen für die Nutzung verschiedener erneuerbarer Energiequellen. Es gibt eine große Anzahl ausgewiesener Schutzzonen, insbesondere Natura 2000-Gebiete, zum Schutz der einzigartigen Lebensräume, Arten und Ökosysteme der Region (s. Abbildung 3). Diese Errungenschaften stellen zugleich ein wichtiges Potential für die wirtschaftliche Entwicklung, insbesondere die touristische Inwertsetzung des Kooperationsraums dar.

Abbildung 3: Karte der Naturschutzflächen am Oberrhein



Quelle: GISOR / SIGRS

Toutefois, l'exploitation intensive, en particulier de la plaine rhénane, a provoqué de nombreux conflits d'utilisation de l'espace : la nappe phréatique<sup>10</sup> et les sols sont menacés par l'exploitation agricole intensive et la pollution industrielle, les espaces naturels et la biodiversité sont altérés par le trafic routier important et la consommation de l'espace dans la plaine rhénane. Il en résulte une forte pollution atmosphérique, notamment dans les grandes agglomérations.

Avec Karlsruhe, Strasbourg-Kehl, Colmar, Freiburg, Mulhouse et Bâle, le Rhin supérieur ne compte pas moins de six de ces grandes agglomérations le long du Rhin. En même temps, leur rayonnement et leur force d'attraction constituent indéniablement un atout important pour le développement économique de cet espace. Il en va de même pour tout le réseau de transports qui fait du Rhin supérieur le point de convergence des plus importants axes de transport européens. Il s'y ajoute la mobilité transfrontalière qui occupe une fonction transversale particulière et essentielle au niveau social pour l'espace de coopération, dans l'optique du développement du marché du travail commun, de l'espace de recherche et de formation, du tourisme, mais aussi de la rencontre des citoyennes et citoyens<sup>11</sup>.

Ainsi, la clef pour une stratégie de développement économique et social durable dans le Rhin supérieur consiste en la protection de l'environnement, tout en utilisant les problématiques environnementales comme levier pour la croissance et l'emploi. Chaque territoire national dispose, de ce point de vue, de bonnes bases. Le nombre de demandes de brevets par habitant dans le domaine des « technologies vertes » se situe, par exemple, très nettement au-dessus de la moyenne nationale. Comme le recommandent les initiatives phares de la stratégie UE 2020 et les nombreux règlements et instruments financiers au niveau européen<sup>12</sup>, il existe dans l'espace de coopération un grand nombre de lignes directrices, de stratégies, de plans, concepts et programmes locaux, régionaux et transfrontaliers sur les thématiques de la protection des ressources, notamment en ce qui concerne la gestion des bassins hydrographiques, du climat, de l'énergie, de l'économie durable et des systèmes de transport respectueux de l'environnement. Ils sont complétés, dans les territoires, par un grand nombre de mesures financières et techniques de soutien au niveau national et régional, en particulier les subventions attribuées au niveau régional à partir des fonds FEDER et FEADER. C'est pourquoi la situation initiale dans les territoires nationaux est déjà propice<sup>13</sup> au développement de la croissance durable dans un contexte national et européen.

En même temps, au regard des conditions naturelles et fonctionnelles qui caractérisent l'espace de coopération, le besoin d'une méthode transfrontalière intégrée ou du moins coordonnée se fait encore plus sentir ici que dans les autres domaines cibles. C'est aussi la raison pour laquelle la coopération transfrontalière est centrale dans le domaine du développement durable. Dans pas moins de cinq groupes de travail de la conférence du

<sup>10</sup> Selon une étude transfrontalière de 2009, un tiers des points de mesure des eaux souterraines dans l'espace du Rhin supérieur ne remplissent pas les critères communs de potabilité. La situation globale relative à la nappe phréatique au niveau du Rhin supérieur dans son ensemble ne s'est pas améliorée depuis 2003. Voir « Inventaire 2009 de la qualité des eaux souterraines dans le fossé rhénan supérieur », Région Alsace 2012

<sup>11</sup> Voir « Cadre d'orientation sur la politique des transports pour la Région métropolitaine trinationale du Rhin supérieur », 2009.

<sup>12</sup> Ainsi les initiatives phares « Une Europe efficace dans l'utilisation des ressources » et « Une politique industrielle à l'ère de la mondialisation », la directive-cadre sur l'eau (directive n° 2000/60/CE), la directive relative à l'évaluation et à la gestion des risques d'inondation (directive n° 2007/60/CE) et les directives sur les énergies renouvelables et l'efficacité énergétique, sur la protection de la biodiversité, de l'air, des sols et sur la gestion des déchets mais aussi les programmes LIFE et Horizon 2020 avec les axes principaux « transports intelligents verts et intégrés », et enfin l'initiative « Connecting Europe. »

<sup>13</sup> Par exemple au regard de la part de superficie en sites Natura 2000 dans la superficie totale, voir « ULYSSES : Using applied research results from ESPON as a yardstick for cross-border spatial development planning. Targeted Analysis 2013/2/10 - Scientific Report for the Final Report. Multi-Thematic Territorial Analysis of the Upper Rhine Trinational Metropolitan Region. Version 30/07/2012 », S. 117-118

Allerdings führt die intensive Inanspruchnahme, insbesondere der Rheinebene, zu zahlreichen Raumnutzungskonflikten: Grundwasser<sup>10</sup> und Böden sind durch intensive landwirtschaftliche Nutzung und industrielle Verschmutzung bedroht, Naturräume und Biodiversität werden durch das große Verkehrsaufkommen und den starken Flächenverbrauch in der Rheinebene beeinträchtigt. Diese führen, insbesondere in den städtischen Ballungsgebieten, zudem zu einer hohen Luftverschmutzung.

Mit Karlsruhe, Straßburg-Kehl, Colmar, Freiburg, Mühlhausen und Basel verfügt der Oberrhein dabei allein über sechs große städtische Ballungsräume entlang des Rheins. Deren Strahl- und Anziehungskraft stellt gleichzeitig allerdings einen bedeutenden Faktor für seine wirtschaftliche Entwicklung dar. Gleiches gilt für das umfassende Verkehrsnetz, das den Oberrhein zum Schnittpunkt wesentlicher europäischer Verkehrsachsen macht. Insbesondere der grenzüberschreitenden Mobilität kommt darüber hinaus mit Blick auf die Entwicklung des gemeinsamen Arbeitsmarkts, der Forschungs- und Bildungslandschaft, des Tourismus, aber auch der Begegnung der Bürgerinnen und Bürger eine zentrale gesellschaftliche Querschnittsfunktion für den Kooperationsraum zu<sup>11</sup>.

Der Schutz der Umwelt bei gleichzeitiger Nutzung der damit verbundenen Problemstellungen als Hebel für Wachstum und Beschäftigung sind folglich der Schlüssel für eine nachhaltige, wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung des Oberrheins. Die einzelnen nationalen Teilräume weisen hierfür eine gute Ausgangsbasis auf: Die Zahl der Patentanmeldungen je Einwohner im Bereich der „Green technologies“ beispielsweise liegt jeweils deutlich über dem nationalen Mittel. Entsprechend der relevanten Leitinitiativen der Strategie EU 2020 sowie der zahlreichen Richtlinien und Förderinstrumente auf europäischer Ebene<sup>12</sup> existiert auch im Kooperationsraum eine Vielzahl lokaler, regionaler und grenzüberschreitender Leitlinien, Strategien, Pläne, Konzepte und Programme zu den Aspekten Ressourcenschutz, insbesondere hinsichtlich der Bewirtschaftung von hydrologischen Einzugsgebieten, Klima, Energie, nachhaltige Wirtschaft und umweltverträgliche Verkehrssysteme. Diese werden in den Teilräumen durch eine große Anzahl von technischen und finanziellen Fördermaßnahmen auf nationaler und regionaler Ebene, insbesondere auch durch die regionale EFRE- und ELER-Förderung, ergänzt. Auch deshalb ist in den nationalen Teilräumen die Ausgangslage für die Entwicklung eines nachhaltigen Wachstums im nationalen und europäischen Kontext bereits zufriedenstellend<sup>13</sup>.

Gleichzeitig ist dabei angesichts der natur- und funktionsräumlichen Gegebenheiten des Kooperationsraums der Bedarf an einer grenzübergreifend integrierten oder zumindest abgestimmten Vorgehensweise noch offenkundiger als in anderen Zielfeldern. Auch deshalb ist die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Bereich der nachhaltigen Entwicklung besonders ausgeprägt. In nicht weniger als fünf Arbeitsgruppen der Oberrheinkonferenz (AG Umwelt, AG Verkehr, AG Raumordnung, AG Wirtschaftspolitik, Kommission Klima und Energie) findet ein regelmäßiger Austausch von Experten der drei Staaten zu relevanten

<sup>10</sup> Eine grenzüberschreitende Studie kommt für das Jahr 2009 zu dem Ergebnis, dass an einem Drittel der Grundwassermessstellen im Oberrheingebiet die gemeinsamen Kriterien für Trinkwasserqualität nicht erfüllt werden und sich grenzübergreifend der Gesamtzustand des Grundwassers in der Oberrheinebene insgesamt gegenüber 2003 nicht signifikant verändert hat. Siehe „Bestandsaufnahme 2009 der Grundwasserqualität im Oberrheingebiet“, Région Alsace, 2012

<sup>11</sup> Siehe hierzu „Verkehrspolitisches Leitbild für die Trinationale Metropolregion Oberrhein“, 2009

<sup>12</sup> So die Leitinitiativen „Ressourcen schonendes Europa“ und „Industriepolitik im Zeitalter der Globalisierung“, die Wasserrahmenrichtlinie (Richtlinie 2000/60/EG), die Richtlinie über die Bewertung und das Management von Hochwasserrisiken (Richtlinie 2007/60/EG) und die Richtlinien zu erneuerbaren Energien und Energieeffizienz, zum Schutz der Biodiversität, der Luft, der Böden und zum Abfallmanagement und die Programme LIFE und Horizon 2020 mit dem Schwerpunkt „Intelligente, umweltverträgliche und integrierte Verkehrssysteme“, sowie die Fazilität Connecting Europe.

<sup>13</sup> So z.B. hinsichtlich des Anteils an Natura-2000-Gebieten an der Gesamtfläche, s. „ULYSSES: Using applied research results from ESPON as a yardstick for cross-border spatial development planning. Targeted Analysis 2013/2/10 - Scientific Report for the Final Report. Multi-Thematic Territorial Analysis of the Upper Rhine Trinational Metropolitan Region. Version 30/07/2012, S. 117-118

Rhin supérieur (GT Environnement, GT Transports, GT Aménagement du territoire, GT Politiques économiques, Commission climat et énergie), un échange régulier d'experts des trois Etats a lieu sur des sujets relevant de cette thématique. Par ailleurs, le réseau trinational sur l'énergie TRION a vu le jour en 2009, dans le cadre d'INTERREG ; il a pour objectif la mise en œuvre opérationnelle de la stratégie sur le climat et l'énergie pour la RMT. Dans l'ensemble, le programme INTERREG Rhin supérieur a cofinancé un grand nombre de projets structurants et d'importance stratégique dans le secteur du développement durable.

Les expériences des périodes de programmation passées peuvent être mises à profit pour illustrer les défis de la coopération transfrontalière dans les années à venir. Dans le domaine de la protection de l'environnement, de nombreuses mesures comme par ex. des actions visant la biodiversité, la protection des sols et de l'eau ou la préservation des espèces et des espaces naturels, ne peuvent avoir un impact vraiment satisfaisant qu'au niveau transfrontalier. Le développement durable d'espaces urbains transfrontaliers, l'amélioration de la qualité de l'air et le soutien d'une croissance verte sont des processus à long terme qui n'atteignent souvent une masse critique que par l'identification et l'utilisation commune des potentiels disponibles de chaque côté de la frontière. La mobilité transfrontalière possède un fort potentiel d'amélioration et implique nécessairement la mise en place de systèmes communs de transport respectueux de l'environnement.

#### • Développement durable dans le cadre du Programme INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020

Sur la base de ce constat, l'axe B du Programme opérationnel poursuit une approche intégrée de développement durable au niveau transfrontalier, en ciblant les défis communs et les potentiels inutilisés dans les domaines de la protection de l'environnement, de la croissance verte et du développement durable de l'espace du Rhin supérieur. Il s'appuie pour cela sur les trois priorités d'investissement suivantes des objectifs thématiques 6 et 7 :

- Protéger et restaurer la biodiversité et les sols et favoriser des services liés aux écosystèmes, y compris au travers de Natura 2000, et des infrastructures vertes ;
- Soutenir la transition industrielle vers une économie utilisant les ressources de façon rationnelle, favoriser une croissance verte, l'éco-innovation et la gestion des performances environnementales dans les secteurs public et privé ;
- Elaborer et améliorer des systèmes de transport respectueux de l'environnement, y compris les systèmes peu bruyants et à faible émission de carbone, y compris le transport maritime et sur les voies navigables, les ports, les liens multimodaux et les infrastructures aéroportuaires, de façon à promouvoir une mobilité locale et régionale durable.

Dans ce contexte, le financement est axé sur des secteurs au sein desquels des mesures transfrontalières garantissent une protection efficace de l'environnement et l'utilisation durable des ressources, voire contribuent d'en dégager un potentiel de développement économique et social pour l'espace de coopération du Rhin supérieur. Le financement est ainsi orienté vers des secteurs au sein desquels chacun des territoires est doté de potentiels et de points forts différents et complémentaires, et il est concentré sur les opérations qui complètent les initiatives et les subventions régionales et nationales.

Le soutien du programme dans le domaine du développement durable contribue directement à l'objectif de stimulation d'une croissance durable dans le cadre de la stratégie Europe 2020 de la façon suivante : Il vise la protection de certains actifs écologiques précieux et des services qu'ils fournissent, il contribue à préserver la qualité de vie des générations actuelles et futures dans l'espace du Rhin supérieur, il participe à la lutte contre le changement climatique et la pollution atmosphérique ainsi qu'à la réduction des émissions de gaz à effet de serre et il contribue enfin, dans l'optique d'une utilisation plus efficace des ressources qui

Teilaspekten dieser Thematik statt. Darüber hinaus wurde 2009 im Rahmen des INTERREG-Programms das trinationale Energienetzwerk TRION ins Leben gerufen, dessen Ziel es ist, die Klimaschutz- und Energiestrategie für die TMO operativ umzusetzen. Insgesamt hat INTERREG Oberrhein im Bereich der nachhaltigen Entwicklung eine sehr große Anzahl strukturierender, strategisch bedeutsamer Projekte gefördert.

Die Erfahrungen der vergangenen Programmperioden können dabei zur Illustration der Herausforderungen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in den kommenden Jahren herangezogen werden: Im Bereich des Umweltschutzes können viele Maßnahmen, wie etwa zur Biodiversität, zum Wasser- und Bodenschutz oder zum Erhalt von Arten und Naturräumen, nur auf grenzüberschreitender Ebene eine zufriedenstellende Wirkung entfalten. Die nachhaltige Entwicklung grenzüberschreitender städtischer Räume, die Verbesserung der Luftqualität und die Förderung umweltverträglichen Wachstums sind langfristige Prozesse, die häufig erst durch die Identifizierung und grenzüberschreitende Nutzung vorhandener Potenziale eine kritische Masse erreichen. Die grenzüberschreitende Mobilität ist stark ausbaufähig und impliziert die Notwendigkeit gemeinsamer, umweltfreundlicher Verkehrssysteme.

#### • Nachhaltige Entwicklung im Rahmen des Programms INTERREG V Oberrhein 2014-2020

Aus diesem Grunde verfolgt die Achse B des Operationellen Programms einen integrierten Ansatz zur nachhaltigen Entwicklung auf grenzüberschreitender Ebene, indem sie die gemeinsamen Herausforderungen und ungenutzten Potentiale des Umweltschutzes, des umweltverträglichen Wachstums und der nachhaltigen Raumentwicklung am Oberrhein adressiert. Hierfür stützt sie sich auf die drei folgenden Investitionsprioritäten der thematischen Ziele 6 und 7 :

- Erhaltung und Wiederherstellung der Biodiversität und des Bodens und Förderung von Ökosystemdienstleistungen, einschließlich über NATURA 2000 und grüne Infrastruktur;
- Unterstützung des industriellen Wandels hin zu einer ressourceneffizienten Wirtschaft, Förderung von ökologischem Wachstum, Öko-Innovation und Umweltleistungsmanagement im öffentlichen und privaten Sektor;
- Entwicklung und Verbesserung umweltfreundlicher (einschließlich geräuscharmer) Verkehrssysteme mit geringen CO<sub>2</sub>-Emissionen, darunter Binnenwasserstraßen und Seeverkehr, Häfen, multimodale Verbindungen und Flughafeninfrastruktur, um eine nachhaltige regionale und örtliche Mobilität zu fördern.

Die Förderung ist dabei auf Bereiche konzentriert, innerhalb derer grenzüberschreitende Maßnahmen einen effizienteren Schutz der Umwelt und die nachhaltige Nutzung der Ressourcen gewährleisten, bzw. dazu beitragen, daraus wirtschaftliches und gesellschaftliches Entwicklungspotential für den Kooperationsraum zu schöpfen. Sie ist dazu auf Sektoren ausgerichtet, innerhalb derer die einzelnen Teilräume unterschiedliche, komplementäre Potentiale und Schwerpunkte aufweisen und auf Vorhaben konzentriert, die regionale und nationale Initiativen und Fördermaßnahmen inhaltlich ergänzen.

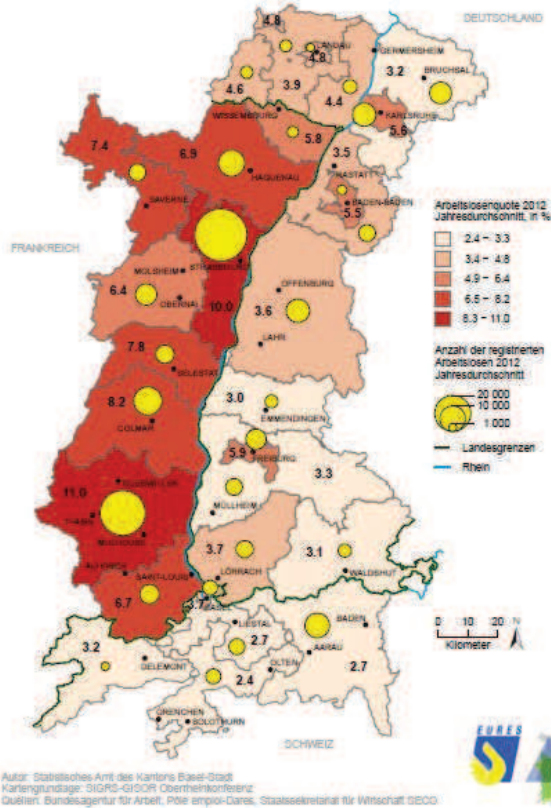
Das Programm leistet so im Bereich der nachhaltigen Entwicklung einen direkten Beitrag zum Ziel der Stimulierung eines nachhaltigen Wachstums der Europa-2020-Strategie: Sie zielt ab auf die Bewahrung von Umweltgütern und die Gewährleistung von Funktionen, die diese erfüllen; sie trägt dazu bei, die Lebensqualität der jetzigen und künftigen Generationen in der grenzüberschreitenden Region zu sichern; sie leistet einen Beitrag zur Bekämpfung von Klimawandel und Luftverschmutzung, zur Verringerung der Treibhausgasemissionen und sie unterstützt schließlich, angesichts der Bedeutung einer effizienteren Ressourcen-

sera déterminante pour assurer la croissance et l'emploi, au développement d'une économie plus compétitive et à faibles émissions de carbone, exploitant les ressources de façon optimale et durable.

• **Croissance, formation et emploi dans le Rhin supérieur**

Avec un PIB dépassant les 200 milliards d'euros, l'espace du Rhin supérieur est l'une des régions d'Europe transfrontalières les plus riches, par rapport au revenu moyen de ses habitants. Cet espace est doté d'une structure économique puissante et possède un dense réseau de PME, mais aussi de grands groupes internationaux. Toutefois, il existe de grands écarts de prospérité entre les territoires et entre les différents groupes de population. A cela s'ajoute le fait que la crise économique et financière a provoqué ces dernières années dans la région une baisse importante de la performance économique.

Carte 4 : Taux de chômage des autorités du marché du travail nationales (moyenne annuelle pour 2012) et nombre de chômeurs enregistrés (moyenne annuelle pour 2012)



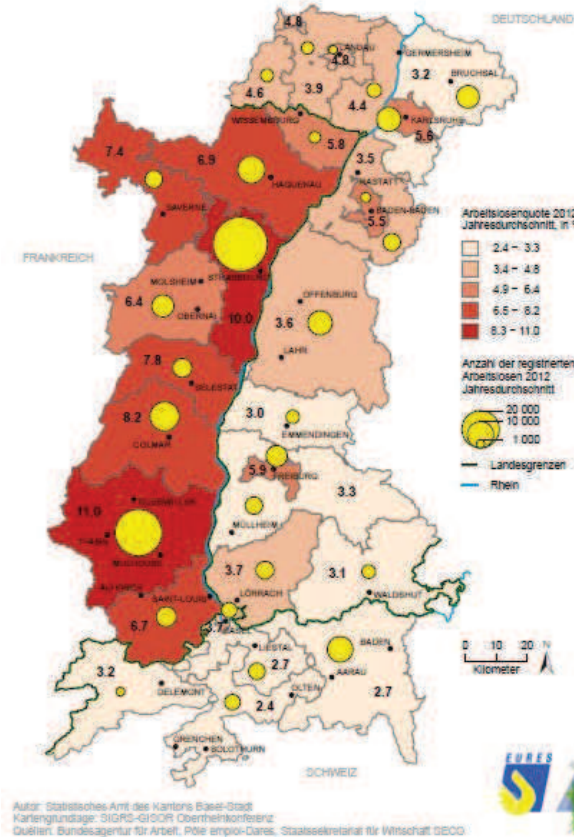
Source : EURES-T Rhin Supérieur

utilisation pour la croissance- et l'emploi, au développement d'une économie plus compétitive et à faibles émissions de carbone, exploitant les ressources de façon optimale et durable.

• **Wachstum, Bildung und Beschäftigung am Oberrhein**

Mit einem BIP von über 200 Mrd. Euro ist der Oberrheinraum, gemessen am durchschnittlichen Einkommen seiner Einwohner, eine der wohlhabendsten grenzüberschreitenden Regionen Europas. Er verfügt über eine starke Wirtschaftsstruktur und ein dichtes Netz von KMU sowie internationale Großunternehmen. Allerdings gibt es große Wohlstandsgefälle zwischen den Teilgebieten bzw. den verschiedenen Bevölkerungsgruppen. Durch die Wirtschafts- und Finanzkrise hat die Region in den vergangenen Jahren zudem deutlich an Wirtschaftsleistung verloren.

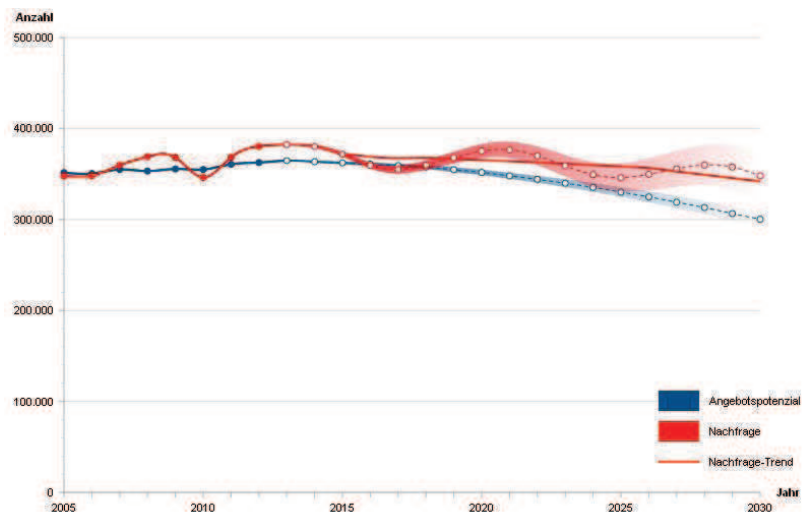
Abbildung 4: Arbeitslosenquoten der nationalen Arbeitsmarktbehörden (Jahresdurchschnitt 2012) sowie Anzahl der registrierten Arbeitslosen (Jahresdurchschnitt 2012)



Quelle: EURES-T Oberrhein

Malgré un taux d'emploi toujours supérieur à la moyenne des pays respectifs, et bien que ce taux d'emploi contribue de manière décisive au développement économique de l'espace de coopération du Rhin supérieur, l'Alsace en particulier doit lutter aujourd'hui contre un chômage en hausse continue (cf. carte 4). A l'inverse, les territoires allemand et suisse sont confrontés à un manque croissant de main d'œuvre, en particulier qualifiée (à titre d'exemple, cf. carte 5). De ce fait, l'accessibilité du marché du travail transfrontalier, pourtant déjà significative sur le plan européen<sup>14</sup>, est susceptible de gagner davantage d'importance. En outre, selon les territoires, le nombre de femmes, de personnes âgées et de jeunes de moins de 25 ans touchés par le chômage est supérieur à la moyenne générale.

Carte 5 : Offre et demande d'emploi qualifié pour tous les professionnels dans toutes les branches d'activité du secteur de la Chambre de Commerce et d'Industrie Südlicher Oberrhein



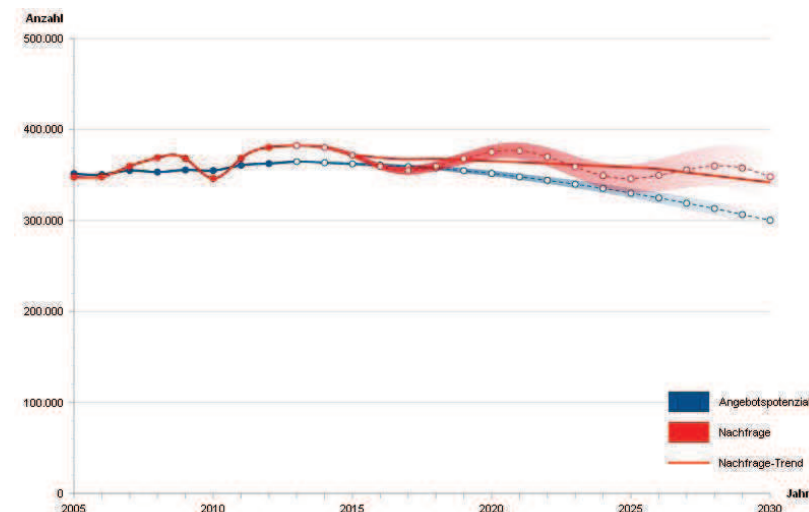
Source : Fachkräftemonitoring der Industrie- und Handelskammern Baden-Württemberg, 2012

La situation de l'emploi et l'accès au marché du travail sont – et continueront à être – des conditions primordiales pour assurer le développement économique et la cohésion sociale de l'espace du Rhin supérieur. La recherche de main d'œuvre qualifiée et la lutte contre le chômage des jeunes constituent les principaux défis auxquels l'espace du Rhin supérieur doit faire face. C'est bien au regard des dynamiques démographiques que des réponses à cette problématique doivent être recherchées, tout autant par l'intégration, sur le marché du travail, de personnes de moindre qualification, que par la mobilisation pour l'accès des femmes à l'emploi et par l'embauche d'un taux plus élevé d'immigrants. Le développement de la formation initiale et de la formation continue prend ici une place prépondérante. Il faut tout autant soutenir le maillage du réseau de PME et les branches de croissance stratégiques qu'augmenter l'attractivité et le rayonnement de la région du Rhin Supérieur.

<sup>14</sup> En 2008, la part des travailleurs frontaliers dans les communes frontalières du nord et du sud de l'Alsace a parfois dépassé les 35 % (chiffre rapporté au total de la population active au lieu de résidence, voir également la figure 6). On compte également un nombre important de travailleurs frontaliers entre le Bade-Wurtemberg et la Suisse.

Trotz einer im jeweiligen nationalen Vergleich weiterhin überdurchschnittlichen Beschäftigungsquote, die entscheidend zur wirtschaftlichen Entwicklung des Kooperationsraums beiträgt, hat insbesondere das Elsass heute mit zunehmender Arbeitslosigkeit zu kämpfen (s. Abbildung 4). Im Gegenzug weisen die deutschen und schweizerischen Teilräume einen zunehmenden Mangel an Arbeits- und insbesondere qualifizierten Fachkräften auf (s. z.B. Abbildung 5). Die traditionell im europäischen Vergleich bereits große Bedeutung der grenzüberschreitenden Zugänglichkeit der Arbeitsmärkte<sup>14</sup> wird daher tendenziell eher noch an Bedeutung gewinnen. Je nach Teilgebiet sind zudem Frauen, ältere Menschen und unter 25-jährige überdurchschnittlich häufig von Arbeitslosigkeit betroffen.

Abbildung 5: Fachkräfteangebot und -nachfrage für alle Fachkräfte in allen Wirtschaftszweigen im Kammerbezirk der IHK Südlicher Oberrhein

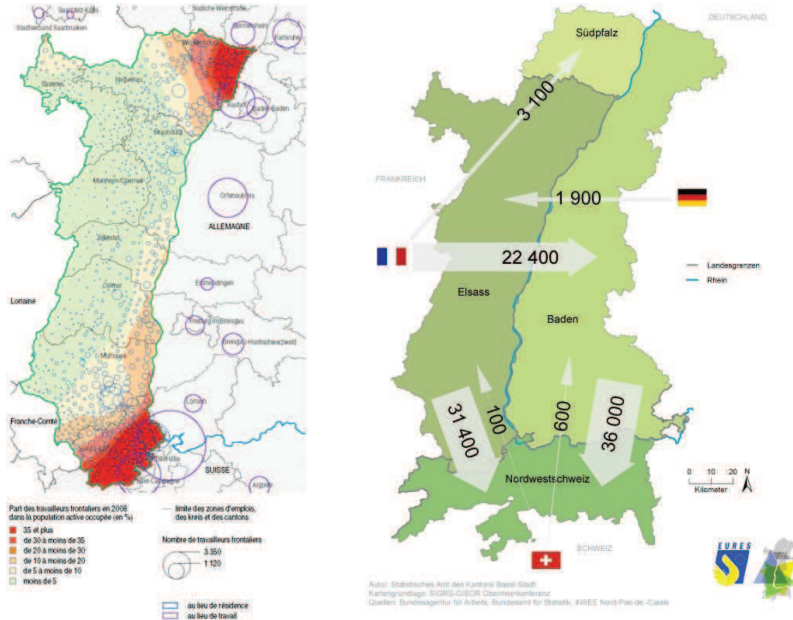


Quelle: Fachkräftemonitoring der Industrie- und Handelskammern Baden-Württemberg, 2012

Die Beschäftigungslage und der Zugang zum Arbeitsmarkt sind somit auch in Zukunft Voraussetzungen für die wirtschaftliche Entwicklung und den sozialen Zusammenhalt des Oberrheinraums. Die Suche nach qualifizierten Fachkräften bzw. die Bekämpfung der Jugendarbeitslosigkeit stellen dabei zentrale Herausforderungen dar. Nicht zuletzt angesichts der demografischen Entwicklungen, müssen Antworten allerdings auch in der Integration gering qualifizierter Personen in den Arbeitsmarkt, der Mobilisierung weiblicher Arbeitskräfte und in höheren Zuwandererquoten gesucht werden. Die Entwicklung der Aus- und Weiterbildung ist dabei von herausragender Bedeutung. Gleichmaßen ist allerdings die Unterstützung der KMU-Struktur und strategischer Wachstumsbranchen zu gewährleisten und die Attraktivität und Ausstrahlung des Standortes Oberrhein zu steigern.

<sup>14</sup> Im Jahr 2008 lag der Grenzgängeranteil in den grenznahen Gemeinden insbesondere im Norden und Süden des Elsass bei teilweise über 35% (bezogen auf die Gesamtzahl der Beschäftigten am Wohnort, s. hierzu auch Abbildung 6). Auch zwischen Baden-Württemberg und der Schweiz sind bedeutende Zahlen an Grenzgängern zu verzeichnen.

Carte 6 : Part des travailleurs frontaliers en Alsace en 2008 dans la population active occupée / Travailleurs transfrontaliers dans l'espace du Rhin supérieur 2012



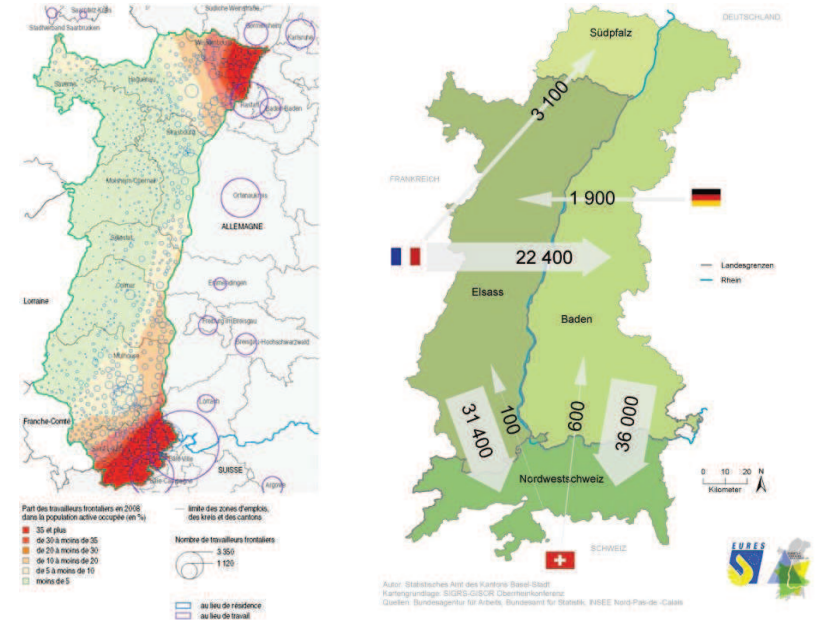
Source : INSEE, Chiffres pour l'Alsace, Nr. 24, décembre 2011 / Statistisches Amt des Kantons Basel-Stadt

En réponse à cette situation, de nombreux instruments et stratégies ont été mis en place dans les territoires dans le domaine du marché du travail, de la formation initiale et continue et du soutien aux PME, ainsi que dans les branches de croissance stratégiques, en particulier dans le cadre des programmes régionaux financés par les fonds FEDER et FSE, et de la Nouvelle Politique Régionale de la Suisse. Au niveau transfrontalier également, on pratique depuis longtemps des approches communes, par ex. dans le cadre des groupes de travail « Politique économique », « Éducation et formation » et « Sport » de la Conférence du Rhin supérieur ou du pilier Économie de la RMT.

Ces approches se sont traduites par des lignes directrices générales pour l'espace du Rhin supérieur et également par les orientations préconisées pour tenir compte de certains aspects transfrontaliers, comme la reconnaissance mutuelle des compétences, la mobilité transfrontalière ou le plurilinguisme. En outre, différentes institutions communes agissent dans les secteurs mentionnés<sup>15</sup>. Par ailleurs, un grand nombre d'opérations individuelles concrètes ont été mises en œuvre par le passé, dans le cadre d'EURES-T et d'INTERREG.

<sup>15</sup> Par exemple, les quatre instances Infobest, l'Euroinstitut, ou les agences gérées en commun par Pôle Emploi et la Agentur für Arbeit

Abbildung 6: Anteil der Grenzgänger an der Erwerbsbevölkerung im Elsass 2008 / Grenzgänger im Oberrheingebiet 2012



Quelle: INSEE, Chiffres pour l'Alsace, Nr. 24, Dezember 2011

Entsprechend dieser Ausgangslage existieren in den Teilräumen zahlreiche Strategien und Instrumente im Bereich des Arbeitsmarktes, der Aus- und Weiterbildung und der Förderung von KMU sowie strategischer Wachstumsbranchen, insbesondere im Rahmen der regionalen EFRE- und ESF Programme und der Neuen Regionalpolitik der Schweiz. Auch auf grenzüberschreitender Ebene werden zu dieser Thematik, etwa im Rahmen der Arbeitsgruppen „Wirtschaftspolitik“, „Erziehung und Bildung“ und „Sport“ der Oberrheinkonferenz sowie der Säule Wirtschaft der TMO, seit geraumer Zeit gemeinsame Ansätze verfolgt.

Diese finden Ausdruck in allgemeinen Leitlinien für den Oberrheinraum sowie in Orientierungen zu spezifischen grenzüberschreitenden Aspekten, wie der gegenseitigen Anerkennung erworbener Kompetenzen, der grenzüberschreitenden Mobilität oder der Mehrsprachigkeit. Außerdem sind verschiedene gemeinsame Einrichtungen in den besagten Bereichen tätig<sup>15</sup>. Darüber hinaus wurde in der Vergangenheit eine Vielzahl konkreter Einzelvorhaben im Rahmen von EURES-T und INTERREG durchgeführt.

<sup>15</sup> So etwa die vier Infobeststellen, das Euroinstitut, oder die gemeinsame Niederlassung des Pôle Emploi und der Agentur für Arbeit.



Les principaux défis communs pour le Rhin supérieur résident aujourd'hui dans l'exploitation systématique des valeurs ajoutées identifiées, au niveau transfrontalier, pour la croissance, la formation et l'emploi, tout en prenant en compte les stratégies et les instruments existants. En outre, il s'agit de bénéficier de manière optimale de conditions de départ complémentaires dans l'ensemble de l'espace de coopération du Rhin supérieur, les territoires et les zones limitrophes. Ceci concerne particulièrement l'exploitation des potentiels transfrontaliers spécifiques pour le développement des PME, le soutien de secteurs économiques dont la masse critique augmente au niveau transfrontalier, l'intégration systématique des marchés du travail, l'amélioration des conditions de mobilité transfrontalière ainsi que l'harmonisation et le développement commun de la formation initiale et de la formation continue.

• **Croissance, formation et emploi dans le cadre du Programme INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020**

L'axe C du Programme opérationnel a pour objectif l'utilisation systématique des potentiels transfrontaliers dans le but de promouvoir une croissance inclusive dans l'espace de coopération du Rhin supérieur, en ciblant de manière complémentaire les défis principaux identifiés dans le domaine de la croissance, la formation et l'emploi. Il s'appuie pour cela sur les priorités d'investissement suivantes qui relèvent des objectifs thématiques 3 et 8 :

- Développer et mettre en œuvre de nouveaux modèles d'activité à l'intention des PME, en particulier en ce qui concerne leur internationalisation ;
- Favoriser une croissance propice à l'emploi par le développement d'un potentiel endogène dans le cadre d'une stratégie territoriale concernant certaines régions, y compris la reconversion des régions industrielles en déclin ainsi que l'amélioration de l'accès aux ressources naturelles et culturelles spécifiques et de leur développement;
- Favoriser un emploi durable et de qualité et soutenir la mobilité de la main-d'œuvre par l'intégration des marchés transfrontaliers du travail, y compris la mobilité transfrontalière, les initiatives locales communes en matière d'emploi, les services d'information et de conseil et la formation commune.

Le cofinancement se base, d'une part, sur le principe de la concentration sur des publics cibles et des secteurs particulièrement pertinents, et d'autre part sur une mise à profit optimale des économies d'échelle transfrontalières. Dans le cas où des grandes entreprises bénéficieraient, dans ce contexte, d'un soutien du FEDER, l'Autorité de gestion veillera à ce que cette contribution financière ne se traduise pas par une perte substantielle d'emplois dans d'autres territoires au sein de l'Union.

Le soutien du programme dans les domaines de la croissance, de la formation et de l'emploi contribue directement à l'objectif de stimulation d'une croissance intégrée dans le cadre de la stratégie Europe 2020 de la façon suivante : Il contribue à la création d'emplois plus nombreux et de meilleure qualité, il permet de donner aux travailleurs les qualifications requises pour les emplois sur le marché de l'emploi transfrontalier et vise l'amélioration du fonctionnement de ce marché du travail.

Die gemeinsamen Herausforderungen am Oberrhein liegen heute in erster Linie darin, die identifizierten Mehrwerte für Wachstum, Bildung und Beschäftigung auf grenzüberschreitender Ebene systematisch - und unter Berücksichtigung der bestehenden Strategien und Instrumenten - nutzbar zu machen und komplementäre Ausgangsbedingungen im gesamten Kooperationsraum, den Teilräumen und angrenzenden Gebieten optimal zu verknüpfen. Dies betrifft insbesondere die Nutzung spezifischer, grenzüberschreitender Potentiale zur Entwicklung von KMU, die Förderung von Wirtschaftssektoren, deren kritische Masse auf grenzüberschreitender Ebene zunimmt, die systematische Integration der Arbeitsmärkte, die Verbesserung der Bedingungen grenzüberschreitender Mobilität sowie die Abstimmung und gemeinsame Entwicklung der Aus- und Weiterbildung.

• **Wachstum, Bildung und Beschäftigung im Rahmen des Programms INTERREG V Oberrhein 2014-2020**

Die Achse C des Operationellen Programms ist auf die systematische Nutzung der grenzüberschreitenden Potentiale zur Förderung eines integrativen Wachstums im Kooperationsraum ausgerichtet, indem Sie die zentralen Herausforderungen im Bereich von Wachstum, Bildung und Beschäftigung in komplementärer Art und Weise adressiert. Hierfür stützt sie sich auf folgende Investitionsprioritäten der thematischen Ziele 3 und 8:

- Entwicklung und Einführung neuer Geschäftsmodelle für KMU, insbesondere hinsichtlich der Internationalisierung;
- Förderung eines beschäftigungsfreundlichen Wachstums durch die Entwicklung des endogenen Potenzials als Teil einer Territorialstrategie für spezifische Bereiche – einschließlich der Umstellung der Industriegebiete mit rückläufiger Entwicklung und der Verbesserung des Zugangs zu spezifischen natürlichen und kulturellen Ressourcen und Verbesserung der Entwicklung dieser Ressourcen;
- Förderung nachhaltiger Beschäftigung und Unterstützung der Mobilität der Arbeitskräfte durch Integration grenzübergreifender Arbeitsmärkte, einschließlich grenzübergreifender Mobilität, gemeinsame lokale Beschäftigungsinitiativen, Informations- und Beratungsdienste und gemeinsame Ausbildungsmaßnahmen.

Die Förderung folgt dabei einem Ansatz der Konzentration auf strategisch besonders relevante Sektoren und Zielgruppen einerseits, sowie auf die bestmögliche Nutzbarmachung grenzüberschreitender Skaleneffekte andererseits. Sollten dabei Großunternehmen Unterstützung aus dem EFRE erhalten, wird die Verwaltungsbehörde darauf achten, dass diese finanzielle Unterstützung zu keinem signifikanten Arbeitsplatzverlust in anderen Gebieten innerhalb der Union führt.

Die Förderung des Programms im Bereich Wachstum, Bildung und Beschäftigung leistet damit einen direkten Beitrag zum Ziel der Stimulierung eines integrativen Wachstums im Rahmen der Europa-2020-Strategie: Sie trägt bei zur Schaffung von mehr und besseren Arbeitsplätze, sie unterstützt die bedarfsgerechte Ausstattung der Menschen mit den nötigen Kompetenzen auf dem grenzüberschreitenden regionalen Arbeitsmarkt und fördert das bessere Funktionieren dieses Arbeitsmarktes.

### • La coopération administrative et citoyenne dans le Rhin supérieur

L'espace de coopération du Rhin supérieur couvre des territoires relevant de trois Etats différents et se compose d'un grand nombre de collectivités territoriales. Les différences au niveau des systèmes juridiques et des structures administratives qui en découlent, notamment en ce qui concerne la répartition des compétences à l'échelle des territoires, créent, au niveau transfrontalier, des défis importants pour la coopération juridique et administrative ainsi que pour celle des services publics. Il existe certes un grand nombre d'initiatives communes qui traduisent la volonté partagée de développer l'espace de coopération du Rhin supérieur et d'y améliorer les conditions de vie de ses habitants. Ainsi, dans le cadre du programme INTERREG, des instruments communs d'aide à la décision ont été mis en place et des projets dans le domaine de l'information des citoyens et de la protection civile réalisés. Toutefois, les coopérations existantes ne concernent, à ce jour, qu'un nombre relativement limité de domaines d'intervention. Par ailleurs, elles se trouvent à des stades d'évolution différents et nécessitent une systématisation plus forte.

En outre, la région du Rhin supérieur est considérée comme un espace modèle précurseur de la coopération transfrontalière institutionnalisée. Avec la Conférence du Rhin supérieur, le Conseil rhénan et les quatre eurodistricts, cette région est dotée d'instances de coopération à différents niveaux politiques et géographiques. La Région métropolitaine trinationale du Rhin supérieur, créée en 2010, marque un élargissement, un renforcement et un approfondissement supplémentaires de la coopération entre les acteurs publics, les citoyens et le secteur privé. Toutefois, face aux nombreux acteurs et instances, cet espace modèle de la coopération doit aujourd'hui relever de nombreux défis concernant son pilotage et sa coordination. Un grand besoin de développement en matière de visibilité et de transparence réside également pour les citoyens et les interlocuteurs institutionnels, tant au niveau national qu'europpéen, caractérise en outre cet espace de coopération.

Ce dernier aspect est une autre priorité de l'approche pratiquée dans le Rhin supérieur en matière d'intégration de l'espace transfrontalier, et qui trouve sa traduction dans les objectifs du Pilier société civile de la RMT : l'identification des citoyennes et citoyens avec l'espace transfrontalier. Il faudra agir pour éviter que les opérations communes et les échanges ne soient pas opérés par les seuls niveaux supérieurs et les ancrer dans la population même et dans les différents groupes sociaux. Avec les forums citoyens transfrontaliers de la RMT ainsi que les fonds de microprojets mis en œuvre au niveau des eurodistricts et destinés à financer des rencontres citoyennes, les administrations publiques ont mis en place, dans le cadre du programme INTERREG, les premiers instruments destinés à soutenir, au niveau de la société civile, la coopération ainsi préconisée. Désormais il s'agira pour l'espace du Rhin supérieur de généraliser ce type d'initiatives – souvent encore ponctuelles aujourd'hui – et de l'élargir à d'autres domaines de l'engagement de la société civile.

La stratégie de développement de la RMT résume les défis identifiés ci-dessus pour le développement commun de l'espace de coopération avec l'objectif principal de mettre en place une gouvernance multi-niveaux efficace, transparente et représentative. En effet, la coopération efficace entre les administrations, le développement de la structure de coopération transfrontalière et l'intégration de la société civile ont pour objectif de « combler les faiblesses et lacunes qui empêchent son développement cohérent, et surmonter les difficultés juridiques, administratives et linguistiques liées à l'existence des frontières »<sup>16</sup>.

Cette stratégie reprend les articles 174 et 175 du Traité de Lisbonne et vise la diminution des écarts entre les régions, ainsi qu'une gestion et une coordination des politiques existantes dans l'objectif de réaliser une véritable cohésion territoriale.

<sup>16</sup> Une stratégie 2020 pour la Région Métropolitaine Trinationale du Rhin supérieur

### • Zusammenarbeit von Verwaltungen und Bürgern am Oberrhein

Der Kooperationsraum Oberrhein setzt sich aus drei Staaten und einer großen Anzahl regionaler Gebietseinheiten zusammen. Die daraus resultierenden Unterschiede zwischen Rechtssystemen und Verwaltungsstrukturen in den einzelnen Teilgebieten, insbesondere hinsichtlich der gebietsbezogenen Zuordnung von Kompetenzen, führen auf grenzüberschreitender Ebene zu bedeutenden Herausforderungen im Bereich der Rechts- und Verwaltungskooperation sowie der Zusammenarbeit öffentlicher Dienste. Zwar existiert eine Vielzahl von Initiativen, anhand derer der Wille zur gemeinsamen Entwicklung des Kooperationsraumes und zur Verbesserung der Lebensbedingungen der Bürgerinnen und Bürger deutlich wird. So wurden im Rahmen des INTERREG-Programms etwa Instrumente zur gemeinsamen Entscheidungsfindung erstellt und Projekte im Bereich der Bürgerinformation sowie des Zivilschutzes realisiert. Allerdings konzentrieren sich die existierenden Kooperationsansätze bisher nur auf eine vergleichsweise geringe Anzahl potentieller Interventionsbereiche. Darüber hinaus sind sie unterschiedlich weit entwickelt und bedürfen einer stärkeren Systematisierung.

Die Region gilt zudem als Vorreiter der institutionalisierten grenzüberschreitenden Zusammenarbeit: Mit der Oberrheinkonferenz, dem Oberrheinrat und den vier Eurodistrikten verfügt sie über Kooperationsinstanzen auf verschiedenen politischen und geographischen Ebenen. Die 2010 gegründete Trinationale Metropolregion Oberrhein stellt eine zusätzliche Verbreiterung, Verstärkung und Vertiefung der Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Akteuren, Bürgern und dem Privatsektor dar. Angesichts der zahlreichen Instanzen und Akteure steht dieses Kooperationsmodell heute jedoch vor bedeutenden Herausforderungen an seine Steuerungs- und Koordinationsfähigkeit. Auch seine Sichtbarkeit und Transparenz für institutionelle Ansprechpartner auf nationaler und europäischer Ebene und insbesondere für die Bürgerinnen und Bürger sind ausbaufähig.

Dieser letzte Aspekt stellt einen zusätzliche Schwerpunkt des am Oberrhein verfolgten Ansatzes der grenzüberschreitenden Integration dar, der sich in den Zielsetzungen der Säule Zivilgesellschaft der TMO widerspiegelt: die Identifikation der Bürgerinnen und Bürger mit dem grenzüberschreitenden Raum. Gemeinsame Vorhaben und gegenseitiger Austausch sollten nicht allein von übergeordneten Ebenen getragen werden, sondern innerhalb der Bevölkerung selbst und in verschiedenen Gesellschaftsgruppen verankert sein. Mit den grenzüberschreitenden Bürgerforen der TMO sowie den auf Ebene der Eurodistrikte umgesetzten Mikroprojektfonds zur Finanzierung von Bürgerbegegnungen wurden in den vergangenen Jahren seitens der öffentlichen Verwaltungen im Rahmen von INTERREG erste Instrumente zur Unterstützung einer solchen zivilgesellschaftlichen Zusammenarbeit umgesetzt. Die Herausforderung für den Kooperationsraum besteht nunmehr darin, den - heute zumeist punktuellen - Charakter solcher Initiativen zu verallgemeinern und auf weitere Bereiche des zivilgesellschaftlichen Engagements zu erweitern.

Die Entwicklungsstrategie der TMO fasst die dargestellten Herausforderungen für die gemeinsame Entwicklung des Kooperationsraums unter dem übergeordneten Ziel des Aufbaus einer leistungsfähigen, transparenten und repräsentativen Mehr-Ebenen-Governance zusammen. Durch die effiziente Kooperation der Verwaltungen, die Entwicklung der grenzüberschreitenden Kooperationsstruktur und die Einbindung der Zivilgesellschaft soll die „Beseitigung grenzbedingter Schwächen und Lücken sowie rechtlicher, administrativer und sprachlicher Hürden, die eine kohärente Entwicklung des Oberrheins verhindern“<sup>16</sup>

erreicht werden. Die Strategie orientiert sich dabei an den Artikeln 174 und 175 des Vertrags von Lissabon und dem Ziel, die Unterschiede zwischen Regionen zu reduzieren, und die existierenden Politiken so zu gestalten und zu koordinieren, dass ein territorialer Zusammenhalt erreicht wird.

<sup>16</sup> Eine Strategie für die Trinationale Metropolregion Oberrhein 2020

- **La coopération administrative et citoyenne dans le cadre du programme INTERREG V Rhin Supérieur 2014-2020**

L'axe D du Programme opérationnel est consacré au développement et à la consolidation de la cohésion territoriale dans l'espace de coopération ; les actions inscrites dans cet axe ont pour objet le soutien à la coopération des administrations, elles visent les capacités institutionnelles et l'efficacité de la structure de coopération transfrontalière ainsi que l'intensification de cette coopération dans la société civile. C'est pour cette raison que l'axe D se limite à une seule priorité d'investissement qui relève de l'objectif thématique 11 :

- Renforcer les capacités institutionnelles des autorités publiques et parties prenantes et l'efficacité de l'administration publique par la valorisation de la coopération juridique et administrative ainsi que de la coopération entre les citoyens et les institutions.

Les cofinancements accordés aux opérations relevant de cet axe se concentrent d'une part sur l'amélioration quantitative et qualitative des services publics dans l'espace de coopération du Rhin supérieur. En effet, l'harmonisation et le développement des activités, instruments et procédures administratives permettront ainsi une action administrative cohérente et coordonnée dans des domaines qui revêtent une importance particulière pour le développement économique, social et territorial de l'espace du Rhin supérieur.

D'autre part, les cofinancements accordés au titre de l'axe D visent le renforcement de l'efficacité des administrations et du paysage de la coopération transfrontalière, notamment par l'intensification de l'engagement des citoyens et de la coopération au sein de la société civile, ainsi que par le développement des capacités institutionnelles des administrations par le biais de l'élaboration commune d'instruments et de services au niveau transfrontalier.

Enfin, le financement d'opérations dans les domaines constitue une thématique transversale qui contribue à la réalisation des objectifs des axes prioritaires A, B et C.

Le soutien du programme dans le domaine de la coopération administrative et citoyenne contribue directement à l'objectif cohésion territoriale en tant que pilier de la mise en œuvre de la stratégie Europe 2020 de la façon suivante : Il renforce l'intégration du territoire en une région transfrontalière fonctionnelle et conduit à une plus grande implication des acteurs de la société civile dans la coopération transfrontalière, à une meilleure visibilité des résultats attendus pour le grand public ainsi que, finalement, à davantage d'acceptation de la coopération en général.

- **Zusammenarbeit von Verwaltungen und Bürgern im Rahmen des Programms INTERREG V Oberrhein 2014-2020**

Die Achse D des Operationellen Programms ist dem Ausbau und der Festigung des territorialen Zusammenhalts im Kooperationsraum gewidmet, indem sie die Kooperation der Verwaltungen unterstützt, die institutionellen Kapazitäten und die Effizienz der grenzüberschreitenden Kooperationsstruktur adressiert und die Intensivierung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in der Zivilgesellschaft fördert. Aus diesem Grunde umfasst die Achse D einzig die folgende Investitionspriorität des thematischen Ziels 11:

- Verbesserung der institutionellen Kapazitäten von öffentlichen Behörden und Interessenträgern und der effizienten öffentlichen Verwaltung durch Förderung der Zusammenarbeit in Rechts- und Verwaltungsfragen und der Zusammenarbeit zwischen Bürgern und Institutionen

Dabei konzentriert sich die Förderung einerseits auf die quantitative und qualitative Verbesserung der öffentlichen Dienstleistungen im Kooperationsraum. Durch die Harmonisierung und Weiterentwicklung von Verwaltungsaktivitäten, -instrumenten und -verfahren kann eine effiziente Abstimmung und Koordinierung des Verwaltungshandelns in Bereichen erzielt werden, die für die wirtschaftliche, soziale und territoriale Entwicklung des Oberrheins von besonderer Bedeutung sind.

Andererseits ist sie auf die Stärkung der Effizienz der Verwaltungen und der grenzüberschreitenden Kooperationsstruktur, insbesondere durch die Intensivierung des bürgerschaftlichen Engagements und der Zusammenarbeit innerhalb der Zivilgesellschaft, sowie den Ausbau der institutionellen Kapazitäten der Verwaltungen mittels der gemeinsamen Entwicklung von Instrumenten und Diensten auf grenzüberschreitender Ebene ausgerichtet.

Nicht zuletzt ist die Förderung von Vorhaben in den genannten Bereichen als Querschnittsthema auch der Zielerreichung in den Prioritätsachsen A, B und C zuträglich.

Die Förderung des Programms im Bereich der Zusammenarbeit von Verwaltungen und Bürgern leistet damit einen direkten Beitrag zum Ziel des territorialen Zusammenhalts als Grundlage für die Umsetzung der Europa-2020-Strategie: Sie stärkt die territoriale Integration in einer funktionalen grenzüberschreitenden Region und trägt dazu bei, die Einbindung von Akteuren der Zivilgesellschaft in die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zu verbessern, die erzielten Ergebnisse für eine breite Öffentlichkeit sichtbar zu machen und so schließlich die Akzeptanz der Zusammenarbeit als Ganzes zu erhöhen.

### Aspects transversaux de la stratégie de programmation

Dans le cadre des différentes étapes du développement de la stratégie de programmation, il a été nécessaire de regrouper les défis, potentiels et objectifs dans des domaines thématiques les plus homogènes possibles. Pour cette raison, il convient d'évoquer explicitement les volets transversaux de la stratégie de programmation qui ont été pris en compte lors de l'élaboration des différents axes prioritaires en dehors des principes horizontaux (chapitre 8) et de l'approche intégrée de développement territorial (chapitre 4) afin d'assurer la cohérence interne de la stratégie de programmation.

- Comme la stratégie Europe 2020, la stratégie du programme INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020 définit des priorités qui se renforcent mutuellement : par exemple, le financement de systèmes de transport écologiques ouvre la porte, d'une part, à un important potentiel de développement durable de la région. D'autre part, il constitue une condition essentielle pour la mobilité régionale de la population salariée et assure donc une plus forte intégration des marchés du travail et une croissance inclusive dans le Rhin supérieur. La recherche dans le domaine de l'efficacité énergétique et de la production et l'utilisation d'énergies renouvelables contribue dans une large mesure à garantir une croissance intelligente dans le Rhin supérieur. L'utilisation sur place des applications développées aide en outre à accélérer la croissance durable dans le Rhin supérieur. L'importance que revêt pour les autres domaines d'action le soutien à la coopération sur des thématiques juridiques et administratives a été soulignée. Il convient aussi de prendre en considération l'interaction entre les différents objectifs du futur programme lors de la mise en œuvre du programme INTERREG V Rhin supérieur et en particulier lors de la sélection des projets.
- La mise en place et l'utilisation renforcée du numérique est un défi central pour une croissance intelligente, durable et inclusive en Europe<sup>17</sup>. Pour atteindre les différents objectifs du programme INTERREG V, qui se renforcent mutuellement, le développement et l'utilisation des technologies de l'information et de la communication constituent un défi essentiel qui doit être pris en compte dans le cadre de la sélection des projets dans tous les axes prioritaires.
- Pour le développement et la mise en œuvre de la plupart des projets de coopération dans le Rhin supérieur, il est indispensable de maîtriser à la fois la langue allemande et la langue française, ainsi que, le cas échéant, une langue commune supplémentaire. Le soutien à des projets de coopération contribue donc de manière concomitante à encourager le plurilinguisme dans le Rhin supérieur et correspond ainsi aux objectifs stratégiques de la RMT<sup>18</sup> et des politiques régionales dans les territoires nationaux de la zone de programmation.
- Du point de vue territorial, le Rhin et les types de paysages qui s'y rapportent (en particulier les plaines alluviales rhénanes) jouent un rôle important en tant qu'élément fédérateur. D'une part, un grand nombre de défis régionaux ont un rapport direct avec le Rhin, par exemple dans les domaines de la protection environnementale (protection des espèces, qualité des eaux de surface et souterraines, etc.), de la prévention et de la gestion des risques (crues) ou du transport (navigation sur le Rhin, liaisons de circulation traversant le Rhin). Le Rhin représente de ce fait un point de cristallisation essentiel de la coopération transfrontalière dans la région et bien au-delà, notamment pour sa partie aval et la mer du Nord qu'il rejoint. D'autre part, les défis sont en étroite interdépendance thématique et géographique, ce qui implique un traitement intégré. Ce point de vue doit être pris en considération pour le montage et la sélection des projets.

<sup>17</sup> Voir Communication de la Commission « Une stratégie numérique pour l'Europe », Mai 2010, introduction

<sup>18</sup> Voir « Stratégie 2020 pour la Région Métropolitaine Trinationale du Rhin supérieur », décembre 2013, page 6

### Querschnittsaspekte der Programmstrategie

Für die einzelnen Schritte der Entwicklung der Programmstrategie war es notwendig, die Herausforderungen, Potenziale und Zielsetzungen zu möglichst homogenen Themenbereichen zusammenzufassen. Abschließend soll daher ausdrücklich auf eine Reihe von Querschnittsaspekten der Programmstrategie hingewiesen werden, die über die bereichsübergreifenden Grundsätze (Kapitel 8) und den integrierten Ansatz für die territoriale Entwicklung (Kapitel 4) hinausgehen und bei der Erarbeitung der einzelnen Prioritätsachsen berücksichtigt wurden, um die interne Kohärenz der Programmstrategie zu gewährleisten:

- Wie auch die Europa 2020-Strategie verfolgt die Strategie des Programms INTERREG V Oberrhein sich gegenseitig verstärkende Prioritäten: Die Förderung umweltfreundlicher Verkehrssysteme zum Beispiel bietet einerseits ein bedeutendes Potenzial zur nachhaltigen Entwicklung der Region. Gleichzeitig bildet sie aber bspw. eine wesentliche Voraussetzung für die regionale Mobilität von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern und damit für die stärkere Integration der Arbeitsmärkte am Oberrhein und ein integratives Wachstum am Oberrhein. Die Forschung im Bereich der Energieeffizienz und der Erzeugung und Nutzung erneuerbarer Energien am Oberrhein leistet einen wichtigen Beitrag für ein intelligentes Wachstum am Oberrhein. Die Nutzung der entwickelten Anwendungen vor Ort hilft zugleich, das nachhaltige Wachstum am Oberrhein zu beschleunigen. Auf die Bedeutung der Förderung der Zusammenarbeit in Rechts- und Verwaltungsfragen für die übrigen Förderbereiche wurde hingewiesen. Der Interaktion zwischen den Zielsetzungen des Programms ist auch bei der Umsetzung des Programms INTERREG V Oberrhein, und insbesondere hinsichtlich der Auswahl der Vorhaben, Rechnung zu tragen.
- Die verstärkte Einführung und Nutzung digitaler Technik ist eine zentrale Voraussetzung für ein intelligentes, nachhaltiges und integratives Wachstum in Europa<sup>17</sup>. Zur Erreichung der verschiedenen, sich gegenseitig verstärkenden Zielsetzungen des Programms INTERREG V Oberrhein stellt die Entwicklung und Nutzung von Informations- und Kommunikationstechnologien daher eine grundsätzliche Herausforderung dar, der im Rahmen der Auswahl von Vorhaben in allen Prioritätsachsen Rechnung zu tragen ist.
- Für die Entwicklung und Umsetzung der Mehrzahl der Kooperationsvorhaben am Oberrhein ist die Beherrschung sowohl der deutschen als auch der französischen Sprache, sowie ggf. einer ergänzenden gemeinsamen Sprache notwendig. Die Förderung von Kooperationsvorhaben leistet deshalb einen immanenten Beitrag zur Förderung der Mehrsprachigkeit am Oberrhein und entspricht damit den strategischen Zielen der TMO<sup>18</sup> sowie regionaler Politiken in den nationalen Teilräumen des Programmgebiets.
- In räumlicher Hinsicht kommt dem Rhein und den auf ihn bezogenen Landschaftstypen (insbes. die Rheinauen) die Rolle als bedeutendes verbindendes Element zu. Zum einen hat eine ganze Reihe von regionalen Herausforderungen einen direkten Bezug zum Rhein, etwa in den Bereichen Umweltschutz (Artenschutz, Qualität der Grund- und Oberflächengewässer usw.), Risikoprävention und Risikomanagement (Hochwasser) oder Verkehr (Rheinschifffahrt, rheinquerverkehr). Der Rhein wird dadurch zu einem wesentlichen Kristallisationspunkt der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in der Region und darüber hinaus, insbesondere mit Blick auf den weiteren Flussverlauf und die Nordsee, in die er mündet. Zweitens stehen die Herausforderungen in einer engen thematischen und räumlichen Abhängigkeit zueinander, was eine integrierte Behandlung nahelegt. Diesem Gesichtspunkt ist bei der Entwicklung und Auswahl der Vorhaben Rechnung zu tragen.

<sup>17</sup> Siehe Mitteilung der Kommission „Eine digitale Agenda für Europa“, Mai 2010, Einleitung

<sup>18</sup> Siehe „Strategie 2020 für die Trinationale Metropolregion Oberrhein“, Dezember 2013, Seite 6

## 1.2 Justification du choix des objectifs thématiques et des priorités d'investissement

Les tableaux ci-après résument les principaux résultats des différentes enquêtes et analyses qui ont conduit à la sélection des priorités d'investissement dans le cadre de l'élaboration du programme opérationnel.

### Axe prioritaire A

<p>Objectif thématique sélectionné:  <b>Renforcer la recherche, le développement technologique et l'innovation (1)</b></p>
<p>Priorités d'investissement sélectionnées :</p> <p><i>Améliorer les infrastructures de recherche et d'innovation (R&amp;I) et les capacités à développer l'excellence en R&amp;I, et faire la promotion des centres de compétence, en particulier dans les domaines présentant un intérêt européen (1 a)</i></p> <p><u>Justification du choix:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Densité de structures d'excellence de R&amp;I supérieure à la moyenne européenne et internationale des deux côtés de la frontière dans le Rhin supérieur</li> <li>Les structures de R&amp;I disposent de nombreuses infrastructures et capacités matérielles et immatérielles complémentaires permettant des prestations de pointe</li> <li>Besoin d'une utilisation commune d'infrastructures et de capacités existantes et de création de nouvelles infrastructures et capacités, permettant d'exploiter les synergies importantes au niveau transfrontalier</li> <li>Les orientations stratégiques et structures de gouvernance existant au niveau transfrontalier (RMT) permettent un développement rapide de projets d'intérêt européen</li> </ul> <p><i>Favoriser les investissements des entreprises dans la R&amp;I, développer des liens et des synergies entre les entreprises, les centres de recherche et développement et le secteur de l'enseignement supérieur, en favorisant en particulier les investissements dans le développement de produits et de services, les transferts de technologie, l'innovation sociale, l'éco-innovation, des applications de services publics, la stimulation de la demande, des réseaux, des regroupements et de l'innovation ouverte par la spécialisation intelligente, et soutenir des activités de recherche technologique et appliquée, des lignes pilotes, des actions de validation précoce des produits, des capacités de fabrication avancée et de la première production, en particulier dans le domaine des technologies clés génériques et de la diffusion de technologies à des fins générales (1b)</i></p> <p><u>Justification du choix:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rôle important des entreprises pour une croissance intelligente dans le Rhin supérieur</li> <li>Besoin d'interconnexions transfrontalières renforcées des entreprises à forte activité de recherche entre elles et avec les structures publiques de recherche afin d'exploiter le potentiel d'innovation régional</li> <li>Activités de recherche et offres d'enseignement universitaire complémentaires au sein du Rhin supérieur dans le domaine de la recherche appliquée</li> <li>Pour certains, perception limitée de la plus-value de la coopération transfrontalière par les acteurs potentiels issus de ce domaine</li> <li>Besoin d'une coopération continue, notamment pour renforcer le positionnement des consortiums du Rhin supérieur dans le contexte européen et international</li> <li>Les orientations stratégiques et structures de gouvernance existantes au niveau transfrontalier (RMT) permettent un développement rapide de projets d'intérêt européen</li> </ul>

## 1.2 Begründung der Auswahl der thematischen Ziele und der Investitionsprioritäten

Die folgende Tabelle fasst die zentralen Ergebnisse der verschiedenen Untersuchungen und Analysen zusammen, die im Rahmen der Erarbeitung des Operationellen Programms zur Auswahl der einzelnen Investitionsprioritäten geführt haben.

### Prioritätsachse A:

<p>Ausgewähltes thematisches Ziel:  <b>Stärkung von Forschung, technologischer Entwicklung und Innovation (1)</b></p>
<p>Ausgewählte Investitionsprioritäten:</p> <p><i>Ausbau der Infrastruktur im Bereich Forschung und Innovation (FuI) und der Kapazitäten für die Entwicklung von FuI-Spitzenleistungen; Förderung von Kompetenzzentren, insbesondere solchen von europäischem Interesse (1 a)</i></p> <p><u>Begründung der Auswahl:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Im europäischen und internationalen Kontext überdurchschnittliche Dichte an exzellenten FuI-Einrichtungen am Oberrhein beiderseits der Grenzen</li> <li>Forschungs- und FuI-Einrichtungen verfügen über vielfältige und komplementäre Infrastrukturen und materielle und immaterielle Kapazitäten für FuI-Spitzenleistungen</li> <li>Bedarf an gemeinsamer Nutzung vorhandener oder Schaffung neuer gemeinsamer Infrastrukturen und Kapazitäten zur Nutzung bedeutender Synergien auf grenzüberschreitender Ebene</li> <li>Vorhandene grenzüberschreitende strategische Grundlagen und Governance-Strukturen (TMO) erlauben rasche Entwicklung von Vorhaben von europäischem Interesse</li> </ul> <p><i>Förderung von Investitionen der Unternehmen in FuI, Aufbau von Verbindungen und Synergien zwischen Unternehmen, Forschungs- und Entwicklungszentren und dem Hochschulsektor, insbesondere Förderung von Investitionen in Produkt- und Dienstleistungsentwicklung, Technologietransfer, soziale Innovation, Öko-Innovationen, öffentliche Dienstleistungsanwendungen, Nachfragestimulierung, Vernetzung, Cluster und offene Innovation durch intelligente Spezialisierung und Unterstützung von technologischer und angewandter Forschung, Pilotlinien, Maßnahmen zur frühzeitigen Produktvalidierung, fortschrittlichen Fertigungskapazitäten und Erstproduktion, insbesondere in Schlüsseltechnologien sowie der Verbreitung von Allzwecktechnologien (1b)</i></p> <p><u>Begründung der Auswahl:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Am Oberrhein insgesamt bedeutende Rolle von Unternehmen für ein intelligentes Wachstum</li> <li>Bedarf an stärkerer grenzüberschreitender Vernetzung von forschungstintensiven Unternehmen untereinander und mit öffentlichen Forschungseinrichtungen zur Erschließung des regionalen Innovationspotenzials</li> <li>Komplementäre Forschungsinhalte und Angebote der Hochschullehre im Bereich der angewandten Forschung am Oberrhein</li> <li>Zum Teil begrenzte Wahrnehmung des Mehrwerts der grenzüberschreitenden Kooperation bei den potenziellen Akteuren</li> <li>Bedarf an weitergehender Zusammenarbeit, u.a. zur Positionierung der Konsortien aus dem Oberrhein im europäischen und internationalen Kontext</li> <li>Vorhandene grenzüberschreitende strategische Grundlagen und Governance-Strukturen (TMO) erlauben rasche Entwicklung von Vorhaben von europäischem Interesse</li> </ul>

## Axe prioritaire B

Objectif thématique sélectionné :

**Préserver et protéger l'environnement et encourager une utilisation rationnelle des ressources (6)**

Priorités d'investissement sélectionnées :

*Protéger et restaurer la biodiversité et les sols et favoriser des services liés aux écosystèmes, y compris au travers de Natura 2000, et des infrastructures vertes (6d)*

### Justification du choix:

- Le Rhin supérieur est caractérisé par une biodiversité élevée et par une fonctionnalité importante des écosystèmes
- La disposition géographique des espaces naturels rend nécessaire des approches concertées à l'échelle transfrontalière en faveur du maintien et de l'augmentation de la biodiversité et de l'amélioration des services rendus par les écosystèmes
- Efforts significatifs faits dans les différents sous-espaces au regard de la protection, de la conservation et de la valorisation de la biodiversité et des services rendus par les écosystèmes
- Besoin d'élargir ces démarches communes, notamment dans les domaines de la qualité des eaux et de l'utilisation des sols
- Nécessité d'améliorer l'état de conservation de la biodiversité et des services rendus par les écosystèmes à l'échelle régionale à travers des mesures concrètes en faveur de sites particuliers d'importance transfrontalière

*Soutenir la transition industrielle vers une économie utilisant les ressources de façon rationnelle, favoriser une croissance verte, l'éco-innovation et la gestion des performances environnementales dans les secteurs public et privé (6g)*

### Justification du choix:

- Le développement de l'économie et de l'urbanisme joue un rôle important pour la protection de l'environnement dans une région à fort développement économique et densément peuplée
- Besoin de concepts et de mesures innovants, permettant la diminution de l'impact environnemental, dont notamment la pollution atmosphérique, et l'augmentation de l'efficacité des ressources dans le développement urbain
- Besoin de mesures favorisant le développement de l'offre et de la demande transfrontalière de biens et de services relatifs à « l'économie verte », ainsi que la diminution de l'impact environnemental et de l'utilisation des ressources dans l'économie conventionnelle
- La croissance et l'innovation écologiques contribuent aussi à la sécurisation des capacités d'innovation des entreprises
- Des conditions favorables existent notamment dans le domaine du développement et de la mise en place de procédés et de produits visant l'efficacité énergétique et la production d'énergies renouvelables

## Prioritätsachse B:

Ausgewähltes thematisches Ziel:

**Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz (6)**

Ausgewählte Investitionsprioritäten:

*Erhaltung und Wiederherstellung der Biodiversität und des Bodens und Förderung von Ökosystemdienstleistungen, einschließlich über Natura 2000, und grüne Infrastruktur (6d)*

### Begründung der Auswahl:

- Oberrhein ist gekennzeichnet durch ein hohes Maß an Artenvielfalt und Ökosysteme von großer funktionaler Bedeutung
- Naturräumliche Gegebenheiten machen grenzüberschreitend abgestimmtes Vorgehen zum Erhalt und zur Steigerung der Biodiversität bzw. zur Aufwertung der Ökosystemdienstleistungen notwendig.
- Bedeutende Anstrengungen werden in den einzelnen Teilräumen hinsichtlich Schutz, Erhalt und Aufwertung von Artenvielfalt und Ökosystemdienstleistungen geleistet
- Bedarf an weitergehendem gemeinsamen Vorgehen hinsichtlich des Erhalts und der Aufwertung von Artenvielfalt und Ökosystemdienstleistungen, insbesondere im Bereich der Qualität des Grundwassers und des Bodenverbrauchs
- Notwendigkeit der Verbesserung des Erhaltungszustandes der Artenvielfalt und der Ökosystemdienstleistungen auf regionaler Ebene insgesamt durch konkrete Maßnahmen an Einzelstandorten von grenzüberschreitender Bedeutung

*Unterstützung des industriellen Wandels hin zu einer ressourceneffizienten Wirtschaft, Förderung von ökologischem Wachstum, Öko-Innovation und Umweltschutzmanagement im öffentlichen und im privaten Sektor (6g)*

### Begründung der Auswahl:

- Wirtschaftlicher und Siedlungsentwicklung kommt im wirtschaftlich stark entwickelten und dicht besiedelten Oberrheinraum große Bedeutung für Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz zu
- Bedarf an innovativen Konzepten und Maßnahmen zur Verringerung der Umweltbelastungen, und insbesondere der Luftverschmutzung, sowie zur Steigerung der Ressourceneffizienz in der Siedlungsentwicklung
- Bedarf an Maßnahmen zur Entwicklung des Angebots an und der grenzüberschreitenden Nachfrage nach Dienstleistungen und Waren der „Green economy“ sowie zur Reduzierung der Umweltbelastungen und des Ressourcenverbrauchs in der herkömmlichen Wirtschaft
- Ökologisches Wachstum und Öko-Innovation tragen daneben zur Sicherung der Innovationsfähigkeit der Unternehmen am Oberrhein bei
- Besonders günstige Bedingungen bestehen im Bereich der Entwicklung und des Einsatzes von Verfahren und Produkten zur Energieeffizienz und zur Erzeugung erneuerbarer Energie

### Axe prioritaire B (suite)

Objectif thématique sélectionné :  
**Encourager le transport durable et supprimer les obstacles dans les infrastructures de réseaux essentielles (7)**

Priorité d'investissement sélectionnée :

*Elaborer et améliorer des systèmes de transport respectueux de l'environnement, y compris les systèmes peu bruyants, et à faible émission de carbone, y compris le transport maritime et sur les voies navigables, les ports, les liens multimodaux et les infrastructures aéroportuaires, de façon à promouvoir une mobilité locale et régionale durable (7c)*

Justification du choix:

- Le transport de personnes et de biens dans le Rhin supérieur contribue fortement à la production de polluants atmosphériques, de CO<sub>2</sub>, de nuisances sonores et autres (comme le morcellement des paysages) et tend à croître
- Les systèmes de transports respectueux de l'environnement contribuent à une offre de transports suffisante tout en limitant les nuisances, en particulier la production de gaz à effets de serre (CO<sub>2</sub>) et de polluants atmosphériques (particules et dioxyde d'azote)
- Besoin d'offres de mobilité transfrontalière supplémentaires, notamment dans le domaine des transports publics et de la mobilité douce qui souffrent d'une interconnexion insuffisante
- L'amélioration des offres de mobilité transfrontalière est une condition préalable à la quasi-totalité des autres aspects du développement régional. Pour cette raison, les schémas de développement des transports durables doivent intégrer ces aspects, notamment en ce qui concerne le développement durable des zones urbaines.

### Axe prioritaire C :

Objectif thématique sélectionné :  
**Améliorer la compétitivité des PME (3)**

Priorité d'investissement sélectionnée :

*Développer et mettre en œuvre de nouveaux modèles d'activité à l'intention des PME, en particulier en ce qui concerne leur internationalisation (3b)*

Justification du choix:

- Rôle primordial des PME pour une mise en place durable d'emplois plus nombreux et de meilleure qualité dans la zone de programmation
- Potentiels d'échange de bonnes pratiques impliquant les PME dans l'optique de la mise en place de nouveaux modèles commerciaux
- Besoin de mesures permettant d'améliorer l'accès au marché transfrontalier des PME régionales
- Besoin d'une publicité commune pour le site économique du Rhin supérieur qui permet d'améliorer les possibilités de commercialisation internationales des PME régionales

### Prioritätsachse B (Fortsetzung)

Ausgewähltes thematisches Ziel:  
**Förderung von Nachhaltigkeit im Verkehr und Beseitigung von Engpässen in wichtigen Netzinfrastrukturen (7)**

Ausgewählte Investitionspriorität:

*Entwicklung und Verbesserung umweltfreundlicher (einschließlich geräuscharmer) Verkehrssysteme mit geringen CO<sub>2</sub>-Emissionen, darunter Binnenwasserstraßen und Seeverkehr, Häfen, multimodale Verbindungen und Flughafeninfrastruktur, um eine nachhaltige regionale und örtliche Mobilität zu fördern (7c)*

Begründung der Auswahl:

- Personen- und Güterverkehr hat am Oberrhein maßgeblichen Anteil an der Produktion von Luftschadstoffen, CO<sub>2</sub>, Lärm etc. sowie weiteren Belastungen (Landschaftszerschneidung etc.) und wird tendenziell zunehmen
- Umweltfreundliche Verkehrssysteme leisten Beitrag zur Sicherstellung eines ausreichenden Mobilitätsangebots bei gleichzeitiger Begrenzung der Belastungen, insbesondere der Produktion von Treibhausgasen (CO<sub>2</sub>) und Luftschadstoffen (Stickstoffdioxid und Staubpartikel)
- Bedarf an zusätzlichen grenzüberschreitenden Mobilitätsangeboten, insbesondere im Bereich des regionalen und städtischen ÖPNV und der sanften Mobilität, die unter einer unzureichenden Vernetzung leiden
- Verbesserung der grenzüberschreitenden Mobilitätsangebote ist zugleich Voraussetzung für praktisch alle übrigen Aspekte der Regionalentwicklung. Aus diesem Grunde müssen Pläne zur nachhaltigen Verkehrsentwicklung diese Aspekte, und insbesondere die nachhaltige Entwicklung von städtischen Gebieten, berücksichtigen.

### Prioritätsachse C:

Ausgewähltes thematisches Ziel:  
**Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit von KMU (3)**

Ausgewählte Investitionspriorität:

*Entwicklung und Einführung neuer Geschäftsmodelle für KMU, insbesondere hinsichtlich der Internationalisierung (3b)*

Begründung der Auswahl:

- Herausragende Bedeutung der KMU im Programmgebiet für die nachhaltige Schaffung von mehr und besseren Arbeitsplätzen
- Potenzial für den Austausch guter Praktiken unter Einbindung der KMU zur Einführung neuer Geschäftsmodelle
- Bedarf an Maßnahmen zur Verbesserung des grenzüberschreitenden Marktzugangs für regionale KMU
- Bedarf an gemeinsamer Werbung für den Wirtschaftsstandort Oberrhein zur Verbesserung der internationalen Vermarktungsmöglichkeiten von regionalen KMU

### Axe prioritaire C (suite)

Objectif thématique sélectionné:

**Promouvoir un emploi durable et de qualité et soutenir la mobilité de la main-d'oeuvre (8)**

Priorités d'investissement sélectionnées :

*Favoriser une croissance propice à l'emploi par le développement d'un potentiel endogène dans le cadre d'une stratégie territoriale concernant certaines régions, y compris la reconversion des régions industrielles en déclin ainsi que l'amélioration de l'accès aux ressources naturelles et culturelles spécifiques et de leur développement (8b)*

Justification du choix:

- Le patrimoine naturel et culturel commun du Rhin supérieur recèle d'importants potentiels favorables à une croissance propice à l'emploi
- Nécessité de valoriser, de rendre plus accessible et de promouvoir en commun ce patrimoine afin d'utiliser ces potentiels d'emploi
- Possibilités particulières de coopération transfrontalière dans des secteurs économiques spécifiques et sur des sites ayant une orientation transfrontalière particulière
- L'exploitation commune de ces potentiels de développement nécessite des meilleures stratégies communes et des plateformes de coopération ainsi qu'une promotion territoriale extérieure commune.

*Favoriser un emploi durable et de qualité et soutenir la mobilité de la main-d'œuvre par l'intégration des marchés transfrontaliers du travail, y compris la mobilité transfrontalière, les initiatives locales communes en matière d'emploi, les services d'information et de conseil et la formation commune (8 (i))*

Justification du choix:

- Une meilleure exploitation transfrontalière de l'offre de main-d'œuvre et de débouchés ouvre un potentiel significatif pour la réduction du chômage et la satisfaction des besoins en main-d'œuvre
- L'offre d'emploi régionale doit être mieux diffusée au-delà de la frontière
- La réduction des obstacles existants à l'accès à l'offre d'emploi au-delà la frontière doit être poursuivie
- Besoin de qualification de la main d'œuvre pour la mettre en position de répondre à l'offre d'emploi de l'autre côté de la frontière

### Axe prioritaire D :

Objectif thématique sélectionné:

**Renforcer les capacités institutionnelles des autorités publiques et des parties intéressées et contribuer à l'efficacité de l'administration publique. (11)**

Priorité d'investissement sélectionnée :

*Renforcer les capacités institutionnelles des autorités publiques et des parties prenantes et l'efficacité de l'administration publique par la valorisation de la coopération juridique et administrative ainsi que de la coopération entre les citoyens et les institutions (11 (iv))*

Justification du choix:

- L'étendue et la qualité de la coopération entre acteurs et autorités publiques sont d'une importance centrale dans de nombreux champs thématiques de la coopération transfrontalière
- Besoin d'améliorer les capacités institutionnelles à élargir et à pérenniser la coopération entre les structures et institutions publiques tout en augmentant son efficacité et sa lisibilité
- La participation des citoyens et des acteurs de la société civile à des opérations et des réseaux de la coopération transfrontalière reste jusqu'à présent limitée
- Besoin d'une plus forte implication des acteurs de la société civile pour un plus large ancrage sociétal de la coopération

### Prioritätsachse C (Fortsetzung)

Ausgewähltes thematisches Ziel:

**Förderung nachhaltiger und hochwertiger Beschäftigung und Unterstützung der Mobilität der Arbeitskräfte (8)**

Ausgewählte Investitionsprioritäten:

*Förderung eines beschäftigungsfreundlichen Wachstums durch die Entwicklung des endogenen Potenzials als Teil einer Territorialstrategie für spezifische Bereiche – einschließlich der Umstellung der Industriegebiete mit rückläufiger Entwicklung und der Verbesserung des Zugangs zu spezifischen natürlichen und kulturellen Ressourcen und Verbesserung der Entwicklung dieser Ressourcen (8b)*

Begründung der Auswahl:

- Gemeinsames Natur- und Kulturerbe des Oberrheinraums birgt bedeutende Potenziale für ein beschäftigungsfreundliches Wachstum
- Bedarf an Aufwertung, Zugänglichmachung und gemeinsamer Vermarktung dieses Erbes zur Nutzung der Beschäftigungspotenziale
- Besondere grenzüberschreitende Kooperationsmöglichkeiten in spezifischen Wirtschaftsbereichen und an Standorten mit besonderer grenzüberschreitender Ausrichtung
- Gemeinsame Erschließung dieser Entwicklungspotenziale benötigt verbesserte gemeinsame Strategien und Kooperationsplattformen sowie ein gemeinsames Standortmanagement nach außen.

*Förderung nachhaltiger und hochwertiger Beschäftigung und Unterstützung der Mobilität der Arbeitskräfte durch Integration grenzübergreifender Arbeitsmärkte, einschließlich grenzübergreifender Mobilität, gemeinsame lokale Beschäftigungsinitiativen, Informations- und Beratungsdienste und gemeinsame Ausbildungsmaßnahmen (8 (i))*

Begründung der Auswahl:

- Bessere grenzüberschreitende Erschließung des Angebots an Arbeitskräften und an Beschäftigungsmöglichkeiten bietet bedeutendes Potenzial für den Abbau der Arbeitslosigkeit und die Deckung des Arbeitskräftebedarfs
- Regionales Arbeitsplatzangebot muss über die Grenze hinweg besser bekannt gemacht werden
- Weiterer Abbau der bestehenden Hemmnisse beim Zugang zum Arbeitsplatzangebot über die Grenze hinweg ist notwendig
- Bedarf an Qualifizierung von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern um sie in die Lage zu versetzen, Arbeitsplatzangebote auf der anderen Seite der Grenze wahrzunehmen

### Prioritätsachse D:

Ausgewähltes thematisches Ziel: **Verbesserung der institutionellen Kapazitäten von öffentlichen Behörden und Interessenträgern und der effizienten öffentlichen Verwaltung. (11)**

Ausgewählte Investitionspriorität:

*Verbesserung der institutionellen Kapazitäten von öffentlichen Behörden und Interessenträgern und der effizienten öffentlichen Verwaltung durch Förderung der Zusammenarbeit in Rechts- und Verwaltungsfragen und der Zusammenarbeit zwischen Bürgern und Institutionen (11 (iv))*

Begründung der Auswahl:

- Umfang und Qualität der Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Behörden und Interessenträgern ist von zentraler Bedeutung in vielen Themenfeldern der grenzüberschreitenden Kooperation
- Bedarf an Verbesserung der institutionellen Kapazitäten zur Verbreiterung und Verstärkung der Kooperation zwischen öffentlichen Einrichtungen und Institutionen, bei gleichzeitiger Steigerung der Effizienz und Lesbarkeit
- Beteiligung von Bürgern und zivilgesellschaftlichen Akteuren an Vorhaben und Netzwerken der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit bleibt bislang begrenzt
- Bedarf an stärkerer Einbindung der Akteure der Zivilgesellschaft für eine breite gesellschaftliche Verankerung der Zusammenarbeit



### 1.3 Justification de la dotation financière

La dotation globale du programme opérationnel INTERREG V Rhin supérieur s'élève à 109 704 965 euros de fonds communautaires qui sont affectés à six objectifs thématiques répartis entre quatre axes prioritaires.

Le principal critère pour la répartition des fonds était que les montants disponibles soient susceptibles d'apporter une contribution significative à la réalisation de chacun des objectifs spécifiques du programme, définis au sein des axes prioritaires. A cet égard, il a tout d'abord fallu veiller à ce que les fonds disponibles soient suffisants pour mettre en œuvre les différents types de mesure prévus. En outre, il a fallu tenir compte des potentiels de projets, en ce qui concerne le type, le volume et le nombre d'opérations, tout comme la disponibilité, selon toute prévision, des cofinancements nationaux correspondants. Il s'agissait là de tenir compte au plus juste des besoins réels de l'espace de coopération et donc d'optimiser la contribution des fonds à l'atteinte des objectifs du programme.

Par conséquent, pour procéder à la répartition des fonds, a été mise à contribution l'analyse, menée au préalable, du programme INTERREG IV 2007-2013, en ce qui concerne le nombre potentiel et le volume financier moyen des projets qui correspondent aux types de mesures prévues dans le programme opérationnel et qui peuvent être attribués aux objectifs spécifiques respectifs. Cette analyse a, par ailleurs, permis d'obtenir des informations sur l'origine et l'importance des cofinancements nationaux potentiellement disponibles. Parallèlement à cela, ont été analysées les idées de projets identifiées dans le cadre de l'élaboration du programme, et tout particulièrement à l'occasion de la consultation publique, ainsi que les stratégies et les possibilités de financement pertinentes qui existent dans les différents sous-espaces. Ainsi, les pronostics établis ont été alignés le plus possible sur les besoins et potentiels réels de l'espace de coopération qui sont déjà connus pour la période 2014-2020.

Il résulte de l'application de ces critères l'affectation suivante des fonds communautaires aux six objectifs thématiques dans les quatre axes prioritaires du PO :

#### Axe prioritaire A :

*« Croissance intelligente – Faire du Rhin supérieur une région transfrontalière de la connaissance et de l'innovation compétitive sur le plan international »*

Pour l'objectif thématique 1, 27 426 241 euros de fonds communautaires devront être utilisés ce qui correspond à 25 % de la dotation globale du PO. Ce montant reflète son importance primordiale pour une croissance intelligente dans le Rhin supérieur. Comparé au reste de l'Europe, cet espace présente une situation qui, même si elle n'est pas identique dans les différents territoires, est favorable à la réalisation de l'objectif clé fixé par l'UE pour 2020 : investir 3 % du PIB dans la R&D. Parallèlement, les potentiels existant dans chaque pays n'ont pas été suffisamment mis à profit de manière transfrontalière. A travers l'Offensive Sciences, le programme a pu gagner des premières expériences relatives à la sélection d'opérations possédant la plus grande valeur ajoutée. Elle a en outre sensiblement simplifié la mise à disposition de fonds régionaux supplémentaires de cofinancement.

### 1.3 Begründung der Mittelzuweisungen

Das Operationelle Programm INTERREG V Oberrhein verfügt über Gemeinschaftsmittel in Höhe von insgesamt 109.704.965 Euro, die auf sechs thematische Ziele in vier Prioritätsachsen verteilt sind.

Leitendes Kriterium bei der Mittelzuweisung war, dass die jeweils verfügbaren Beträge dazu geeignet sind, einen möglichst signifikanten Beitrag zur Umsetzung aller innerhalb der Prioritätsachsen definierten spezifischen Ziele des Programms zu leisten. Hierzu war zunächst darauf zu achten, dass die verfügbaren Mittel ausreichen, um die jeweils vorgesehenen Maßnahmenarten umzusetzen. Darüber hinaus waren Art, Umfang und Anzahl der Projektpotentiale sowie die voraussichtliche Verfügbarkeit entsprechender nationaler Kofinanzierungsmittel zu berücksichtigen, um den tatsächlichen Bedarfen des Kooperationsraumes möglichst exakt Rechnung zu tragen, und so den Beitrag der Mittel zur Erreichung des Programmziele zu optimieren.

Entsprechend wurde zur Ermittlung der Mittelzuweisung einerseits die im Vorfeld durchgeführte Analyse des Programms INTERREG IV 2007-2013 herangezogen, hinsichtlich der potentiellen Anzahl und des durchschnittlichen Finanzvolumens derjenigen Projekte, die den im Operationellen Programm vorgesehenen Maßnahmenarten entsprechen und den jeweiligen spezifischen Zielen zuzuordnen sind. Diese Analyse gab auch Aufschluss über Herkunft und Umfang der jeweils potentiell verfügbaren nationalen Kofinanzierungen. Parallel dazu wurden die im Zuge der Programmearbeitung, und insbesondere des Verfahrens zur öffentlichen Beteiligung, ermittelten Projektideen, sowie die in den einzelnen Teilräumen existierenden relevanten Strategien und Finanzierungspotentiale ausgewertet, um die ermittelten Prognosen möglichst eng an den bereits bekannten tatsächlichen Bedarfen und Potentialen des Kooperationsraumes für die Periode 2014-2020 auszurichten.

Aus der Abwägung und Gewichtung der so ermittelten Informationen ergibt sich die folgende Zuweisung der Gemeinschaftsmittel zu den sechs thematischen Zielen in den vier Prioritätsachsen des OP:

#### Prioritätsachse A:

*„Intelligentes Wachstum am Oberrhein – Die Entwicklung zu einer international wettbewerbsfähigen grenzüberschreitenden Wissens- und Innovationsregion unterstützen“*

Für das thematische Ziel 1 sollen 27.426.241 Euro an Gemeinschaftsmitteln aufgewendet werden, das entspricht 25% der Gesamtausstattung des OP. Dieser Betrag spiegelt dessen wesentliche Bedeutung für ein intelligentes Wachstum am Oberrhein wider. Der Kooperationsraum weist im europäischen Vergleich eine insgesamt günstige, wenn auch in den einzelnen Teilräumen unterschiedliche Ausgangssituation für die Erreichung des EU-Kernziels für das Jahr 2020 auf, 3 % des BIP für Forschung und Entwicklung aufzuwenden. Gleichzeitig werden aber bislang die bestehenden Potenziale noch nicht ausreichendem Maße grenzüberschreitend genutzt. Mit der Wissenschaftsoffensive konnten bereits Erfahrungen gesammelt werden, wie die Auswahl der Vorhaben mit dem in dieser Hinsicht größten Mehrwert sichergestellt werden kann. Die Wissenschaftsoffensive hat zudem die Bereitstellung zusätzlicher regionaler Kofinanzierungsmittel deutlich vereinfacht.

#### Axe prioritaire B :

*« Croissance durable - Promouvoir un développement respectueux de l'environnement dans les territoires, l'économie et la mobilité de l'espace transfrontalier du Rhin supérieur »*

En ce qui concerne l'objectif thématique 6, il est proposé d'y affecter 20 295 419 euros de fonds communautaires, ce qui correspond à 18,5 % de la dotation globale du PO. Ce montant permettra de tenir compte de l'importance de l'objectif de développement durable, tel qu'il résulte principalement des recommandations de la Commission pour l'Allemagne et la France dans le cadre des accords de partenariat.

En ce qui concerne l'objectif thématique 7, il est proposé d'y affecter 22 489 518 euros de fonds communautaires, ce qui correspond à 20,5 % de la dotation globale du PO. Cette attribution prend en compte le fait que le PO prévoit également le financement de mesures d'investissement. Le cofinancement avec des fonds du Programme ne peut couvrir qu'une faible partie des dépenses par rapport aux coûts globaux de tels projets. Cependant la contribution communautaire peut ici produire un important effet catalyseur, améliorant les conditions cadres de la mise à disposition des fonds de cofinancement nationaux et contribuant à accélérer la mise en œuvre des opérations.

#### Axe prioritaire C :

*« Croissance inclusive – Promouvoir l'emploi dans l'espace transfrontalier du Rhin supérieur »*

En ce qui concerne l'objectif thématique 8, il est proposé d'y affecter 16 455 745 euros de fonds communautaires, ce qui correspond à 15% de la dotation globale du PO. La valorisation significative de cet objectif par rapport aux périodes de programmation antérieures traduit l'importance que lui accorde la Commission dans ses recommandations pour l'Allemagne et la France. Le domaine « Croissance, formation et emploi » est porteur de leviers d'action particulièrement prometteurs pour la mise en œuvre de projets phares destinés à assurer une croissance inclusive dans l'espace de coopération. Ainsi, ce domaine permet de profiter des potentiels existants et de surmonter les obstacles qui perdurent.

A l'objectif thématique 3, il est proposé d'affecter 5 485 248 euros de fonds communautaires, ce qui correspond à 5 % de la dotation globale du PO. Etant donné l'importance des PME pour la croissance et l'emploi dans le Rhin supérieur, les potentiels non-utilisés jusqu'ici et les obstacles perdurant dans ce domaine ainsi que les synergies évidentes avec les priorités d'investissements sélectionnées pour l'objectif thématique 8, cet objectif constitue un complément de premier plan au sein de l'axe prioritaire C. Ceci correspond bien aux recommandations de la Commission pour les domaines cibles de la coopération territoriale de la France avec ses pays voisins. Le montant à consacrer à cette priorité d'investissement reste ici limité. Pour parvenir tout de même aux effets de levier et aux synergies requises, il est ainsi particulièrement important de prévoir pour cet objectif une procédure de sélection pertinente qui permettra de distinguer un nombre limité d'opérations structurantes.

#### Prioritätsachse B:

*„Nachhaltiges Wachstum am Oberrhein – Eine umweltverträgliche Entwicklung des Raumes, der Wirtschaft und der Mobilität auf grenzüberschreitender Ebene fördern“*

Für das thematische Ziel 6 sollen 20.295.419 Euro an Gemeinschaftsmitteln aufgewendet werden, das entspricht 18,5% der Gesamtausstattung des OP. Mit diesem Betrag soll der Bedeutung des Ziels einer nachhaltigen Entwicklung entsprochen werden, wie sie sich grundsätzlich aus den Kommissionsempfehlungen für Deutschland und Frankreich für die Vorbereitung der Partnerschaftsvereinbarungen ergibt.

Für das thematische Ziel 7 sollen 22.489.518 Euro an Gemeinschaftsmitteln aufgewendet werden, das entspricht 20,5% der Gesamtausstattung des OP. Dabei ist die Tatsache berücksichtigt, dass das OP auch die Förderung investiver Maßnahmen vorsieht. Mit Blick auf die Gesamtkosten solcher Vorhaben wird die Förderung aus Programmmitteln zwar häufig nur einen geringen Teil ausmachen können. Dennoch kann hier mit dem Einsatz der EU-Fördermittel eine bedeutende Katalysatorwirkung erzielt werden, welche die Rahmenbedingungen für die Bereitstellung der nationalen Kofinanzierungsmittel verbessert und zu einer Beschleunigung der Umsetzung der Vorhaben beiträgt.

#### Prioritätsachse C:

*„Integratives Wachstum am Oberrhein – Beschäftigung grenzüberschreitend fördern“*

Für das thematische Ziel 8 sollen 16.455.745 Euro an Gemeinschaftsmitteln aufgewendet werden, das entspricht 15% der Gesamtausstattung des OP. Diese deutliche Aufwertung des Ziels gegenüber der vorangegangenen Förderperiode am Oberrhein entspricht dem Stellenwert, den ihm die Kommissionsdienststellen in ihren Empfehlungen für Deutschland und Frankreich zumessen. Der Bereich Wachstum, Bildung und Beschäftigung bietet sowohl hinsichtlich der bestehenden Potenziale als auch der nach wie vor bestehenden Hindernisse besonders vielversprechende Ansatzpunkte für die Umsetzung von Leuchtturmprojekten für ein integratives Wachstum im Kooperationsraum.

Für das thematische Ziel 3 sollen 5.485.248 Euro an Gemeinschaftsmitteln aufgewendet werden, das entspricht 5% der Gesamtausstattung des OP. Die Bedeutung, die KMU angesichts der wirtschaftlichen Struktur des Oberrheinraums für Wachstum und Beschäftigung in dieser Region haben, die bislang ungenutzten Potenziale und die nach wie vor bestehenden Hemmnisse in diesem Bereich sowie die offenkundigen Synergien mit den ausgewählten Investitionsprioritäten des thematischen Ziels 8 machen dieses Ziel zu einer maßgeblichen Ergänzung innerhalb der Prioritätsachse. Dies entspricht zudem den Kommissionsempfehlungen für die Zielbereiche der territorialen Zusammenarbeit Frankreichs mit seinen Nachbarländern. Der Betrag, der hierfür aufgewendet werden soll, bleibt dabei begrenzt. Um dennoch die gewünschten Hebelwirkungen und Synergien zu erzielen, ist es besonders wichtig, für dieses Ziel ein entsprechend ausgestaltetes Auswahlverfahren für eine begrenzte Zahl an strukturierenden Vorhaben vorzusehen.

Axe prioritaire D :

*« Cohésion territoriale – Promouvoir la coopération transfrontalière entre les administrations et les citoyens dans l'espace du Rhin supérieur »*

Pour l'objectif thématique 11, il est proposé d'y affecter 10 970 497 euros de fonds communautaires, ce qui correspond à 10 % de la dotation globale du PO. La coopération transfrontalière dans le Rhin supérieur est déjà fortement structurée. Avec la mise en place de la Région métropolitaine trinationale, le cadre de coopération établi jusqu'alors, qui était pour l'essentiel fixé par les autorités publiques, a été élargi à de nouveaux groupes d'acteurs issus des domaines de la science, de l'économie et de la société civile. Le développement de capacités chez les partenaires concernés est en cours.

A ceci s'ajoute la fonction transversale de la coopération des administrations dans l'ensemble des secteurs cibles des axes prioritaires A, B et C, fonction qui conserve toute son importance. Enfin, le cofinancement de mesures de coopération entre les citoyens revêt une importance particulière puisqu'elle constitue une base essentielle pour un ancrage le plus large possible de la coopération transfrontalière et son acceptation et sa visibilité pour les citoyens vivant dans l'espace transfrontalier.

Prioritätsachse D:

*„Territorialer Zusammenhalt am Oberrhein – Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit von Verwaltungen und Bürgern fördern“*

Für das thematische Ziel 11 sollen 10.970.497 Euro an Gemeinschaftsmitteln aufgewendet werden, das entspricht 10% der Gesamtausstattung des OP. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit am Oberrhein ist bereits in hohem Maße strukturiert. Mit der Einrichtung der Trinationalen Metropolregion Oberrhein wurde der bisherige Rahmen der Kooperation, die wesentlich bestimmt war durch öffentliche Verwaltungen, erweitert um neue Akteursgruppen aus den Bereichen Wissenschaft, Wirtschaft und Zivilgesellschaft. Die Entwicklung von Kapazitäten bei den beteiligten Partnern ist in vollem Gange.

Hinzu kommt die weiterhin zentrale Querschnittsfunktion der Verwaltungszusammenarbeit in sämtlichen vorgenannten Zielbereichen der Prioritätsachsen A, B und C. Besondere Bedeutung behält schließlich auch die Förderung von Maßnahmen zur Zusammenarbeit zwischen Bürgern als wesentliche Grundlage für die möglichst breite Verankerung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit am Oberrhein und ihre Wahrnehmung und Akzeptanz durch die Bürgerinnen und Bürger im Grenzraum.

## 2. AXES PRIORITAIRES

### 2.1 Axe A : Croissance intelligente – Faire du Rhin supérieur une région transfrontalière de la connaissance et de l'innovation compétitive sur le plan international

L'axe prioritaire A est entièrement composé de priorités d'investissement relevant de l'objectif thématique 1 et favorisant la croissance intelligente dans le Rhin supérieur.

#### 2.1.1 Priorité d'investissement 1 a)

Améliorer les infrastructures de recherche et d'innovation (R&I) et les capacités à développer l'excellence en R&I, et faire la promotion des centres de compétence, en particulier dans les domaines présentant un intérêt européen

##### 2.1.1.1 Objectif spécifique 1 : Accroître les capacités transfrontalières pour une R&I de pointe dans le Rhin supérieur

Avec la présence de nombreuses universités, établissements d'enseignement supérieur et centres de recherche, l'espace du Rhin supérieur dispose de capacités importantes de recherche et d'innovation. Certains acteurs pratiquent déjà une coopération transfrontalière fructueuse. Cependant, dans un environnement de plus en plus concurrentiel et face à une réduction des moyens d'investissement, il est indispensable de systématiser l'exploitation transfrontalière des capacités de recherche et d'innovation. Ainsi, les domaines prioritaires d'excellence en R&I dans le Rhin supérieur – identifiés notamment dans le cadre des 3S (Smart-Specialisation-Strategies) et de la stratégie 2020 pour la RMT – peuvent être développés de manière optimale.

Dans le cadre des analyses de la zone de programmation, plusieurs **défis et potentiels transfrontaliers** ont été identifiés, en lien avec ce contexte, comme devant être soutenus prioritairement dans le cadre de l'objectif spécifique 1 :

- Il existe des infrastructures de recherche complémentaires dans les sous-espaces, dont l'utilisation par des acteurs issus des autres sous-espaces est peu fréquente ;
- L'acquisition commune de nouvelles infrastructures de recherche au niveau transfrontalier peut permettre de réaliser des économies d'échelle significatives ;
- Des équipes et organismes de recherche des différents sous-espaces poursuivent des thématiques et des méthodes de recherche complémentaires ;
- Les acteurs des différents sous-espaces ont une connaissance insuffisante des activités en cours et des partenaires de coopération potentiels dans le Rhin supérieur.

Par conséquent, l'objectif spécifique 1 cible en particulier les **développements transfrontaliers** suivants:

- Renforcement de l'utilisation transfrontalière d'infrastructures de recherche
- Renforcement de l'acquisition de compétences scientifiques et techniques au niveau transfrontalier
- Amélioration des connaissances transfrontalières des potentiels existants en R&I

#### Indicateur de résultat relatif à l'objectif spécifique 1

Part de chercheurs actifs sur le plan transfrontalier dans le Rhin supérieur

## 2 PRIORITÄTSACHSEN

### 2.1 Achse A: Intelligentes Wachstum am Oberrhein - Die Entwicklung zu einer international wettbewerbsfähigen grenzüberschreitenden Wissens- und Innovationsregion unterstützen

Die Prioritätsachse A setzt sich ausschließlich aus Investitionsprioritäten des thematischen Ziels 1 zusammen, die einen Beitrag zum intelligenten Wachstum am Oberrhein leisten.

#### 2.1.1 Investitionspriorität 1 a)

Ausbau der Infrastruktur im Bereich Forschung und Innovation (F&I) und der Kapazitäten für die Entwicklung von F&I-Spitzenleistungen; Förderung von Kompetenzzentren, insbesondere solchen von europäischem Interesse

##### 2.1.1.1 Spezifisches Ziel 1: Erweiterung der grenzüberschreitenden Forschungskapazitäten für Ful-Spitzenleistungen am Oberrhein

Mit seinen zahlreichen Universitäten, Hochschulen und Forschungszentren verfügt der Oberrheinraum über weitreichende Kapazitäten in Forschung und Innovation. Zwar arbeiten einzelne Akteure schon heute auf grenzüberschreitender Ebene erfolgreich zusammen. In einem zunehmend wettbewerbsgeprägten Umfeld und vor dem Hintergrund rückläufiger Mittel für Investitionsmaßnahmen ist es jedoch von entscheidender Bedeutung, die in Forschung und Entwicklung verfügbaren Kapazitäten auch systematisch grenzüberschreitend zu nutzen. Auf diesem Wege können die - insbesondere im Rahmen der regionalen Smart-Specialisation-Strategien (3S) und der Strategie 2020 für die TMO identifizierten - Schwerpunktbereiche für Ful-Spitzenleistungen am Oberrhein optimal entwickelt werden.

Im Rahmen der Untersuchungen des Programmgebiets wurden in diesem Zusammenhang **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** identifiziert, auf deren Bearbeitung die Förderung im Rahmen des spezifischen Ziels 1 konzentriert ist:

- In den einzelnen Teilräumen existiert komplementäre Forschungsinfrastruktur, deren Nutzung durch Akteure aus den übrigen Teilräumen jedoch nur schwach ausgeprägt ist.
- Durch die gemeinsame Anschaffung neuartiger Forschungsinfrastruktur auf grenzüberschreitender Ebene können bedeutende Skaleneffekte realisiert werden.
- Forschungsteams und -einrichtungen innerhalb der verschiedenen Teilräume verfolgen sich ergänzende Forschungsschwerpunkte und -methoden.
- Die Akteure der einzelnen Teilräume haben nur unzureichende Kenntnis über laufende Aktivitäten und potenzielle Kooperationspartner am Oberrhein.

Vor diesem Hintergrund werden im Rahmen des spezifischen Ziels 1 daher insbesondere folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** angestrebt:

- Stärkung der grenzüberschreitenden Nutzung von Forschungsinfrastruktur
- Stärkung des grenzüberschreitenden Erwerbs wissenschaftlicher und technischer Kompetenzen
- Verbesserung der grenzüberschreitenden Kenntnis existierender Ful-Potenziale

#### Ergebnisindikator für das spezifische Ziel 1

Anteil der Wissenschaftler, die am Oberrhein grenzüberschreitend aktiv sind

### 2.1.1.2 Description des mesures soutenues au titre de la priorité d'investissement

Les types de mesures suivants sont soutenus dans le cadre de l'objectif spécifique 1 :

- **Investissement dans des infrastructures et équipements utilisés en commun**

Les investissements à réaliser dans les infrastructures et les équipements utilisés en commun visent à renforcer les capacités matérielles pour favoriser l'excellence en R&I dans le Rhin supérieur. Des plates-formes techniques communes doivent notamment être créées afin d'assurer l'accès transfrontalier à des infrastructures et des équipements existants ou nouvellement acquis. L'utilisation commune de telles plates-formes par les équipes de recherche de l'ensemble de l'espace transfrontalier permettra d'optimiser la disponibilité des infrastructures et des équipements scientifiques pour tous les chercheurs de la région du Rhin supérieur. Elle permet aussi aux organismes de recherche, aux universités et aux établissements d'enseignement supérieur de chaque sous-espace de rationaliser l'achat, l'entretien et l'utilisation des équipements et des infrastructures de recherche. Le soutien à ce type de mesures sur le plan transfrontalier permettra, en outre, d'optimiser les investissements des pouvoirs publics en matière de R&I au sein des différents sous-espaces.

*Exemple de mesure à soutenir : Mise en place d'une grande infrastructure de recherche de la RMT*

- **Conception et mise en œuvre de mesures pour la formation scientifique et pour l'échange de savoirs**

La conception et la mise en œuvre de mesures transfrontalières pour la formation scientifique et l'échange de savoirs doit également permettre d'optimiser les capacités immatérielles pour favoriser l'excellence en R&I dans l'espace du Rhin supérieur. Des mesures destinées à sensibiliser les jeunes publics des deux côtés de la frontière à la recherche et à l'innovation, ainsi que la mise en œuvre de cursus communs de niveau master, permettent de favoriser l'émergence de compétences scientifiques et de développer systématiquement les ressources humaines pour une R&I de pointe. Des programmes communs de formation et de suivi des doctorants, ainsi que des modules de recherche et de formation continue proposés aux acteurs déjà établis – des chercheurs mais aussi des collaborateurs techniques et administratifs – permettent en outre la mise à profit, au niveau transfrontalier, des thématiques et des méthodes de recherche complémentaires existant au sein des différents sous-espaces pour la formation continue et la spécialisation ciblée. Ils contribuent ainsi au développement et à l'élargissement de compétences spécifiques en R&I.

*Exemple de mesure à soutenir : Mise en place d'un collège doctoral transfrontalier*

- **Développement d'instruments pour l'identification de synergies et de potentiels**

Le développement d'instruments d'identification des synergies et des potentiels a pour but l'orientation ciblée des capacités vers un niveau d'excellence en R&I à l'échelle transfrontalière. Les mesures de recensement et de diffusion des informations relatives aux activités de recherche en cours, aux possibilités de financement disponibles et aux acteurs compétents de l'ensemble de la région du Rhin supérieur, sont destinées à assurer la visibilité des opportunités transfrontalières et à améliorer la communication et la prise de contact entre les acteurs des différents sous-espaces. La mise en place de mécanismes transfrontaliers de coordination facilite l'articulation entre les acteurs et permet l'élaboration commune de stratégies de développement cohérentes pour la R&I dans le Rhin supérieur, tant globalement que pour des domaines thématiques spécifiques. De tels instruments sont donc d'une importance fondamentale pour élargir et garantir à long terme les capacités transfrontalières dans le but de favoriser l'excellence en R&I dans le Rhin supérieur.

*Exemple de mesure à soutenir : développement d'une banque de données transfrontalière en R&I*

### 2.1.1.2 Beschreibung der Maßnahmen innerhalb der Investitionspriorität

Im Rahmen des spezifischen Ziels 1 werden folgende Arten von Maßnahmen gefördert:

- **Investitionen in gemeinsam genutzte Infrastrukturen und Ausrüstungen**

Über Investitionen in gemeinsam genutzte Infrastrukturen und Ausrüstungen wird die Erweiterung der materiellen Kapazitäten für grenzüberschreitende Ful-Spitzenleistungen im Oberrheinraum angestrebt. Hierzu sind insbesondere gemeinsame Plattformen zu schaffen, die den grenzüberschreitenden Zugang zu vorhandenen oder neu erworbenen Infrastrukturen und Ausrüstungen sicherstellen. Die gemeinsame Nutzung solcher Plattformen durch Forschungsteams des gesamten grenzüberschreitenden Raums optimiert die Verfügbarkeit wissenschaftlicher Infrastrukturen und Ausrüstungen für alle Forscher des Oberrheinraumes. Sie ermöglicht zugleich eine rationalisierte Anschaffung, Unterhaltung und Nutzung von wissenschaftlichen Ausrüstungen und Infrastrukturen seitens der Forschungseinrichtungen, Universitäten und Hochschulen der einzelnen Teilräume. Durch die Unterstützung entsprechender Maßnahmen auf grenzüberschreitender Ebene können nicht zuletzt auch die Investitionen der öffentlichen Hand in Ful-Kapazitäten innerhalb der einzelnen Teilräume optimiert werden.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Einrichtung eines TMO-Großforschungszentrums*

- **Konzeption und Umsetzung von Maßnahmen zur wissenschaftlichen Bildung und zum Wissensaustausch**

Durch die Konzeption und Umsetzung grenzüberschreitender Maßnahmen zur wissenschaftlichen Bildung und zum Wissensaustausch sollen auch immaterielle Kapazitäten für Ful-Spitzenleistungen im Oberrheinraum bestmöglich nutzbar gemacht werden. Durch Maßnahmen zur Sensibilisierung junger Menschen beiderseits der Grenze für Forschung und Innovation und die Ausgestaltung gemeinsamer Studiengänge auf Master-Niveau sollen wissenschaftliche Kompetenzen frühzeitig gefördert und das Humankapital für Ful-Spitzenleistungen systematisch entwickelt werden. Gemeinsame Ausbildungs- und Betreuungsprogramme für Doktoranden oder Forschungs- und Fortbildungsmodule für etablierte Akteure - Forscher, sowie Mitarbeiter in Technik und Verwaltung - ermöglichen es zudem, sich ergänzende Forschungsschwerpunkte und -methoden innerhalb einzelner Teilräume auf grenzüberschreitender Ebene zur Weiterbildung und gezielten Spezialisierung nutzbar zu machen. Sie tragen so zur Entwicklung und Ausweitung spezifischer Ful-Kompetenzen bei.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Einrichtung eines grenzüberschreitenden Doktorandenkollegs*

### Bénéficiaires et publics cibles

Les bénéficiaires ciblés seront prioritairement les organismes de recherche, les universités et les établissements d'enseignement supérieur. D'autres organismes d'enseignement et de formation, des entreprises, des associations, des chambres consulaires, des administrations publiques, des autorités et services publics, des établissements d'intérêt public et des regroupements d'acteurs du secteur de la recherche et de l'innovation sont susceptibles de porter des actions dans ce domaine. Les publics cibles seront plus particulièrement les chercheurs, les personnels techniques et administratifs du secteur de la recherche et de l'innovation, ainsi que les pouvoirs publics. L'ensemble des actions soutenues devront bénéficier directement ou indirectement aux citoyens du Rhin supérieur.

### Zones ciblées

L'échelle des projets à privilégier dans le cadre de cet objectif spécifique est celle du Rhin supérieur dans son ensemble, en impliquant le cas échéant des acteurs venus de territoires adjacents. Le soutien à des projets développés dans les sous-espaces sera également à envisager lorsque cela sera approprié pour atteindre l'objectif présenté.

### Principes directeurs régissant la sélection des opérations

Afin d'assurer leur plus grande contribution à la concentration thématique et à l'orientation du programme sur les résultats produits, la sélection des opérations au titre de la priorité d'investissement 1a) s'inscrit dans la réalisation de l'objectif spécifique 1 et dans l'atteinte des résultats prévus par celui-ci.

A l'aide des mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, la sélection des opérations sera régie par les principes suivants, destinés à en assurer la plus grande qualité :

### Au niveau de chaque projet

Chaque projet sélectionné devra pleinement s'inscrire dans l'évolution poursuivie par l'objectif spécifique de cette priorité d'investissement. A cet effet, les projets devront notamment démontrer leur contribution aux défis et potentiels prioritaires correspondants.

Par ce biais, le programme cherchera prioritairement à sélectionner des projets assurant à la fois le plus grand impact sur les développements transfrontaliers recherchés et permettant l'atteinte des résultats visés par l'indicateur de résultat défini au titre de l'objectif spécifique en question. Cela se traduira, notamment, par la vérification (par exemple à travers la base de données KEEP) et la prise en compte de réalisations et savoirs existants et la conception de mécanismes assurant l'exploitation la plus large possible des résultats obtenus par les projets.

En outre, dès la présentation des premières idées de projets, l'instruction et la sélection des projets accorderont une attention particulière à la production, par chaque projet, du plus grand nombre de réalisations prévues par les indicateurs correspondant au titre de la priorité d'investissement. Ainsi, chaque projet sélectionné s'inscrira pleinement dans la logique d'intervention du programme et permettra de contribuer au mieux à ses objectifs.

### • **Entwicklung von Instrumenten zur Identifizierung von Synergien und Potenzialen**

Die Entwicklung von Instrumenten zur Identifizierung von Synergien und Potenzialen dient der gezielten Anbahnung von Ful-Spitzenleistungen auf grenzüberschreitender Ebene. Durch Maßnahmen zur Erfassung und Verbreitung von Informationen über laufende Forschungsaktivitäten, vorhandene Finanzierungsmöglichkeiten oder kompetente Akteure im gesamten Oberrheingebiet sollen grenzüberschreitende Möglichkeiten sichtbar gemacht und die Kommunikation und Kontaktaufnahme unter den Akteuren der einzelnen Teilräume verbessert werden. Die Einrichtung grenzüberschreitender Koordinationsmechanismen erleichtert die Vermittlung zwischen den Akteuren und ermöglicht die gemeinsame Erarbeitung kohärenter Entwicklungsstrategien für Forschung und Innovation am Oberrhein, sowohl allgemein als auch hinsichtlich spezifischer Themenbereiche. Derartige Instrumente sind daher von grundlegender Relevanz für die Erweiterung und langfristige Gewährleistung der grenzüberschreitenden Kapazitäten für Ful-Spitzenleistungen am Oberrhein.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Entwicklung einer grenzüberschreitenden Ful-Datenbank*

### Zuwendungsempfänger und Zielgruppen

Zuwendungsempfänger sind in erster Linie Forschungseinrichtungen, Universitäten und Hochschulen. Darüber hinaus könnten weitere Bildungs- und Ausbildungseinrichtungen, Unternehmen, Vereine, Kammern, öffentliche Verwaltungen, öffentliche Dienste und Behörden, Einrichtungen von öffentlichem Interesse und Zusammenschlüsse von Akteuren aus dem Sektor Forschung und Innovation als Träger von Maßnahmen in diesem Bereich fungieren. Zielgruppen sind insbesondere Forscher, Mitarbeiter in Technik und Verwaltung im Bereich Forschung und Innovation sowie die öffentliche Hand. Sämtliche geförderten Maßnahmen sollen direkt oder indirekt den Bürgerinnen und Bürgern des Oberrheingebiets zugutekommen.

### Zielgebiete

Das spezifische Ziel richtet sich vorrangig an Projekte, die auf der Ebene des Oberrheingebiets, optional unter Einbeziehung von Akteuren aus angrenzenden Räumen, zu entwickeln sind. In begründeten Fällen können jedoch auch Projekte in einzelnen Teilräumen gefördert werden, wenn sie zur Erreichung der dargestellten Zielsetzung beitragen.

### Au niveau du programme

Des mécanismes adéquats seront mis en œuvre afin d'assurer que l'intervention du programme contribue de la manière la plus stratégique à l'atteinte de ses objectifs et des résultats correspondants.

Ainsi, afin de ne pas se limiter à des initiatives jugées trop ponctuelles, le programme soutiendra activement l'identification et la mise en œuvre de projets complémentaires, permettant d'exploiter au mieux de potentielles synergies entre projets au vue de l'atteinte des objectifs du programme.

A cette fin, le programme mènera, au-delà du recours aux mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, des activités ciblées d'animation et d'information, permettant de mobiliser des publics cibles et de générer des initiatives qui auront été identifiées comme contribuant de manière significative aux objectifs spécifiques en question et qui ont été insuffisamment exploitées par le passé.

#### 2.1.1.3 Indicateurs de réalisation dans le cadre de la priorité d'investissement 1 a)

Pour chaque priorité d'investissement doivent être définis des indicateurs de réalisation au moyen desquels sera mesuré ce qui, dans le cadre de chaque projet, aura été directement atteint et financé par le FEDER. Ce faisant, il convient de distinguer entre indicateurs de réalisation dits « communs » et « spécifiques » : les premiers sont fixés par le cadre réglementaire et leur utilisation est obligatoire lorsqu'ils sont pertinents dans le cadre du Programme opérationnel. Les seconds sont établis au niveau du programme et se rapportent à des contenus qui ne sont pas couverts par des indicateurs de réalisation dits « communs ».

<b>Indicateur commun n° 7</b>	Nombre d'établissements de recherche participant à des projets de recherche transfrontaliers, transnationaux ou interrégionaux
<b>Indicateur commun n° 27</b>	Nombre de chercheurs travaillant dans des structures de recherche améliorées
<b>Indicateur commun n° 28</b>	Nombre d'entreprises coopérant avec des organismes de recherche
<b>Indicateur commun n° 46</b>	Nombre de participants à des programmes communs d'éducation et de formation soutenant (l'emploi des jeunes, les possibilités éducatives et) l'enseignement supérieur et professionnel par delà les frontières
<b>Indicateur spécifique A</b>	Nombre d'outils de coordination développés de manière transfrontalière

### Leitgrundsätze für die Auswahl der Vorhaben

Um den größtmöglichen Beitrag zur thematischen Konzentration und zur Orientierung des Programms hin auf die erzielten Ergebnisse zu gewährleisten, richtet sich die Auswahl der Vorhaben innerhalb der Investitionspriorität 1a) auf die Umsetzung des spezifischen Ziels 1 und auf das Erreichen der in Verbindung mit diesem Ziel angestrebten Ergebnisse.

Im Rahmen der in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen wird die Auswahl der Vorhaben unter Beachtung folgender Grundsätze vorgenommen, mit deren Hilfe eine größtmögliche Qualität gewährleistet werden sollen:

#### Auf Projektebene

Jedes ausgewählte Projekt muss einen eindeutigen Beitrag zum Wandel im Programmgebiet erwarten lassen, der durch das spezifische Ziel der Investitionspriorität verfolgt wird. Zu diesem Zweck müssen die Projekte insbesondere einen Bezug zu den dargestellten Herausforderungen und prioritären Potentialen aufzeigen.

Auf diese Weise verfolgt das Programm vorrangig die Auswahl von Vorhaben, die sowohl eine größtmögliche Wirkung auf die angestrebten grenzüberschreitenden Entwicklungen garantieren, als auch das Erreichen der Ergebnisse ermöglichen, die durch den im Rahmen des betroffenen spezifischen Ziels definierten Ergebnisindikator festgelegt sind. Dabei kommt insbesondere auch die Betrachtung (z.B. mithilfe der Datenbank KEEP) und Berücksichtigung bereits existierender Produkte und Kenntnisse zu tragen, sowie die Entwicklung von Verfahren, die eine möglichst breite Nutzung der durch die Projekte erzielten Ergebnisse gewährleisten.

Darüber hinaus wird im Rahmen der Antragsprüfung und der Projektauswahl ab dem Eingang der ersten Projektideen ein besonderes Augenmerk darauf gelegt, dass jedes einzelne Projekte die größte Anzahl an konkreten Outputs generiert, die den Indikatoren der entsprechenden Investitionspriorität entsprechen. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass jedes ausgewählte Projekt vollständig der Interventionslogik des Programms entspricht und bestmöglich zu dessen Zielen beiträgt.

#### Auf Programmebene

Auf Programmebene werden geeignete Mechanismen vorgesehen, um zu gewährleisten, dass die Intervention des Programms auf möglichst strategische Weise zur Erreichung seiner Ziele und der entsprechenden Ergebnisse beiträgt.

Um sicherzustellen, dass die Programmintervention nicht auf zu punktuellen Vorhaben begrenzt bleibt, wird sich das Programm daher aktiv um die Identifizierung und Umsetzung komplementärer Projekte bemühen, und so potenzielle Synergien zwischen den einzelnen Vorhaben im Hinblick auf die Erreichung der Programmziele bestmöglich ausschöpfen.

Hierzu wird das Programm, über die in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen hinaus, gezielte Sensibilisierungs- und Informationsmaßnahmen durchführen, um Zielgruppen zu mobilisieren und Initiativen anzustoßen, die in besonderer Weise erwarten lassen, einen signifikanten Beitrag zu den betroffenen spezifischen Zielen zu leisten, der in der Vergangenheit nicht ausreichend ausgeschöpft wurde.

2.1.1.3 Output-Indikatoren im Rahmen der Investitionspriorität 1 a)

Für jede Investitionspriorität sind sogenannte Output-Indikatoren festzulegen, mittels derer gemessen werden soll, was im Rahmen einzelner Vorhaben unmittelbar erreicht und durch den EFRE finanziert wurde. Dabei ist zu unterscheiden zwischen „gemeinsamen“ und „spezifischen“ Output-Indikatoren: Erstere sind im Verordnungsrahmen vorgegeben und zwingend zu nutzen, wenn sie für das Operationelle Programm relevant sind. Letztere werden auf Programmebene festgelegt und beziehen sich auf solche Inhalte, die nicht durch gemeinsame Output-Indikatoren abgedeckt sind.

<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 7</b>	Zahl der Forschungseinrichtungen, die an grenzübergreifenden, transnationalen oder interregionalen Forschungsvorhaben teilnehmen
<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 27</b>	Zahl der Wissenschaftler, die in verbesserten Forschungsinfrastruktureinrichtungen arbeiten
<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 28</b>	Zahl der Unternehmen, die mit Forschungseinrichtungen zusammenarbeiten
<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 46</b>	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung
<b>Spezifischer Indikator A</b>	Zahl der grenzüberschreitend entwickelten Koordinierungsinstrumente

(.....)



### 2.1.2 Priorité d'investissement 1 b)

Favoriser les investissements des entreprises dans la R&I, développer des liens et des synergies entre les entreprises, les centres de recherche et développement et le secteur de l'enseignement supérieur, en favorisant en particulier les investissements dans le développement de produits et de services, les transferts de technologie, l'innovation sociale, l'éco-innovation, des applications de services publics, la stimulation de la demande, des réseaux, des regroupements et de l'innovation ouverte par la spécialisation intelligente, et soutenir des activités de recherche technologique et appliquée, des lignes pilotes, des actions de validation précoce des produits, des capacités de fabrication avancée et de la première production, en particulier dans le domaine des technologies clés génériques et de la diffusion de technologies à des fins générales

#### 2.1.2.1 Objectif spécifique 2 : Accroître la participation des entreprises à des projets transfrontaliers de R&I en partenariat avec les organismes de recherche et d'enseignement supérieur

A côté du large éventail d'organismes de recherche et d'enseignement supérieur, l'espace du Rhin supérieur dispose, grâce à de nombreuses entreprises très investies dans la recherche, de conditions de départ idéales en tant que territoire de R&I compétitif au plan international. Pour mettre à profit cet avantage, il est crucial de consolider les liens et synergies transfrontalières entre les acteurs de la chaîne de valeur, en particulier dans les domaines prioritaires répertoriés dans les 3S régionaux et la stratégie 2020 pour la RMT. Ainsi, la mutualisation et la valorisation des capacités en R&I existantes peuvent être optimisées et la performance de la région en matière de recherche et d'innovation peut encore s'accroître.

Dans ce contexte, les analyses de la zone de programmation ont permis de mettre en évidence des **défis et potentiels transfrontaliers prioritaires** essentiels à prendre en compte dans le cadre de l'objectif spécifique 2 :

- Dans de nombreux champs de R&I, il n'y a que des coopérations ponctuelles entre entreprises et organismes de recherche et d'enseignement supérieur, bien qu'à l'échelle transfrontalière leurs activités portent sur des points complémentaires ;
- Dans certains champs de R&I, on trouve des clusters performants au niveau national et régional, qui sont toutefois insuffisamment mis en réseau au niveau transfrontalier ;
- Dans certains champs de R&I, des réseaux existent au niveau transfrontalier, mais ils ont une visée thématique large et possèdent donc un potentiel de spécialisation thématique et de mise en œuvre d'un plus grand nombre d'initiatives concrètes.

Face à ce constat, les **développements transfrontaliers** suivants sont donc particulièrement visés dans le cadre de l'objectif spécifique 2 :

- Intensification des activités transfrontalières afin d'améliorer les transferts de technologie et de compétences entre tous les acteurs de la chaîne de valeur
- Augmentation du nombre de clusters actifs ou intégrés sur le plan transfrontalier

#### Indicateur de résultat relatif à l'objectif spécifique 2

Nombre d'entreprises participant à des projets transfrontaliers de R&D en partenariat avec des structures de recherche et d'enseignement supérieur

### 2.1.2 Investitionspriorität 1 b)

Förderung von Investitionen der Unternehmen in FuI, Aufbau von Verbindungen und Synergien zwischen Unternehmen, Forschungs- und Entwicklungszentren und dem Hochschulsektor, insbesondere Förderung von Investitionen in Produkt- und Dienstleistungsentwicklung, Technologietransfer, soziale Innovation, Öko-Innovationen, öffentliche Dienstleistungsanwendungen, Nachfragestimulierung, Vernetzung, Cluster und offene Innovation durch intelligente Spezialisierung und Unterstützung von technologischer und angewandter Forschung, Pilotlinien, Maßnahmen zur frühzeitigen Produktvalidierung, fortschrittlichen Fertigungskapazitäten und Erstproduktion, insbesondere in Schlüsseltechnologien sowie der Verbreitung von Allzwecktechnologien

#### 2.1.2.1 Spezifisches Ziel 2: Verstärkte Beteiligung von Unternehmen an grenzüberschreitenden FuI-Vorhaben mit Forschungs- und Hochschuleinrichtungen

Neben einem breiten Spektrum an Forschungs- und Hochschuleinrichtungen verfügt der Oberrheinraum auch dank einer Vielzahl von forschungsintensiven Unternehmen und insbesondere KMU über beste Ausgangsbedingungen als international wettbewerbsfähiger FuI-Standort. Zur Nutzung dieses Standortvorteils ist es von besonderer Bedeutung, auf grenzüberschreitender Ebene, und insbesondere im Rahmen der in den regionalen 3S und der Strategie 2020 für die TMO erfassten Schwerpunktbereiche, Verbindungen und Synergien zwischen den Akteuren der Wertschöpfungskette zu fördern. Auf diesem Wege kann die gegenseitige Nutzung und Verwertung bestehender FuI-Kapazitäten optimiert und die Leistungsfähigkeit der Region in Forschung und Innovation weiter erhöht werden.

Aus den Untersuchungen des Programmgebiets haben sich in diesem Zusammenhang **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** ergeben, deren Bearbeitung den Förderschwerpunkt im Rahmen des spezifischen Ziels 2 darstellt:

- In zahlreichen FuI-Feldern kommt es nur zu punktuellen Kooperationen zwischen Unternehmen und Forschungs- und Hochschuleinrichtungen, obwohl auf grenzüberschreitender Ebene komplementäre Schwerpunkte verfolgt werden.
- In einigen FuI-Feldern existieren leistungsfähige Cluster auf nationaler und regionaler Ebene, die jedoch nur mangelhaft über die Grenzen hinweg vernetzt sind.
- In einigen FuI-Feldern bestehen zwar bereits Netzwerke auf grenzüberschreitender Ebene, die jedoch thematisch breit aufgestellt sind und Potential für inhaltliche Spezialisierung und die vermehrte Umsetzung konkreter Initiativen bieten.

Aufgrund dieser Ausgangslage werden im Rahmen des spezifischen Ziels 2 daher insbesondere folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** verfolgt:

- Intensivierung der grenzüberschreitenden Aktivitäten zur Verbesserung des Technologie- und Kompetenztransfers zwischen allen Akteuren der Wertschöpfungskette
- Steigerung der Anzahl grenzüberschreitend aktiver oder integrierter Cluster

#### Ergebnisindikator für das spezifische Ziel 2

Zahl der Unternehmen, die an grenzüberschreitenden F&E-Projekten in Zusammenarbeit mit Forschungs- und Hochschuleinrichtungen teilnehmen

### 2.1.2.2 Objectif spécifique 3 : Augmenter le nombre d'applications et d'innovations développées par des consortiums transfrontaliers du Rhin supérieur

Le développement de l'espace du Rhin supérieur vers une région transfrontalière de la connaissance et de l'innovation compétitive au plan international, repose en grande partie sur ses facultés à mobiliser les capacités existantes de recherche et d'innovation sous toutes ces formes pour élaborer des solutions concrètes à des problématiques sociales, économiques et environnementales. En élaborant des procédés et des produits innovants et des applications qui tiennent compte des besoins et sont utilisables le plus rapidement et avec la plus grande efficacité possible, la R&I apporte une contribution importante au développement intégré de la région transfrontalière et à sa compétitivité au niveau européen et international.

Face à ce constat, les analyses de la zone de programmation ont permis de définir des **défis et potentiels transfrontaliers** prioritaires nécessitant une attention particulière dans le cadre de l'objectif 3 :

- Des deux côtés de la frontière, des activités de recherche appliquée complémentaires quant à leur contenu et à leur structure, sont menées à un excellent niveau et sur un espace réduit ;
- Les organismes de recherche du Rhin supérieur se caractérisent par une orientation internationale forte ;
- Toutefois, les organismes de recherche au sein des différents sous-espaces ne disposent pas toujours d'une masse critique suffisante pour mener des projets de R&I compétitifs sur le plan international.

Dans ce contexte, l'objectif spécifique 3 est donc orienté en particulier vers les **développements transfrontaliers** suivants :

- Augmentation des projets transfrontaliers de recherche appliquée, en particulier dans les domaines prioritaires des 3S régionaux et de la stratégie 2020 pour la RMT
- Renforcement de la participation de consortiums transfrontaliers à des projets nationaux, européens et internationaux de recherche appliquée, comme par ex. dans le cadre du programme de l'UE Horizon 2020

#### Indicateur de résultat relatif à l'objectif spécifique 3

Nombre d'applications et d'innovations développées par des consortiums transfrontaliers du Rhin supérieur

### 2.1.2.2 Spezifisches Ziel 3: Steigerung der durch grenzüberschreitende Konsortien aus dem Oberrheinraum entwickelten Anwendungen und Innovationen

Die Entwicklung des Oberrheinraums zu einer international wettbewerbsfähigen grenzüberschreitenden Wissens- und Innovationsregion beruht in besonderem Maße auf seiner Fähigkeit, die vorhandenen Kapazitäten für Forschung und sämtliche Formen der Innovation zur Erarbeitung konkreter Lösungsansätze für gesellschaftliche, wirtschaftliche und umweltrelevante Problemstellungen zu mobilisieren. Durch die Erarbeitung innovativer Verfahren und Produkte und bedarfsorientierter, möglichst schnell und wirkungsvoll nutzbarer Anwendungen, leisten Forschung und Innovation einen wichtigen Beitrag zur integrierten Entwicklung der grenzüberschreitenden Region und tragen zugleich zu ihrer Wettbewerbsfähigkeit auf europäischer und internationaler Ebene bei.

Die Untersuchungen des Programmgebiets lassen in dieser Hinsicht **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** erkennen, denen im Rahmen des spezifischen Ziels 3 eine besondere Aufmerksamkeit zuteilwird:

- Beiderseits der Grenzen werden auf engem Raum exzellente, anwendungsorientierte Forschungsaktivitäten verfolgt, die inhaltlich und strukturell komplementär sind.
- Die oberrheinischen Forschungseinrichtungen sind durch eine starke internationale Ausrichtung gekennzeichnet.
- Allerdings verfügen die Forschungseinrichtungen innerhalb der einzelnen Teilräume teilweise nicht über eine ausreichende kritische Masse, um international konkurrenzfähige Ful-Vorhaben durchzuführen.

In diesem Zusammenhang ist das spezifische Ziel 3 daher insbesondere auf folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** ausgerichtet:

- Zunahme grenzüberschreitender Vorhaben der angewandten Forschung, insbesondere in den Schwerpunktbereichen der regionalen 3S und der Strategie 2020 für die TMO
- Ausweitung der Beteiligung grenzüberschreitender Konsortien an nationalen, europäischen und internationalen Vorhaben der angewandten Forschung, wie etwa im Rahmen des EU-Programms Horizon 2020

#### Ergebnisindikator für das spezifische Ziel 3

Zahl der Anwendungen und Innovationen, die von grenzüberschreitenden Konsortien aus dem Oberrheinraum entwickelt werden

### 2.1.2.3 Description des mesures soutenues au titre de la priorité d'investissement

Les types de mesures suivants sont soutenus dans le cadre des objectifs spécifiques 2 et 3 :

- **Conception et mise en œuvre de mesures pour le transfert de technologies et de compétences entre les entreprises et les organismes de recherche et d'enseignement supérieur**

La conception et la mise en œuvre de mesures pour le transfert de technologies et de compétences visent à instaurer une participation plus systématique des entreprises aux projets transfrontaliers de R&I des organismes de recherche et d'enseignement supérieur. Le recensement et la diffusion d'informations sur les compétences spécifiques et les activités en cours permettent d'identifier les intérêts communs et les potentiels de R&I complémentaires et de faciliter la prise de contact et la communication entre les acteurs de la chaîne de création de valeurs. L'introduction de mécanismes ciblés d'incitation permet d'impliquer plus fortement les entreprises à l'optimisation orientée résultant des processus de recherche et à la valorisation ultérieure des résultats obtenus. La mise en œuvre transfrontalière de projets concrets de R&I pour le développement et l'introduction de nouveaux produits, procédés et services, ainsi que l'encouragement d'une utilisation entrepreneuriale des résultats de la recherche, par ex. sous la forme d'incubateurs d'entreprises au sein des établissements d'enseignement supérieur et de concours d'innovation pour les jeunes entreprises, permet en outre d'exploiter de manière ciblée les potentiels de création de valeur transfrontaliers.

- **Soutien à la mise en place et au développement de réseaux structurés et de clusters**

Le soutien apporté à la mise en place et au développement de réseaux structurés et de clusters est destiné à favoriser l'avènement de structures de coopération durables et intégrées entre les entreprises et les organismes de recherche et d'enseignement supérieur. La mise en œuvre commune de projets de R&I sera ainsi pérennisée et parfaitement axée sur les potentiels existants. L'ouverture transfrontalière et la mise en relation systématique des clusters existants dans les différents sous-espaces accroissent leur masse critique en permettant aux acteurs l'accès direct à des partenaires et savoir-faire pertinents. L'amélioration de la structure d'organisation de réseaux transfrontaliers doit permettre de systématiser la valorisation des capacités et des synergies insuffisamment utilisées jusqu'ici. Les initiatives transfrontalières de cluster permettent de contribuer à la spécialisation thématique des réseaux existants. Ceci accroît leur force de rayonnement dans des champs de R&I spécifiques, facilite l'intégration de nouveaux acteurs et améliore leur performance au niveau transfrontalier en général.

*Exemple de mesure à soutenir : Création d'un centre transfrontalier de compétences pour les sciences agraires et la viticulture*

- **Soutien à des projets concrets de recherche appliquée dans le Rhin supérieur**

Le soutien apporté à des projets transfrontaliers de recherche appliquée dans le Rhin supérieur vise la mobilisation directe de potentiels de R&I complémentaires existants au profit des habitants de l'espace de coopération. Dans cette optique, il s'agit de développer des applications et des innovations concrètes pour répondre aux problématiques sociales, économiques et environnementales. La mutualisation des ressources humaines et matérielles et la mise en commun des données et des résultats permettent une utilisation optimale des synergies existantes. Des consortiums transfrontaliers transversaux contribuent à l'utilisation ciblée des connaissances issues de disciplines variées et des capacités offertes par différentes structures qui ne seraient pas disponibles au niveau national. La coopération

### 2.1.2.3 Beschreibung der Maßnahmen innerhalb der Investitionspriorität

Im Rahmen der spezifischen Ziele 2 und 3 werden folgende Arten von Maßnahmen gefördert:

- **Konzeption und Umsetzung von Maßnahmen zum Technologie- und Kompetenztransfer zwischen Unternehmen, Forschungs- und Hochschuleinrichtungen**

Über die Konzeption und Umsetzung von Maßnahmen zum Technologie- und Kompetenztransfer wird eine systematischere Beteiligung von Unternehmen an grenzüberschreitenden Ful-Vorhaben der Forschungs- und Hochschuleinrichtungen angestrebt. Durch die Erfassung und Verbreitung von Informationen über spezifische Kompetenzen und laufende Aktivitäten können gemeinsame Interessen und komplementäre Ful-Potentiale identifiziert und die Kontaktaufnahme und Kommunikation zwischen den Akteuren der Wertschöpfungskette erleichtert werden. Die Einführung gezielter Anreizmechanismen ermöglicht eine stärkere Einbindung von Unternehmen in die ergebnisorientierte Optimierung von Forschungsprozessen und die spätere Inwertsetzung der erzielten Ergebnisse. Die grenzüberschreitende Umsetzung konkreter Ful-Vorhaben zur Entwicklung und Einführung neuer Produkte, Verfahren und Dienstleistungen, sowie die Unterstützung der unternehmerischen Verwertung von Forschungsergebnissen, etwa in Form von Gründungszentren an Hochschulen und Innovationswettbewerben für junge Unternehmen, ermöglichen zudem eine gezielte Nutzbarmachung grenzüberschreitender Ful-Wertschöpfungspotentiale.

- **Förderung der Einrichtung und Entwicklung von strukturierten Netzwerken und Clustern**

Die Förderung der Einrichtung und Entwicklung von grenzüberschreitend strukturierten Netzwerken und Clustern dient dem Ausbau dauerhafter, integrierter Kooperationsstrukturen zwischen Unternehmen und Forschungs- und Hochschuleinrichtungen. Die gemeinsame Umsetzung von Ful-Vorhaben wird auf diesem Wege verstetigt und optimal an bestehenden Potenzialen ausgerichtet. Die grenzüberschreitende Öffnung und systematische Verknüpfung von in den einzelnen Teilräumen etablierten Clustern steigert deren kritische Masse, indem sie den Akteuren unmittelbaren Zugang zu relevanten Partnern und Know-How ermöglicht. Durch die Verbesserung der Organisationsstruktur von grenzüberschreitenden Netzwerken können bislang nur unzureichend genutzte Kapazitäten und Synergien systematisch in Wert gesetzt werden. Grenzüberschreitende Clusterinitiativen tragen zur inhaltlichen Spezialisierung existierender Netzwerke bei. Damit kann deren Strahlkraft in spezifischen Ful-Feldern erhöht, die Einbindung neuer Akteure erleichtert und ihre Leistungsfähigkeit auf grenzüberschreitender Ebene insgesamt verbessert werden.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Einrichtung eines grenzüberschreitenden Kompetenzzentrums für Agrarwissenschaften und Weinbau*

avec les utilisateurs potentiels des applications et des innovations permet d'anticiper les défis pratiques et des exigences spécifiques.

*Exemple de mesure à soutenir : Mise en œuvre d'une Offensive science 2.0*

• **Soutien à des actions préparatoires pour la participation de consortiums transfrontaliers à des projets suprarégionaux de R&I**

Le soutien apporté aux mesures préparatoires pour la participation à des projets suprarégionaux de R&I a pour objectif d'augmenter le nombre d'applications et d'innovations développées au niveau national, européen et international par des consortiums transfrontaliers issus de l'espace du Rhin supérieur. Il permet ainsi d'accroître la compétitivité de l'espace du Rhin supérieur en matière de recherche et d'innovation, et d'augmenter davantage son potentiel de développement de solutions concrètes pour des problématiques d'importance transfrontalière. La mise en valeur de résultats prometteurs de R&I au niveau national et international permet de renforcer la renommée scientifique des consortiums transfrontaliers, ce qui améliore les possibilités, pour ces consortiums, de participer à des projets de R&I suprarégionaux, voire d'en prendre l'initiative. Les approches prospectives et les activités de réseau permettent d'identifier des acteurs intéressants en dehors de l'espace du Rhin supérieur en raison de leurs compétences, de leurs moyens matériels et des résultats obtenus et d'amorcer des coopérations avec ces acteurs. Le développement de capacités administratives et techniques permet à des consortiums transfrontaliers d'atteindre la masse critique nécessaire, sur le plan matériel, pour participer avec succès à des programmes R&I d'excellence.

Bénéficiaires et publics cibles

Les bénéficiaires ciblés sont prioritairement les organismes de recherche, les universités et les établissements d'enseignement supérieur, ainsi que les entreprises. D'autres organismes d'enseignement et de formation, des associations, des chambres consulaires, des administrations publiques, des autorités et services publics, des établissements d'intérêt public et des regroupements d'acteurs du secteur de la recherche et de l'innovation sont susceptibles de porter des actions dans ce domaine. Les publics cibles seront plus particulièrement les entrepreneurs, les chercheurs, les personnels techniques et administratifs du secteur de la recherche et de l'innovation et les pouvoirs publics. L'ensemble des actions soutenues devront bénéficier directement ou indirectement aux citoyens du Rhin supérieur.

Zones ciblées

L'échelle des projets à privilégier dans le cadre des objectifs spécifiques 2 et 3 est celle du Rhin supérieur dans son ensemble, en impliquant le cas échéant des acteurs venus de territoires adjacents. Le soutien à des projets développés dans les sous-espaces sera également à envisager lorsque cela sera approprié pour atteindre l'objectif présenté.

• **Förderung von konkreten Vorhaben der angewandten Forschung am Oberrhein**

Über die Förderung von grenzüberschreitenden Vorhaben der angewandten Forschung am Oberrhein wird die unmittelbare Mobilisierung vorhandener, sich ergänzender Ful-Potenziale zugunsten der Bewohner des Kooperationsraums angestrebt. Hierzu sollen konkrete Anwendungen und Innovationen für gesellschaftliche, wirtschaftliche und umweltrelevante Problemstellungen entwickelt werden. Die gegenseitige Verfügbarmachung und Nutzung von Human- und Sachmitteln und die Zusammenführung von Daten und Ergebnissen ermöglicht eine optimale Verwertung vorhandener Synergien. Durch transversale grenzüberschreitende Konsortien können gezielt Kenntnisse aus verschiedenen Disziplinen und Kapazitäten unterschiedlicher Strukturen herangezogen werden, die auf nationaler Ebene nicht zur Verfügung stünden. Die Zusammenarbeit mit potentiellen Nutzern der Anwendungen und Innovationen ermöglicht es, praktischen Herausforderungen und spezifischen Vorgaben frühzeitig Rechnung zu tragen.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Durchführung einer Wissenschaftsoffensive 2.0*

• **Förderung vorbereitender Maßnahmen zur Beteiligung grenzüberschreitender Konsortien an überregionalen Ful-Vorhaben**

Die Förderung vorbereitender Maßnahmen zur Beteiligung an überregionalen Ful-Vorhaben dient der Zunahme von durch grenzüberschreitende Konsortien aus dem Oberrheinraum auf nationaler, europäischer und internationaler Ebene entwickelten Anwendungen und Innovationen. Die Wettbewerbsfähigkeit von Forschung und Innovation am Oberrhein wird auf diesem Wege erhöht und ihr Potenzial zur Entwicklung konkreter Lösungsansätze für grenzüberschreitend relevante Problematiken weiter gesteigert. Durch die Inwertsetzung vielversprechender Ful-Ergebnisse auf nationaler und internationaler Ebene kann die wissenschaftliche Reputation grenzüberschreitender Konsortien gestärkt werden, womit sich die Voraussetzungen für ihre Beteiligung an überregionalen Ful-Vorhaben, bzw. deren Initiierung, verbessern. Prospektion und Netzwerkaktivitäten bieten die Möglichkeit, relevante Akteure außerhalb des Oberrheinraumes anhand ihrer Kompetenzen, Sachmittel und erzielten Ergebnisse zu identifizieren und Kooperationen anzubahnen. Durch die Entwicklung spezifischer administrativer und technischer Kapazitäten können grenzüberschreitende Konsortien auch in materieller Hinsicht die kritische Masse erreichen, um sich erfolgreich an Ful-Exzellenzprogrammen zu beteiligen.

Zuwendungsempfänger und Zielgruppen

Zuwendungsempfänger sind in erster Linie Forschungseinrichtungen, Universitäten und Hochschulen, sowie Unternehmen. Darüber hinaus könnten weitere Bildungs- und Ausbildungseinrichtungen, Vereine, Kammern, öffentliche Verwaltungen, öffentliche Dienste und Behörden, Einrichtungen von öffentlichem Interesse und Zusammenschlüsse von Akteuren aus dem Sektor Forschung und Innovation als Träger von Maßnahmen in diesem Bereich fungieren. Zielgruppen sind insbesondere Unternehmer, Forscher, Mitarbeiter in Technik und Verwaltung im Bereich Forschung und Innovation sowie die öffentliche Hand. Sämtliche geförderten Maßnahmen sollen direkt oder indirekt den Bürgerinnen und Bürgern des Oberrheingebiets zugutekommen.

Zielgebiete

Die spezifischen Ziele 2 und 3 richten sich vorrangig an Projekte, die auf der Ebene des Oberrheingebiets, optional unter Einbeziehung von Akteuren aus angrenzenden Räumen, zu entwickeln sind. In begründeten Fällen können jedoch auch Projekte in einzelnen Teilräumen gefördert werden, wenn sie zur Erreichung der dargestellten Zielsetzung beitragen.

### Principes directeurs régissant la sélection des opérations

Afin d'assurer leur plus grande contribution à la concentration thématique et à l'orientation du programme sur les résultats produits, la sélection des opérations au titre de la priorité d'investissement 1b) s'inscrit dans la réalisation des objectifs spécifiques 2 et 3 et dans l'atteinte des résultats prévus par ceux-ci.

A l'aide des mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, la sélection des opérations sera régie par les principes suivants, destinés à en assurer la plus grande qualité :

#### Au niveau de chaque projet

Chaque projet sélectionné devra pleinement s'inscrire dans l'évolution poursuivie par un des objectifs spécifiques de la priorité d'investissement. A cet effet, les projets devront notamment démontrer leur contribution aux défis et potentiels prioritaires correspondants.

Par ce biais, le programme cherchera prioritairement à sélectionner des projets assurant à la fois le plus grand impact sur les développements transfrontaliers recherchés et permettant l'atteinte des résultats visés par l'indicateur de résultat défini au titre de l'objectif spécifique en question. Cela se traduira, notamment, par la vérification (par exemple à travers la base de données KEEP) et la prise en compte de réalisations et savoirs existants et la conception de mécanismes assurant l'exploitation la plus large possible des résultats obtenus par les projets.

En outre, dès la présentation des premières idées de projets, l'instruction et la sélection des projets accorderont une attention particulière à la production, par chaque projet, du plus grand nombre de réalisations prévues par les indicateurs correspondant au titre de la priorité d'investissement. Ainsi, chaque projet sélectionné s'inscrira pleinement dans la logique d'intervention du programme et permettra de contribuer au mieux à ses objectifs.

#### Au niveau du programme

Des mécanismes adéquats seront mis en œuvre afin d'assurer que l'intervention du programme contribue de la manière la plus stratégique à l'atteinte de ses objectifs et des résultats correspondants.

Ainsi, afin de ne pas se limiter à des initiatives jugées trop ponctuelles, le programme soutiendra activement l'identification et la mise en œuvre de projets complémentaires, permettant d'exploiter au mieux de potentielles synergies entre projets au vue de l'atteinte des objectifs du programme.

A cette fin, le programme mènera, au-delà du recours aux mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, des activités ciblées d'animation et d'information, permettant de mobiliser des publics cibles et de générer des initiatives qui auront été identifiées comme contribuant de manière significative aux objectifs spécifiques en question et qui ont été insuffisamment exploitées par le passé.

### Leitgrundsätze für die Auswahl der Vorhaben

Um den größtmöglichen Beitrag zur thematischen Konzentration und zur Orientierung des Programms hin auf die erzielten Ergebnisse zu gewährleisten, richtet sich die Auswahl der Vorhaben innerhalb der Investitionspriorität 1b) auf die Umsetzung der spezifischen Ziele 2 und 3 und auf das Erreichen der in Verbindung mit diesen Zielen angestrebten Ergebnisse.

Im Rahmen der in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen wird die Auswahl der Vorhaben unter Beachtung folgender Grundsätze vorgenommen, mit deren Hilfe eine größtmögliche Qualität gewährleistet werden sollen:

#### Auf Projektebene

Jedes ausgewählte Projekt muss einen eindeutigen Beitrag zum Wandel im Programmgebiet erwarten lassen, der durch eines der spezifischen Ziele der Investitionspriorität verfolgt wird. Zu diesem Zweck müssen die Projekte insbesondere einen Bezug zu den dargestellten Herausforderungen und prioritären Potentialen aufzeigen.

Auf diese Weise verfolgt das Programm vorrangig die Auswahl von Vorhaben, die sowohl eine größtmögliche Wirkung auf die angestrebten grenzüberschreitenden Entwicklungen garantieren, als auch das Erreichen der Ergebnisse ermöglichen, die durch den im Rahmen des betroffenen spezifischen Ziels definierten Ergebnisindikator festgelegt sind. Dabei kommt insbesondere auch die Betrachtung (z.B. mithilfe der Datenbank KEEP) und Berücksichtigung bereits existierender Produkte und Kenntnisse zu tragen, sowie die Entwicklung von Verfahren, die eine möglichst breite Nutzung der durch die Projekte erzielten Ergebnisse gewährleisten.

Darüber hinaus wird im Rahmen der Antragsprüfung und der Projektauswahl ab dem Eingang der ersten Projektideen ein besonderes Augenmerk darauf gelegt, dass jedes einzelne Projekt die größte Anzahl an konkreten Outputs generiert, die den Indikatoren der entsprechenden Investitionspriorität entsprechen. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass jedes ausgewählte Projekt vollständig der Interventionslogik des Programms entspricht und bestmöglich zu dessen Zielen beiträgt.

#### Auf Programmebene

Auf Programmebene werden geeignete Mechanismen vorgesehen, um zu gewährleisten, dass die Intervention des Programms auf möglichst strategische Weise zur Erreichung seiner Ziele und der entsprechenden Ergebnisse beiträgt.

Um sicherzustellen, dass die Programmintervention nicht auf zu punktuellen Vorhaben begrenzt bleibt, wird sich das Programm daher aktiv um die Identifizierung und Umsetzung komplementärer Projekte bemühen, und so potenzielle Synergien zwischen den einzelnen Vorhaben im Hinblick auf die Erreichung der Programmziele bestmöglich ausschöpfen.

Hierzu wird das Programm, über die in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen hinaus, gezielte Sensibilisierungs- und Informationsmaßnahmen durchführen, um Zielgruppen zu mobilisieren und Initiativen anzustoßen, die in besonderer Weise erwarten lassen, einen signifikanten Beitrag zu den betroffenen spezifischen Zielen zu leisten, der in der Vergangenheit nicht ausreichend ausgeschöpft wurde.

### 2.1.2.4 Indicateurs de réalisation dans le cadre de la priorité d'investissement 1 b)

Pour chaque priorité d'investissement doivent être définis des indicateurs de réalisation au moyen desquels sera mesuré ce qui, dans le cadre de chaque projet, aura été directement atteint et financé par le FEDER. Ce faisant, il convient de distinguer entre indicateurs de réalisation dits « communs » et « spécifiques » : les premiers sont fixés par le cadre réglementaire et leur utilisation est obligatoire lorsqu'ils sont pertinents dans le cadre du Programme opérationnel. Les seconds sont établis au niveau du programme et se rapportent à des contenus qui ne sont pas couverts par des indicateurs de réalisation dits « communs ».

<b>Indicateur commun n° 7</b>	Nombre d'établissements de recherche participant à des projets de recherche transfrontaliers, transnationaux ou interrégionaux
<b>Indicateur commun n° 28</b>	Nombre d'entreprises coopérant avec des organismes de recherche

### 2.1.3 Cadre de performance relatif à l'axe prioritaire A

A l'intérieur de chaque axe prioritaire des valeurs chiffrées intermédiaires (2018) et cibles (2023) sont à définir pour une sélection d'indicateurs de réalisation et un indicateur financier (mesurant le volume total des montants certifiés). Si ces valeurs ne sont pas atteintes, le Programme INTERREG V Rhin Supérieur encourra des incidences financières négatives.

Axe	Indicateur	Valeur Intermédiaire (2018)	Valeur Cible (2023)
A	Nombre d'établissements de recherche participant à des projets de recherche transfrontaliers, transnationaux ou interrégionaux	9 Etablissements de recherche	88 Etablissements de recherche
	Nombre d'entreprises coopérant avec des organismes de recherche	159 Entreprises	2 059 Entreprises
	Indicateur financier	6 693 353 €	54 852 482 €

### 2.1.2.4 Output-Indikatoren im Rahmen der Investitionspriorität 1 b)

Für jede Investitionspriorität sind sogenannte Output-Indikatoren festzulegen, mittels derer gemessen werden soll, was im Rahmen einzelner Vorhaben unmittelbar erreicht und durch den EFRE finanziert wurde. Dabei ist zu unterscheiden zwischen „gemeinsamen“ und „spezifischen“ Output-Indikatoren: Erstere sind im Verordnungsrahmen vorgegeben und zwingend zu nutzen, wenn sie für das Operationelle Programm relevant sind. Letztere werden auf Programmebene festgelegt und beziehen sich auf solche Inhalte, die nicht durch gemeinsame Output-Indikatoren abgedeckt sind.

<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 7</b>	Zahl der Forschungseinrichtungen, die an grenzübergreifenden, transnationalen oder interregionalen Forschungsvorhaben teilnehmen
<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 28</b>	Zahl der Unternehmen, die mit Forschungseinrichtungen zusammenarbeiten

### 2.1.3 Leistungsrahmen der Prioritätsachse A

Innerhalb jeder Prioritätsachse sind für einige Indikatoren bezifferte Etappen- (2018) und Zielwerte (2023) festzulegen. Wenn diese Werte nicht erreicht werden, können dem Programm INTERREG V Oberrhein daraus finanzielle Nachteile erwachsen.

Achse	Indikator	Zwischenwert (2018)	Zielwert (2023)
A	Zahl der Forschungseinrichtungen, die an grenzübergreifenden, transnationalen oder interregionalen Forschungsvorhaben teilnehmen.	9 Forschungseinrichtungen	88 Forschungseinrichtungen
	Zahl der Unternehmen, die mit Forschungseinrichtungen zusammenarbeiten	159 Unternehmen	2.059 Unternehmen
	Finanzindikator	6 693 353 €	54 852 482 €

### 2.1.4 Catégories d'intervention de l'axe prioritaire A

La définition de catégories d'intervention est une exigence formelle qui découle du cadre réglementaire. Les catégories d'intervention seront définies en fonction des contenus prévus pour chaque axe prioritaire, sur la base d'une nomenclature imposée.

Code	Intitulé	Montant
2	Processus de recherche et d'innovation dans les grandes entreprises	500 000,00
48	TIC: Autres types d'infrastructures TIC/ressources informatiques à grande échelle/équipements (y compris les infrastructures en ligne, les centres de données et les capteurs; également lorsqu'ils sont incorporés dans d'autres infrastructures telles que des installations de recherche, des infrastructures environnementales et sociales)	800 000,00
49	Infrastructures éducatives de l'enseignement supérieur	1 600 000,00
50	Infrastructures éducatives pour l'enseignement et la formation professionnels et l'apprentissage des adultes	1 400 000,00
51	Infrastructures éducatives pour l'éducation scolaire (enseignement primaire et secondaire général)	1 300 000,00
56	Investissements dans les infrastructures, capacités et équipements des PME directement liés aux activités de recherche et d'innovation	800 000,00
57	Investissements dans les infrastructures, capacités et équipements des grandes entreprises directement liés aux activités de recherche et d'innovation	600 000,00
58	Infrastructures de recherche et d'innovation (publiques)	4 625 000,00
59	Infrastructures de recherche et d'innovation (privées, y compris les parcs scientifiques)	3 125 000,00
60	Activités de recherche et d'innovation dans les centres de recherche publics et les centres de compétence, y compris la mise en réseau	3 000 000,00
61	Activités de recherche et d'innovation dans les centres de recherche privés, y compris la mise en réseau	1 500 000,00
62	Transfert de technologies et coopération entre universités et entreprises, principalement au profit des PME	800 000,00
63	Soutien aux grappes et réseaux d'entreprises, principalement au profit des PME	400 000,00
64	Processus de recherche et d'innovation dans les PME (y compris systèmes de bons, processus, conception, service et innovation sociale)	500 000,00
65	Infrastructures et processus de recherche et d'innovation, transfert de technologies et coopération dans des entreprises mettant l'accent sur l'économie à faible intensité de carbone et la résilience au changement climatique	3 000 000,00
67	Développement commercial des PME, soutien à l'esprit d'entreprise et à l'incubation (y compris le soutien aux entreprises issues de l'essaimage)	500 000,00
79	Accès aux informations du secteur public (y compris les données culturelles libres de droit en ligne, les bibliothèques numériques, les contenus numériques et le tourisme en ligne)	250 000,00
80	Services et applications en matière d'inclusion en ligne, d'accessibilité en ligne, d'apprentissage et d'éducation en ligne, culture numérique	250 000,00
82	Services et applications TIC pour les PME (y compris le commerce électronique, le e-Business et les processus d'entreprise en réseau), les laboratoires vivants, les entrepreneurs web et les start-ups en matière de TIC	250 000,00
96	Capacités institutionnelles des administrations publiques et des services publics concernés par la mise en œuvre du FEDER ou actions visant à soutenir les initiatives liées aux capacités institutionnelles dans le cadre du FSE	250 000,00
104	Emploi indépendant, entrepreneuriat et création d'entreprises, y compris les micro, petites et moyennes entreprises innovantes	400 000,00
105	Égalité entre les hommes et les femmes dans tous les domaines, notamment en matière d'accès à l'emploi et d'avancement dans la carrière, la conciliation de la vie professionnelle et de la vie privée, ainsi que la promotion du principe «à travail égal, salaire égal»	300 000,00

### 2.1.4 Interventionskategorien der Prioritätsachse A

Bei der Festlegung von Interventionskategorien handelt es sich um eine formale Anforderung des Verordnungsrahmens. Die Interventionskategorien werden entsprechend den geplanten Inhalten einer Prioritätsachse auf der Grundlage einer vorgegebenen Nomenklatur bestimmt.

Nr.	Bezeichnung	Betrag
2	Forschungs- und Innovationsprozesse in großen Unternehmen	500 000,00
48	IKT: Andere Arten von IKT-Infrastrukturen/groß dimensionierten Computerressourcen/Ausrüstung (einschließlich E-Infrastruktur, Rechenzentren und Sensoren; auch wenn diese in andere Infrastrukturen integriert sind, z. B. Forschungs-, Umwelt- und soziale Infrastrukturen)	800 000,00
49	Bildungsinfrastruktur (Tertiärbereich)	1 600 000,00
50	Bildungsinfrastruktur (berufliche Aus- und Weiterbildung sowie Erwachsenenbildung)	1 400 000,00
51	Bildungsinfrastruktur (Schulbildung – Primarschulen und allgemeinbildende Sekundarschulen)	1 300 000,00
56	Unmittelbar mit Forschungs- und Innovationsaktivitäten verbundene Investitionen in Infrastruktur, Kapazitäten und Ausrüstung von KMU	800 000,00
57	Unmittelbar mit Forschungs- und Innovationsaktivitäten verbundene Investitionen in Infrastruktur, Kapazitäten und Ausrüstung großer Unternehmen	600 000,00
58	Forschungs- und Innovationsinfrastruktur (öffentlich)	4 625 000,00
59	Forschungs- und Innovationsinfrastruktur (privat, einschließlich Wissenschaftsparks)	3 125 000,00
60	Forschungs- und Innovationsaktivitäten in öffentlichen Forschungseinrichtungen und Kompetenzzentren einschließlich Vernetzung	3 000 000,00
61	Forschungs- und Innovationsaktivitäten in privaten Forschungseinrichtungen einschließlich Vernetzung	1 500 000,00
62	Technologietransfer und Zusammenarbeit zwischen Hochschulen und Unternehmen, vor allem zugunsten von KMU	800 000,00
63	Förderung von Clustern und Unternehmensnetzen, vor allem zugunsten von KMU	400 000,00
64	Forschungs- und Innovationsprozesse in KMU (einschließlich Gutscheiprogrammen, Innovationen in den Bereichen Verfahren, Design und Dienstleistung sowie sozialer Innovationen)	500 000,00
65	Forschungs- und Innovationsinfrastruktur, Prozesse, Technologietransfer und Zusammenarbeit in Unternehmen mit Schwerpunkt auf der CO2-armen Wirtschaft und der Verstärkung der Widerstandsfähigkeit gegenüber dem Klimawandel	3 000 000,00
67	Entwicklung von KMU, Förderung von Unternehmertum und Gründerzentren (einschließlich der Unterstützung von Spin-offs und Spin-outs)	500 000,00
79	Zugang zu Informationen des öffentlichen Sektors (einschließlich offener Daten, E-Kultur, digitaler Bibliotheken, digitaler Inhalte und E-Tourismus)	250 000,00
80	Digitale Inklusion, Barrierefreiheit, E-Learning, elektronische Bildungsdienstleistungen und -anwendungen, digitale Kompetenz	250 000,00
82	IKT-Dienste und -Anwendungen für KMU (u. a. elektronischer Geschäftsverkehr, elektronischer Handel und vernetzte Geschäftsprozesse), Living Labs, Web-Unternehmer und IKT-Startups	250 000,00
96	Stärkung der institutionellen Kapazitäten öffentlicher Verwaltungen und öffentlicher Dienstleister im Zusammenhang mit der Umsetzung des EFRE oder Maßnahmen zur Unterstützung von ESF-Initiativen zur Stärkung institutioneller Kapazitäten	250 000,00
104	Selbstständigkeit, Unternehmergeist und Gründung von Unternehmen, einschließlich innovativer kleiner und mittlerer Unternehmen und Kleinstunternehmen	400 000,00

Code	Intitulé	Montant
117	Amélioration de l'égalité d'accès à l'apprentissage tout au long de la vie pour toutes les catégories d'âges dans un cadre formel, non formel ou informel, la mise à niveau des savoirs, des aptitudes et des compétences de la main-d'œuvre et la promotion de parcours d'apprentissage souples passant notamment par une orientation professionnelle et la validation des compétences acquises	250 000,00
118	Amélioration de l'utilité des systèmes d'éducation et de formation pour le marché du travail, le passage plus aisé du système éducatif au monde du travail et l'amélioration tant de l'enseignement professionnel et des filières de formation que de leur qualité, en misant notamment sur des mécanismes permettant d'anticiper les compétences, l'adaptation des programmes d'enseignement des cours ainsi que l'introduction et la mise en place de systèmes d'apprentissage articulés autour du travail, notamment des modèles de formation en alternance et d'apprentissage	250 000,00
119	Investissement dans les capacités institutionnelles et dans l'efficacité des administrations et des services publics au niveau national, régional et local dans la perspective de réformes, d'une meilleure réglementation et d'une bonne gouvernance	526 241,00
120	Renforcement des capacités de l'ensemble des parties prenantes qui mettent en œuvre des politiques d'éducation, d'apprentissage tout au long de la vie, de formation et d'emploi ainsi que des politiques sociales, notamment par des pactes sectoriels et territoriaux, afin de susciter une mobilisation en faveur de réformes au niveau national, régional et local	250 000,00

Nr.	Bezeichnung	Betrag
105	Gleichstellung von Frauen und Männern auf allen Gebieten, einschließlich des Zugangs zur Beschäftigung und des beruflichen Aufstiegs, der Vereinbarkeit von Berufs- und Privatleben und der Förderung des Grundsatzes des gleichen Entgelts für gleiche Arbeit	300 000,00
117	Förderung des gleichen Zugangs zum lebenslangen Lernen für alle Altersgruppen im formalen, nichtformalen und informellen Rahmen, Steigerung des Wissens sowie der Fähigkeiten und Kompetenzen der Arbeitskräfte sowie die Förderung flexibler Bildungswege, unter anderem durch Berufsberatung und die Bestätigung erworbener Kompetenzen	250 000,00
118	Verbesserung der Arbeitsmarktrelevanz der Systeme der allgemeinen und beruflichen Bildung, Erleichterung des Übergangs von der Bildung zur Beschäftigung und Stärkung der Systeme der beruflichen Bildung und Weiterbildung und deren Qualität, unter anderem durch Mechanismen für die Antizipation des Qualifikationsbedarfs, die Erstellung von Lehrplänen sowie die Einrichtung und Entwicklung beruflicher Bildungssysteme, darunter duale Bildungssysteme und Ausbildungswege	250 000,00
119	Investitionen zugunsten der institutionellen Kapazitäten und der Effizienz der öffentlichen Verwaltungen und Dienste auf nationaler, regionaler und lokaler Ebene im Hinblick auf Reformen, bessere Rechtsetzung und verantwortungsvolles Verwaltungshandeln	526 241,00
120	Aufbau der Kapazitäten aller Interessenträger, die in den Bereichen Bildung, lebenslanges Lernen, Berufsbildung sowie Beschäftigung und Sozialpolitik tätig sind, unter anderem durch sektorale und territoriale Bündnisse, um Reformen auf den nationaler, regionaler und lokaler Ebene anzustoßen	250 000,00



## **2.2 Axe B : Croissance durable – Promouvoir un développement respectueux de l'environnement dans les territoires, l'économie et la mobilité de l'espace transfrontalier du Rhin supérieur**

L'axe prioritaire B regroupe des priorités d'investissement relevant des objectifs thématiques 6 et 7 en une démarche intégrée en faveur d'une croissance durable dans l'espace du Rhin supérieur.

Etant un espace géographique homogène et en grande partie bien délimité, les interactions entre le développement structurel et économique d'une part, et l'état de préservation et la qualité des ressources naturelles et des paysages d'autre part, sont particulièrement marquées dans le Rhin supérieur. C'est pourquoi l'objectif principal poursuivi dans le cadre de l'axe prioritaire B consiste à assurer la compatibilité entre le développement de l'espace de coopération et la préservation des ressources naturelles et des paysages, tout en exploitant les potentiels de développement qui en résultent.

A cet effet, et conformément aux défis particuliers posés à l'espace du Rhin supérieur, qui ont été déterminés dans le cadre des analyses de la zone de programmation, les objectifs spécifiques de l'axe prioritaire B ciblent, d'une part, différentes dimensions de la protection de l'environnement (espèces, services liés aux écosystèmes). D'autre part, ces objectifs spécifiques couvrent des domaines dans lesquels l'espace du Rhin supérieur est particulièrement exposé à des conflits entre les enjeux du développement régional et les efforts en faveur d'une durabilité écologique, notamment en ce qui concerne la qualité de l'air. C'est le cas, notamment, du développement urbain et de l'économie. Les priorités d'investissement correspondant à l'objectif thématique 6 tiennent bien compte de ces derniers. Le domaine des transports, qui n'est pas suffisamment couvert par l'objectif 6, est un autre secteur particulièrement important pour l'espace de coopération du Rhin supérieur et qui fait également apparaître ce type de conflits.

Dans cette logique, l'affectation, à l'axe prioritaire B, de l'objectif spécifique visant une augmentation de la part des modes de transport à faible impact environnemental, est pertinente et garantit une approche intégrée pour la réalisation de l'objectif d'une croissance durable dans le Rhin supérieur. En effet, cette affectation permet, d'une part, la meilleure prise en compte de l'impact des transports de personnes et de marchandises sur la protection des espèces et la qualité de l'air, ainsi que des services liés aux écosystèmes. D'autre part, elle permet d'intégrer, dès le départ, des solutions au service de la mobilité respectueuses de l'environnement dans des mesures visant le développement urbain et économique qui, à leur tour, sont entièrement consacrées à la préservation des ressources naturelles et l'utilisation des potentiels qui en résultent.

Ainsi, l'interconnexion des priorités d'investissement sélectionnées au titre des objectifs thématiques 6 et 7 permet la meilleure utilisation possible des synergies existant entre les objectifs spécifiques de l'axe prioritaire B. Elle contribue, en outre, à clarifier la présentation des objectifs de cet axe prioritaire, à faciliter l'émergence de projets et de clusters de projets cohérents et à optimiser la capitalisation des résultats obtenus. Ainsi, l'interconnexion des deux objectifs thématiques augmente l'impact et l'efficacité du programme INTERREG V Rhin supérieur et garantit qu'il contribuera au mieux à la croissance durable dans l'espace de coopération.

## **2.2 Achse B: Nachhaltiges Wachstum am Oberrhein – Eine umweltverträgliche Entwicklung des Raumes, der Wirtschaft und der Mobilität auf grenzüberschreitender Ebene fördern**

Die Prioritätsachse B verbindet Investitionsprioritäten aus den thematischen Zielen 6 und 7 zu einem ganzheitlichen Ansatz zugunsten eines nachhaltigen Wachstums am Oberrhein.

Als geographisch zusammenhängender und in weiten Teilen nach außen abgegrenzter Raum, sind die Wechselwirkungen zwischen raumstruktureller und wirtschaftlicher Entwicklung einerseits und dem Erhaltungszustand sowie der Qualität der natürlichen Ressourcen und Landschaften andererseits am Oberrhein besonders stark ausgeprägt. Grundlegende Zielsetzung innerhalb der Prioritätsachse B ist daher, dass die Entwicklung des Kooperationsraumes mit dem Erhalt der natürlichen Ressourcen und Landschaften vereinbar bleibt und daraus resultierende Entwicklungspotentiale genutzt werden.

Entsprechend der im Rahmen der Analysen des Programmgebiets ermittelten besonderen Herausforderungen des Oberrheinraums orientieren sich die spezifischen Ziele innerhalb der Prioritätsachse B zu diesem Zwecke einerseits an bestimmten Schutzdimensionen (Arten, Ökosystemdienstleistungen). Andererseits umfassen sie diejenigen Bereiche, in denen am Oberrhein in besonderem Maße Konflikte zwischen den Anforderungen regionaler Entwicklung und dem Bestreben um ökologische Nachhaltigkeit, und insbesondere um die Luftqualität, zu erwarten sind. Dies betrifft insbesondere die Siedlungsentwicklung und die Wirtschaft. Hier bieten die entsprechenden Investitionsprioritäten des thematischen Ziels 6 eine gute Grundlage. Nicht ausreichend abgedeckt durch das thematische Ziel 6 wird mit dem Verkehrssektor allerdings ein weiterer Bereich, der für die Entwicklung des Kooperationsraumes von zentraler Bedeutung ist, und in dem entsprechende Konflikte zu verzeichnen sind.

Die Zuordnung des spezifischen Ziels einer Steigerung des Anteils belastungsarmer Verkehrsträger zur Prioritätsachse B ist daher folgerichtig und gewährleistet einen integrierten Ansatz zur Umsetzung der Zielsetzung des nachhaltigen Wachstums am Oberrhein. So ermöglicht sie einerseits die bestmögliche Berücksichtigung der Auswirkungen des Personen- und Güterverkehrs auf den Artenschutz und die Qualität der Luft, sowie der Ökosystemdienstleistungen. Andererseits erlaubt sie es, umweltverträgliche Mobilitätslösungen von Beginn an in Maßnahmen zur Siedlungs- und Wirtschaftsentwicklung zu integrieren, die ihrerseits konsequent auf den Erhalt der natürlichen Ressourcen und die Nutzung daraus resultierender Potentiale ausgerichtet sind.

Die Verknüpfung der ausgewählten Investitionsprioritäten der thematischen Ziele 6 und 7 ermöglicht also die bestmögliche Nutzung der Synergien zwischen den spezifischen Zielen der Prioritätsachse B. Sie trägt zudem zu einer klaren Außendarstellung der Zielsetzungen dieser Prioritätsachse, zur erleichterten Generierung von kohärenten Vorhaben und Clustern von Vorhaben sowie zur optimalen Kapitalisierung der erzielten Ergebnisse bei. Damit steigert sie die Wirkung und Effizienz des Programms INTERREG V Oberrhein und stellt dessen größtmöglichen Beitrag zum nachhaltigen Wachstum im Kooperationsraum sicher.

## 2.2.1 Priorité d'investissement 6 d)

Protéger et restaurer la biodiversité et les sols et favoriser des services liés aux écosystèmes, y compris au travers de Natura 2000, et des infrastructures vertes

### 2.2.1.1 Objectif spécifique 4 : Améliorer la protection des espèces végétales et animales sur le plan transfrontalier dans l'espace du Rhin supérieur

Les multiples paysages et espaces de vie qui s'étendent le long du Rhin et les moyennes montagnes qui bordent chaque côté de sa vallée, font du Rhin supérieur un réservoir très riche en espèces d'animaux et de végétaux. Leur existence est toutefois menacée en raison de la hausse de la consommation de l'espace et de la pollution. Le classement d'espaces protégés fait partie des principales mesures de protection des espèces. Il s'est fortement développé - sous la forme des programmes Natura 2000, HFF et ZPS, des zones humides Ramsar et des réseaux Emerald - et est aujourd'hui presque achevé. Comme les espaces de vie des différentes espèces dépassent les limites des territoires et entretiennent entre eux un rapport fonctionnel ou géographique direct, la poursuite des efforts de conservation et de protection des espèces dans le Rhin supérieur revêt une importance éminemment transfrontalière.

Dans le cadre des analyses de la zone de programmation, plusieurs **défis et potentiels transfrontaliers** ont été identifiés, en lien avec ce contexte, comme devant être soutenus prioritairement dans le cadre de l'objectif spécifique 4 :

- L'état de conservation de nombreuses zones protégées à dimension transfrontalière est aujourd'hui critique ou mérite pour le moins d'être amélioré. En raison de la fragmentation croissante des espaces de vie naturels, la mise en réseau transfrontalière des espaces de vie protégés devient urgente ;
- Des mesures de réintroduction et de protection ciblées sont nécessaires pour préserver certaines espèces (tels que les animaux nocturnes), y compris en dehors des aires protégées.

Par conséquent, l'objectif spécifique 4 cible en particulier les **développements transfrontaliers** suivants:

- Amélioration de l'état de conservation des zones protégées
- Augmentation d'installations pour la réintroduction d'espèces menacées et la connexion entre zones protégées.
- Augmentation des mesures de protection pour les espèces menacées en dehors des zones protégées

#### Indicateur de résultat relatif à l'objectif spécifique 4

Nombre d'initiatives transfrontalières en faveur de la protection des espèces animales et végétales

## 2.2.1 Investitionspriorität 6 d)

Erhaltung und Wiederherstellung der Biodiversität und des Bodens und Förderung von Ökosystemdienstleistungen, einschließlich über Natura 2000, und grüne Infrastruktur

### 2.2.1.1 Spezifisches Ziel 4: Verbesserung des Artenschutzes auf grenzüberschreitender Ebene am Oberrhein

Aufgrund der vielfältigen Landschaftstypen und Lebensräume entlang des Rheins und den ihn beiderseits umgebenden Mittelgebirgen verfügt der Oberrhein über einen außergewöhnlichen Reichtum an Tier- und Pflanzenarten. Dessen Bestand ist durch zunehmenden Flächenverbrauch und steigende Schadstoffbelastungen jedoch akut gefährdet. Die Ausweisung von Schutzgebieten gehört zu den wichtigsten Maßnahmen des Artenschutzes. Sie ist in Form von Natura 2000 -, FHH- und SPA-Gebieten, Ramsar-Feuchtgebieten und Smaragd-Gebieten zuletzt weit fortgeschritten und heute nahezu abgeschlossen. Da sich die Lebensräume der verschiedenen Arten über die Grenzen der Teilräume erstrecken und unmittelbare funktionale oder geographische Beziehungen zueinander aufweisen, sind weitergehende Bemühungen zum Erhalt und Schutz der Arten am Oberrhein von originär grenzüberschreitender Bedeutung.

Im Rahmen der Untersuchungen des Programmgebiets wurden in diesem Zusammenhang **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** identifiziert, auf deren Bearbeitung die Förderung im Rahmen des spezifischen Ziels 4 konzentriert ist:

- Der Erhaltungszustand zahlreicher Schutzgebiete von grenzüberschreitender Bedeutung ist bereits heute verbesserungswürdig bzw. sogar kritisch.
- Aufgrund der zunehmenden Fragmentierung natürlicher Lebensräume besteht dringender Bedarf, die Schutzgebiete grenzüberschreitend zu ökologischen Netzen zu verknüpfen.
- Zum Erhalt bestimmter Arten (wie etwa Nachttiere) sind gezielte Wiederansiedlungs- und Schutzvorkehrungen, auch außerhalb ausgewiesener Schutzgebiete, nötig.

Vor diesem Hintergrund werden im Rahmen des spezifischen Ziels 4 daher insbesondere folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** angestrebt:

- Verbesserung des Erhaltungszustandes von Schutzgebieten
- Zunahme von Installationen zur Wiederansiedlung bedrohter Arten und zur Verbindung von Schutzgebieten
- Steigerung der Schutzvorkehrungen für bedrohte Arten außerhalb von Schutzgebieten

#### Ergebnisindikator für das spezifische Ziel 4

Zahl der grenzüberschreitenden Initiativen für den Schutz von Tier- und Pflanzenarten

### 2.2.1.2 Objectif spécifique 5 : Améliorer la qualité des services rendus par les écosystèmes dans l'espace du Rhin supérieur

En tant qu'espace géographique homogène, le Rhin supérieur se définit par des écosystèmes continus et interdépendants par-delà les frontières. En raison de la hausse de la consommation de l'espace (due à une exploitation agricole et forestière intensive, à une extension de l'urbanisation et au développement des infrastructures) et de l'accroissement de la pollution, les différents écosystèmes voient leur fonctionnalité devenir de plus en plus limitée. Leur utilité régulatrice et productive pour l'homme et la nature s'en trouve altérée dans tous les territoires. L'amélioration de la qualité des services liés aux écosystèmes dans l'espace du Rhin supérieur revêt donc une grande importance à l'échelle transfrontalière.

Dans ce contexte, les analyses de la zone de programmation ont permis de mettre en évidence des **défis et potentiels transfrontaliers** prioritaires essentiels à prendre en compte dans le cadre de l'objectif spécifique 5 :

- Les sols, les eaux de surface et souterraines, ainsi que les prairies, les zones humides et forestières sont à l'origine de services de premier ordre rendus par les écosystèmes à l'échelle transfrontalière ;
- L'utilisation intensive et la consommation accrue des sols menacent leur fonction naturelle en tant que mémoire, filtre, et tampon de l'eau et de l'équilibre des substances ;
- L'état de conservation des eaux de surface (écologique) et des eaux souterraines (chimique) remet en question leur utilité comme espace de vie et ressource ;
- Le recul des zones de prairies, humides et forestières altère leur fonctionnalité régulatrice, notamment en ce qui concerne la rétention des polluants et des crues.

Face à ce constat, les **développements transfrontaliers** suivants sont donc particulièrement visés dans le cadre de l'objectif spécifique 5 :

- Conservation ou amélioration des fonctionnalités des sols
- Amélioration de la qualité des eaux de surface et souterraines
- Préservation des zones de prairies, humides et forestières

#### Indicateurs de résultat relatif à l'objectif spécifique 5

- a) Qualité globale des eaux souterraines de la nappe rhénane
- b) Superficie globale cumulée des forêts et prairies permanentes

### 2.2.1.2 Spezifisches Ziel 5: Verbesserung der Qualität der Ökosystemdienstleistungen am Oberrhein

Als einheitlicher geographischer Raum ist der Oberrhein durch über die Grenzen hinweg zusammenhängende und funktional miteinander verknüpfte Ökosysteme gekennzeichnet. Angesichts der zunehmenden Flächenbeanspruchung durch eine intensive land- und forstwirtschaftliche Nutzung, Siedlungserweiterung und den Ausbau von Infrastrukturen, sowie steigender Schadstoffeinträge sind die verschiedenen Ökosysteme zunehmend in ihrer Funktionsfähigkeit eingeschränkt. Ihr regulatorischer und produktiver Nutzen für Mensch und Natur ist dadurch in allen Teilräumen beeinträchtigt. Die Verbesserung der Qualität solcher Ökosystemdienstleistungen im Oberrheinraum ist somit ebenfalls von besonderer grenzüberschreitender Bedeutung.

Aus den Untersuchungen des Programmgebiets haben sich in diesem Zusammenhang **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** ergeben, deren Bearbeitung den Förderschwerpunkt im Rahmen des spezifischen Ziels 5 darstellt:

- Böden, Grund- und Oberflächengewässer, sowie Grasland-, Feucht- und Waldgebiete erbringen zentrale grenzüberschreitende Ökosystemdienstleistungen.
- Die intensive Nutzung und der zunehmende Verbrauch des Bodens bedrohen dessen natürliche Funktion als Speicher, Filter und Puffer im Wasser- und Stoffhaushalt.
- Der Erhaltungszustand der Oberflächengewässer (ökologisch) und des Grundwassers (chemisch) stellt deren Nutzbarkeit als Lebensraum und Ressource in Frage.
- Der Rückgang ökologisch bedeutsamer Grasland-, Feucht- und Waldgebiete beeinträchtigt deren regulatorische Funktionalität; insbesondere zur Retention von Schadstoffen oder Hochwässern.

Aufgrund dieser Ausgangslage werden im Rahmen des spezifischen Ziels 5 daher insbesondere folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** verfolgt:

- Erhalt bzw. Verbesserung der Funktionsfähigkeit der Böden am Oberrhein
- Verbesserung der Qualität der Oberflächengewässer und des Grundwassers am Oberrhein
- Bewahrung von Grasland-, Feucht- und Waldgebieten am Oberrhein

#### Ergebnisindikatoren für das spezifische Ziel 5

- a) Allgemeine Qualität des Grundwassers im Oberrheingraben
- b) Kumulierte Gesamtfläche der Wälder und der Dauergrünflächen

### 2.2.1.3 Description des mesures soutenues au titre de la priorité d'investissement

Les types de mesures suivants sont soutenus dans le cadre des objectifs spécifiques 4 et 5 :

- **Mise en réseau des acteurs, soutien aux stratégies et aux outils communs pour la conservation et le développement de zones protégées, de mesures préventives et d'infrastructures vertes, ainsi que pour l'amélioration de la qualité des services rendus par les écosystèmes**

La mise en réseau des acteurs et le soutien aux stratégies et aux outils communs visent à optimiser, à l'échelle transfrontalière, des mesures hors investissement permettant l'amélioration de la protection des espèces et de la qualité des services rendus par les écosystèmes dans l'espace du Rhin supérieur. L'échange d'expériences et d'informations permet à la fois d'identifier les défis partagés, les potentiels d'action et de développer l'apprentissage mutuel. L'élaboration et la mise en œuvre de stratégies transfrontalières renvoie à la coordination des approches et des instruments et à la définition d'objectifs communs. La création et l'utilisation d'outils communs permettent de répondre, directement au niveau transfrontalier, à des besoins concrets d'action. Le monitoring commun de la biodiversité et de la qualité des services liés aux écosystèmes ainsi que l'harmonisation des définitions et des systèmes de référence sont ici concernés. Cela implique également la mise en œuvre de mesures de protection et de la lutte contre la pollution communes, sous la forme notamment de plans d'actions, de recommandations ou de mesures réglementaires préventives concertées permettant la protection des espèces et des services rendus par les écosystèmes.

*Exemple de mesure à soutenir : base de données commune pour le monitoring des polluants issus de la viticulture dans les sols et les eaux souterraines*

- **Investissements dans des zones protégées, des mesures préventives et des infrastructures vertes, ainsi que dans des mesures permettant l'amélioration de la qualité des services rendus par les écosystèmes**

Ce type de mesures vise à maintenir en état, à développer et à compléter des installations et des infrastructures d'importance transfrontalière en matière de protection des espèces et de maintien de la fonctionnalité des écosystèmes. Il est possible d'éviter la détérioration de la qualité des mesures de protection existantes par des investissements destinés à préserver l'état de conservation des zones protégées et des installations vertes. La valorisation qualitative d'installation et de zones protégées, ainsi que la création d'infrastructures vertes et de liaisons entre les zones protégées, permettent de pallier les déficits fonctionnels dans les systèmes existants de protection de la biodiversité et de la qualité des services liés aux écosystèmes, notamment en ce qui concerne la prévention et l'atténuation de certaines catastrophes naturelles, telles que les inondations. La planification et la mise en place ciblées de mesures de protection supplémentaires, d'installations destinées à la réintroduction des espèces menacées ainsi que de nouvelles installations assurant le maintien des fonctions spécifiques de l'écosystème, dont par exemple la rétention naturelle des eaux, permettent de combler activement les lacunes géographiques, fonctionnelles ou concernant les espèces et les paysages, du système de protection transfrontalier existant.

*Exemples de mesures à soutenir : installation de passes à poissons et de trames vertes*

### 2.2.1.3 Beschreibung der Maßnahmen innerhalb der Investitionspriorität

Im Rahmen der spezifischen Ziele 4 und 5 werden folgende Arten von Maßnahmen gefördert:

- **Vernetzung der Akteure und Förderung gemeinsamer Strategien und Werkzeuge zum Erhalt und zur Entwicklung von Schutzgebieten, -vorkehrungen und grünen Infrastrukturen, sowie zur Verbesserung der Qualität von Ökosystemdienstleistungen**

Über die Vernetzung der Akteure und die Förderung gemeinsamer Strategien und Werkzeuge wird die grenzüberschreitende Optimierung nicht-investiver Maßnahmen zur Verbesserung des Artenschutzes und der Qualität der Ökosystemdienstleistungen im Oberrheinraum angestrebt. Der Erfahrungs- und Informationsaustausch ermöglicht die Identifizierung geteilter Herausforderungen und Aktionspotentiale und fördert gegenseitige Lerneffekte. Durch die Erarbeitung und Umsetzung grenzüberschreitender Strategien können Vorgehensweisen und Instrumente abgestimmt und gemeinsame Zielsetzungen definiert werden. Die Einrichtung und Nutzung gemeinsamer Werkzeuge ermöglicht es, konkrete Handlungsbedarfe unmittelbar auf grenzüberschreitender Ebene zu adressieren. Dies betrifft das Monitoring der Artenvielfalt und der Qualität der Ökosystemdienstleistungen sowie die Harmonisierung von Definitionen und Referenzsystemen. Es umfasst aber auch die Umsetzung gemeinsamer Schutzmaßnahmen und die Bekämpfung der Umweltverschmutzung, etwa durch Aktionspläne, Handlungsempfehlungen oder abgestimmte regulatorische Vorkehrungen zum Schutz von Arten und Ökosystemdienstleistungen.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Gemeinsame Datenbank zum Monitoring des Schadstoffeintrags aus dem Weinbau in Böden und Grundwasser.*

- **Investitionen in Schutzgebiete, -vorkehrungen und grüne Infrastrukturen, sowie in Maßnahmen zur Verbesserung der Qualität von Ökosystemdienstleistungen**

Durch diese Art von Maßnahmen sollen die grenzüberschreitend relevanten Einrichtungen und Infrastrukturen zum Artenschutz und zum Erhalt der Funktionalität von Ökosystemen in Stand gehalten, ausgebaut und vervollständigt werden. Durch Investitionen zugunsten des Erhaltungszustandes kann einer qualitativen Verschlechterung existierender Schutzmaßnahmen entgegen gewirkt werden. Die qualitative Aufwertung von Schutzgebieten und Installationen und die Einrichtung von grünen Infrastrukturen und Verbindungen zwischen Schutzgebieten ermöglicht es, funktionale Defizite im bestehenden System zum Schutz der Artenvielfalt und der Qualität der Ökosystemdienstleistungen zu beheben, etwa hinsichtlich der Vermeidung und Begrenzung von Naturkatastrophen, wie Überschwemmungen. Durch die gezielte Planung und Einrichtung von zusätzlichen Schutzvorkehrungen und Installationen zur Wiederansiedlung bedrohter Arten, sowie von neuartigen Installationen zum Erhalt spezifischer Ökosystemfunktionen, wie beispielsweise der natürlichen Retention, können geographische, funktionale oder arten- und landschaftsspezifische Lücken im bestehenden grenzüberschreitenden Schutzsystem aktiv behoben werden.

*Beispiele für zu fördernde Maßnahmen: Einrichtung von Fischtreppen und grünen Korridoren*

### Bénéficiaires et publics cibles

Les bénéficiaires ciblés sont en premier lieu les services et autorités publics, les établissements d'intérêt public et les associations. Par ailleurs, les administrations publiques, les organismes de recherche, les entreprises, les chambres consulaires, les organisations professionnelles et les fondations pourraient aussi devenir des bénéficiaires. Les publics cibles sont notamment les communes et les entreprises de services publics, les sylviculteurs, les agriculteurs, les propriétaires fonciers et forestiers et les entreprises exerçant une activité dans le domaine de l'agro-industrie, des transports, de l'eau et de l'énergie. Les citoyennes et citoyens du Rhin supérieur devront bénéficier de l'ensemble des actions soutenues.

### Zone ciblée

Compte tenu des caractéristiques naturelles et fonctionnelles propres à l'espace du Rhin supérieur, les objectifs spécifiques 4 et 5 visent des opérations à la fois au niveau de l'ensemble de l'espace de coopération et au niveau des sous-espaces et des zones adjacentes. Dans ce contexte, l'élément déterminant résidera dans la contribution des opérations à l'atteinte des objectifs fixés pour l'ensemble du Rhin supérieur.

### Principes directeurs régissant la sélection des opérations

Afin d'assurer leur plus grande contribution à la concentration thématique et à l'orientation du programme sur les résultats produits, la sélection des opérations au titre de la priorité d'investissement 6d) s'inscrit dans la réalisation des objectifs spécifiques 4 et 5 et dans l'atteinte des résultats prévus par ceux-ci.

A l'aide des mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, la sélection des opérations sera régie par les principes suivants, destinés à en assurer la plus grande qualité :

#### Au niveau de chaque projet

Chaque projet sélectionné devra pleinement s'inscrire dans l'évolution poursuivie par un des objectifs spécifiques de la priorité d'investissement. A cet effet, les projets devront notamment démontrer leur contribution aux défis et potentiels prioritaires correspondants.

Par ce biais, le programme cherchera prioritairement à sélectionner des projets assurant à la fois le plus grand impact sur les développements transfrontaliers recherchés et permettant l'atteinte des résultats visés par l'indicateur de résultat défini au titre de l'objectif spécifique en question. Cela se traduira, notamment, par la vérification (par exemple à travers la base de données KEEP) et la prise en compte de réalisations et savoirs existants et la conception de mécanismes assurant l'exploitation la plus large possible des résultats obtenus par les projets.

En outre, dès la présentation des premières idées de projets, l'instruction et la sélection des projets accorderont une attention particulière à la production, par chaque projet, du plus grand nombre de réalisations prévues par les indicateurs correspondant au titre de la priorité d'investissement. Ainsi, chaque projet sélectionné s'inscrira pleinement dans la logique d'intervention du programme et permettra de contribuer au mieux à ses objectifs.

### Zuwendungsempfänger und Zielgruppen

Zuwendungsempfänger sind in erster Linie öffentliche Dienste und Behörden, Einrichtungen von öffentlichem Interesse und Vereine. Darüber hinaus könnten auch öffentliche Verwaltungen, Forschungseinrichtungen, Unternehmen, Kammern, Verbände und Stiftungen als Zuwendungsempfänger auftreten. Zielgruppe sind insbesondere Gemeinden und öffentliche Dienstleistungsunternehmen, Forstwirte, Landwirte, Grund- und Waldbesitzer, sowie Unternehmen im Bereich der Agrarindustrie, des Verkehrs und der Wasser- und Energiewirtschaft. Sämtliche geförderten Maßnahmen sollen den Bürgerinnen und Bürgern des Oberrheingebiets zugutekommen.

### Zielgebiet

Angesichts der natur- und funktionsräumlichen Gegebenheiten des Oberrheins richten sich die spezifischen Ziele 4 und 5 gleichermaßen an Vorhaben auf Ebene des gesamten Kooperationsraumes als auch auf teilsräumlicher Ebene und in angrenzenden Räumen. Ausschlaggebend ist hierbei die inhaltliche Relevanz der entsprechenden Vorhaben für die Erreichung der dargestellten Zielsetzung für den gesamten Oberrhein.

### Leitgrundsätze für die Auswahl der Vorhaben

Um den größtmöglichen Beitrag zur thematischen Konzentration und zur Orientierung des Programms hin auf die erzielten Ergebnisse zu gewährleisten, richtet sich die Auswahl der Vorhaben innerhalb der Investitionspriorität 6d) auf die Umsetzung der spezifischen Ziele 4 und 5 und auf das Erreichen der in Verbindung mit diesen Zielen angestrebten Ergebnisse.

Im Rahmen der in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen wird die Auswahl der Vorhaben unter Beachtung folgender Grundsätze vorgenommen, mit deren Hilfe eine größtmögliche Qualität gewährleistet werden sollen:

#### Auf Projektebene

Jedes ausgewählte Projekt muss einen eindeutigen Beitrag zum Wandel im Programmgebiet erwarten lassen, der durch eines der spezifischen Ziele der Investitionspriorität verfolgt wird. Zu diesem Zweck müssen die Projekte insbesondere einen Bezug zu den dargestellten Herausforderungen und prioritären Potentialen aufzeigen.

Auf diese Weise verfolgt das Programm vorrangig die Auswahl von Vorhaben, die sowohl eine größtmögliche Wirkung auf die angestrebten grenzüberschreitenden Entwicklungen garantieren, als auch das Erreichen der Ergebnisse ermöglichen, die durch den im Rahmen des betroffenen spezifischen Ziels definierten Ergebnisindikator festgelegt sind. Dabei kommt insbesondere auch die Betrachtung (z.B. mithilfe der Datenbank KEEP) und Berücksichtigung bereits existierender Produkte und Kenntnisse zu tragen, sowie die Entwicklung von Verfahren, die eine möglichst breite Nutzung der durch die Projekte erzielten Ergebnisse gewährleisten.

Darüber hinaus wird im Rahmen der Antragsprüfung und der Projektauswahl ab dem Eingang der ersten Projektideen ein besonderes Augenmerk darauf gelegt, dass jedes einzelne Projekt die größte Anzahl an konkreten Outputs generiert, die den Indikatoren der entsprechenden Investitionspriorität entsprechen. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass jedes ausgewählte Projekt vollständig der Interventionslogik des Programms entspricht und bestmöglich zu dessen Zielen beiträgt.

### Au niveau du programme

Des mécanismes adéquats seront mis en œuvre afin d'assurer que l'intervention du programme contribue de la manière la plus stratégique à l'atteinte de ses objectifs et des résultats correspondants.

Ainsi, afin de ne pas se limiter à des initiatives jugées trop ponctuelles, le programme soutiendra activement l'identification et la mise en œuvre de projets complémentaires, permettant d'exploiter au mieux de potentielles synergies entre projets au vue de l'atteinte des objectifs du programme.

A cette fin, le programme mènera, au-delà du recours aux mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, des activités ciblées d'animation et d'information, permettant de mobiliser des publics cibles et de générer des initiatives qui auront été identifiées comme contribuant de manière significative aux objectifs spécifiques en question et qui ont été insuffisamment exploitées par le passé.

#### 2.2.1.4 Indicateurs de réalisation dans le cadre de la priorité d'investissement 6 d)

Pour chaque priorité d'investissement doivent être définis des indicateurs de réalisation au moyen desquels sera mesuré ce qui, dans le cadre de chaque projet, aura été directement atteint et financé par le FEDER,. Ce faisant, il convient de distinguer entre indicateurs de réalisation dits « communs » et « spécifiques » : les premiers sont fixés par le cadre réglementaire et leur utilisation est obligatoire lorsqu'ils sont pertinents dans le cadre du Programme opérationnel. Les seconds sont établis au niveau du programme et se rapportent à des contenus qui ne sont pas couverts par des indicateurs de réalisation dits « communs ».

<b>Indicateur commun n° 25</b>	Superficie des habitats bénéficiant d'un soutien en vue d'atteindre un meilleur état de conservation
<b>Indicateur spécifique B</b>	Nombre de nouvelles stratégies et instruments pour l'amélioration de la protection des espèces et de la qualité des services liés aux écosystèmes

### Auf Programmebene

Auf Programmebene werden geeignete Mechanismen vorgesehen, um zu gewährleisten, dass die Intervention des Programms auf möglichst strategische Weise zur Erreichung seiner Ziele und der entsprechenden Ergebnisse beiträgt.

Um sicherzustellen, dass die Programmintervention nicht auf zu punktuelle Vorhaben begrenzt bleibt, wird sich das Programm daher aktiv um die Identifizierung und Umsetzung komplementärer Projekte bemühen, und so potenzielle Synergien zwischen den einzelnen Vorhaben im Hinblick auf die Erreichung der Programmziele bestmöglich ausschöpfen.

Hierzu wird das Programm, über die in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen hinaus, gezielte Sensibilisierungs- und Informationsmaßnahmen durchführen, um Zielgruppen zu mobilisieren und Initiativen anzustoßen, die in besonderer Weise erwarten lassen, einen signifikanten Beitrag zu den betroffenen spezifischen Zielen zu leisten, der in der Vergangenheit nicht ausreichend ausgeschöpft wurde.

#### 2.2.1.4 Output-Indikatoren im Rahmen der Investitionspriorität 6 d)

Für jede Investitionspriorität sind sogenannte Output-Indikatoren festzulegen, mittels derer gemessen werden soll, was im Rahmen einzelner Vorhaben unmittelbar erreicht und durch den EFRE finanziert wurde. Dabei ist zu unterscheiden zwischen „gemeinsamen“ und „spezifischen“ Output-Indikatoren: Erstere sind im Ordnungsrahmen vorgegeben und zwingend zu nutzen, wenn sie für das Operationelle Programm relevant sind. Letztere werden auf Programmebene festgelegt und beziehen sich auf solche Inhalte, die nicht durch gemeinsame Output-Indikatoren abgedeckt sind.

<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 25</b>	Fläche der Habitate, die für Zwecke eines besseren Erhaltungszustands unterstützt werden
<b>Spezifischer Indikator B</b>	Zahl neuer Strategien und Instrumente zur Verbesserung des Artenschutzes und der Qualität der Ökosystemdienstleistungen

## 2.2.2 Priorité d'investissement 6 g)

Soutenir la transition industrielle vers une économie utilisant les ressources de façon rationnelle, favoriser une croissance verte, l'éco-innovation et la gestion des performances environnementales dans les secteurs public et privé

### 2.2.2.1 Objectif spécifique 6 : Réduire l'impact environnemental dans le cadre du développement de l'économie et de l'urbanisme dans le Rhin supérieur

Le Rhin supérieur est fortement peuplé et recouvert d'un étroit réseau de moyennes et grandes villes ; il dispose, par ailleurs, d'une importante production industrielle, artisanale mais aussi agricole. Ces facteurs sont, pour une grande part, à l'origine des pollutions et de la consommation des ressources naturelles dans la région. Il est donc d'une importance primordiale, pour le développement durable de l'espace de coopération, de réduire l'impact environnemental dans le cadre du développement de l'économie et de l'urbanisme.

Face à ce constat, les analyses de la zone de programmation ont permis de définir des **défis et potentiels transfrontaliers** prioritaires nécessitant une attention particulière dans le cadre de l'objectif 6 :

- Le développement de l'économie et de l'urbanisme dans l'espace de coopération provoque, en particulier, une consommation accrue des sols et un niveau plus élevé d'émissions de polluants atmosphériques (CO<sub>2</sub>, particules, dioxyde d'azote etc.).
- Dans les agglomérations urbaines et économiques le long de la frontière, il est possible de diminuer sensiblement la consommation des sols par le biais d'approches concertées.
- Des deux cotés de la frontière, il existe des potentiels complémentaires pour la réduction des émissions de polluants atmosphériques par l'amélioration de l'efficacité énergétique et la production ainsi que l'utilisation d'énergies renouvelables dans le logement, les structures publiques, ainsi que dans les installations et procédés de fabrication industriels.
- L'exploitation de compétences et de capacités complémentaires et l'accès à de nouveaux marchés et groupes cibles au-delà des frontières, constituent, par ailleurs, des potentiels de développement considérables pour une économie efficace en ressources, en particulier dans le domaine de l'efficacité énergétique des bâtiments et dans celui de l'économie verte.

Dans ce contexte, l'objectif spécifique 6 est orienté en particulier vers les **développements transfrontaliers** suivants :

- Diminution de la consommation des sols par une utilisation des surfaces rationalisées sur le plan transfrontalier, en particulier en ce qui concerne la préservation des espaces verts et la réhabilitation des friches industrielles
- Diminution des émissions de polluants atmosphériques par la mobilisation de potentiels complémentaires pour la réduction de la consommation énergétique et la production et l'utilisation d'énergies renouvelables dans le secteur du logement, les structures publiques et toutes les branches de l'économie dans le Rhin supérieur
- Développement de branches économiques efficaces en ressources par l'élargissement transfrontalier de l'offre de produits et de services, en particulier dans le domaine de l'économie verte et de l'efficacité énergétique des bâtiments

#### Indicateurs de résultat relatif à l'objectif spécifique 6

- a) Consommation des sols (surfaces artificialisées en hectares)
- b) Part des énergies renouvelables dans la consommation finale d'énergie

## 2.2.2 Investitionspriorität 6 g)

Unterstützung des industriellen Wandels hin zu einer ressourceneffizienten Wirtschaft, Förderung von ökologischem Wachstum, Öko-Innovation und Umwelleistungsmanagement im öffentlichen und im privaten Sektor

### 2.2.2.1 Spezifisches Ziel 6: Verringerung der Umweltbelastungen im Rahmen der Wirtschafts- und Siedlungsentwicklung am Oberrhein

Der Oberrhein ist dicht besiedelt und verfügt über ein enges Netz an großen und mittleren Städten, sowie eine bedeutende industrielle und gewerbliche wie auch landwirtschaftliche Produktion, die maßgeblich für das Schadstoffaufkommen und den Verbrauch von natürlichen Ressourcen in der Region verantwortlich sind. Die Verringerung der Umweltbelastungen im Rahmen Wirtschafts- und Siedlungsentwicklung ist somit von zentraler Bedeutung für die nachhaltige Entwicklung des Kooperationsraumes.

Die Untersuchungen des Programmgebiets lassen in dieser Hinsicht **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** erkennen, denen im Rahmen des spezifischen Ziels 6 eine besondere Aufmerksamkeit zuteilwird:

- Die Siedlungs- und Wirtschaftsentwicklung im Kooperationsraum geht insbesondere mit einem steigendem Bodenverbrauch und dem Ausstoß von Luftschadstoffen und Treibhausgasen (CO<sub>2</sub>, Staubpartikel, Stickstoffdioxid etc.) einher.
- In urbanen und wirtschaftlichen Ballungsräumen entlang der Grenze, können durch abgestimmte Vorgehensweisen bedeutende Verringerung des Bodenverbrauchs realisiert werden.
- Beiderseits der Grenze bestehen komplementäre Potentiale zur Reduzierung des Ausstoßes an Luftschadstoffen und Treibhausgasen durch den Ausbau der Energieeffizienz und die Produktion und Nutzung erneuerbarer Energien im Wohnungswesen, in öffentlichen Einrichtungen, sowie in wirtschaftlichen Installationen und Produktionsverfahren.
- Die Nutzung komplementärer Kompetenzen und Kapazitäten, sowie die Erschließung neuer Absatzmärkte und Zielgruppen jenseits der Grenze bieten zudem beträchtliche Entwicklungspotentiale für ein ressourceneffizientes Wirtschaften, insbesondere im Bereich der Energieeffizienz von Gebäuden und der „Green economy“.

In diesem Zusammenhang ist das spezifische Ziel 6 daher insbesondere auf folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** ausgerichtet:

- Verringerung des Bodenverbrauchs durch grenzüberschreitend rationalisierte Nutzung von Flächen, insbesondere hinsichtlich des Erhalts von Grünflächen und der Sanierung von Industriebrachen
- Verringerung des Ausstoßes von Luftschadstoffen und Treibhausgasen durch Mobilisierung komplementärer Potentiale zur Reduktion des Energieverbrauchs und zur Produktion und Nutzung erneuerbarer Energien im Wohnungswesen, in öffentlichen Einrichtungen sowie in allen Branchen der Wirtschaft am Oberrhein
- Entwicklung ressourceneffizienter Wirtschaftszweige durch grenzüberschreitende Ausweitung des Produkt- und Dienstleistungsangebots, insbesondere im Bereich der „Green Economy“ und der Energieeffizienz von Gebäuden

#### Ergebnisindikatoren für das spezifische Ziel 6

- a) Bodenverbrauch (versiegelte Fläche in Hektar)
- b) Anteil erneuerbarer Energien am Gesamtenergieverbrauch

### 2.2.2.2 Description des mesures soutenues au titre de la priorité d'investissement

Les types de mesures suivants sont soutenus dans le cadre de l'objectif spécifique 6 :

- **Sensibilisation et information des acteurs économiques, des décideurs publics et du grand public pour diminuer l'impact environnemental dans le cadre du développement de l'économie et de l'urbanisme**

La sensibilisation et l'information des acteurs économiques, des décideurs publics et du grand public visent à la fois un accroissement de l'offre et de la demande de services et de produits respectueux de l'environnement ainsi que l'acceptation d'innovations correspondantes sur les procédés et les infrastructures existants. La mise en réseau et l'échange transfrontalier d'informations et d'expériences entre les décideurs publics et les acteurs économiques contribuent à une prise de conscience concernant les possibilités économiques et techniques de réduction de la consommation énergétique, de production d'énergies renouvelables et d'utilisation rationalisée de l'espace. Ces mesures de mise en réseau et d'échange permettent également une sensibilisation ciblée des acteurs économiques sur les potentiels transfrontaliers de production et d'écoulement des produits dans le domaine de l'exploitation efficace des ressources. Elles ont en outre pour objectif d'identifier des partenaires de coopération et commerciaux potentiels et d'initier des relations d'affaires et des projets de coopération au niveau transfrontalier. Des actions communes visant l'information et l'instauration d'un climat de confiance dans l'opinion publique permettent par ailleurs de stimuler l'écoulement, au-delà de la frontière, de produits et de services correspondant, et d'encourager l'adhésion de l'opinion publique à de telles opérations.

*Exemple de mesure à soutenir : conception et organisation de visites d'entreprises pour des entrepreneurs des deux côtés de la frontière*

- **Développement et mise en œuvre de concepts, outils et installations transfrontaliers en vue de diminuer l'impact environnemental dans le cadre du développement de l'économie et de l'urbanisme**

Le développement et la mise en œuvre de concepts, outils et installations visent la mise à profit transfrontalière des expériences et des potentiels, existant dans les différents sous-espaces, de réduction de la consommation énergétique, de production d'énergies renouvelables, d'utilisation rationalisée des surfaces et de développement de branches économiques efficaces en ressources. La collecte et la valorisation d'informations relatives aux potentiels économiques et aux valeurs ajoutées, ainsi qu'aux conditions administratives et techniques de mise en œuvre de démarches respectueuses de l'environnement, permettent l'élaboration, au niveau transfrontalier, de nouvelles stratégies d'action et de développement à moyen et long terme. La conception et la mise à disposition de possibilités d'information et de formation techniques spécifiques, ainsi que la mise en œuvre d'offres de conseil et d'orientation, servent à regrouper de manière ciblée les compétences et les ressources en présence dans les différents territoires, à développer des coopérations et des relations d'affaires transfrontalières. L'exploitation et le développement transfrontalier de techniques et de procédés innovants favorisent la mise en valeur directe et transfrontalière des potentiels et des savoir-faire existant dans les différents sous-espaces.

*Exemples de mesures à soutenir : élaboration d'un concept pour l'intégration des habitats naturels des bords du Rhin dans l'habitat urbain ; réalisation d'une étude de marché transfrontalière sur la consommation de produits biologiques ; introduction de systèmes intelligents de production et de distribution d'énergies renouvelables en fonction des besoins réels*

### 2.2.2.2 Beschreibung der Maßnahmen innerhalb der Investitionspriorität

Im Rahmen des spezifischen Ziels 6 werden folgende Arten von Maßnahmen gefördert:

- **Sensibilisierung und Information der wirtschaftlichen Akteure, öffentlichen Entscheidungsträger und der breiten Öffentlichkeit zur Verringerung der Umweltbelastungen im Rahmen der Wirtschafts- und Siedlungsentwicklung**

Durch die Sensibilisierung und Information der wirtschaftlichen Akteure, öffentlichen Entscheidungsträger und der breiten Öffentlichkeit wird gleichermaßen eine Steigerung des Angebots und der Nachfrage umweltfreundlicher Dienstleistungen und Produkte, sowie der Akzeptanz von entsprechenden Neuerungen an bestehenden Verfahren und Infrastrukturen angestrebt. Die Vernetzung und der grenzüberschreitende Informations- und Erfahrungsaustausch zwischen öffentlichen Entscheidungsträgern und Wirtschaftsakteuren tragen zur Bewusstseinsbildung über wirtschaftliche und technische Möglichkeiten zur Reduzierung des Energieverbrauchs, der Produktion erneuerbarer Energien und der rationalisierten Nutzung von Flächen bei. Sie ermöglichen zudem eine gezielte Sensibilisierung wirtschaftlicher Akteure über grenzüberschreitende Produktions- und Absatzpotentiale im Bereich des ressourceneffizienten Wirtschaftens. Darüber hinaus dienen sie der Identifizierung potentieller Kooperations- und Geschäftspartner und der Anbahnung grenzüberschreitender Geschäftsverhältnisse und Kooperationsvorhaben. Mittels gemeinsamer Maßnahmen zur Information und Vertrauensbildung in der breiten Öffentlichkeit kann zudem der Absatz entsprechender Produkte und Dienstleistungen jenseits der Grenze stimuliert, und die öffentliche Akzeptanz für die Umsetzung solcher Vorhaben gefördert werden.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Konzeption und Durchführung von Unternehmensbesichtigungen für Unternehmer beiderseits der Grenze*

- **Entwicklung und Verwirklichung grenzüberschreitender Konzepte, Werkzeuge und Installationen zur Verringerung der Umweltbelastungen im Rahmen der Wirtschafts- und Siedlungsentwicklung**

Mit der Entwicklung und Umsetzung von Konzepten, Werkzeugen und Installationen sollen in den Teilräumen vorhandene Erfahrungen und Potentiale zur Reduzierung des Energieverbrauchs, zur Produktion erneuerbarer Energien, zur rationalisierten Nutzung von Flächen und zur Entwicklung ressourceneffizienter Wirtschaftszweige grenzüberschreitend nutzbar gemacht werden. Die gezielte Erhebung und Verwertung von Informationen über wirtschaftliche Potenziale und Mehrwerte, sowie administrative und technische Bedingungen umweltverträglicher Ansätze ermöglichen die Ausarbeitung neuartiger, mittel- und langfristiger Handlungs- und Entwicklungsstrategien auf grenzüberschreitender Ebene. Die Konzeption und Bereitstellung von spezifischen, technischen Informations- und Fortbildungsmöglichkeiten, sowie von Beratungs- und Vermittlungsangeboten dient der gezielten Zusammenführung der in den Teilräumen vorhandenen Kompetenzen und Ressourcen und der Entwicklung grenzüberschreitender Geschäftsverhältnisse und Kooperationen. Die grenzüberschreitende Nutzbarmachung und Weiterentwicklung innovativer Techniken und Verfahren dient der unmittelbaren grenzüberschreitenden In-Wert-Setzung von in den einzelnen Teilräumen existierenden Potentialen und Know-How.

*Beispiele für zu fördernde Maßnahmen: Entwicklung eines Konzepts zur Integration natürlicher Lebensräume am Rheinufer in den städtischen Lebensraum, Verwirklichung einer grenzüberschreitenden Marktstudie über den Konsum von Bioprodukten, Einführung intelligenter Systeme zur bedarfsgerechten Produktion und Verteilung erneuerbarer Energien*



- **Investissements dans des projets pilotes pour une utilisation efficace de l'énergie, pour l'exploitation des énergies renouvelables ainsi que pour l'utilisation rationnelle des surfaces dans le cadre du développement de l'économie et de l'urbanisme**

Les investissements effectués dans des projets pilotes transfrontaliers ont pour objectif la pérennisation et l'ancrage structurel de démarches communes en faveur d'un développement durable de l'économie et de l'urbanisme. Parallèlement la mise en œuvre de ces projets pilotes concrets contribue directement à la diminution de l'impact environnemental. Le développement de structures pilotes communes dans le domaine de l'efficacité énergétique et de la production d'énergies renouvelables, implantées dans un des sous-espaces mais qui mettent à profit des ressources, des techniques et des savoir-faire venant d'autres sous-espaces, permet d'optimiser l'utilisation de potentiels complémentaires à l'échelle transfrontalière. La valorisation de bâtiments et des infrastructures utilisés à l'échelle transfrontalière, ou encore l'aménagement d'infrastructures qui s'étendent au-delà des frontières, permettent de répondre à des défis spécifiques à l'échelle transfrontalière dans le domaine des énergies renouvelables et de l'efficacité énergétique, et de combler ainsi des éventuelles lacunes dans les initiatives de développement régionales et nationales. La réaffectation et l'exploitation en commun de friches industrielles d'un territoire permettent la rationalisation de la consommation de l'espace à l'échelle transfrontalière.

*Exemples de mesures à soutenir : réaffectation de friches industrielles pour le logement public, de nouvelles zones d'activité et la production d'énergies renouvelables*

#### Bénéficiaires et publics cibles

Les bénéficiaires ciblés sont en premier lieu les administrations publiques, les autorités et les services publics, les établissements d'intérêt public, les entreprises, les chambres consulaires et les organisations professionnelles. Par ailleurs, des organismes de recherche, des fondations et des associations peuvent aussi devenir des bénéficiaires. Les publics cibles sont notamment les communes, les entreprises privées et publiques, les agriculteurs et sylviculteurs, les viticulteurs, les opérateurs touristiques, les propriétaires fonciers et immobiliers, les locataires et les associations de locataires, les associations et les consommateurs. L'ensemble des actions soutenues devront bénéficier aux citoyennes et citoyens du Rhin supérieur.

#### Zone ciblée

Compte tenu de l'objectif fonctionnel qui est de diminuer l'impact environnemental dû au développement de l'économie et de l'urbanisme, cet objectif spécifique vise des opérations à la fois au niveau de l'ensemble de l'espace de coopération et au niveau des sous-espaces et des espaces limitrophes. Dans ce contexte, l'élément déterminant résidera dans la contribution des opérations à l'atteinte des objectifs fixés pour l'ensemble du Rhin supérieur.

- **Investitionen in Pilotvorhaben zur effizienten Energienutzung, zur Bewirtschaftung erneuerbarer Energien, sowie zur rationalisierten Nutzung von Flächen im Rahmen der Wirtschafts- und Siedlungsentwicklung**

Durch Investitionen in grenzüberschreitende Pilotvorhaben wird eine Verstärkung und strukturelle Verankerung gemeinsamer Ansätze zur nachhaltigen Wirtschafts- und Siedlungsentwicklung angestrebt. Gleichzeitig trägt die Umsetzung solcher konkreten Pilotvorhaben unmittelbar zur Verringerung der Umweltbelastungen bei. Der Ausbau gemeinsamer Pilotvorhaben im Bereich der Energieeffizienz und der Produktion erneuerbarer Energien, die zwar in einem Teilraum angesiedelt sind, aber auf Ressourcen, Techniken und Know-How aus anderen Teilräumen zurückgreifen, erlaubt eine optimale Nutzung sich ergänzender grenzüberschreitender Potentiale. Durch die Aufwertung von grenzüberschreitend genutzten Gebäuden oder Infrastrukturen oder den Ausbau von Infrastrukturen, die sich über die Grenze erstrecken, können spezifische grenzüberschreitende Herausforderungen im Bereich der erneuerbaren Energien und der Energieeffizienz adressiert und damit Lücken in teilräumlichen Entwicklungsmaßnahmen geschlossen werden. Die Umwidmung und gemeinsame Nutzung von brach liegenden Standorten innerhalb eines Teilraums ermöglicht eine Rationalisierung des Flächenverbrauchs auf grenzüberschreitender Ebene.

*Beispiele für zu fördernde Maßnahmen: Umwidmung von Industriebrachen für den öffentlichen Wohnungsbau, neue Gewerbegebiete und die Produktion erneuerbarer Energien*

#### Zuwendungsempfänger und Zielgruppen

Zuwendungsempfänger sind in erster Linie öffentliche Verwaltungen, öffentliche Dienste und Behörden, öffentliche Dienstleistungsunternehmen, Einrichtungen von öffentlichem Interesse, Unternehmen, Kammern und Verbände. Darüber hinaus könnten auch Forschungseinrichtungen, Stiftungen und Vereine als Zuwendungsempfänger auftreten. Zielgruppe sind insbesondere Gemeinden, private und öffentliche Unternehmen, Land- und Forstwirte, Weinbauern, Tourismusveranstalter, Grund- und Hausbesitzer, Mieter und Mieterverbände, Vereine und private Konsumenten. Sämtliche geförderten Maßnahmen sollen den Bürgerinnen und Bürgern des Oberrheingebiets zugutekommen.

#### Zielgebiet

Angesichts der funktionalen Zielsetzung einer Verringerung der Umweltbelastungen in der Wirtschafts- und Siedlungsentwicklung richtet sich das spezifische Ziel gleichermaßen an Vorhaben auf Ebene des gesamten Kooperationsraumes als auch auf teilräumlicher Ebene und in angrenzenden Räumen. Ausschlaggebend ist hierbei die inhaltliche Relevanz der Vorhaben für die Erreichung der dargestellten Zielsetzung für den gesamten Oberrhein.

### Principes directeurs régissant la sélection des opérations

Afin d'assurer leur plus grande contribution à la concentration thématique et à l'orientation du programme sur les résultats produits, la sélection des opérations au titre de la priorité d'investissement 6g) s'inscrit dans la réalisation de l'objectif spécifique 6 et dans l'atteinte des résultats prévus par celui-ci.

A l'aide des mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, la sélection des opérations sera régie par les principes suivants, destinés à en assurer la plus grande qualité :

#### Au niveau de chaque projet

Chaque projet sélectionné devra pleinement s'inscrire dans l'évolution poursuivie par l'objectif spécifique de cette priorité d'investissement. A cet effet, les projets devront notamment démontrer leur contribution aux défis et potentiels prioritaires correspondants.

Par ce biais, le programme cherchera prioritairement à sélectionner des projets assurant à la fois le plus grand impact sur les développements transfrontaliers recherchés et permettant l'atteinte des résultats visés par l'indicateur de résultat défini au titre de l'objectif spécifique en question. Cela se traduira, notamment, par la vérification (par exemple à travers la base de données KEEP) et la prise en compte de réalisations et savoirs existants et la conception de mécanismes assurant l'exploitation la plus large possible des résultats obtenus par les projets.

En outre, dès la présentation des premières idées de projets, l'instruction et la sélection des projets accorderont une attention particulière à la production, par chaque projet, du plus grand nombre de réalisations prévues par les indicateurs correspondant au titre de la priorité d'investissement. Ainsi, chaque projet sélectionné s'inscrira pleinement dans la logique d'intervention du programme et permettra de contribuer au mieux à ses objectifs.

#### Au niveau du programme

Des mécanismes adéquats seront mis en œuvre afin d'assurer que l'intervention du programme contribue de la manière la plus stratégique à l'atteinte de ses objectifs et des résultats correspondants.

Ainsi, afin de ne pas se limiter à des initiatives jugées trop ponctuelles, le programme soutiendra activement l'identification et la mise en œuvre de projets complémentaires, permettant d'exploiter au mieux de potentielles synergies entre projets au vue de l'atteinte des objectifs du programme.

A cette fin, le programme mènera, au-delà du recours aux mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, des activités ciblées d'animation et d'information, permettant de mobiliser des publics cibles et de générer des initiatives qui auront été identifiées comme contribuant de manière significative aux objectifs spécifiques en question et qui ont été insuffisamment exploitées par le passé.

### Leitgrundsätze für die Auswahl der Vorhaben

Um den größtmöglichen Beitrag zur thematischen Konzentration und zur Orientierung des Programms hin auf die erzielten Ergebnisse zu gewährleisten, richtet sich die Auswahl der Vorhaben innerhalb der Investitionspriorität 6g) auf die Umsetzung des spezifischen Ziels 6 und auf das Erreichen der in Verbindung mit diesem Ziel angestrebten Ergebnisse.

Im Rahmen der in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen wird die Auswahl der Vorhaben unter Beachtung folgender Grundsätze vorgenommen, mit deren Hilfe eine größtmögliche Qualität gewährleistet werden sollen:

#### Auf Projektebene

Jedes ausgewählte Projekt muss einen eindeutigen Beitrag zum Wandel im Programmgebiet erwarten lassen, der durch das spezifische Ziel der Investitionspriorität verfolgt wird. Zu diesem Zweck müssen die Projekte insbesondere einen Bezug zu den dargestellten Herausforderungen und prioritären Potentialen aufzeigen.

Auf diese Weise verfolgt das Programm vorrangig die Auswahl von Vorhaben, die sowohl eine größtmögliche Wirkung auf die angestrebten grenzüberschreitenden Entwicklungen garantieren, als auch das Erreichen der Ergebnisse ermöglichen, die durch den im Rahmen des betroffenen spezifischen Ziels definierten Ergebnisindikator festgelegt sind. Dabei kommt insbesondere auch die Betrachtung (z.B. mithilfe der Datenbank KEEP) und Berücksichtigung bereits existierender Produkte und Kenntnisse zu tragen, sowie die Entwicklung von Verfahren, die eine möglichst breite Nutzung der durch die Projekte erzielten Ergebnisse gewährleisten.

Darüber hinaus wird im Rahmen der Antragsprüfung und der Projektauswahl ab dem Eingang der ersten Projektideen ein besonderes Augenmerk darauf gelegt, dass jedes einzelne Projekt die größte Anzahl an konkreten Outputs generiert, die den Indikatoren der entsprechenden Investitionspriorität entsprechen. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass jedes ausgewählte Projekt vollständig der Interventionslogik des Programms entspricht und bestmöglich zu dessen Zielen beiträgt.

#### Auf Programmebene

Auf Programmebene werden geeignete Mechanismen vorgesehen, um zu gewährleisten, dass die Intervention des Programms auf möglichst strategische Weise zur Erreichung seiner Ziele und der entsprechenden Ergebnisse beiträgt.

Um sicherzustellen, dass die Programmintervention nicht auf zu punktuellen Vorhaben begrenzt bleibt, wird sich das Programm daher aktiv um die Identifizierung und Umsetzung komplementärer Projekte bemühen, und so potenzielle Synergien zwischen den einzelnen Vorhaben im Hinblick auf die Erreichung der Programmziele bestmöglich ausschöpfen.

Hierzu wird das Programm, über die in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen hinaus, gezielte Sensibilisierungs- und Informationsmaßnahmen durchführen, um Zielgruppen zu mobilisieren und Initiativen anzustoßen, die in besonderer Weise erwarten lassen, einen signifikanten Beitrag zu den betroffenen spezifischen Zielen zu leisten, der in der Vergangenheit nicht ausreichend ausgeschöpft wurde.

### 2.2.2.3 Indicateurs de réalisation dans le cadre de la priorité d'investissement 6 g)

Pour chaque priorité d'investissement doivent être définis des indicateurs de réalisation au moyen desquels sera mesuré ce qui, dans le cadre de chaque projet, aura été directement atteint et financé par le FEDER,. Ce faisant, il convient de distinguer entre indicateurs de réalisation dits « communs » et « spécifiques » : les premiers sont fixés par le cadre réglementaire et leur utilisation est obligatoire lorsqu'ils sont pertinents dans le cadre du Programme opérationnel. Les seconds sont établis au niveau du programme et se rapportent à des contenus qui ne sont pas couverts par des indicateurs de réalisation dits « communs ».

<b>Indicateur commun n° 1</b>	Nombre d'entreprises bénéficiant d'un soutien
<b>Indicateur commun n° 4</b>	Nombre d'entreprises recevant un soutien non-financier
<b>Indicateur spécifique C</b>	Nombre de nouveaux concepts, outils et installations favorisant la diminution de l'impact environnemental dans le cadre du développement de l'économie et de l'urbanisme dans le Rhin supérieur
<b>Indicateur spécifique D</b>	Nombre de nouveaux supports d'information et de mesures de sensibilisation mis en place

### 2.2.2.3 Output-Indikatoren im Rahmen der Investitionspriorität 6 g)

Für jede Investitionspriorität sind sogenannte Output-Indikatoren festzulegen, mittels derer gemessen werden soll, was im Rahmen einzelner Vorhaben unmittelbar erreicht und durch den EFRE finanziert wurde. Dabei ist zu unterscheiden zwischen „gemeinsamen“ und „spezifischen“ Output-Indikatoren: Erstere sind im Ordnungsrahmen vorgegeben und zwingend zu nutzen, wenn sie für das Operationelle Programm relevant sind. Letztere werden auf Programmebene festgelegt und beziehen sich auf solche Inhalte, die nicht durch gemeinsame Output-Indikatoren abgedeckt sind.

<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 1</b>	Zahl der Unternehmen, die Unterstützung erhalten
<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 4</b>	Zahl der Unternehmen, die nichtfinanzielle Unterstützung erhalten
<b>Spezifischer Indikator C</b>	Zahl neuer Konzepte, Instrumente und Einrichtungen, die eine Verringerung der Umweltbelastungen im Rahmen der Wirtschafts- und Siedlungsentwicklung am Oberrhein begünstigen
<b>Spezifischer Indikator D</b>	Zahl neu eingeführter Informationsträger und Sensibilisierungsmaßnahmen

### 2.2.3 Priorité d'investissement 7 c)

Elaborer et améliorer des systèmes de transport respectueux de l'environnement, y compris les systèmes peu bruyants, et à faible émission de carbone, y compris le transport maritime et sur les voies navigables, les ports, les liens multimodaux et les infrastructures aéroportuaires, de façon à promouvoir une mobilité locale et régionale durable

#### 2.2.3.1 Objectif spécifique 7: Limiter l'augmentation du trafic motorisé transfrontalier à travers le développement de transports à faible impact environnemental dans l'espace du Rhin supérieur

Dans une région développée telle que le Rhin supérieur, la mobilité des personnes et des biens constitue à la fois une base et une condition préalable à son développement social, sociétal et économique. La mobilité entre les sous-espaces est également une condition essentielle pour la poursuite de l'intégration et l'utilisation des potentiels transfrontaliers du Rhin supérieur. Parallèlement, le transport des personnes et des marchandises est à l'origine d'une grande partie des pollutions régionales, et en particulier des émissions de CO<sup>2</sup>. Le développement durable de l'espace transfrontalier ne peut donc pas être envisagé indépendamment de cet aspect.

Dans ce contexte, les analyses de la zone de programmation ont permis de mettre en évidence des **défis et potentiels transfrontaliers** prioritaires essentiels à prendre en compte dans le cadre de l'objectif spécifique 7 :

- Les modes de transport très polluants représentent une part significative du trafic dans le Rhin supérieur;
- La tendance est à une augmentation du volume des transports, et ce en partie parce que la mobilité transfrontalière est un facteur transversal important pour le développement d'autres domaines (recherche, marché du travail, rencontres citoyennes etc.) ;
- Dans les différents territoires, les systèmes et les offres de transport dans les domaines des transports à faible impact environnemental (notamment les déplacements à pied et à vélo, les transports en commun, le transport par rail et la navigation fluviale) sont jusqu'ici insuffisamment interconnectés à l'échelle transfrontalière.

Face à ce constat, les **développements transfrontaliers** suivants sont donc particulièrement visés dans le cadre de l'objectif spécifique 7 :

- Meilleure liaison transfrontalière entre systèmes de transport à faible impact environnemental
- Amélioration de l'offre pour les utilisateurs des systèmes de transport à faible impact environnemental
- Augmentation de la mobilité durable et des modes de transport alternatifs

#### Indicateur de résultat relatif à l'objectif spécifique 7

Trafic motorisé transfrontalier

### 2.2.3 Investitionspriorität 7 c)

Entwicklung und Verbesserung umweltfreundlicher (einschließlich geräuscharmer) Verkehrssysteme mit geringen CO<sub>2</sub>-Emissionen, darunter Binnenwasserstraßen und Seeverkehr, Häfen, multimodale Verbindungen und Flughafeninfrastruktur, um eine nachhaltige regionale und örtliche Mobilität zu fördern

#### 2.2.3.1 Spezifisches Ziel 7: Begrenzung des Anstiegs des grenzüberschreitenden, motorisierten Verkehrs durch die Entwicklung von belastungsärmeren Verkehrsträgern im Oberrheinraum

Die Mobilität von Menschen und Gütern ist in einer hochentwickelten Region wie dem Oberrhein gleichermaßen Grundlage wie Voraussetzung für deren soziale, wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung. Die Mobilität zwischen den Teilräumen ist zudem eine grundlegende Rahmenbedingung für die weitere grenzüberschreitende Integration und die Nutzung der grenzüberschreitenden Potentiale des Oberrheinraums. Gleichzeitig hat der Personen- und Güterverkehr einen großen Anteil am gesamten regionalen Schadstoffaufkommen, insbesondere den CO<sub>2</sub>-Emissionen. Die nachhaltige Entwicklung des Oberrheinraumes auf grenzüberschreitender Ebene kann somit nicht losgelöst davon betrachtet werden.

Aus den Untersuchungen des Programmgebiets haben sich in diesem Zusammenhang **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** ergeben, deren Bearbeitung den Förderschwerpunkt im Rahmen des spezifischen Ziels 7 darstellt:

- Der Anteil schadstoffintensiver Verkehrsträger am gesamten Verkehrsaufkommen im Oberrheinraum ist bedeutend.
- Die Verkehrsleistung wird insgesamt tendenziell weiter zunehmen, auch weil die grenzüberschreitende Mobilität ein wichtiger Querschnittsfaktor für die Entwicklung in anderen Bereichen ist (Forschung, Arbeitsmarkt, Bürgerbegegnung etc.).
- Die teilräumlichen Verkehrssysteme und -angebote im Bereich vergleichsweise belastungsarmer Verkehrsträger (insbes. Fuß- und Radverkehr, ÖPNV, schienengebundene Verkehre und Binnenschifffahrt) sind auf grenzüberschreitender Ebene bislang unzureichend verknüpft.

Aufgrund dieser Ausgangslage werden im Rahmen des spezifischen Ziels 7 daher insbesondere folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** verfolgt:

- Bessere grenzüberschreitende Verknüpfung von Verkehrssystemen von vergleichsweise belastungsarmen Verkehrsträgern
- Verbesserung des Angebots für Nutzer von Verkehrssystemen von vergleichsweise belastungsarmen Verkehrsträgern
- Zunahme der nachhaltigen Mobilität und alternativer Beförderungsformen

#### Ergebnisindikator für das spezifische Ziel 7

Grenzüberschreitender motorisierter Verkehr

### 2.2.3.2 Description des mesures soutenues au titre de la priorité d'investissement

Les types de mesures suivants sont soutenus dans le cadre de l'objectif spécifique 7 :

- **Planification et réalisation de systèmes intégrés et performants pour les transports publics et les nouvelles formes de mobilité**

Ce type de mesure permet d'encourager le développement de nouvelles offres transfrontalières ainsi que la mise en réseau de l'offre disponible entre les sous-espaces. Par ce biais, les conditions-cadres d'une mobilité transfrontalière à faible impact environnemental, en particulier par le biais des formes alternatives de transport, doivent être assurées, voire améliorées et leur part dans les déplacements transfrontaliers augmentée. La réalisation d'études préalables ainsi que la mise en œuvre concrète de travaux d'extension des réseaux et des parcs de véhicules de transports publics permettent de relier de manière pertinente les systèmes et les offres existants et d'améliorer les performances générales des systèmes. Le développement de stratégies et de projets pilotes dans le domaine de l'autopartage et du covoiturage permet d'étudier les conditions juridiques, techniques mais aussi commerciales pour la réalisation, à l'échelle transfrontalière, de solutions alternatives en matière de mobilité. Cela concerne également les conditions matérielles dans ce domaine, comme par exemple les équipements nécessaires pour la gestion des parcs de véhicules, etc. Des projets pilotes permettront de démontrer la faisabilité des solutions proposées et de tester leur fonctionnalité au quotidien.

*Exemple de mesure à soutenir : prolongement de la ligne 3 du tram de Bâle à Saint-Louis*

- **Conception et réalisation de nouvelles liaisons transfrontalières dans le domaine de la mobilité douce**

Ce type de mesures permet de compléter des liaisons jusqu'ici insuffisamment développées entre les offres disponibles dans les différents sous-espaces en matière de déplacement à pied et à vélo. Il devrait permettre une augmentation supplémentaire de cette forme de mobilité dans les transports transfrontaliers. En règle générale, les liaisons transfrontalières engendrent, par rapport à un projet uniquement national, un effort de planification plus important et surtout des coûts supplémentaires. C'est en particulier le cas pour la circulation cycliste et piétonnière sur les liaisons traversant le Rhin dont les coûts sont relativement élevés par rapport au nombre réel d'utilisateurs. Grâce à une planification et une réalisation commune de l'aménagement de liaisons transfrontalières dans le domaine de la mobilité douce, l'abandon de ce type d'opérations peut être évité.

*Exemple de mesure à soutenir : réalisation d'une passerelle transfrontalière pour piétons et cyclistes au niveau du barrage de Gamsheim*

### 2.2.3.2 Beschreibung der Maßnahmen innerhalb der Investitionspriorität

Im Rahmen des spezifischen Ziels 7 werden folgende Arten von Maßnahmen gefördert:

- **Planung und Realisierung leistungsfähiger und integrierter Verkehrssysteme im ÖPNV und neuen Mobilitätsformen**

Durch diese Art von Maßnahmen wird die Entwicklung neuer grenzüberschreitender Angebote und die Verknüpfung bestehender Angebote zwischen den Teilräumen angestrebt. Damit sollen die Rahmenbedingungen für eine belastungsarme grenzüberschreitende Mobilität, insbesondere durch alternative Beförderungsformen, sichergestellt oder verbessert und ihr Anteil am grenzüberschreitenden Personenverkehr gesteigert werden. Mittels der Durchführung von vorbereitenden Untersuchungen, sowie der konkreten Realisierung von Maßnahmen zur Erweiterung von Netzen und Flotten im ÖPNV können bereits bestehende Systeme und Angebote sinnvoll miteinander verknüpft und die Gesamtleistung der Systeme verbessert werden. Die Entwicklung von Strategien und Pilotvorhaben im Bereich des Carsharings und des Mitfahrens ermöglicht die Bearbeitung der bisweilen komplexen rechtlichen, technischen und unternehmerischen Voraussetzungen für den grenzüberschreitenden Einsatz alternativer Mobilitätslösungen. Gleiches gilt für die materiellen Rahmenbedingungen, wie etwa den notwendigen Ausrüstungen für das Flottenmanagement etc. Mit Pilotvorhaben kann hier die Machbarkeit von Lösungen demonstriert und ihre Alltagstauglichkeit getestet werden.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Verlängerung der Straßenbahnlinie 3 von Basel nach Saint-Louis*

- **Planung und Realisierung neuer grenzübergreifender Verbindungen für sanfte Mobilität**

Diese Art von Maßnahmen ermöglicht es, bisher unzureichend entwickelte Verknüpfungen zwischen dem in den einzelnen Teilräumen bestehenden Angebot im Bereich des Fuß- und Radverkehrs zu vervollständigen. Damit soll eine weitere Zunahme dieser Mobilitätsform im grenzüberschreitenden Personenverkehr erreicht werden. Grenzüberschreitende Verbindungen sind in der Regel mit einem gegenüber rein nationalen Vorhaben deutlichen planerischen Mehraufwand und insbesondere auch Mehrkosten verbunden. Dies trifft beim Fuß- und Radverkehr insbesondere auf rheinquerende Verbindungen zu, deren Kosten im Vergleich zu den tatsächlichen Nutzerzahlen vergleichsweise hoch sind. Durch die gemeinsame Planung und Realisierung solcher Vorhaben kann dem Verzicht auf den Ausbau grenzüberschreitender Verbindungen im Bereich der sanften Mobilität entgegen gewirkt werden.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Realisierung eines grenzüberschreitenden Fuß- und Fahrradstegs bei der Staustufe Gamsheim*

- **Conception et réalisation d'infrastructures et d'équipements pour le transport ferroviaire, la mobilité électrique, la navigation fluviale et les liaisons multimodales**

Ce type de mesure vise à établir l'interconnexion transfrontalière et à proposer une meilleure offre de systèmes de transport à faible impact environnemental pertinents tant pour le transport des personnes que pour celui des marchandises. La réalisation d'infrastructures et d'équipements communs permet de supprimer les goulots d'étranglement en matière de réseau et de véhicules ferroviaires et d'améliorer leur interopérabilité afin d'accroître ainsi la performance du réseau dans son ensemble. La mise en œuvre de projets pilotes dans le domaine de la mobilité électrique permet d'éliminer les obstacles techniques et régulateurs, par exemple en matière de développement et d'harmonisation d'équipements pour l'alimentation transfrontalière de véhicules électriques. Les mesures d'investissement destinées à augmenter la capacité des installations portuaires et du transport de personnes par voie fluviale permettent de renforcer les synergies entre les différentes installations existantes et de compléter et harmoniser la gamme d'offres à l'échelle transfrontalière. L'élargissement des capacités et de la qualité des infrastructures et des installations assurant le transbordement multimodal et le passage entre les différents modes de transport en commun est une condition préalable à la gestion transfrontalière des transports combinés.

*Exemple de mesure à soutenir : développement et mise en place de stations de recharge compatibles pour véhicules électriques*

- **Développement de stratégies, concepts, instruments et offres de mobilité et de logistique communs**

Ce type de mesures vise à améliorer l'offre de services pour les utilisateurs des systèmes de transport transfrontaliers à faible impact environnemental, et à garantir leur fonctionnement durable. Le développement de stratégies et la planification en commun à l'échelle transfrontalière permettent d'organiser en amont la coordination des capacités disponibles, contribuant ainsi à éliminer les goulots d'étranglement et à développer des offres de mobilité performantes. Ils permettent également de poursuivre la réduction de l'impact environnemental lié à la mise en place, au fonctionnement et à l'élimination des moyens de transport et des voies de communication, par exemple en matière de consommation des ressources ou de recyclage des matériaux. La conception et la mise en œuvre de concepts et d'outils de gestion communs, concernant par exemple la planification des cadences, la sécurité du fonctionnement et l'affectation des véhicules et du personnel, permettra d'optimiser l'exploitation des liaisons transfrontalières entre les différents territoires. Le développement de prestations de service communes pour les utilisateurs contribue à augmenter l'attractivité des systèmes de transport transfrontaliers durables. Cela concerne notamment la conception et la mise en œuvre d'offres logistiques pour le transport de marchandises ou de systèmes d'information sur les horaires et trajets, ainsi que des offres de tarifs harmonisés pour les transports collectifs.

*Exemple de mesure à soutenir : réalisation d'une application web permettant le calcul d'itinéraires transfrontaliers de porte à porte.*

- **Planung und Realisierung von Infrastrukturen und Ausrüstungen im Schienenverkehr, der Elektromobilität, der Binnenschifffahrt und von multimodalen Verbindungen**

Mit dieser Art von Maßnahmen sollen eine grenzüberschreitende Verknüpfung und ein verbessertes Angebot von vergleichsweise belastungsärmeren Verkehrssystemen erreicht werden, die sowohl für den Personen- als auch für den Güterverkehr relevant sind. Durch die Realisierung gemeinsamer Infrastrukturen und Ausrüstungen können bestehende Engpässe im Bereich des Schienennetzes und der -fahrzeuge beseitigt, deren Interoperabilität verbessert und so ihre Leistungsfähigkeit insgesamt gesteigert werden. Die Umsetzung von Pilotvorhaben im Bereich der Elektromobilität ermöglicht es, technische und regulatorische Hindernisse, etwa zur Entwicklung und Harmonisierung von Ausrüstungen für die grenzüberschreitende Stromversorgung von Elektrofahrzeugen, zu beheben. Durch investive Maßnahmen zur Kapazitätserweiterung der Hafenanlagen und der Personenbeförderung auf dem Wasserweg können Synergien zwischen bestehenden Einrichtungen gestärkt und deren Angebotsportfolio grenzüberschreitend ergänzt oder harmonisiert werden. Die Entwicklung der Kapazitäten und der Qualität von Infrastrukturen und Anlagen für den multimodalen Güterumschlag und den Umstieg zwischen Trägern des Personenverkehrs ist eine zentrale Voraussetzung für die grenzüberschreitende Abwicklung kombinierten Verkehrs.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Entwicklung und Einrichtung kompatibler Ladestationen für Elektrofahrzeuge*

- **Entwicklung gemeinsamer Strategien, Konzepte, Instrumente sowie Logistik- und Mobilitätsangebote**

Über diese Art von Maßnahmen soll das Serviceangebot für Nutzer belastungsärmerer grenzüberschreitender Verkehrssysteme verbessert und deren nachhaltiger Betrieb gewährleistet werden. Die grenzüberschreitende Strategieentwicklung und Planung ermöglicht eine frühzeitige Abstimmung verfügbarer Kapazitäten und trägt so zur Beseitigung von Engpässen und zur Entwicklung leistungsfähiger Mobilitätsangebote bei. Auch die Reduzierung der Umweltauswirkungen von Einrichtung, Betrieb und Entsorgung der Transportmittel und Verkehrswege, etwa hinsichtlich des Ressourcenverbrauchs oder des Recyclings von Materialien, kann auf diesem Wege verfolgt werden. Durch die Entwicklung und Umsetzung gemeinsamer Konzepte und Managementinstrumente, etwa zur Taktplanung, zur Betriebssicherheit und zum Einsatz von Fahrzeugen und Mitarbeitern, kann der Betrieb grenzüberschreitender Verbindungen zwischen den einzelnen Teilräumen optimiert werden. Die Entwicklung von gemeinsamen Serviceleistungen für die Nutzer trägt zur Attraktivitätssteigerung nachhaltiger grenzüberschreitender Verkehrssysteme bei. Hierzu zählen die Konzeption und Umsetzung von Logistikangeboten für den Güterverkehr oder von Fahrplan-, Tarif- und Wegeinformationssystemen, sowie abgestimmten Tarifangeboten im ÖPNV.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Realisierung einer grenzüberschreitenden Tür-zu-Tür-Fahrplanauskunft als Webapplikation*

### Bénéficiaires et publics cibles

Les bénéficiaires ciblés sont prioritairement les entreprises publiques ainsi que les administrations publiques. Par ailleurs, les entreprises, les autorités et services publics, les établissements d'intérêt public, les chambres consulaires, les organisations professionnelles et les organismes de recherche peuvent assumer le rôle de bénéficiaires. Les groupes cibles sont les citoyennes et citoyens de l'espace du Rhin supérieur, les visiteurs venant de l'extérieur ainsi que les entreprises en tant que prestataires et utilisateurs des solutions en faveur de la mobilité.

### Zone ciblée

Compte tenu de l'objectif fonctionnel qui est d'augmenter la part des transports de personnes et de marchandises à faible impact environnemental, cet objectif spécifique vise des opérations à la fois au niveau de l'ensemble de l'espace de coopération et au niveau des sous-espaces et des zones adjacentes. Dans ce contexte, l'élément déterminant résidera dans la contribution des opérations à l'atteinte des objectifs fixés pour l'ensemble du Rhin supérieur.

### Principes directeurs régissant la sélection des opérations

Afin d'assurer leur plus grande contribution à la concentration thématique et à l'orientation du programme sur les résultats produits, la sélection des opérations au titre de la priorité d'investissement 7c) s'inscrit dans la réalisation de l'objectif spécifique 7 et dans l'atteinte des résultats prévus par celui-ci.

A l'aide des mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, la sélection des opérations sera régie par les principes suivants, destinés à en assurer la plus grande qualité :

#### Au niveau de chaque projet

Chaque projet sélectionné devra pleinement s'inscrire dans l'évolution poursuivie par l'objectif spécifique de cette priorité d'investissement. A cet effet, les projets devront notamment démontrer leur contribution aux défis et potentiels prioritaires correspondants.

Par ce biais, le programme cherchera prioritairement à sélectionner des projets assurant à la fois le plus grand impact sur les développements transfrontaliers recherchés et permettant l'atteinte des résultats visés par l'indicateur de résultat défini au titre de l'objectif spécifique en question. Cela se traduira, notamment, par la vérification (par exemple à travers la base de données KEEP) et la prise en compte de réalisations et savoirs existants et la conception de mécanismes assurant l'exploitation la plus large possible des résultats obtenus par les projets.

En outre, dès la présentation des premières idées de projets, l'instruction et la sélection des projets accorderont une attention particulière à la production, par chaque projet, du plus grand nombre de réalisations prévues par les indicateurs correspondant au titre de la priorité d'investissement. Ainsi, chaque projet sélectionné s'inscrira pleinement dans la logique d'intervention du programme et permettra de contribuer au mieux à ses objectifs.

### Zuwendungsempfänger und Zielgruppen

Zuwendungsempfänger sind in erster Linie öffentliche Dienstleistungsunternehmen, sowie öffentliche Verwaltungen. Darüber hinaus könnten Unternehmen, öffentliche Dienste und Behörden, Einrichtungen von öffentlichem Interesse, Kammern, Verbände und Forschungseinrichtungen als Zuwendungsempfänger auftreten. Zielgruppe sind die Bürgerinnen und Bürgern des Oberrheinraums, auswärtige Besucher sowie Unternehmen als Anbieter oder Nutzer von Mobilitätslösungen.

### Zielgebiet

Angesichts der funktionalen Zielsetzung einer Zunahme des Anteils belastungsärmerer Verkehrsträger am Personen- und Güterverkehr richtet sich das spezifische Ziel gleichermaßen an Vorhaben auf Ebene des gesamten Kooperationsraumes als auch auf teilträumlicher Ebene und in angrenzenden Räumen. Ausschlaggebend ist hierbei die inhaltliche Relevanz der Vorhaben für die Erreichung der dargestellten Zielsetzung für den gesamten Oberrhein.

### Leitgrundsätze für die Auswahl der Vorhaben

Um den größtmöglichen Beitrag zur thematischen Konzentration und zur Orientierung des Programms hin auf die erzielten Ergebnisse zu gewährleisten, richtet sich die Auswahl der Vorhaben innerhalb der Investitionspriorität 7c) auf die Umsetzung des spezifischen Ziels 7 und auf das Erreichen der in Verbindung mit diesem Ziel angestrebten Ergebnisse.

Im Rahmen der in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen wird die Auswahl der Vorhaben unter Beachtung folgender Grundsätze vorgenommen, mit deren Hilfe eine größtmögliche Qualität gewährleistet werden sollen:

#### Auf Projektebene

Jedes ausgewählte Projekt muss einen eindeutigen Beitrag zum Wandel im Programmgebiet erwarten lassen, der durch das spezifische Ziel der Investitionspriorität verfolgt wird. Zu diesem Zweck müssen die Projekte insbesondere einen Bezug zu den dargestellten Herausforderungen und prioritären Potentialen aufzeigen.

Auf diese Weise verfolgt das Programm vorrangig die Auswahl von Vorhaben, die sowohl eine größtmögliche Wirkung auf die angestrebten grenzüberschreitenden Entwicklungen garantieren, als auch das Erreichen der Ergebnisse ermöglichen, die durch den im Rahmen des betroffenen spezifischen Ziels definierten Ergebnisindikator festgelegt sind. Dabei kommt insbesondere auch die Betrachtung (z.B. mithilfe der Datenbank KEEP) und Berücksichtigung bereits existierender Produkte und Kenntnisse zu tragen, sowie die Entwicklung von Verfahren, die eine möglichst breite Nutzung der durch die Projekte erzielten Ergebnisse gewährleisten.

Darüber hinaus wird im Rahmen der Antragsprüfung und der Projektauswahl ab dem Eingang der ersten Projektideen ein besonderes Augenmerk darauf gelegt, dass jedes einzelne Projekte die größte Anzahl an konkreten Outputs generiert, die den Indikatoren der entsprechenden Investitionspriorität entsprechen. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass jedes ausgewählte Projekt vollständig der Interventionslogik des Programms entspricht und bestmöglich zu dessen Zielen beiträgt.

### Au niveau du programme

Des mécanismes adéquats seront mis en œuvre afin d'assurer que l'intervention du programme contribue de la manière la plus stratégique à l'atteinte de ses objectifs et des résultats correspondants.

Ainsi, afin de ne pas se limiter à des initiatives jugées trop ponctuelles, le programme soutiendra activement l'identification et la mise en œuvre de projets complémentaires, permettant d'exploiter au mieux de potentielles synergies entre projets au vue de l'atteinte des objectifs du programme.

A cette fin, le programme mènera, au-delà du recours aux mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, des activités ciblées d'animation et d'information, permettant de mobiliser des publics cibles et de générer des initiatives qui auront été identifiées comme contribuant de manière significative aux objectifs spécifiques en question et qui ont été insuffisamment exploitées par le passé.

#### 2.2.3.3 Indicateurs de réalisation dans le cadre de la priorité d'investissement 7 c)

Pour chaque priorité d'investissement doivent être définis des indicateurs de réalisation au moyen desquels sera mesuré ce qui, dans le cadre de chaque projet, aura été directement atteint et financé par le FEDER. Ce faisant, il convient de distinguer entre indicateurs de réalisation dits « communs » et « spécifiques » : les premiers sont fixés par le cadre réglementaire et leur utilisation est obligatoire lorsqu'ils sont pertinents dans le cadre du Programme opérationnel. Les seconds sont établis au niveau du programme et se rapportent à des contenus qui ne sont pas couverts par des indicateurs de réalisation dits « communs ».

<b>Indicateur spécifique E</b>	Nombre de nouveaux concepts, outils et installations favorisant les transports respectueux de l'environnement
--------------------------------	---

#### 2.2.4 Cadre de performance relatif à l'axe prioritaire B

A l'intérieur de chaque axe prioritaire des valeurs chiffrées intermédiaires (2018) et cibles (2023) sont à définir pour une sélection d'indicateurs de réalisation et un indicateur financier (mesurant le volume total des montants certifiés). Si ces valeurs ne sont pas atteintes, le Programme INTERREG V Rhin Supérieur encourra des incidences financières négatives.

Axe	Indicateur	Valeur Intermédiaire (2018)	Valeur Cible (2023)
B	Nombre de nouvelles stratégies et instruments pour l'amélioration de la protection des espèces et de la qualité des services liés aux écosystèmes.	3 Stratégies et instruments	36 Stratégies et instruments
	Nombre de nouveaux concepts, outils et installations favorisant les transports respectueux de l'environnement	1 Concepts, outils et installations	16 Concepts, outils et installations
	Indicateur financier	10 441 630 €	85 569 874 €

### Auf Programmebene

Auf Programmebene werden geeignete Mechanismen vorgesehen, um zu gewährleisten, dass die Intervention des Programms auf möglichst strategische Weise zur Erreichung seiner Ziele und der entsprechenden Ergebnisse beiträgt.

Um sicherzustellen, dass die Programmintervention nicht auf zu punktuellen Vorhaben begrenzt bleibt, wird sich das Programm daher aktiv um die Identifizierung und Umsetzung komplementärer Projekte bemühen, und so potenzielle Synergien zwischen den einzelnen Vorhaben im Hinblick auf die Erreichung der Programmziele bestmöglich ausschöpfen.

Hierzu wird das Programm, über die in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen hinaus, gezielte Sensibilisierungs- und Informationsmaßnahmen durchführen, um Zielgruppen zu mobilisieren und Initiativen anzustoßen, die in besonderer Weise erwarten lassen, einen signifikanten Beitrag zu den betroffenen spezifischen Zielen zu leisten, der in der Vergangenheit nicht ausreichend ausgeschöpft wurde.

#### 2.2.3.3 Output-Indikatoren im Rahmen der Investitionspriorität 7 c)

Für jede Investitionspriorität sind sogenannte Output-Indikatoren festzulegen, mittels derer gemessen werden soll, was im Rahmen einzelner Vorhaben unmittelbar erreicht und durch den EFRE finanziert wurde. Dabei ist zu unterscheiden zwischen „gemeinsamen“ und „spezifischen“ Output-Indikatoren: Erstere sind im Verordnungsrahmen vorgegeben und zwingend zu nutzen, wenn sie für das Operationelle Programm relevant sind. Letztere werden auf Programmebene festgelegt und beziehen sich auf solche Inhalte, die nicht durch gemeinsame Output-Indikatoren abgedeckt sind.

<b>Spezifischer Indikator E</b>	Zahl neuer Konzepte, Instrumente und Einrichtungen zugunsten eines umweltfreundlichen Verkehrs
---------------------------------	--

#### 2.2.4 Leistungsrahmen der Prioritätsachse B

Innerhalb jeder Prioritätsachse sind für einige Indikatoren bezifferte Etappen- (2018) und Zielwerte (2023) festzulegen. Wenn diese Werte nicht erreicht werden, können dem Programm INTERREG V Oberrhein daraus finanzielle Nachteile erwachsen.

Achse	Indikator	Zwischenwert (2018)	Zielwert (2023)
B	Zahl neuer Strategien und Instrumente zur Verbesserung des Artenschutzes und der Qualität der Ökosystemdienstleistungen.	3 Strategien und Instrumente	36 Strategien und Instrumente
	Zahl neuer Konzepte, Instrumente und Einrichtungen zugunsten eines umweltfreundlichen Verkehrs.	1 Konzepte, Instrumente und Einrichtungen	16 Konzepte, Instrumente und Einrichtungen
	Finanzindikator	10 441 630 €	85 569 874 €

#### 2.2.5 Interventionskategorien der Prioritätsachse B

Bei der Festlegung von Interventionskategorien handelt es sich um eine formale Anforderung des Verordnungsrahmens. Die Interventionskategorien werden entsprechend den geplanten Inhalten einer Prioritätsachse auf der Grundlage einer vorgegebenen Nomenklatur bestimmt.



## 2.2.5 Catégories d'intervention de l'axe prioritaire B

La définition de catégories d'intervention est une exigence formelle qui découle du cadre réglementaire. Les catégories d'intervention seront définies en fonction des contenus prévus pour chaque axe prioritaire, sur la base d'une nomenclature imposée.

Code	Intitulé	Montant
3	Investissement productif dans les grandes entreprises lié à une économie à faible intensité de carbone	200 000,00
5	Électricité (stockage et transmission)	300 000,00
7	Gaz naturel	150 000,00
9	Énergies renouvelables: énergie éolienne	700 000,00
10	Énergies renouvelables: énergie solaire	700 000,00
11	Énergies renouvelables: énergie de la biomasse	700 000,00
12	Autres types d'énergies renouvelables (y compris l'énergie hydroélectrique, géothermique et marine) et intégration des énergies renouvelables (y compris stockage, infrastructures de production de gaz et d'hydrogène renouvelable à partir de l'électricité)	700 000,00
13	Rénovation en vue d'accroître l'efficacité énergétique des infrastructures publiques, projets de démonstration et actions de soutien	800 000,00
14	Rénovation en vue d'accroître l'efficacité énergétique du parc de logements existant, projets de démonstration et actions de soutien	800 000,00
15	Systèmes intelligents de distribution d'énergie basse et moyenne tension (y compris les réseaux intelligents et les systèmes TIC)	500 000,00
16	Cogénération et chauffage urbain à haut rendement	800 000,00
17	Gestion des déchets ménagers (y compris les mesures de réduction, tri et recyclage)	400 000,00
18	Gestion des déchets ménagers (y compris les mesures de traitement biomécanique, traitement thermique, incinération et mise en décharge)	100 000,00
19	Gestion des déchets commerciaux, industriels ou dangereux	400 000,00
20	Fourniture d'eau destinée à la consommation humaine (infrastructure d'extraction, de traitement, de stockage et de distribution)	250 000,00
21	Gestion de l'eau et conservation de l'eau potable (y compris la gestion du bassin hydrographique, l'approvisionnement en eau, les mesures spécifiques d'adaptation au changement climatique, les systèmes de mesure par région et par consommateur, les systèmes de tarification et la réduction des fuites)	800 000,00
22	Traitement des eaux résiduaires	800 000,00
23	Mesures environnementales visant à réduire et/ou à éviter les émissions de gaz à effet de serre (y compris le traitement et le stockage du méthane et le compostage)	1 000 000,00
24	Chemins de fer (RTE-T de base)	2 000 000,00
25	Chemins de fer (RTE-T global)	2 000 000,00
26	Autres chemins de fer	3 000 000,00
27	Actifs ferroviaires mobiles	1 500 000,00
35	Transports multimodaux (RTE-T)	1 500 000,00
36	Transports multimodaux	2 000 000,00
38	Autres aéroports (1)	1 500 000,00
41	Ports fluviaux et voies navigables intérieures (RTE-T)	1 500 000,00
42	Ports fluviaux (régionaux et locaux) et voies navigables intérieures	2 000 000,00
43	Infrastructures et promotion des transports urbains propres (y compris les équipements et le matériel roulant)	1 500 000,00

Nr.	Bezeichnung	Betrag
3	Produktive Investitionen in große Unternehmen im Zusammenhang mit der CO2-armen Wirtschaft	200 000,00
5	Strom (Speicherung und Übertragung)	300 000,00
7	Erdgas	150 000,00
9	Erneuerbare Energien: Wind	700 000,00
10	Erneuerbare Energien: Sonne	700 000,00
11	Erneuerbare Energien: Biomasse	700 000,00
12	Sonstige erneuerbare Energien (einschließlich Wasserkraft, Erdwärme und Meeresenergie) und Integration erneuerbarer Energien (einschließlich Infrastrukturen zur Speicherung, für „Power to Gas“ und zur Wasserstoffherzeugung mittels erneuerbarer Energien)	700 000,00
13	Energieeffiziente Renovierung öffentlicher Infrastrukturen, Demonstrationsprojekte und Begleitmaßnahmen	800 000,00
14	Energieeffiziente Renovierung des vorhandenen Wohnungsbestands, Demonstrationsprojekte und Begleitmaßnahmen	800 000,00
15	Intelligente Energieverteilungssysteme auf Mittel- und Niederspannungsebene (einschließlich intelligenter Netze und IKT-Systemen)	500 000,00
16	Hocheffiziente Kraft-Wärme-Kopplung und Fernwärme	800 000,00
17	Abfallbewirtschaftung für Hausmüll (einschließlich Verringerung, Trennung und Recycling)	400 000,00
18	Abfallbewirtschaftung für Hausmüll (einschließlich mechanisch-biologischer Behandlung, thermischer Behandlung, Verbrennung und Deponierung)	100 000,00
19	Abfallbewirtschaftung für Gewerbe- und Industrieabfälle sowie gefährliche Abfälle	400 000,00
20	Bereitstellung von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Gewinnung, Aufbereitung, Lagerung und Verteilung)	250 000,00
21	Wasserversorgung und Trinkwasserschutz (einschließlich Bewirtschaftung von Einzugsgebieten, Wasserversorgung, spezifischer Maßnahmen zur Anpassung an den Klimawandel, Messung des Wasserverbrauchs auf Bezirks- und Haushaltsebene, Abrechnungssystemen und Leckagebeseitigung)	800 000,00
22	Abwasserbehandlung	800 000,00
23	Umweltmaßnahmen zur Verringerung und/oder Vermeidung von Treibhausgasemissionen (einschließlich Behandlung und Speicherung von Methan und Kompostierung)	1 000 000,00
24	Eisenbahn (TEN-V-Kernnetz)	2 000 000,00
25	Eisenbahn (TEN-V-Gesamtnetz)	2 000 000,00
26	Sonstige Eisenbahnnetze	3 000 000,00
27	Rollendes Material	1 500 000,00
35	Multimodaler Verkehr (TEN-V)	1 500 000,00
36	Multimodaler Verkehr	2 000 000,00
38	Andere Flughäfen (1)	1 500 000,00
41	Binnenwasserstraßen und -häfen (TEN-V)	1 500 000,00
42	Binnenwasserstraßen und -häfen (regional und lokal)	2 000 000,00
43	Umweltfreundlichkeit und Förderung der Nahverkehrsinfrastruktur (einschließlich Ausrüstung und Fahrzeugen)	1 500 000,00
44	Intelligente Verkehrssysteme (einschließlich Einführung von Nachfragesteuerungs- und Mautsystemen sowie IT-Systemen für Überwachung, Steuerung und Information)	2 000 000,00

Code	Intitulé	Montant
44	Systèmes de transport intelligents (y compris l'introduction de la gestion de la demande, les systèmes de péage, les systèmes informatiques de suivi, de contrôle et d'information)	2 000 000,00
48	TIC: Autres types d'infrastructures TIC/ressources informatiques à grande échelle/équipements (y compris les infrastructures en ligne, les centres de données et les capteurs; également lorsqu'ils sont incorporés dans d'autres infrastructures telles que des installations de recherche, des infrastructures environnementales et sociales)	300 000,00
60	Activités de recherche et d'innovation dans les centres de recherche publics et les centres de compétence, y compris la mise en réseau	400 000,00
62	Transfert de technologies et coopération entre universités et entreprises, principalement au profit des PME	250 000,00
65	Infrastructures et processus de recherche et d'innovation, transfert de technologies et coopération dans des entreprises mettant l'accent sur l'économie à faible intensité de carbone et la résilience au changement climatique	600 000,00
67	Développement commercial des PME, soutien à l'esprit d'entreprise et à l'incubation (y compris le soutien aux entreprises issues de l'essaimage)	200 000,00
68	Efficacité énergétique et projets de démonstration dans les PME et mesures d'accompagnement	400 000,00
69	Soutien aux processus productifs respectueux de l'environnement et à l'utilisation rationnelle des ressources dans les PME	400 000,00
70	Promotion de l'efficacité énergétique dans les grandes entreprises	300 000,00
71	Développement et promotion d'entreprises spécialisées dans la fourniture de services contribuant à l'économie à faible intensité de carbone et à la résilience face au changement climatique (y compris le soutien à ces services)	500 000,00
79	Accès aux informations du secteur public (y compris les données culturelles libres de droit en ligne, les bibliothèques numériques, les contenus numériques et le tourisme en ligne)	200 000,00
82	Services et applications TIC pour les PME (y compris le commerce électronique, le e-Business et les processus d'entreprise en réseau), les laboratoires vivants, les entrepreneurs web et les start-ups en matière de TIC	150 000,00
83	Mesures en matière de qualité de l'air	1 000 000,00
84	Prévention et contrôle intégrés de la pollution (PCIP)	1 000 000,00
85	Protection et amélioration de la biodiversité, protection de la nature et infrastructure verte	1 000 000,00
86	Protection, restauration et utilisation durable des sites Natura 2000	1 000 000,00
87	Mesures d'adaptation au changement climatique, prévention et de gestion des risques liés au climat, comme l'érosion, les incendies, les inondations, les tempêtes et les sécheresses, y compris les campagnes de sensibilisation, les systèmes et les infrastructures de protection civile et de gestion des catastrophes	800 000,00
89	Réhabilitation des sites industriels et des terrains contaminés	800 000,00
90	Pistes cyclables et chemins piétonniers	2 000 000,00
91	Développement et promotion du potentiel touristique des espaces naturels	200 000,00
96	Capacités institutionnelles des administrations publiques et des services publics concernés par la mise en œuvre du FEDER ou actions visant à soutenir les initiatives liées aux capacités institutionnelles dans le cadre du FSE	150 000,00
104	Emploi indépendant, entrepreneuriat et création d'entreprises, y compris les micro, petites et moyennes entreprises innovantes	100 000,00
106	Adaptation des travailleurs, des entreprises et des chefs d'entreprise au changement	100 000,00
119	Investissement dans les capacités institutionnelles et dans l'efficacité des administrations et des services publics au niveau national, régional et local dans la perspective de réformes, d'une meilleure réglementation et d'une bonne gouvernance	184 937,00

Nr.	Bezeichnung	Betrag
48	IKT: Andere Arten von IKT-Infrastrukturen/groß dimensionierten Computerressourcen/Ausrüstung (einschließlich E-Infrastruktur, Rechenzentren und Sensoren; auch wenn diese in andere Infrastrukturen integriert sind, z. B. Forschungs-, Umwelt- und soziale Infrastrukturen)	300 000,00
60	Forschungs- und Innovationsstätigkeiten in öffentlichen Forschungseinrichtungen und Kompetenzzentren einschließlich Vernetzung	400 000,00
62	Technologietransfer und Zusammenarbeit zwischen Hochschulen und Unternehmen, vor allem zugunsten von KMU	250 000,00
65	Forschungs- und Innovationsinfrastruktur, Prozesse, Technologietransfer und Zusammenarbeit in Unternehmen mit Schwerpunkt auf der CO2-armen Wirtschaft und der Verstärkung der Widerstandsfähigkeit gegenüber dem Klimawandel	600 000,00
67	Entwicklung von KMU, Förderung von Unternehmertum und Gründerzentren (einschließlich der Unterstützung von Spin-offs und Spin-outs)	200 000,00
68	Energieeffizienz- und Demonstrationsprojekte in KMU und Begleitmaßnahmen	400 000,00
69	Unterstützung umweltfreundlicher Produktionsverfahren und der Ressourceneffizienz in KMU	400 000,00
70	Förderung der Energieeffizienz in großen Unternehmen	300 000,00
71	Entwicklung und Förderung von Unternehmen, die sich auf Dienstleistungen für die CO2-arme Wirtschaft und die Verstärkung der Widerstandsfähigkeit gegenüber dem Klimawandel spezialisieren (einschließlich der Unterstützung entsprechender Dienstleistungen)	500 000,00
79	Zugang zu Informationen des öffentlichen Sektors (einschließlich offener Daten, E-Kultur, digitaler Bibliotheken, digitaler Inhalte und E-Tourismus)	200 000,00
82	IKT-Dienste und -Anwendungen für KMU (u. a. elektronischer Geschäftsverkehr, elektronischer Handel und vernetzte Geschäftsprozesse), Living Labs, Web-Unternehmer und IKT-Startups	150 000,00
83	Maßnahmen zur Verbesserung der Luftqualität	1 000 000,00
84	Integrierte Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung (IVVU)	1 000 000,00
85	Schutz und Verbesserung der biologischen Vielfalt, des Naturschutzes und grüner Infrastrukturen	1 000 000,00
86	Schutz, Wiederherstellung und nachhaltige Nutzung von Natura-2000-Gebieten	1 000 000,00
87	Maßnahmen zur Anpassung an den Klimawandel und zur Verhinderung des Klimawandels, Bewältigung klimabezogener Risiken (z. B. Erosion, Brände, Überschwemmungen, Stürme und Dürren), einschließlich Sensibilisierungsmaßnahmen sowie Katastrophenschutz- und Katastrophenmanagementsystemen und -infrastrukturen	800 000,00
89	Sanierung von Industriegeländen und kontaminierten Flächen	800 000,00
90	Rad- und Fußwege	2 000 000,00
91	Entwicklung und Förderung des touristischen Potenzials von Naturgebieten	200 000,00
96	Stärkung der institutionellen Kapazitäten öffentlicher Verwaltungen und öffentlicher Dienstleister im Zusammenhang mit der Umsetzung des EFRE oder Maßnahmen zur Unterstützung von ESF-Initiativen zur Stärkung institutioneller Kapazitäten	150 000,00
104	Selbstständigkeit, Unternehmertum und Gründung von Unternehmen, einschließlich innovativer kleiner und mittlerer Unternehmen und Kleinunternehmen	100 000,00
106	Anpassung der Arbeitskräfte, Unternehmen und Unternehmer an den Wandel	100 000,00
119	Investitionen zugunsten der institutionellen Kapazitäten und der Effizienz der öffentlichen Verwaltungen und Dienste auf nationaler, regionaler und lokaler Ebene im Hinblick auf Reformen, bessere Rechtssetzung und verantwortungsvolles Verwaltungshandeln	184 937,00

Code	Intitulé	Montant
120	Renforcement des capacités de l'ensemble des parties prenantes qui mettent en œuvre des politiques d'éducation, d'apprentissage tout au long de la vie, de formation et d'emploi ainsi que des politiques sociales, notamment par des pactes sectoriels et territoriaux, afin de susciter une mobilisation en faveur de réformes au niveau national, régional et local	150 000,00

Nr.	Bezeichnung	Betrag
120	Aufbau der Kapazitäten aller Interessenträger, die in den Bereichen Bildung, lebenslanges Lernen, Berufsbildung sowie Beschäftigung und Sozialpolitik tätig sind, unter anderem durch sektorale und territoriale Bündnisse, um Reformen auf den nationaler, regionaler und lokaler Ebene anzustoßen	150 000,00

### 2.3 Axe C : Croissance inclusive – Promouvoir l'emploi dans l'espace transfrontalier du Rhin supérieur

L'axe prioritaire C regroupe des priorités d'investissement relevant des objectifs thématiques 3 et 8 en une démarche intégrée en faveur d'une croissance inclusive dans l'espace du Rhin supérieur.

Cette région économiquement forte offre de bonnes possibilités d'emploi non seulement à ses habitants, mais aussi à des personnes venant des régions limitrophes. Le Rhin supérieur présente en outre une grande attractivité pour les nouveaux résidents venant d'Allemagne et de France, d'autres parties de l'Europe et du monde entier. En même temps, on constate des évolutions de plus en plus divergentes dans les différents sous-espaces de la région transfrontalière : un manque persistant en main-d'œuvre dans certaines branches économiques s'oppose à un taux de chômage élevé dans différentes catégories de population. Afin de satisfaire ces deux aspects et d'assurer ainsi durablement la capacité d'innovation et la performance économique de la région du Rhin supérieur, il est impératif de développer la coopération transfrontalière dans le domaine du marché du travail.

Dans cet objectif, le Programme opérationnel engage une double démarche, répondant aux défis particuliers posés à l'espace du Rhin supérieur qui ont été déterminés dans le cadre des analyses de la zone de programmation : d'une part, il s'agit d'augmenter davantage le nombre d'emplois transfrontaliers, par exemple en diminuant les obstacles qui se posent à l'accès à l'emploi au-delà des frontières ou en améliorant l'employabilité des habitants du Rhin supérieur. D'autre part, il s'agit d'accroître les possibilités d'emploi dans l'ensemble de la région transfrontalière, tant qualitativement que quantitativement. Dans cette perspective, la priorité a été accordée à certains domaines économiques et à certains types de sites, identifiés sur la base des analyses effectuées et des stratégies existantes. Les priorités d'investissement de l'objectif thématique 8 constituent une bonne base pour la mise en œuvre des objectifs spécifiques correspondants.

Toutefois, étant donné la structure économique du Rhin supérieur et le rôle particulier que jouent les PME pour l'augmentation du nombre et de la qualité des emplois, il est primordial, en outre, de compléter le deuxième aspect par un objectif spécifique complémentaire qui vise l'amélioration des possibilités transfrontalières de développement et de débouchés pour les PME. L'objectif thématique 3 contient une priorité d'investissement bien adaptée à cet objectif. Ce n'est qu'en intégrant cette priorité d'investissement que l'axe prioritaire C permet une prise en compte réciproque optimale de l'évolution de l'offre et de la demande d'emplois dans le Rhin supérieur.

Ainsi, l'interconnexion des priorités d'investissement sélectionnées au titre des objectifs thématiques 8 et 3 garantit la meilleure utilisation possible des synergies existant entre les objectifs spécifiques de l'axe prioritaire C. Cette interconnexion contribue en outre à clarifier la présentation des objectifs de cet axe prioritaire, à faciliter l'émergence de projets et de clusters de projets cohérents, et à optimiser la capitalisation des résultats obtenus. Ainsi, l'interconnexion des deux objectifs thématiques augmente l'impact et l'efficacité du programme INTERREG V Rhin supérieur et garantit qu'il contribuera au mieux à la croissance inclusive dans l'espace de coopération.

### 2.3 Achse C: Integratives Wachstum am Oberrhein – Beschäftigung grenzüberschreitend fördern

Die Prioritätsachse C verbindet Investitionsprioritäten aus den thematischen Zielen 3 und 8 zu einem ganzheitlichen Ansatz zugunsten eines integrativen Wachstums am Oberrhein. Die wirtschaftsstarke Region am Oberrhein bietet ihren Bewohnerinnen und Bewohnern, aber auch Menschen aus den angrenzenden Regionen gute Beschäftigungsmöglichkeiten. Sie ist darüber hinaus attraktiv für Zuzügler aus Deutschland und Frankreich und aus anderen Teilen Europas und der Welt. Zugleich sind in den verschiedenen Teilräumen der grenzüberschreitenden Region zunehmend gegenläufige Entwicklungen festzustellen: Einem anhaltenden Bedarf an Arbeitskräften in bestimmten Branchen steht eine ausgeprägte Arbeitslosigkeit in verschiedenen Bevölkerungsgruppen entgegen. Um beiden Aspekten gerecht zu werden, und damit die Innovationskraft und Wirtschaftsleistung des Region nachhaltig zu sichern, ist die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Bereich des Arbeitsmarktes auszubauen.

Das Operationelle Programm verfolgt hierzu, in Ableitung aus den im Rahmen der Analysen des Programmgebiets ermittelten besonderen Herausforderungen des Oberrheinraums, einen doppelten Ansatz: Auf der einen Seite geht es darum, die Zahl der grenzüberschreitenden Beschäftigungsverhältnisse am Oberrhein weiter zu steigern, etwa durch den weiteren Abbau von Hemmnissen beim Zugang zu Beschäftigungsmöglichkeiten über die Grenzen hinweg oder die Steigerung der Beschäftigungsfähigkeit der Bewohnerinnen und Bewohner des Oberrheinraums. Auf der anderen Seite ist es Ziel, die Beschäftigungsmöglichkeiten in der Region insgesamt qualitativ und quantitativ weiter auszuweiten. Auf der Grundlage der vorgenommenen Untersuchungen und der vorhandenen Strategien wurden hierzu einzelne Wirtschaftsbereiche und Standorttypen als vordringlich definiert. Für die Programmierung der entsprechenden spezifischen Ziele bieten die Investitionsprioritäten des thematischen Ziels 8 eine gute Grundlage.

Angesichts der Wirtschaftsstruktur des Oberrheins und der besonderen Bedeutung der KMU für die Schaffung von mehr und besseren Arbeitsplätzen ist es darüber hinaus allerdings von zentraler Bedeutung, den zweiten Aspekt zusätzlich um ein spezifisches Ziel zur grenzüberschreitenden Verbesserung der Entwicklungs- und Absatzmöglichkeiten von KMU zu ergänzen. Eine geeignete Investitionspriorität bietet das thematische Ziel 3. Erst auf deren Grundlage ermöglicht die Prioritätsachse C eine optimale wechselseitige Berücksichtigung der Entwicklung des Angebots an und der Nachfrage nach Arbeitskräften am Oberrhein.

Die Verknüpfung der ausgewählten Investitionsprioritäten der thematischen Ziele 8 und 3 gewährleistet also die bestmögliche Nutzung der Synergien zwischen den spezifischen Zielen der Prioritätsachse C. Sie trägt darüber hinaus zu einer klaren Außendarstellung der Zielsetzungen der Prioritätsachse, zur erleichterten Generierung von kohärenten Vorhaben und Clustern von Vorhaben sowie zur optimalen Kapitalisierung der erzielten Ergebnisse bei. Damit steigert sie die Wirkung und Effizienz des Programms INTERREG V Oberrhein und stellt dessen größtmöglichen Beitrag zum integrativen Wachstum im Kooperationsraum sicher.

### 2.3.1 Priorité d'investissement 3 b)

Développer et mettre en œuvre de nouveaux modèles d'activité à l'intention des PME, en particulier en ce qui concerne leur internationalisation

#### 2.3.1.1 Objectif spécifique 8 : Étendre les possibilités transfrontalières de développement et de débouchés pour les PME du Rhin supérieur

Le Rhin supérieur dispose d'un réseau dense de PME génératrices de nombreux emplois dans la région. Malgré l'existence de compétences et de savoir-faire reconnus dans de nombreux secteurs économiques d'avenir, le potentiel économique des PME du Rhin supérieur reste souvent sous-exploité. La prise en compte insuffisante des potentiels de développement dans le cadre transfrontalier conduit en particulier à laisser de côté des avantages concurrentiels. L'amélioration à l'échelle transfrontalière des possibilités de développement et de débouchés des PME participe à renforcer leur compétitivité et à exploiter les potentiels d'emplois transfrontaliers.

Face à ce constat, les analyses de la zone de programmation ont permis de définir des **défis et potentiels transfrontaliers** prioritaires nécessitant une attention particulière dans le cadre de l'objectif 8 :

- Dans chaque sous-espace, il existe des débouchés non-exploités par les PME sur place et qui pourraient profiter aux PME situées de l'autre côté de la frontière (soins etc.) ;
- Les PME des différents territoires ont recours à des modèles de production et d'organisation qui pourraient servir de bonnes pratiques de part et d'autre de la frontière pour des structures n'entrant pas en concurrence ;
- Les PME de chaque sous-espace ont des domaines d'activité complémentaires, notamment dans certaines branches (énergies renouvelables, santé, biotechnologies, TIC), dont la commercialisation conjointe promet une augmentation des débouchés.

Dans ce contexte, l'objectif spécifique 8 est donc orienté en particulier vers les **développements transfrontaliers** suivants :

- Augmentation du nombre de modèles économiques et commerciaux pour les PME développés ou appliqués au niveau transfrontalier
- Augmentation des coopérations entrepreneuriales entre PME sur le plan transfrontalier, notamment pour le développement des branches
- Augmentation des opportunités de marketing commun à l'international pour les PME

#### Indicateur de résultat relatif à l'objectif spécifique 8

Nombre de PME menant des activités transfrontalières

### 2.3.1 Investitionspriorität 3 b)

Entwicklung und Einführung neuer Geschäftsmodelle für KMU, insbesondere hinsichtlich der Internationalisierung

#### 2.3.1.1 Spezifisches Ziel 8: Ausweitung der grenzüberschreitenden Entwicklungs- und Absatzmöglichkeiten für KMU am Oberrhein

Das Oberrheingebiet verfügt über ein dichtes Netz an KMU, das eine bedeutende Rolle für die Beschäftigung in der Region spielt. Obwohl in vielen zukunftsweisenden Wirtschaftssektoren bereits anerkannte Kompetenzen und großes Know-how vorhanden sind, werden die wirtschaftlichen Möglichkeiten der KMU am Oberrhein häufig nicht voll ausgeschöpft. Insbesondere die unzureichende Berücksichtigung grenzübergreifender Entwicklungspotentiale lässt Wettbewerbsvorteile ungenutzt. Durch die grenzüberschreitende Steigerung der Entwicklungs- und Absatzmöglichkeiten von KMU können deren Wettbewerbsfähigkeit verstärkt und damit die grenzüberschreitenden Beschäftigungspotentiale genutzt werden.

Die Untersuchungen des Programmgebiets lassen in dieser Hinsicht **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** erkennen, denen im Rahmen des spezifischen Ziels 8 eine besondere Aufmerksamkeit zuteilwird:

- In den einzelnen Teilräumen existieren Absatzmärkte für KMU von jenseits der Grenze, die nicht durch KMU aus dem betroffenen Teilraum ausgeschöpft sind (Pflege etc.).
- KMU in den einzelnen Teilräumen greifen auf Produktions- und Organisationsmodelle zurück, die für KMU beiderseits der Grenze, die nicht im Wettbewerb zueinander stehen, als gute Praktiken dienen können.
- KMU in den einzelnen Teilräumen haben komplementäre Geschäftsfelder, insbesondere in bestimmten Branchen (erneuerbare Energien, Gesundheit, Biotechnologie, IKT), deren gemeinsame Vermarktung eine Steigerung der Absatzmöglichkeiten verspricht.

In diesem Zusammenhang ist das spezifische Ziel 8 daher insbesondere auf folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** ausgerichtet:

- Zunahme von grenzüberschreitend entwickelten oder zur Anwendung gebrachten Wirtschafts- und Geschäftsmodellen für KMU
- Zunahme grenzüberschreitender Unternehmenskooperationen zwischen KMU, insbesondere zur Branchenentwicklung
- Steigerung gemeinsamer internationaler Vermarktungsmöglichkeiten für KMU

#### Ergebnisindikator für das spezifische Ziel 8

Zahl der KMU, die grenzüberschreitend aktiv sind

### 2.3.1.2 Description des mesures soutenues au titre de la priorité d'investissement

Les types de mesures suivants sont soutenus dans le cadre de l'objectif spécifique 8 :

- **Développement de stratégies et d'outils transfrontaliers pour la conception et l'application de nouveaux modèles économiques et commerciaux pour les PME**

Le développement de stratégies et d'outils pour l'élaboration et l'utilisation de nouveaux modèles économiques et commerciaux vise à permettre un positionnement renforcé des PME sur les marchés situés de l'autre côté de la frontière, mais aussi l'émergence de nouvelles activités ainsi que l'amélioration des formes de production et d'organisation dans chacun des sous-espaces. Au moyen d'études de marché et de potentialité transfrontalières, des possibilités de développement des PME dans les différents sous-espaces peuvent être déterminées et communiquées. Les PME peuvent ainsi mieux appréhender les possibilités concrètes de débouchés et se positionner de manière ciblée dans le cadre de leurs activités existantes ou nouvelles. Les mécanismes de benchmarking ou de transfert des connaissances à l'échelle transfrontalière, comme des visites d'entreprises, permettent un apprentissage mutuel et l'échange de bonnes pratiques au niveau transfrontalier. Des outils d'information et de conseil visant à fournir un soutien administratif, technique et stratégique en matière d'élaboration de modèles et de stratégies commerciales participent directement à encourager l'entreprenariat transfrontalier. L'ensemble de ces actions bénéficie tout autant aux PME établies qu'aux futures entreprises.

*Exemple de mesure à soutenir : Mise en place d'une plate-forme d'information et de conseil pour l'entreprenariat transfrontalier dans les métiers des soins*

- **Soutien au rapprochement des PME, aux initiatives communes d'entreprises et à la promotion du Rhin supérieur et de ses PME à l'international**

Le soutien au rapprochement des PME sur le plan transfrontalier, aux initiatives communes des entreprises et à la promotion du Rhin supérieur et de ses PME au niveau international permet de multiplier les coopérations entre les entreprises dans des branches spécifiques et d'augmenter leurs opportunités de marketing international. Des actions de benchmarking ainsi que d'identification et de mise en réseau de partenaires de coopération potentiels à l'échelle transfrontalière permettent de prendre les premiers contacts, de repérer les synergies et d'identifier les intérêts communs des entreprises. Des mesures visant à l'échange de bonnes pratiques, au développement de stratégies communes et à la mise en œuvre de coopérations concrètes entre les PME des différents sous-espaces favorisent l'augmentation et l'utilisation complémentaire des potentiels de développement et de débouchés individuels. Ces mesures peuvent en outre encourager les PME à se développer au-delà de la frontière et dans certains cas, à se positionner aussi à l'international. Des actions de promotion communes permettent de mettre en exergue les potentiels économiques et les savoir-faire complémentaires des PME et facilitent ainsi leur positionnement international et l'accès à de nouveaux marchés. Au travers d'un marketing territorial commun, il s'agit de renforcer l'attractivité du Rhin supérieur dans son ensemble et par là-même, celle de ses PME.

*Exemple de mesure à soutenir : Présentation de produits et de services des PME du Rhin supérieur sur des foires internationales*

### 2.3.1.2 Beschreibung der Maßnahmen innerhalb der Investitionspriorität

Im Rahmen des spezifischen Ziels 8 werden folgende Arten von Maßnahmen gefördert:

- **Entwicklung grenzüberschreitender Strategien und Werkzeuge zur Gestaltung und Anwendung neuer Wirtschafts- und Geschäftsmodelle für KMU**

Durch die Entwicklung von Strategien und Werkzeugen zur Gestaltung und Anwendung neuer Wirtschafts- und Geschäftsmodelle wird eine verstärkte Positionierung von KMU auf Absatzmärkten jenseits der Grenze sowie die Entstehung neuer Aktivitäten und eine Verbesserung von Produktions- und Organisationsformen in den einzelnen Teilräumen angestrebt. Mittels grenzüberschreitender Markt- und Potentialstudien können Entwicklungsmöglichkeiten für KMU in den verschiedenen Teilräumen ermittelt und kommuniziert werden. KMU können so konkrete Absatzmöglichkeiten auf grenzüberschreitender Ebene besser erfassen und sich gezielt im Rahmen ihrer bisherigen oder neuer Aktivitäten positionieren. Mechanismen zum Benchmarking und zum Wissenstransfer auf grenzüberschreitender Ebene, wie etwa Unternehmensbesichtigungen, ermöglichen gegenseitige Lerneffekte und die Nutzung guter Praktiken auf grenzüberschreitender Ebene. Mit Informations- und Beratungswerkzeugen zur administrativen, technischen und strategischen Unterstützung bei der Gestaltung von Geschäftsmodellen und -strategien kann grenzüberschreitendes unternehmerisches Handeln unmittelbar gefördert werden. Dies kommt gleichermaßen etablierten KMU und künftigen Unternehmen zugute.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Einrichtung einer Informations- und Beratungsplattform für grenzüberschreitendes Unternehmertum in Pflegeberufen*

- **Unterstützung der Annäherung zwischen KMU, gemeinsamer Unternehmensinitiativen und der Werbung für den Standort Oberrhein und seine KMU auf internationaler Ebene**

Die Unterstützung der Annäherung zwischen KMU auf grenzüberschreitender Ebene, gemeinsamer Unternehmensinitiativen und der Werbung für den Standort Oberrhein und seine KMU auf internationaler Ebene dient der Zunahme von Unternehmenskooperationen in spezifischen Branchen und der Steigerung ihrer internationalen Vermarktungsmöglichkeiten. Durch Maßnahmen zum Benchmarking und zur Identifizierung und Vernetzung potentieller Kooperationspartner auf grenzüberschreitender Ebene können erste Kontakte hergestellt, Synergien erkannt und gemeinsame unternehmerische Interessen identifiziert werden. Maßnahmen zum Austausch bewährter Praktiken, zur gemeinsamen Strategieentwicklung und zur Umsetzung konkreter Kooperationen zwischen KMU der verschiedenen Teilräume ermöglichen eine Steigerung und komplementäre Nutzung der individuellen Entwicklung- und Absatzpotentiale. Zudem können sie KMU ermutigen, sich über die Grenzen hinaus zu entwickeln und in bestimmten Fällen auch international zu positionieren. Mittels gemeinsamer Werbemaßnahmen können wirtschaftliche Potenziale und komplementäres Know-how von KMU öffentlichkeitswirksam herausgestellt und damit ihre internationale Positionierung und die Erschließung neuer Märkte erleichtert werden. Durch ein gemeinsames Standortmarketing wird die wirtschaftliche Attraktivität des Oberrheins insgesamt und damit auch seiner KMU gestärkt.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Präsentation von Produkt- und Dienstleistungspaketen oberrheinischer KMU auf internationalen Fachmessen*

### Bénéficiaires et publics cibles

Les bénéficiaires seront prioritairement les PME, les chambres consulaires, les organisations professionnelles et les établissements d'intérêt public. Par ailleurs, les administrations publiques, les autorités et services publics, les organismes de recherche, les fondations et les associations seront susceptibles de porter des actions de ce domaine. Les publics cibles sont les TPE, PME du Rhin supérieur et en particulier les femmes, les personnes âgées et les jeunes de moins de 25 ans. L'ensemble des actions soutenues devront bénéficier aux citoyennes et citoyens du Rhin supérieur.

### Zone ciblée

L'échelle de développement des projets à privilégier dans le cadre de cet objectif spécifique est celle du Rhin supérieur dans son ensemble, en impliquant le cas échéant des acteurs venus de territoires adjacents. Le soutien à des projets développés dans les sous-espaces sera également à envisager lorsque cela sera approprié pour atteindre l'objectif présenté.

### Principes directeurs régissant la sélection des opérations

Afin d'assurer leur plus grande contribution à la concentration thématique et à l'orientation du programme sur les résultats produits, la sélection des opérations au titre de la priorité d'investissement 3b) s'inscrit dans la réalisation de l'objectif spécifique 8 et dans l'atteinte des résultats prévus par celui-ci.

A l'aide des mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, la sélection des opérations sera régie par les principes suivants, destinés à en assurer la plus grande qualité :

#### Au niveau de chaque projet

Chaque projet sélectionné devra pleinement s'inscrire dans l'évolution poursuivie par l'objectif spécifique de cette priorité d'investissement. A cet effet, les projets devront notamment démontrer leur contribution aux défis et potentiels prioritaires correspondants.

Par ce biais, le programme cherchera prioritairement à sélectionner des projets assurant à la fois le plus grand impact sur les développements transfrontaliers recherchés et permettant l'atteinte des résultats visés par l'indicateur de résultat défini au titre de l'objectif spécifique en question. Cela se traduira, notamment, par la vérification (par exemple à travers la base de données KEEP) et la prise en compte de réalisations et savoirs existants et la conception de mécanismes assurant l'exploitation la plus large possible des résultats obtenus par les projets.

En outre, dès la présentation des premières idées de projets, l'instruction et la sélection des projets accorderont une attention particulière à la production, par chaque projet, du plus grand nombre de réalisations prévues par les indicateurs correspondant au titre de la priorité d'investissement. Ainsi, chaque projet sélectionné s'inscrira pleinement dans la logique d'intervention du programme et permettra de contribuer au mieux à ses objectifs.

### Zuwendungsempfänger und Zielgruppen

Zuwendungsempfänger sind in erster Linie KMU, Kammern, Verbände und Einrichtungen von öffentlichem Interesse. Darüber hinaus könnten auch öffentliche Verwaltungen, öffentliche Dienste und Behörden, Forschungseinrichtungen, Stiftungen und Vereine als Zuwendungsempfänger auftreten. Zielgruppe sind Kleinunternehmen und KMU im Oberrheingebiet, und insbesondere Frauen, ältere Menschen und unter 25-Jährige. Sämtliche geförderten Maßnahmen sollen den Bürgerinnen und Bürgern des Oberrheingebiets zugutekommen.

### Zielgebiet

Das spezifische Ziel richtet sich vorrangig an Projekte, die auf der Ebene des Oberrheingebiets, optional unter Einbeziehung von Akteuren aus angrenzenden Räumen, zu entwickeln sind. In begründeten Fällen können jedoch auch Projekte in einzelnen Teilräumen gefördert werden, wenn sie zur Erreichung der dargestellten Zielsetzung beitragen.

### Leitgrundsätze für die Auswahl der Vorhaben

Um den größtmöglichen Beitrag zur thematischen Konzentration und zur Orientierung des Programms hin auf die erzielten Ergebnisse zu gewährleisten, richtet sich die Auswahl der Vorhaben innerhalb der Investitionspriorität 3b) auf die Umsetzung des spezifischen Ziels 8 und auf das Erreichen der in Verbindung mit diesem Ziel angestrebten Ergebnisse.

Im Rahmen der in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen wird die Auswahl der Vorhaben unter Beachtung folgender Grundsätze vorgenommen, mit deren Hilfe eine größtmögliche Qualität gewährleistet werden sollen:

#### Auf Projektebene

Jedes ausgewählte Projekt muss einen eindeutigen Beitrag zum Wandel im Programmgebiet erwarten lassen, der durch das spezifische Ziel der Investitionspriorität verfolgt wird. Zu diesem Zweck müssen die Projekte insbesondere einen Bezug zu den dargestellten Herausforderungen und prioritären Potentialen aufzeigen.

Auf diese Weise verfolgt das Programm vorrangig die Auswahl von Vorhaben, die sowohl eine größtmögliche Wirkung auf die angestrebten grenzüberschreitenden Entwicklungen garantieren, als auch das Erreichen der Ergebnisse ermöglichen, die durch den im Rahmen des betroffenen spezifischen Ziels definierten Ergebnisindikator festgelegt sind. Dabei kommt insbesondere auch die Betrachtung (z.B. mithilfe der Datenbank KEEP) und Berücksichtigung bereits existierender Produkte und Kenntnisse zu tragen, sowie die Entwicklung von Verfahren, die eine möglichst breite Nutzung der durch die Projekte erzielten Ergebnisse gewährleisten.

Darüber hinaus wird im Rahmen der Antragsprüfung und der Projektauswahl ab dem Eingang der ersten Projektideen ein besonderes Augenmerk darauf gelegt, dass jedes einzelne Projekte die größte Anzahl an konkreten Outputs generiert, die den Indikatoren der entsprechenden Investitionspriorität entsprechen. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass jedes ausgewählte Projekt vollständig der Interventionslogik des Programms entspricht und bestmöglich zu dessen Zielen beiträgt.

### Au niveau du programme

Des mécanismes adéquats seront mis en œuvre afin d'assurer que l'intervention du programme contribue de la manière la plus stratégique à l'atteinte de ses objectifs et des résultats correspondants.

Ainsi, afin de ne pas se limiter à des initiatives jugées trop ponctuelles, le programme soutiendra activement l'identification et la mise en œuvre de projets complémentaires, permettant d'exploiter au mieux de potentielles synergies entre projets au vue de l'atteinte des objectifs du programme.

A cette fin, le programme mènera, au-delà du recours aux mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, des activités ciblées d'animation et d'information, permettant de mobiliser des publics cibles et de générer des initiatives qui auront été identifiées comme contribuant de manière significative aux objectifs spécifiques en question et qui ont été insuffisamment exploitées par le passé.

#### 2.3.1.3 Indicateurs de réalisation dans le cadre de la priorité d'investissement 3 b)

Pour chaque priorité d'investissement doivent être définis des indicateurs de réalisation au moyen desquels sera mesuré ce qui, dans le cadre de chaque projet, aura été directement atteint et financé par le FEDER. Ce faisant, il convient de distinguer entre indicateurs de réalisation dits « communs » et « spécifiques » : les premiers sont fixés par le cadre réglementaire et leur utilisation est obligatoire lorsqu'ils sont pertinents dans le cadre du Programme opérationnel. Les seconds sont établis au niveau du programme et se rapportent à des contenus qui ne sont pas couverts par des indicateurs de réalisation dits « communs ».

<b>Indicateur commun n° 1</b>	Nombre d'entreprises bénéficiant d'un soutien
<b>Indicateur commun n° 46</b>	Nombre de participants à des programmes communs d'éducation et de formation soutenant l'emploi des jeunes, les possibilités éducatives et l'enseignement supérieur et professionnel par delà les frontières

### Auf Programmebene

Auf Programmebene werden geeignete Mechanismen vorgesehen, um zu gewährleisten, dass die Intervention des Programms auf möglichst strategische Weise zur Erreichung seiner Ziele und der entsprechenden Ergebnisse beiträgt.

Um sicherzustellen, dass die Programmintervention nicht auf zu punktuelle Vorhaben begrenzt bleibt, wird sich das Programm daher aktiv um die Identifizierung und Umsetzung komplementärer Projekte bemühen, und so potenzielle Synergien zwischen den einzelnen Vorhaben im Hinblick auf die Erreichung der Programmziele bestmöglich ausschöpfen.

Hierzu wird das Programm, über die in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen hinaus, gezielte Sensibilisierungs- und Informationsmaßnahmen durchführen, um Zielgruppen zu mobilisieren und Initiativen anzustoßen, die in besonderer Weise erwarten lassen, einen signifikanten Beitrag zu den betroffenen spezifischen Zielen zu leisten, der in der Vergangenheit nicht ausreichend ausgeschöpft wurde.

#### 2.3.1.3 Output-Indikatoren im Rahmen der Investitionspriorität 3 b)

Für jede Investitionspriorität sind sogenannte Output-Indikatoren festzulegen, mittels derer gemessen werden soll, was im Rahmen einzelner Vorhaben unmittelbar erreicht und durch den EFRE finanziert wurde. Dabei ist zu unterscheiden zwischen „gemeinsamen“ und „spezifischen“ Output-Indikatoren: Erstere sind im Ordnungsrahmen vorgegeben und zwingend zu nutzen, wenn sie für das Operationelle Programm relevant sind. Letztere werden auf Programmebene festgelegt und beziehen sich auf solche Inhalte, die nicht durch gemeinsame Output-Indikatoren abgedeckt sind.

<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 1</b>	Zahl der Unternehmen, die Unterstützung erhalten
<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 46</b>	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung



### 2.3.2 Priorité d'investissement 8 b)

Favoriser une croissance propice à l'emploi par le développement d'un potentiel endogène dans le cadre d'une stratégie territoriale concernant certaines régions, y compris la reconversion des régions industrielles en déclin ainsi que l'amélioration de l'accès aux ressources naturelles et culturelles spécifiques et de leur développement

#### 2.3.2.1 Objectif spécifique 9 : Augmenter l'offre d'emploi à travers le développement de secteurs économiques stratégiques dans le Rhin supérieur

Certaines branches et sites économiques possèdent des potentiels de croissance spécifiques à l'échelle transfrontalière. Leur développement ciblé revêt une importance stratégique pour l'emploi dans le Rhin supérieur.

Dans le cadre des analyses de la zone de programmation, les **défis et potentiels transfrontaliers** suivant ont ainsi été identifiés comme prioritaires dans le cadre de l'objectif spécifique 9 :

- D'importants effets d'échelle peuvent être réalisés dans le tourisme par un marketing commun et le développement de nouvelles offres innovantes ;
- Le patrimoine naturel et culturel commun représente un potentiel touristique important. Cependant, de nombreux sites sont menacés dans leur état de préservation et ne disposent pas de capacités suffisantes d'exploitation touristique ;
- L'offre culturelle et le potentiel créatif sont des facteurs d'attraction importants pour l'installation d'entreprises ;
- Les industries créatives et le design constituent des branches d'avenir sur le plan transfrontalier et sont un facteur important d'innovation ;
- En raison de leur situation géographique et / ou de leurs caractéristiques fonctionnelles, certains sites offrent des potentiels importants de développement d'activités industrielles, commerciales et de prestation de services spécifiques sur le plan transfrontalier.

Par conséquent, l'objectif spécifique 9 cible en particulier les **développements transfrontaliers** suivants:

- Augmentation du nombre de visiteurs du fait de l'accroissement de l'attractivité de la région en tant qu'espace touristique
- Amélioration de l'état de préservation et des capacités d'exploitation touristique des sites du patrimoine naturel et culturel
- Accroissement des créations et implantations d'entreprises par l'augmentation du rayonnement et du potentiel innovant dans les domaines de la culture et de la créativité
- Augmentation des activités économiques sur des sites d'importance transfrontalière sur la base de stratégies de développement ciblées.

#### Indicateur de résultat relatif à l'objectif spécifique 9

Nombres de personnes employées dans les secteurs du tourisme, de la culture et de la créativité

### 2.3.2 Investitionspriorität 8 b)

Förderung eines beschäftigungsfreundlichen Wachstums durch die Entwicklung des endogenen Potenzials als Teil einer Territorialstrategie für spezifische Bereiche – einschließlich der Umstellung der Industriegebiete mit rückläufiger Entwicklung und der Verbesserung des Zugangs zu spezifischen natürlichen und kulturellen Ressourcen und Verbesserung der Entwicklung dieser Ressourcen

#### 2.3.2.1 Spezifisches Ziel 9: Steigerung des Arbeitsplatzangebotes durch die Entwicklung strategisch relevanter Wirtschaftssektoren am Oberrhein

Bestimmte Wirtschaftsbereiche und -standorte verfügen über spezifische Wachstumspotenziale auf grenzüberschreitender Ebene. Deren gezielte Entwicklung ist von besonderer strategischer Relevanz für die Beschäftigungslage am Oberrhein.

Im Rahmen der Untersuchungen des Programmgebiets wurden in diesem Zusammenhang **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** identifiziert, auf deren Bearbeitung das spezifische Ziel 9 konzentriert ist:

- Durch die gemeinsame Vermarktung und die Entwicklung innovativer Angebote können im Tourismus beachtliche Skaleneffekte erzielt werden.
- Das gemeinsame Natur- und Kulturerbe birgt bedeutende touristische Potentiale. Zahlreiche Standorte sind jedoch in ihrem Erhaltungszustand bedroht und ihre Kapazitäten für eine touristische Nutzung sind teilweise unzureichend entwickelt.
- Die kulturelle Angebot sowie kreative Potential in den verschiedenen Teilräumen sind wichtige Standortfaktoren für die Ansiedlung von Unternehmen.
- Design und kreative Industrien sind grenzüberschreitende Zukunftsbranchen und ein wichtiger Faktor für das Innovationspotential der gesamten Region.
- Einzelne Standorte bieten aufgrund ihrer geographische Lage und / oder funktionalen Eigenschaften ausgeprägte Potentiale zur grenzüberschreitenden Entwicklung spezifischer Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsaktivitäten.

Vor diesem Hintergrund werden im Rahmen des spezifischen Ziels 9 daher insbesondere folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** angestrebt:

- Zunahme der Besucherzahlen durch Steigerung der Attraktivität als Tourismusstandort
- Verbesserung des Erhaltungszustandes sowie der Kapazitäten zur touristischen Nutzung der Stätten des Natur- und Kulturerbes
- Zunahme von Unternehmensansiedlungen und -gründungen durch Steigerung der Strahlkraft und des innovativen Potentials im Bereich Kultur und Kreativität
- Zunahme der wirtschaftlichen Aktivitäten an grenzüberschreitend bedeutenden Standorten auf der Grundlage gezielter Entwicklungsstrategien

#### Ergebnisindikator für das spezifische Ziel 9

Zahl der Personen, die im Tourismus- Kultur und Kreativitätssektor beschäftigt sind

### 2.3.2.2 Description des mesures soutenues au titre de la priorité d'investissement

Les types de mesures suivants sont soutenus, dans le cadre de stratégies transfrontalières de développement, à travers l'objectif spécifique 9 :

- **Mise en réseau, échange d'informations et coordination des acteurs des secteurs économiques stratégiques et sensibilisation de la population au patrimoine naturel et culturel commun**

La mise en réseau, l'échange d'informations et la coordination des acteurs à l'échelle transfrontalière visent à identifier des enjeux et des possibilités de développement partagés ainsi qu'à élaborer des orientations et des approches communes. Ces mesures contribuent ainsi indirectement à l'utilisation des potentiels de croissance de branches et d'espaces économiques stratégiques. Au travers de la sensibilisation de la population de l'espace du Rhin supérieur au patrimoine naturel et culturel commun, c'est une valorisation idéale des sites déjà existants et une plus forte identification avec des paysages naturels et des biens culturels jusque-là faiblement mis en valeur qui sont ici recherchés. Cela doit ainsi permettre d'augmenter le nombre de visiteurs et d'améliorer l'exploitation touristique des sites du patrimoine naturel et culturel commun. Le développement et la mise en œuvre d'actions de mise en réseau ainsi que de mécanismes d'information et de coordination facilitent l'identification réciproque, la prise de contact ciblée et la coordination transfrontalière entre les acteurs et groupes d'acteurs pertinents au sein des différents secteurs économiques. Des mesures d'information et de formation constituent un moyen d'attirer, de manière ciblée, l'attention de différents groupes de population sur des aspects spécifiques du patrimoine naturel et culturel commun.

*Exemple de mesure à soutenir : Création d'un centre d'information sur le patrimoine naturel et culturel du Rhin supérieur*

- **Conception et mise en œuvre de stratégies et d'outils pour le marketing territorial commun, ainsi que pour le management, le développement et l'utilisation des potentiels de croissance de secteurs économiques stratégiques, en particulier au travers de l'élaboration de nouveaux services, offres et produits**

La conception et la mise en œuvre de stratégies et d'outils de marketing territorial commun visent à augmenter le rayonnement de secteurs économiques stratégiques, tant au sein des sous-espaces qu'au-delà de l'espace du Rhin supérieur. Des stratégies et des instruments communs pour le management, le développement et l'utilisation des potentiels de croissance spécifiques transfrontaliers participent directement à la valorisation économique systématique de ces derniers. Des concepts de marketing et de valorisation, tout comme des mesures d'information et de promotion ciblées, permettent de mettre en valeur à l'échelle transfrontalière des potentiels complémentaires existants dans les sous-espaces. L'attractivité de secteurs entiers de l'économie ou bien de sites et d'offres spécifiques peut de cette façon augmenter, favorisant l'implantation d'entreprises et de talents ainsi que l'augmentation de la demande de produits, d'offres et de services. Des plans d'action et des mécanismes de pilotage transfrontaliers permettent de définir, à un stade précoce, les objectifs et les approches pour le développement de secteurs économiques stratégiques et de garantir la participation d'acteurs pertinents. Des outils de coopération administrative et technique et des instruments pour la collecte et le traitement de données facilitent l'utilisation mutuelle des ressources et compétences existantes dans les sous-espaces. En outre, des potentiels de croissance concrets peuvent être directement exploités grâce au développement et à la mise en œuvre, à l'échelle transfrontalière, de nouveaux services, offres et produits.

*Exemples de mesures à soutenir : Marketing commun de l'héritage romain ainsi que du Rhin supérieur comme territoire d'excellence de la production culturelle ; développement d'itinéraires pour un tourisme technologique*

### 2.3.2.2 Beschreibung der Maßnahmen innerhalb der Investitionspriorität

Im Rahmen des spezifischen Ziels 9 werden folgende Arten von Maßnahmen als Teil grenzüberschreitender Entwicklungsstrategien gefördert:

- **Vernetzung, Informationsaustausch und Koordination der Akteure in strategisch relevanten Wirtschaftssektoren und Sensibilisierung der Bevölkerung für das gemeinsame Natur- und Kulturerbe**

Die Vernetzung, der Informationsaustausch und die Koordination der Akteure auf grenzüberschreitender Ebene dienen der Identifikation von gemeinsamen Herausforderungen und Entwicklungsmöglichkeiten sowie der Ausarbeitung von gemeinsamen Handlungsansätzen. Sie tragen so mittelbar zur Nutzung der grenzüberschreitenden Wachstumspotentiale strategisch relevanter Wirtschaftsbereiche und –standorte bei. Durch die Sensibilisierung der Bevölkerung des Oberrheinraums für das gemeinsame Natur- und Kulturerbe werden eine ideelle Aufwertung von bereits etablierten Stätten und eine stärkere Identifikation mit bisher schwach entwickelten Naturlandschaften und Kulturgütern angestrebt. Auf diese Weise soll eine Zunahme der Besucherzahlen und eine verbesserte touristische Nutzung der Stätten des gemeinsamen Natur- und Kulturerbes erreicht werden. Die Entwicklung und Umsetzung von Vernetzungsmaßnahmen, sowie von Informations- und Koordinationsmechanismen ermöglicht die gegenseitige Identifikation, die gezielte Kontaktaufnahme und die grenzüberschreitende Abstimmung zwischen relevanten Akteuren und Akteursgruppen innerhalb einzelner Wirtschaftssektoren. Durch Informations- und Schulungsmaßnahmen können verschiedene Bevölkerungsgruppen gezielt auf spezifische Aspekte des gemeinsamen Natur- und Kulturerbes aufmerksam gemacht werden.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Einrichtung eines Informationszentrums Natur- und Kulturerbe Oberrhein*

- **Konzeption und Umsetzung von Strategien und Werkzeugen zum gemeinsamen Standortmarketing, sowie zum Management, zur Entwicklung und zur Nutzung der Wachstumspotenziale in strategisch relevanten Wirtschaftssektoren, insbesondere durch neue Dienstleistungen, Angebote und Produkte**

Die Konzeption und Umsetzung von Strategien und Werkzeugen zum gemeinsamen Standortmarketing soll die Strahlkraft strategisch relevanter Wirtschaftssektoren, sowohl innerhalb der einzelnen Teilräume als auch über den Oberrheinraum hinaus, steigern. Mittels gemeinsamer Strategien und Werkzeuge zum Management, zur Entwicklung und zur Nutzung spezifischer grenzüberschreitender Wachstumspotenziale wird deren systematische wirtschaftliche Aufwertung unmittelbar verfolgt. Durch Vermarktungs- und Valorisierungskonzepte sowie gezielte Werbe- und Informationsmaßnahmen können komplementäre Potenziale der einzelnen Teilräume auf grenzüberschreitender Ebene in Wert gesetzt werden. Die Attraktivität ganzer Wirtschaftsbereiche oder einzelner Standorte und Angebote kann so gesteigert, und zur Ansiedlung von Unternehmen und Talenten, sowie zur Steigerung der Nachfrage nach Produkten, Angeboten und Dienstleistungen genutzt werden. Durch grenzüberschreitende Aktionspläne und Steuerungsmechanismen können Zielsetzungen und Vorgehensweisen zur Entwicklung strategischer Wirtschaftssektoren frühzeitig abgestimmt und die Einbindung relevanter Akteure gewährleistet werden. Werkzeuge zur administrativen und technischen Zusammenarbeit und Instrumente zur Datenerhebung und –verarbeitung ermöglichen die gegenseitige Nutzbarmachung der in den einzelnen Teilräumen vorhandenen Ressourcen und Kompetenzen. Mit der Entwicklung und Umsetzung neuer Dienstleistungen, Angebote und Produkte auf grenzüberschreitender Ebene können konkrete Wachstumspotentiale zudem unmittelbar verwertet werden.

- **Investissement dans des projets pilotes pour le développement de secteurs économiques stratégiques, ainsi que dans la réhabilitation, l'entretien et la valorisation des sites du patrimoine naturel et culturel**

Les investissements dans des projets pilotes dans le but de développer des secteurs économiques stratégiques visent la réalisation d'infrastructures, de structures et d'initiatives qui contribuent particulièrement à l'utilisation directe et à l'augmentation constante de potentiels de croissance spécifiques transfrontaliers. Grâce à ces investissements, il s'agit d'assurer une masse critique pour que les effets de la croissance soient significatifs sur l'emploi et d'encourager d'autres investissements directs à l'échelle transfrontalière. La réhabilitation, l'entretien et la valorisation des sites du patrimoine naturel et culturel commun permettent de garantir une amélioration de leur état de conservation et un développement de leurs capacités d'exploitation touristique. Il convient ainsi d'optimiser la mise en valeur touristique et l'utilisation du potentiel économique inhérent aux sites déjà inventoriés ainsi que celui de biens et de paysages supplémentaires du patrimoine naturel et culturel d'importance transfrontalière.

*Exemples de mesures à soutenir : Aménagement de zones d'activités transfrontalières ; mise en valeur de lieux de mémoire des guerres mondiales*

#### Bénéficiaires et publics cibles

Les bénéficiaires seront prioritairement les entreprises, les chambres consulaires, les organisations professionnelles et les établissements d'intérêt public, les fondations et les associations. Par ailleurs, les administrations publiques, les autorités et services publics, les organismes de recherche, les universités et les établissements d'enseignement supérieur ainsi que les organismes d'enseignement et de formation seront susceptibles de porter des actions dans ce domaine. Les publics cibles sont les employés et employés potentiels, ainsi que l'ensemble des personnes concernées par le développement de ces secteurs d'activités stratégiques telles que les entreprises, les communes, les associations, les institutions culturelles, les touristes, les écoliers, etc. L'ensemble des actions soutenues devront bénéficier aux citoyennes et citoyens du Rhin supérieur.

#### Zone ciblée

Compte tenu de son orientation sur des secteurs et des espaces économiques d'importance stratégique, l'objectif spécifique vise à la fois des opérations au niveau de l'ensemble de l'espace de coopération que des opérations au niveau des sous-espaces et des zones limitrophes. Dans ce contexte, l'élément déterminant résidera dans la contribution des opérations à l'atteinte des objectifs fixés pour l'ensemble du Rhin supérieur.

*Beispiele für zu fördernde Maßnahmen: Gemeinsame Vermarktung des römischen Erbes sowie des Oberrheins als Exzellenzstandort kultureller Produktion; Entwicklung von Reiserouten für technologischen Tourismus*

- **Investitionen in Pilotvorhaben zur Entwicklung strategisch relevanter Wirtschaftssektoren, sowie in die Sanierung, Instandhaltung und Aufwertung von Standorten des gemeinsamen Natur- und Kulturerbes**

Durch Investitionen in Pilotvorhaben zur Entwicklung strategisch relevanter Wirtschaftssektoren wird die Verwirklichung von Infrastrukturen, Einrichtungen und Initiativen angestrebt, die einen ungewöhnlichen Beitrag zur unmittelbaren Nutzung und zur weiteren Steigerung spezifischer grenzüberschreitender Wachstumspotentiale leisten. Damit sollen eine kritische Masse für beschäftigungsrelevante Wachstumseffekte sichergestellt und Anreize für weitere direkte Investitionen auf grenzüberschreitender Ebene geschaffen werden. Durch die Sanierung, Instandhaltung und Aufwertung von Standorten des gemeinsamen Natur- und Kulturerbes wird eine Verbesserung ihres Erhaltungszustandes und eine Ausweitung ihrer Kapazitäten zur touristischen Nutzung gewährleistet. Damit kann die touristische Inwertsetzung und die Nutzung des damit verbundenen wirtschaftlichen Potenzials bereits ausgewiesener Stätten und zusätzlicher Güter und Landschaften des Natur- und Kulturerbes von grenzüberschreitender Bedeutung optimiert werden.

*Beispiele für zu fördernde Maßnahmen: Erschließung grenzüberschreitender Gewerbestandorte; In-Wert-Setzung von Weltkriegsgedenkstätten*

#### Zuwendungsempfänger und Zielgruppen

Zuwendungsempfänger sind in erster Linie Unternehmen, Kammern, Verbände, Einrichtungen von öffentlichem Interesse, Stiftungen und Vereine. Darüber hinaus könnten auch öffentliche Verwaltungen, öffentliche Dienste und Behörden, Forschungseinrichtungen, Universitäten und Hochschulen sowie Bildungs- und Ausbildungseinrichtungen als Zuwendungsempfänger auftreten. Zielgruppe sind die potentiellen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer im Oberrheinraum, sowie alle Personen, die durch die Entwicklung der genannten strategisch relevanten Sektoren unmittelbar betroffen sind, wie zum Beispiel Unternehmen, Gemeinden, Vereine, kulturelle Einrichtungen, Touristen, Schüler etc.. Sämtliche geförderten Maßnahmen sollen den Bürgerinnen und Bürgern des Oberrheingebiets zugutekommen.

#### Zielgebiet

Angesichts der Ausrichtung auf strategisch relevante Wirtschaftsbereiche und -standorte richtet sich das spezifische Ziel gleichermaßen an Vorhaben auf Ebene des gesamten Kooperationsraumes als auch auf teilräumlicher Ebene und in angrenzenden Räumen. Ausschlaggebend ist hierbei die inhaltliche Relevanz der Vorhaben für die Erreichung der dargestellten Zielsetzung für den gesamten Oberrhein.

### Principes directeurs régissant la sélection des opérations

Afin d'assurer leur plus grande contribution à la concentration thématique et à l'orientation du programme sur les résultats produits, la sélection des opérations au titre de la priorité d'investissement 8b) s'inscrit dans la réalisation de l'objectif spécifique 9 et dans l'atteinte des résultats prévus par celui-ci.

A l'aide des mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, la sélection des opérations sera régie par les principes suivants, destinés à en assurer la plus grande qualité :

#### Au niveau de chaque projet

Chaque projet sélectionné devra pleinement s'inscrire dans l'évolution poursuivie par l'objectif spécifique de cette priorité d'investissement. A cet effet, les projets devront notamment démontrer leur contribution aux défis et potentiels prioritaires correspondants.

Par ce biais, le programme cherchera prioritairement à sélectionner des projets assurant à la fois le plus grand impact sur les développements transfrontaliers recherchés et permettant l'atteinte des résultats visés par l'indicateur de résultat défini au titre de l'objectif spécifique en question. Cela se traduira, notamment, par la vérification (par exemple à travers la base de données KEEP) et la prise en compte de réalisations et savoirs existants et la conception de mécanismes assurant l'exploitation la plus large possible des résultats obtenus par les projets.

En outre, dès la présentation des premières idées de projets, l'instruction et la sélection des projets accorderont une attention particulière à la production, par chaque projet, du plus grand nombre de réalisations prévues par les indicateurs correspondant au titre de la priorité d'investissement. Ainsi, chaque projet sélectionné s'inscrira pleinement dans la logique d'intervention du programme et permettra de contribuer au mieux à ses objectifs.

#### Au niveau du programme

Des mécanismes adéquats seront mis en œuvre afin d'assurer que l'intervention du programme contribue de la manière la plus stratégique à l'atteinte de ses objectifs et des résultats correspondants.

Ainsi, afin de ne pas se limiter à des initiatives jugées trop ponctuelles, le programme soutiendra activement l'identification et la mise en œuvre de projets complémentaires, permettant d'exploiter au mieux de potentielles synergies entre projets au vue de l'atteinte des objectifs du programme.

A cette fin, le programme mènera, au-delà du recours aux mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, des activités ciblées d'animation et d'information, permettant de mobiliser des publics cibles et de générer des initiatives qui auront été identifiées comme contribuant de manière significative aux objectifs spécifiques en question et qui ont été insuffisamment exploitées par le passé.

### Leitgrundsätze für die Auswahl der Vorhaben

Um den größtmöglichen Beitrag zur thematischen Konzentration und zur Orientierung des Programms hin auf die erzielten Ergebnisse zu gewährleisten, richtet sich die Auswahl der Vorhaben innerhalb der Investitionspriorität 8b) auf die Umsetzung des spezifischen Ziels 9 und auf das Erreichen der in Verbindung mit diesem Ziel angestrebten Ergebnisse.

Im Rahmen der in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen wird die Auswahl der Vorhaben unter Beachtung folgender Grundsätze vorgenommen, mit deren Hilfe eine größtmögliche Qualität gewährleistet werden sollen:

#### Auf Projektebene

Jedes ausgewählte Projekt muss einen eindeutigen Beitrag zum Wandel im Programmgebiet erwarten lassen, der durch das spezifische Ziel der Investitionspriorität verfolgt wird. Zu diesem Zweck müssen die Projekte insbesondere einen Bezug zu den dargestellten Herausforderungen und prioritären Potentialen aufzeigen.

Auf diese Weise verfolgt das Programm vorrangig die Auswahl von Vorhaben, die sowohl eine größtmögliche Wirkung auf die angestrebten grenzüberschreitenden Entwicklungen garantieren, als auch das Erreichen der Ergebnisse ermöglichen, die durch den im Rahmen des betroffenen spezifischen Ziels definierten Ergebnisindikator festgelegt sind. Dabei kommt insbesondere auch die Betrachtung (z.B. mithilfe der Datenbank KEEP) und Berücksichtigung bereits existierender Produkte und Kenntnisse zu tragen, sowie die Entwicklung von Verfahren, die eine möglichst breite Nutzung der durch die Projekte erzielten Ergebnisse gewährleisten.

Darüber hinaus wird im Rahmen der Antragsprüfung und der Projektauswahl ab dem Eingang der ersten Projektideen ein besonderes Augenmerk darauf gelegt, dass jedes einzelne Projekte die größte Anzahl an konkreten Outputs generiert, die den Indikatoren der entsprechenden Investitionspriorität entsprechen. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass jedes ausgewählte Projekt vollständig der Interventionslogik des Programms entspricht und bestmöglich zu dessen Zielen beiträgt.

#### Auf Programmebene

Auf Programmebene werden geeignete Mechanismen vorgesehen, um zu gewährleisten, dass die Intervention des Programms auf möglichst strategische Weise zur Erreichung seiner Ziele und der entsprechenden Ergebnisse beiträgt.

Um sicherzustellen, dass die Programmintervention nicht auf zu punktuellen Vorhaben begrenzt bleibt, wird sich das Programm daher aktiv um die Identifizierung und Umsetzung komplementärer Projekte bemühen, und so potenzielle Synergien zwischen den einzelnen Vorhaben im Hinblick auf die Erreichung der Programmziele bestmöglich ausschöpfen.

Hierzu wird das Programm, über die in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen hinaus, gezielte Sensibilisierungs- und Informationsmaßnahmen durchführen, um Zielgruppen zu mobilisieren und Initiativen anzustoßen, die in besonderer Weise erwarten lassen, einen signifikanten Beitrag zu den betroffenen spezifischen Zielen zu leisten, der in der Vergangenheit nicht ausreichend ausgeschöpft wurde.

### 2.3.2.3 Indicateurs de réalisation dans le cadre de la priorité d'investissement 8 b)

Pour chaque priorité d'investissement doivent être définis des indicateurs de réalisation au moyen desquels sera mesuré ce qui, dans le cadre de chaque projet, aura été directement atteint et financé par le FEDER. Ce faisant, il convient de distinguer entre indicateurs de réalisation dits « communs » et « spécifiques » : les premiers sont fixés par le cadre réglementaire et leur utilisation est obligatoire lorsqu'ils sont pertinents dans le cadre du Programme opérationnel. Les seconds sont établis au niveau du programme et se rapportent à des contenus qui ne sont pas couverts par des indicateurs de réalisation dits « communs ».

<b>Indicateur commun n° 1</b>	Nombre d'entreprises bénéficiant d'un soutien
<b>Indicateur commun n° 46</b>	Nombre de participants à des programmes communs d'éducation et de formation soutenant l'emploi des jeunes, les possibilités éducatives et l'enseignement supérieur et professionnel par delà les frontières
<b>Indicateur spécifique F</b>	Nombre d'utilisateurs de produits, offres et services créés ou améliorés dans les secteurs du tourisme et des médias
<b>Indicateur spécifique G</b>	Nombre de nouvelles mesures de sensibilisation et campagnes d'information dans les secteurs du tourisme, des médias et de la créativité

### 2.3.2.3 Output-Indikatoren im Rahmen der Investitionspriorität 8 b)

Für jede Investitionspriorität sind sogenannte Output-Indikatoren festzulegen, mittels derer gemessen werden soll, was im Rahmen einzelner Vorhaben unmittelbar erreicht und durch den EFRE finanziert wurde. Dabei ist zu unterscheiden zwischen „gemeinsamen“ und „spezifischen“ Output-Indikatoren: Erstere sind im Verordnungsrahmen vorgegeben und zwingend zu nutzen, wenn sie für das Operationelle Programm relevant sind. Letztere werden auf Programmebene festgelegt und beziehen sich auf solche Inhalte, die nicht durch gemeinsame Output-Indikatoren abgedeckt sind.

<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 1</b>	Zahl der Unternehmen, die Unterstützung erhalten
<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 46</b>	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung
<b>Spezifischer Indikator F</b>	Zahl der Nutzer neuer bzw. verbesserter Produkte, Angebote und Dienstleistungen im Tourismus- oder Mediensektor
<b>Spezifischer Indikator G</b>	Zahl der neuen Sensibilisierungsmaßnahmen und Informationskampagnen im Tourismus-, Medien- und Kreativitätssektor

### 2.3.3 Priorité d'investissement i)

Favoriser un emploi durable et de qualité et soutenir la mobilité de la main-d'œuvre par l'intégration des marchés transfrontaliers du travail, y compris la mobilité transfrontalière, les initiatives locales communes en matière d'emploi, les services d'information et de conseil et la formation commune

#### 2.3.3.1 Objectif spécifique 10: Augmenter l'emploi transfrontalier dans le Rhin supérieur

Le Rhin supérieur présente de grands déséquilibres territoriaux en matière de chômage. La promotion d'une croissance inclusive est étroitement liée à l'utilisation optimale des potentiels d'emploi existants à l'échelle transfrontalière. De ce fait, une plus forte intégration de l'ensemble du marché du travail transfrontalier est indispensable.

Dans ce contexte, les analyses de la zone de programmation ont permis de mettre en évidence des **défis et potentiels transfrontaliers** prioritaires essentiels à prendre en compte dans le cadre de l'objectif spécifique 10 :

- Un manque de personnel qualifié et/ou un besoin en main d'œuvre faiblement qualifiée existent dans les différents sous-espaces et branches ;
- Le chômage est particulièrement prononcé dans certaines parties de la population ;
- L'offre en matière d'apprentissage, de formation professionnelle et de formation continue au-delà de la frontière est peu utilisée ;
- Les compétences transmises dans les sous-espaces ne sont que partiellement comparables et sont insuffisamment orientées vers les besoins concrets des employeurs potentiels au-delà de la frontière ;
- Le plurilinguisme et les compétences interculturelles constituent une prédisposition centrale pour prendre part au marché de l'emploi transfrontalier.

Face à ce constat, les **développements transfrontaliers** suivants sont donc particulièrement visés dans le cadre de l'objectif spécifique 10 :

- Meilleure connaissance du marché du travail transfrontalier, meilleure mise en relation des offres et des demandes d'emploi et augmentation des mesures inclusives au niveau transfrontalier
- Meilleure connaissance et renforcement de l'offre de formation transfrontalière
- Augmentation de l'intégration des systèmes d'éducation et de formation et renforcement de la place des entreprises dans la formation
- Augmentation des compétences culturelles et linguistiques et réduction des obstacles administratifs et matériels à la mobilité transfrontalière

#### Indicateur de résultat relatif à l'objectif spécifique 10

Nombre de travailleurs frontaliers dans l'espace du Rhin supérieur

### 2.3.3 Investitionspriorität i)

Förderung nachhaltiger und hochwertiger Beschäftigung und Unterstützung der Mobilität der Arbeitskräfte durch Integration grenzübergreifender Arbeitsmärkte, einschließlich grenzübergreifender Mobilität, gemeinsame lokale Beschäftigungsinitiativen, Informations- und Beratungsdienste und gemeinsame Ausbildungsmaßnahmen

#### 2.3.3.1 Spezifisches Ziel 10: Zunahme der grenzüberschreitenden Beschäftigung am Oberrhein

Der Oberrhein weist starke teilträumliche Ungleichgewichte hinsichtlich der Arbeitslosigkeit auf. Die Förderung eines integrativen Wachstums ist daher eng mit der optimalen Nutzung vorhandener Beschäftigungspotentiale auf grenzüberschreitender Ebene verbunden. Hierfür ist eine stärkere Integration des gesamten grenzüberschreitenden Arbeitsmarktes notwendig.

Aus den Untersuchungen des Programmgebiets haben sich in diesem Zusammenhang **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** ergeben, deren Bearbeitung den Förderschwerpunkt im Rahmen des spezifischen Ziels 10 darstellt:

- In verschiedenen Teilräumen und Branchen besteht ein Mangel an Fachkräften und / oder Bedarf an minder qualifizierten Arbeitskräften.
- In bestimmten Bevölkerungsgruppen ist die Arbeitslosigkeit besonders ausgeprägt.
- Das Aus-, Fort- und Weiterbildungsangebot jenseits der Grenze wird wenig genutzt.
- Die in den Teilräumen vermittelten Kompetenzen sind nur bedingt grenzüberschreitend vergleichbar und unzureichend an den konkreten Bedarfen potenzieller Arbeitgeber jenseits der Grenze ausgerichtet.
- Mehrsprachigkeit und interkulturelle Kompetenzen sind zentrale Voraussetzungen für die Teilnahme am grenzüberschreitenden Arbeitsmarkt.

Aufgrund dieser Ausgangslage werden im Rahmen des spezifischen Ziels 10 daher insbesondere folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** verfolgt:

- Bessere Kenntnis des grenzüberschreitenden Arbeitsmarktes, bessere Vermittlung von Stellenangeboten und Stellengesuchen und Zunahme inklusiver Maßnahmen auf grenzüberschreitender Ebene
- Bessere Kenntnis und Ausbau des grenzüberschreitenden Aus-, Fort- und Weiterbildungsangebots
- Steigerung der Integration der Bildungs- und Ausbildungssysteme und Stärkung des Stellenwerts der Unternehmen in der Aus-, Fort- und Weiterbildung
- Steigerung der kulturellen und sprachlichen Kompetenzen, und Reduzierung der administrativen und materiellen Hindernisse für grenzüberschreitende Mobilität

#### Ergebnisindikator für das spezifische Ziel 10

Zahl der Grenzgänger im Oberrheingebiet

### 2.3.3.2 Description des mesures soutenues au titre de la priorité d'investissement

Dans le cadre de l'objectif spécifique 10, les types de mesures soutenues sont les suivantes :

- **Mise en réseau, échange d'informations et coordination entre les acteurs du marché du travail et de la formation, ainsi qu'information sur l'offre de formation existante**

La mise en réseau, l'échange d'informations et la coordination entre les acteurs du marché du travail et de la formation visent à améliorer leur connaissance du marché du travail transfrontalier ainsi que des possibilités de formation existantes. L'échange entre les structures de placement et d'accompagnement à l'emploi et celles de la formation professionnelle permet le développement de la compréhension mutuelle des offres déjà existantes et l'échange des bonnes pratiques. La coordination de ces structures en matière de contenu facilite l'identification des besoins et des potentiels de développement partagés ainsi que leur prise en compte à l'échelle transfrontalière. La mise en réseau directe des utilisateurs de ces offres et d'autres acteurs pertinents contribue en outre à stimuler directement le marché du travail transfrontalier. A l'aide de mécanismes d'information transfrontaliers, il s'agit de mieux faire connaître les offres de formation complémentaires existantes dans les sous-espaces et de promouvoir les possibilités de formations bilingues et transfrontalières. Des actions de promotion ciblées et la mise en place d'outils de conseil communs peuvent en particulier faciliter la visibilité de l'offre de formation et en faciliter ainsi l'accès.

*Exemples de mesures à soutenir : Création d'un catalogue en ligne de formations dans le Rhin supérieur ; organisation de "Jobdatings" transfrontaliers réguliers*

- **Conception et mise œuvre de stratégies et d'outils communs pour la lutte contre le chômage, le placement et l'accompagnement à l'emploi, ainsi que pour la réduction des obstacles administratifs et matériels à la mobilité transfrontalière**

L'élaboration de stratégies et d'outils transfrontaliers pour la lutte contre le chômage et le placement et l'accompagnement à l'emploi vise à améliorer la concertation des offres et des demandes d'emploi entre les sous-espaces et à développer de manière ciblée les mesures inclusives pour des branches et des groupes cibles spécifiques. La création et l'utilisation de systèmes communs de traitement des données rendent possible un monitoring détaillé du marché du travail transfrontalier. L'élaboration d'instruments d'information et de conseil constitue le moyen de sensibiliser de manière ciblée les employeurs et les demandeurs d'emploi et à les faire se rencontrer. La mise en œuvre de mécanismes d'incitation spécifiques contribue à encourager le développement de l'emploi transfrontalier, notamment dans les secteurs d'activités dans lesquels l'offre et la demande de main d'œuvre se complètent entre les différents sous-espaces. En outre, au travers de stratégies et d'outils visant à réduire les obstacles administratifs et matériels liés à la mobilité transfrontalière, il convient d'accroître la propension des employeurs et des demandeurs d'emploi à s'engager sur le marché de l'emploi transfrontalier. Le conseil en matière de candidature et l'harmonisation des cadres juridiques et administratifs réduisent les barrières formelles et les éventuels désavantages qui peuvent surgir dans le cadre de l'emploi transfrontalier. Le développement d'offres de services spécifiques contribue à compenser un éventuel surcroît en dépenses matérielles.

*Exemples de mesures à soutenir : Création d'une bourse transfrontalière à l'emploi en ligne ; Développement d'offres de conseil pour des candidatures transfrontalières*

### 2.3.3.2 Beschreibung der Maßnahmen innerhalb der Investitionspriorität

Im Rahmen des spezifischen Ziels 10 werden folgende Arten von Maßnahmen gefördert:

- **Vernetzung, Informationsaustausch und Koordination zwischen Akteuren des Arbeitsmarkts und des Bildungswesens, sowie Information über das vorhandene Aus-, Fort- und Weiterbildungsangebot**

Durch die Vernetzung, den Informationsaustausch und die Koordination zwischen Akteuren des Arbeitsmarktes und des Bildungswesens soll deren Kenntnis des grenzüberschreitenden Arbeitsmarktes sowie der vorhandenen Aus-, Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten verbessert werden. Der Austausch zwischen Einrichtungen der Arbeitsvermittlung und Berufsbildung dient der gegenseitigen Einsicht in bereits existierende Angebote und dem Austausch bewährter Praktiken. Ihre inhaltliche Abstimmung ermöglicht es, geteilte Bedarfe und Entwicklungspotentiale zu identifizieren und grenzüberschreitend zu adressieren. Durch die unmittelbare Vernetzung der Nutzer dieser Angebote und weiterer relevanter Akteure kann der grenzüberschreitende Arbeitsmarkt zudem direkt stimuliert werden. Mithilfe grenzüberschreitender Informationsmechanismen sollen die in den einzelnen Teilräumen bestehenden, komplementären Aus-, Fort- und Weiterbildungsangebote besser bekannt gemacht und zweisprachige und grenzüberschreitende Ausbildungsmöglichkeiten gefördert werden. Durch gezielte Werbemaßnahmen und die Einrichtung gemeinsamer Beratungswerkzeuge können insbesondere die Sichtbarkeit des grenzüberschreitenden Aus-, Fort- und Weiterbildungsangebots erhöht und der Zugang hierzu erleichtert werden.

*Beispiele für zu fördernde Maßnahmen: Einrichtung eines oberrheinischen Online-Ausbildungskatalogs; Organisation regelmäßiger grenzüberschreitender „Jobdatings“*

- **Konzeption und Umsetzung gemeinsamer Strategien und Werkzeuge zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit, zur Arbeitsvermittlung und zum Abbau der administrativen und materiellen Hindernisse für die grenzüberschreitende Mobilität**

Durch die Ausgestaltung grenzüberschreitender Strategien und Werkzeuge zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit und zur Arbeitsvermittlung soll die Abstimmung von Stellenangeboten und –gesuchen zwischen den Teilräumen verbessert und inklusive Maßnahmen für spezifische Branchen und Zielgruppen gezielt ausgebaut werden. Die Erstellung und Nutzung gemeinsamer Datenverwertungssysteme ermöglicht ein umfassendes Monitoring des grenzübergreifenden Arbeitsmarktes. Durch die Erarbeitung von Informations- und Beratungsinstrumenten können Arbeitgeber und Arbeitssuchende gezielt sensibilisiert und zusammengeführt werden. Die Umsetzung spezifischer Anreizmechanismen trägt dazu bei, grenzüberschreitende Beschäftigungsverhältnisse in denjenigen Branchen besonders zu fördern, innerhalb derer sich Angebot und Nachfrage an Arbeitskräften zwischen den einzelnen Teilräumen ergänzen. Durch Strategien und Werkzeuge zum Abbau administrativer und materieller Hindernisse für die grenzüberschreitende Mobilität soll außerdem die Bereitschaft von Arbeitgebern und Arbeitssuchenden zum Abschluss eines grenzüberschreitenden Beschäftigungsverhältnisses erhöht werden. Die Beratung bei Bewerbungsverfahren und die Harmonisierung rechtlicher und administrativer Vorgaben verringern formale Hürden und eventuelle Benachteiligungen im Rahmen grenzüberschreitender Beschäftigung. Durch die Entwicklung spezifischer Leistungsangebote kann ein eventueller materieller Mehraufwand ausgeglichen werden.

*Beispiele für zu fördernde Maßnahmen: Einrichtung einer grenzüberschreitenden Online-Jobbörse; Entwicklung von Beratungsangeboten für grenzüberschreitende Bewerbungen*

- **Conception et mise en œuvre de stratégies, de méthodes et d'outils visant l'harmonisation des enseignements et des diplômes, le développement de la comparabilité des formations et l'orientation de l'offre de formation vers la pratique de l'entreprise**

L'élaboration de stratégies, de méthodes et d'outils visant l'harmonisation des enseignements et des diplômes ainsi que le développement de la comparabilité des formations permet de compenser les différences existantes entre les systèmes d'enseignement et de formation des sous-espaces. De par ce moyen, il s'agit d'améliorer de part et d'autre de la frontière l'acceptation des compétences acquises et d'encourager l'emploi transfrontalier. La mise au point de contenus d'enseignements concertés et le développement de diplômes équivalents ou communs permettent d'adapter progressivement et de valider au niveau transfrontalier des qualifications acquises dans les différents sous-espaces. La mise en œuvre de cadres de référence, de systèmes d'équivalences et de standards de formation transfrontaliers contribuent à élargir la comparabilité des offres de formation existantes et à simplifier ainsi la mise en valeur des capacités acquises. Au travers de stratégies, de méthodes et d'outils destinés à mieux orienter l'offre de formation vers la pratique transfrontalière de l'entreprise, c'est une plus forte adaptation des qualifications acquises aux besoins concrets des employeurs potentiels dans le Rhin supérieur qui est ici recherchée. L'implication accrue des entreprises dans la formation et l'intensification de la confrontation transfrontalière des apprentis et des formateurs à la pratique de l'entreprise constituent, d'une part, le moyen pour faire valoir directement quelles sont les capacités recherchées et, d'autre part, pour adapter les enseignements en continu.

*Exemples de mesures à soutenir : Élaboration d'un accord visant la reconnaissance transfrontalière des crédits d'enseignement ; organisation de stages de formateurs en entreprises.*

- **Conception et mise en place de nouvelles offres de formation transfrontalières**

La conception et la mise en place de nouvelles offres de formation transfrontalières facilitent l'acquisition de compétences reconnues et valorisables de part et d'autre de la frontière. Ces nouvelles offres de formation contribuent ainsi directement à augmenter l'embauche transfrontalière. Les stratégies et instruments communs mis en place pour déterminer les besoins concrets des employeurs dans chaque sous-espace permettent d'identifier à temps les qualifications recherchées au niveau transfrontalier et de cibler les types et les contenus de formations vers l'acquisition des compétences requises. Ils permettent en outre d'orienter en priorité l'offre vers les secteurs dans lesquels une pénurie de main d'œuvre ou d'importants potentiels de croissance sont perceptibles. Des mécanismes transfrontaliers de coordination et de mutualisation des ressources permettent d'optimiser la prise en compte des possibilités et des exigences thématiques et matérielles des organismes d'enseignement et de formation ainsi que celles des employeurs potentiels et de les traduire par la mise en œuvre d'offres performantes. Le ciblage sur des groupes dans lesquels le niveau de chômage est particulièrement élevé ajoute à l'offre d'enseignement et de formation commune une fonction inclusive à l'échelle transfrontalière.

*Exemple de mesure à soutenir : Élaboration d'une offre conjointe des établissements d'enseignement dans le secteur de la santé*

- **Konzeption und Umsetzung von Strategien, Methoden und Werkzeugen zur Harmonisierung der Lerninhalte und Abschlüsse, zur Entwicklung der Vergleichbarkeit von Ausbildungen, sowie zur Ausrichtung des Bildungsangebots an der Unternehmenspraxis**

Die Entwicklung von Strategien, Methoden und Werkzeugen zur Harmonisierung der Lehrinhalte und Abschlüsse, sowie zur Entwicklung der Vergleichbarkeit von Ausbildungen ermöglicht es, bestehende Unterschiede zwischen den Bildungs- und Ausbildungssystemen in den einzelnen Teilräumen auszugleichen. Dadurch soll die Akzeptanz der erworbenen Kompetenzen jenseits der Grenze verbessert und der Abschluss neuer grenzüberschreitender Beschäftigungsverhältnisse gefördert werden. Die Ausarbeitung abgestimmter Lerninhalte und die Entwicklung gleichwertiger oder gemeinsamer Abschlüsse ermöglicht eine progressive Angleichung und grenzüberschreitende Gültigkeit der in den einzelnen Teilräumen erworbenen Qualifikationen. Durch die Umsetzung grenzüberschreitender Referenzrahmen, Gleichwertigkeitssysteme und Ausbildungsstandards kann die Vergleichbarkeit existierender Aus-, Fort- und Weiterbildungsangebote ausgeweitet und damit die Inwertsetzung der erworbenen Befähigungen vereinfacht werden. Durch Strategien, Methoden und Werkzeuge zur stärkeren Ausrichtung der Aus-, Fort-, und Weiterbildung an der grenzüberschreitenden Unternehmenspraxis sollen die erworbenen Qualifikationen besser an die konkreten Bedarfe potenzieller Arbeitgeber am Oberrhein angepasst werden. Mittels der intensiveren Einbindung von Unternehmen in die Ausbildung und der grenzüberschreitenden Konfrontation von Auszubildenden und Ausbildern mit der Unternehmenspraxis, können die benötigten Befähigungen einerseits besser direkt vermittelt und andererseits die Lerninhalte fortlaufend angepasst werden.

*Beispiele für zu fördernde Maßnahmen: Erarbeitung eines Abkommens zur grenzüberschreitenden Anerkennung von Kreditpunkten; Organisation von Praktika für Ausbilder in Unternehmen*

- **Konzeption und Einrichtung neuer grenzüberschreitender Aus-, Fort- und Weiterbildungsangebote**

Die Konzeption und Einrichtung neuer, grenzüberschreitender Aus-, Fort- und Weiterbildungsangebote dient dem Erwerb von Befähigungen, die beidseits der Grenze einsetzbar und anerkannt sind. Sie trägt somit unmittelbar zur Zunahme grenzüberschreitender Beschäftigungsverhältnisse bei. Durch gemeinsame Strategien und Instrumente zur Ermittlung der konkreten Bedarfe von Arbeitgebern der einzelnen Teilräumen können grenzüberschreitend relevante Qualifikationsprofile rechtzeitig erkannt und die Ausbildungsformate und -inhalte auf den Erwerb der benötigten Kompetenzen ausgerichtet werden. Außerdem erlauben sie es, das Angebot vorrangig auf diejenigen Branchen auszurichten, in denen ein spezifischer Arbeitskräftemangel oder bedeutende Wachstumspotenziale erkennbar sind. Mittels grenzüberschreitender Koordinationsmechanismen und der gegenseitigen Bereitstellung von Ressourcen können die inhaltlichen und materiellen Möglichkeiten und Anforderungen der Bildungs- und Ausbildungseinrichtungen sowie der potentiellen Arbeitgeber optimal berücksichtigt und zur Umsetzung leistungsfähiger Angebote herangezogen werden. Durch die gezielte Ausrichtung auf Zielgruppen, in denen die Arbeitslosigkeit besonders ausgeprägt ist, kommt dem gemeinsamen Aus-, Fort- und Weiterbildungsangebot zudem eine inklusive Funktion auf grenzüberschreitender Ebene zu.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Erarbeitung eines gemeinsamen Angebots zwischen Bildungsträgern im Gesundheitswesen*



- **Conception et mise en œuvre de stratégies et d'instruments pour sensibiliser aux possibilités de mobilité transfrontalière et au développement de l'interculturalité, y compris les compétences linguistiques, dès la petite enfance**

Les stratégies et instruments de sensibilisation aux possibilités de mobilité transfrontalière et pour le développement de l'interculturalité visent à encourager les travailleurs et les demandeurs d'emploi à accepter des emplois dans tout l'espace du Rhin supérieur. Par ailleurs, il s'agit de préparer les jeunes, de manière précoce, à une carrière professionnelle transfrontalière. Des mesures d'information et de promotion permettent de communiquer à un large public les avantages matériels en lien avec la mobilité transfrontalière et les perspectives professionnelles. Les mesures et les activités visant à véhiculer la culture et les traditions du voisin, et en particulier la pratique des entreprises de l'autre côté de la frontière, offrent la possibilité de réduire les obstacles culturels à la mobilité transfrontalière. Par le développement des compétences linguistiques, l'obstacle principal à la participation au marché du travail transfrontalier peut parvenir à être surmonté. Des cours de langue spécifiques offrent la possibilité aux travailleurs et aux demandeurs d'emploi de se familiariser à la langue du voisin et d'acquérir les connaissances de base nécessaires pour occuper un emploi de l'autre côté de la frontière. L'élargissement et la diversification de l'enseignement des langues tout au long de la vie dans l'espace du Rhin supérieur contribuent à moyen terme à renforcer durablement le bilinguisme.

*Exemple de mesure à soutenir : Organisation d'excursions transfrontalières régulières d'écoles élémentaires*

#### Bénéficiaires et publics cibles

Les bénéficiaires sont prioritairement les administrations publiques, les autorités et services publics, les établissements d'intérêt public ainsi que les organismes d'enseignement et de formation. Par ailleurs, les chambres consulaires, les organisations professionnelles, les entreprises, les fondations, les associations, les universités et les établissements d'enseignement supérieur ainsi que les organismes de recherche seront susceptibles d'être des bénéficiaires. Les publics cibles sont tant les personnes participant au marché du travail, comme les demandeurs d'emploi, les travailleurs ou les employeurs que les personnes qui interviennent en amont du marché du travail telles que les professeurs, les formateurs, les apprentis et les jeunes en général. Dans ce contexte, une attention particulière sera portée sur les femmes, les seniors, les personnes issues de l'immigration et les personnes en situation de handicap. L'ensemble des actions soutenues devra bénéficier aux citoyennes et citoyens du Rhin supérieur.

#### Zone ciblée

L'objectif spécifique visant un plus grand nombre d'emplois transfrontaliers, il concerne à la fois des opérations au niveau de l'ensemble de l'espace de coopération et des opérations au niveau des sous-espaces et des zones limitrophes. Dans ce contexte, l'élément déterminant résidera dans la contribution des opérations à l'atteinte des objectifs fixés pour l'ensemble du Rhin supérieur.

- **Konzeption und Umsetzung von Strategien und Werkzeugen zur Sensibilisierung für die Möglichkeiten der grenzüberschreitenden Mobilität und zur Entwicklung der Interkulturalität, einschließlich der Sprachkompetenz, vom Kleinkindalter an**

Mit Strategien und Werkzeugen zur Sensibilisierung für die Möglichkeiten der grenzüberschreitenden Mobilität und zur Entwicklung der Interkulturalität sollen Arbeitnehmer und Arbeitsuchende dazu ermutigt werden, Arbeitsstellen im gesamten Oberrheinraum anzunehmen. Darüber hinaus sollen junge Menschen frühzeitig auf eine grenzübergreifende berufliche Laufbahn vorbereitet werden. Durch Informations- und Werbemaßnahmen können die mit der grenzüberschreitenden Mobilität verbundenen materiellen Vorteile und beruflichen Perspektiven an ein breites Publikum kommuniziert werden. Maßnahmen und Aktivitäten zur Vermittlung von Kultur und Traditionen des Nachbarn, und insbesondere der Unternehmenspraxis jenseits der Grenze, bieten die Möglichkeit, kulturelle Hemmnisse für die grenzüberschreitende Mobilität zu reduzieren. Mit der Entwicklung der Sprachkompetenz wird die Überwindung eines zentralen Hindernisses für die Teilnahme am grenzüberschreitenden Arbeitsmarkt angestrebt. Spezifische Sprachkurse bieten die Möglichkeit, Arbeitnehmer und Arbeitsuchende mit der Sprache des Nachbarn vertraut zu machen und ihnen gezielt die nötigen Grundkenntnisse für eine Tätigkeit jenseits der Grenze zu vermitteln. Die Ausweitung und Diversifizierung des Sprachunterrichts im Oberrheinraum über die gesamte Lebensdauer trägt mittelfristig zu einer nachhaltigen Stärkung der Zweisprachigkeit bei.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Organisation von regelmäßigen, grenzüberschreitenden Exkursionen von Grundschulen*

#### Zuwendungsempfänger und Zielgruppen

Zuwendungsempfänger sind in erster Linie öffentliche Verwaltungen, öffentliche Dienste und Behörden, Einrichtungen von öffentlichem Interesse sowie Bildungs- und Ausbildungseinrichtungen. Darüber hinaus könnten auch Kammern, Verbände, Unternehmen, Stiftungen, Vereine, Universitäten und Hochschulen sowie Forschungseinrichtungen als Zuwendungsempfänger auftreten. Zielgruppe sind sowohl Personen, die aktuell am Arbeitsmarkt teilhaben, wie Arbeitsuchende, Arbeitnehmer und Arbeitgeber, als auch Personen, die im Vorfeld zum Arbeitsmarkt aktiv sind, wie Lehrer, Ausbilder, Auszubildende und junge Menschen im Allgemeinen. Eine besondere Aufmerksamkeit gilt dabei Frauen, älteren Arbeitnehmern, Menschen mit Migrationshintergrund und Menschen mit Behinderung. Sämtliche geförderten Maßnahmen sollen den Bürgerinnen und Bürgern des Oberrheingebiets zugutekommen.

#### Zielgebiet

Angesichts der Ausrichtung auf eine größtmögliche Anzahl grenzüberschreitender Beschäftigungsverhältnisse richtet sich das spezifische Ziel gleichermaßen an Vorhaben auf Ebene des gesamten Kooperationsraumes als auch auf teilräumlicher Ebene und in angrenzenden Räumen. Ausschlaggebend ist hierbei die inhaltliche Relevanz der Vorhaben für die Erreichung der dargestellten Zielsetzung für den gesamten Oberrhein.

### Principes directeurs régissant la sélection des opérations

Afin d'assurer leur plus grande contribution à la concentration thématique et à l'orientation du programme sur les résultats produits, la sélection des opérations au titre de la priorité d'investissement i) s'inscrit dans la réalisation de l'objectif spécifique 10 et dans l'atteinte des résultats prévus par celui-ci.

A l'aide des mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, la sélection des opérations sera régie par les principes suivants, destinés à en assurer la plus grande qualité :

#### Au niveau de chaque projet

Chaque projet sélectionné devra pleinement s'inscrire dans l'évolution poursuivie par l'objectif spécifique de cette priorité d'investissement. A cet effet, les projets devront notamment démontrer leur contribution aux défis et potentiels prioritaires correspondants.

Par ce biais, le programme cherchera prioritairement à sélectionner des projets assurant à la fois le plus grand impact sur les développements transfrontaliers recherchés et permettant l'atteinte des résultats visés par l'indicateur de résultat défini au titre de l'objectif spécifique en question. Cela se traduira, notamment, par la vérification (par exemple à travers la base de données KEEP) et la prise en compte de réalisations et savoirs existants et la conception de mécanismes assurant l'exploitation la plus large possible des résultats obtenus par les projets.

En outre, dès la présentation des premières idées de projets, l'instruction et la sélection des projets accorderont une attention particulière à la production, par chaque projet, du plus grand nombre de réalisations prévues par les indicateurs correspondant au titre de la priorité d'investissement. Ainsi, chaque projet sélectionné s'inscrira pleinement dans la logique d'intervention du programme et permettra de contribuer au mieux à ses objectifs.

#### Au niveau du programme

Des mécanismes adéquats seront mis en œuvre afin d'assurer que l'intervention du programme contribue de la manière la plus stratégique à l'atteinte de ses objectifs et des résultats correspondants.

Ainsi, afin de ne pas se limiter à des initiatives jugées trop ponctuelles, le programme soutiendra activement l'identification et la mise en œuvre de projets complémentaires, permettant d'exploiter au mieux de potentielles synergies entre projets au vue de l'atteinte des objectifs du programme.

A cette fin, le programme mènera, au-delà du recours aux mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, des activités ciblées d'animation et d'information, permettant de mobiliser des publics cibles et de générer des initiatives qui auront été identifiées comme contribuant de manière significative aux objectifs spécifiques en question et qui ont été insuffisamment exploitées par le passé.

### Leitgrundsätze für die Auswahl der Vorhaben

Um den größtmöglichen Beitrag zur thematischen Konzentration und zur Orientierung des Programms hin auf die erzielten Ergebnisse zu gewährleisten, richtet sich die Auswahl der Vorhaben innerhalb der Investitionspriorität i) auf die Umsetzung des spezifischen Ziels 10 und auf das Erreichen der in Verbindung mit diesem Ziel angestrebten Ergebnisse.

Im Rahmen der in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen wird die Auswahl der Vorhaben unter Beachtung folgender Grundsätze vorgenommen, mit deren Hilfe eine größtmögliche Qualität gewährleistet werden sollen:

#### Auf Projektebene

Jedes ausgewählte Projekt muss einen eindeutigen Beitrag zum Wandel im Programmgebiet erwarten lassen, der durch das spezifische Ziel der Investitionspriorität verfolgt wird. Zu diesem Zweck müssen die Projekte insbesondere einen Bezug zu den dargestellten Herausforderungen und prioritären Potentialen aufzeigen.

Auf diese Weise verfolgt das Programm vorrangig die Auswahl von Vorhaben, die sowohl eine größtmögliche Wirkung auf die angestrebten grenzüberschreitenden Entwicklungen garantieren, als auch das Erreichen der Ergebnisse ermöglichen, die durch den im Rahmen des betroffenen spezifischen Ziels definierten Ergebnisindikator festgelegt sind. Dabei kommt insbesondere auch die Betrachtung (z.B. mithilfe der Datenbank KEEP) und Berücksichtigung bereits existierender Produkte und Kenntnisse zu tragen, sowie die Entwicklung von Verfahren, die eine möglichst breite Nutzung der durch die Projekte erzielten Ergebnisse gewährleisten.

Darüber hinaus wird im Rahmen der Antragsprüfung und der Projektauswahl ab dem Eingang der ersten Projektideen ein besonderes Augenmerk darauf gelegt, dass jedes einzelne Projekte die größte Anzahl an konkreten Outputs generiert, die den Indikatoren der entsprechenden Investitionspriorität entsprechen. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass jedes ausgewählte Projekt vollständig der Interventionslogik des Programms entspricht und bestmöglich zu dessen Zielen beiträgt.

#### Auf Programmebene

Auf Programmebene werden geeignete Mechanismen vorgesehen, um zu gewährleisten, dass die Intervention des Programms auf möglichst strategische Weise zur Erreichung seiner Ziele und der entsprechenden Ergebnisse beiträgt.

Um sicherzustellen, dass die Programmintervention nicht auf zu punktuellen Vorhaben begrenzt bleibt, wird sich das Programm daher aktiv um die Identifizierung und Umsetzung komplementärer Projekte bemühen, und so potenzielle Synergien zwischen den einzelnen Vorhaben im Hinblick auf die Erreichung der Programmziele bestmöglich ausschöpfen.

Hierzu wird das Programm, über die in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen hinaus, gezielte Sensibilisierungs- und Informationsmaßnahmen durchführen, um Zielgruppen zu mobilisieren und Initiativen anzustoßen, die in besonderer Weise erwarten lassen, einen signifikanten Beitrag zu den betroffenen spezifischen Zielen zu leisten, der in der Vergangenheit nicht ausreichend ausgeschöpft wurde.

### 2.3.3.3 Indicateurs de réalisation dans le cadre de la priorité d'investissement i)

Pour chaque priorité d'investissement doivent être définis des indicateurs de réalisation au moyen desquels sera mesuré ce qui, dans le cadre de chaque projet, aura été directement atteint et financé par le FEDER. Ce faisant, il convient de distinguer entre indicateurs de réalisation dits « communs » et « spécifiques » : les premiers sont fixés par le cadre réglementaire et leur utilisation est obligatoire lorsqu'ils sont pertinents dans le cadre du Programme opérationnel. Les seconds sont établis au niveau du programme et se rapportent à des contenus qui ne sont pas couverts par des indicateurs de réalisation dits « communs ».

<b>Indicateur commun n° 1</b>	Nombre d'entreprises bénéficiant d'un soutien
<b>Indicateur commun n° 43</b>	Nombre de participants à des initiatives de mobilité transfrontalière
<b>Indicateur commun n° 46</b>	Nombre de participants à des programmes communs d'éducation et de formation soutenant l'emploi des jeunes, les possibilités éducatives et l'enseignement supérieur et professionnel par delà les frontières
<b>Indicateur spécifique H</b>	Nombre de nouvelles offres de formation

### 2.3.4 Cadre de performance relatif à l'axe prioritaire C

A l'intérieur de chaque axe prioritaire des valeurs chiffrées intermédiaires (2018) et cibles (2023) sont à définir pour une sélection d'indicateurs de réalisation et un indicateur financier (mesurant le volume total des montants certifiés). Si ces valeurs ne sont pas atteintes, le Programme INTERREG V Rhin Supérieur encourra des incidences financières négatives.

Axe	Indicateur	Valeur Intermédiaire (2018)	Valeur Cible (2023)
C	Nombre de participants à des programmes communs d'éducation et de formation soutenant l'emploi des jeunes, les possibilités éducatives et l'enseignement supérieur et professionnel par delà les frontières.	450 Participants	4.349 Participants
	Indicateur financier	5 354 682,40 €	43 881 986 €

### 2.3.3.3 Output-Indikatoren im Rahmen der Investitionspriorität i)

Für jede Investitionspriorität sind sogenannte Output-Indikatoren festzulegen, mittels derer gemessen werden soll, was im Rahmen einzelner Vorhaben unmittelbar erreicht und durch den EFRE finanziert wurde. Dabei ist zu unterscheiden zwischen „gemeinsamen“ und „spezifischen“ Output-Indikatoren: Erstere sind im Ordnungsrahmen vorgegeben und zwingend zu nutzen, wenn sie für das Operationelle Programm relevant sind. Letztere werden auf Programmebene festgelegt und beziehen sich auf solche Inhalte, die nicht durch gemeinsame Output-Indikatoren abgedeckt sind.

<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 1</b>	Zahl der Unternehmen, die Unterstützung erhalten
<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 43</b>	Zahl der Teilnehmer an grenzübergreifenden Mobilitätsinitiativen
<b>Gemeinsamer Indikator Nr. 46</b>	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung
<b>Spezifischer Indikator H</b>	Zahl neugeschaffener Angebote der Aus-, Fort- und Weiterbildung

### 2.3.4 Leistungsrahmen der Prioritätsachse C

Innerhalb jeder Prioritätsachse sind für einige Indikatoren bezifferte Etappen- (2018) und Zielwerte (2023) festzulegen. Wenn diese Werte nicht erreicht werden, können dem Programm INTERREG V Oberrhein daraus finanzielle Nachteile erwachsen.

Achse	Indikator	Zwischenwert (2018)	Zielwert (2023)
C	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung	450 Teilnehmer	4.349 Teilnehmer
	Finanzindikator	5 354 682,40 €	43 881 986 €

### 2.3.5 Catégories d'intervention de l'axe prioritaire C

La définition de catégories d'intervention est une exigence formelle qui découle du cadre réglementaire. Les catégories d'intervention seront définies en fonction des contenus prévus pour chaque axe prioritaire, sur la base d'une nomenclature imposée.

Code	Intitulé	Montant
1	Investissement productif générique dans les petites et moyennes entreprises («PME»)	200 000,00
4	Investissement productif lié à la coopération entre les grandes entreprises et les PME pour le développement de produits et services de technologie de l'information et de la communication («TIC»), du commerce en ligne et le renforcement de la demande en TIC	200 000,00
48	TIC: Autres types d'infrastructures TIC/ressources informatiques à grande échelle/équipements (y compris les infrastructures en ligne, les centres de données et les capteurs; également lorsqu'ils sont incorporés dans d'autres infrastructures telles que des installations de recherche, des infrastructures environnementales et sociales)	200 000,00
49	Infrastructures éducatives de l'enseignement supérieur	600 000,00
50	Infrastructures éducatives pour l'enseignement et la formation professionnels et l'apprentissage des adultes	800 000,00
51	Infrastructures éducatives pour l'éducation scolaire (enseignement primaire et secondaire général)	600 000,00
52	Infrastructures éducatives pour l'éducation et l'accueil de la petite enfance	600 000,00
55	Autres infrastructures sociales contribuant au développement régional et local	250 000,00
56	Investissements dans les infrastructures, capacités et équipements des PME directement liés aux activités de recherche et d'innovation	200 000,00
59	Infrastructures de recherche et d'innovation (privées, y compris les parcs scientifiques)	200 000,00
62	Transfert de technologies et coopération entre universités et entreprises, principalement au profit des PME	200 000,00
63	Soutien aux grappes et réseaux d'entreprises, principalement au profit des PME	200 000,00
64	Processus de recherche et d'innovation dans les PME (y compris systèmes de bons, processus, conception, service et innovation sociale)	200 000,00
65	Infrastructures et processus de recherche et d'innovation, transfert de technologies et coopération dans des entreprises mettant l'accent sur l'économie à faible intensité de carbone et la résilience au changement climatique	200 000,00
66	Services d'appui avancé aux PME et groupes de PME (y compris services de gestion, de commercialisation et de conception)	300 000,00
67	Développement commercial des PME, soutien à l'esprit d'entreprise et à l'incubation (y compris le soutien aux entreprises issues de l'essaimage)	300 000,00
68	Efficacité énergétique et projets de démonstration dans les PME et mesures d'accompagnement	250 000,00
69	Soutien aux processus productifs respectueux de l'environnement et à l'utilisation rationnelle des ressources dans les PME	250 000,00
70	Promotion de l'efficacité énergétique dans les grandes entreprises	150 000,00
71	Développement et promotion d'entreprises spécialisées dans la fourniture de services contribuant à l'économie à faible intensité de carbone et à la résilience face au changement climatique (y compris le soutien à ces services)	150 000,00
72	Infrastructures commerciales des PME (y compris les parcs et sites industriels)	800 000,00
73	Soutien aux entreprises sociales (PME)	800 000,00
74	Développement et promotion des actifs touristiques dans les PME	600 000,00
75	Développement et promotion de services touristiques dans ou pour les PME	500 000,00

### 2.3.5 Interventionskategorien der Prioritätsachse C

Bei der Festlegung von Interventionskategorien handelt es sich um eine formale Anforderung des Verordnungsrahmens. Die Interventionskategorien werden entsprechend den geplanten Inhalten einer Prioritätsachse auf der Grundlage einer vorgegebenen Nomenklatur bestimmt.

Nr.	Bezeichnung	Betrag
1	Allgemeine produktive Investitionen in kleine und mittlere Unternehmen („KMU“)	200 000,00
4	Produktive Investitionen im Zusammenhang mit der Zusammenarbeit zwischen großen Unternehmen und KMU zur Entwicklung von Produkten und Dienstleistungen im Bereich Informations- und Kommunikationstechnologie (IKT), zur Entwicklung des elektronischen Geschäftsverkehrs und zur Ausweitung der IKT-Nachfrage	200 000,00
48	IKT: Andere Arten von IKT-Infrastrukturen/groß dimensionierten Computerressourcen/Ausrüstung (einschließlich E-Infrastruktur, Rechenzentren und Sensoren; auch wenn diese in andere Infrastrukturen integriert sind, z. B. Forschungs-, Umwelt- und soziale Infrastrukturen)	200 000,00
49	Bildungsinfrastruktur (Tertiärbereich)	600 000,00
50	Bildungsinfrastruktur (berufliche Aus- und Weiterbildung sowie Erwachsenenbildung)	800 000,00
51	Bildungsinfrastruktur (Schulbildung – Primarschulen und allgemeinbildende Sekundarschulen)	600 000,00
52	Infrastruktur für die frühkindliche Betreuung, Bildung und Erziehung	600 000,00
55	Sonstige soziale Infrastruktur, die zur regionalen und lokalen Entwicklung beiträgt	250 000,00
56	Unmittelbar mit Forschungs- und Innovationsaktivitäten verbundene Investitionen in Infrastruktur, Kapazitäten und Ausrüstung von KMU	200 000,00
59	Forschungs- und Innovationsinfrastruktur (privat, einschließlich Wissenschaftsparks)	200 000,00
62	Technologietransfer und Zusammenarbeit zwischen Hochschulen und Unternehmen, vor allem zugunsten von KMU	200 000,00
63	Förderung von Clustern und Unternehmensnetzen, vor allem zugunsten von KMU	200 000,00
64	Forschungs- und Innovationsprozesse in KMU (einschließlich Gutscheinprogrammen, Innovationen in den Bereichen Verfahren, Design und Dienstleistung sowie sozialer Innovationen)	200 000,00
65	Forschungs- und Innovationsinfrastruktur, Prozesse, Technologietransfer und Zusammenarbeit in Unternehmen mit Schwerpunkt auf der CO2-armen Wirtschaft und der Verstärkung der Widerstandsfähigkeit gegenüber dem Klimawandel	200 000,00
66	Fortgeschrittene Unterstützungsdienste für KMU und KMU-Zusammenschlüsse (einschließlich Dienstleistungen für Management, Marketing und Design)	300 000,00
67	Entwicklung von KMU, Förderung von Unternehmertum und Gründerzentren (einschließlich der Unterstützung von Spin-offs und Spin-outs)	300 000,00
68	Energieeffizienz- und Demonstrationsprojekte in KMU und Begleitmaßnahmen	250 000,00
69	Unterstützung umweltfreundlicher Produktionsverfahren und der Ressourceneffizienz in KMU	250 000,00
70	Förderung der Energieeffizienz in großen Unternehmen	150 000,00
71	Entwicklung und Förderung von Unternehmen, die sich auf Dienstleistungen für die CO2-arme Wirtschaft und die Verstärkung der Widerstandsfähigkeit gegenüber dem Klimawandel spezialisieren (einschließlich der Unterstützung entsprechender Dienstleistungen)	150 000,00
72	Geschäftsinfrastruktur für KMU (einschließlich Industrieparks und Gewerbegebieten)	800 000,00
73	Unterstützung von Sozialunternehmen (KMU)	800 000,00
74	Entwicklung und Förderung touristischer Ressourcen durch KMU	600 000,00

Code	Intitulé	Montant
76	Développement et promotion des actifs culturels et créatifs dans les PME	700 000,00
77	Développement et promotion de services culturels et créatifs dans ou pour les PME	600 000,00
78	Services et applications d'administration en ligne (y compris passation des marchés publics en ligne, mesures dans le domaine des TIC soutenant la réforme de l'administration publique, mesures dans le domaine de la cybersécurité, de la confiance et du respect de la vie privée, de la justice et de la démocratie en ligne)	300 000,00
79	Accès aux informations du secteur public (y compris les données culturelles libres de droit en ligne, les bibliothèques numériques, les contenus numériques et le tourisme en ligne)	250 000,00
80	Services et applications en matière d'inclusion en ligne, d'accessibilité en ligne, d'apprentissage et d'éducation en ligne, culture numérique	200 000,00
81	Solutions TIC relevant le défi du vieillissement actif et en bonne santé et services et applications de santé en ligne (y compris les soins en ligne et l'assistance à l'autonomie à domicile)	200 000,00
82	Services et applications TIC pour les PME (y compris le commerce électronique, le e-Business et les processus d'entreprise en réseau), les laboratoires vivants, les entrepreneurs web et les start-ups en matière de TIC	300 000,00
89	Réhabilitation des sites industriels et des terrains contaminés	500 000,00
91	Développement et promotion du potentiel touristique des espaces naturels	400 000,00
92	Protection, développement et promotion des actifs touristiques publics	600 000,00
93	Développement et promotion du tourisme de services touristiques publics	400 000,00
94	Protection, développement et promotion des actifs culturels et patrimoniaux publics	600 000,00
95	Développement et promotion du tourisme de services culturels et patrimoniaux publics	400 000,00
96	Capacités institutionnelles des administrations publiques et des services publics concernés par la mise en œuvre du FEDER ou actions visant à soutenir les initiatives liées aux capacités institutionnelles dans le cadre du FSE	450 000,00
101	Financement croisé au titre du FEDER (soutien aux actions de type FSE nécessaires à la mise en œuvre satisfaisante de la partie FEDER de l'opération et directement liées à celle-ci)	400 000,00
102	Accès à l'emploi pour les demandeurs d'emploi et les personnes inactives, en particulier les chômeurs de longue durée et les personnes éloignées du marché du travail, notamment grâce à des initiatives locales pour l'emploi et le soutien à la mobilité professionnelle	800 000,00
103	Intégration durable sur le marché du travail des jeunes, en particulier ceux qui sont sans emploi et qui ne suivent ni enseignement ni formation, y compris les jeunes exposés à l'exclusion sociale et ceux issus de groupes marginalisés, en mettant notamment en œuvre la garantie pour la jeunesse	800 000,00
104	Emploi indépendant, entrepreneuriat et création d'entreprises, y compris les micro, petites et moyennes entreprises innovantes	400 000,00
105	Égalité entre les hommes et les femmes dans tous les domaines, notamment en matière d'accès à l'emploi et d'avancement dans la carrière, la conciliation de la vie professionnelle et de la vie privée, ainsi que la promotion du principe «à travail égal, salaire égal»	400 000,00
106	Adaptation des travailleurs, des entreprises et des chefs d'entreprise au changement	400 000,00
107	Vieillesse active et en bonne santé	400 000,00
108	Modernisation des institutions du marché du travail, telles que les services publics et privés de l'emploi, de façon à mieux répondre aux besoins du marché du travail, y compris par des actions visant à améliorer la mobilité professionnelle transnationale ainsi qu'en faisant appel à des programmes de mobilité et à une meilleure coopération entre les organismes et les parties prenantes concernées	500 000,00
109	Inclusion active, y compris en vue de promouvoir l'égalité des chances, la participation active et une meilleure aptitude à l'emploi	500 000,00
110	Intégration socio-économique des communautés marginalisées telles que les Roms	300 000,00

Nr.	Bezeichnung	Betrag
75	Entwicklung und Förderung touristischer Dienstleistungen durch oder für KMU	500 000,00
76	Entwicklung und Förderung kultureller und kreativer Ressourcen durch KMU	700 000,00
77	Entwicklung und Förderung kultureller und kreativer Dienstleistungen durch oder für KMU	600 000,00
78	Elektronische Behördendienste und entsprechende Anwendungen (u. a. elektronische Vergabe öffentlicher Aufträge, IKT-Unterstützungsmaßnahmen für die Reform der öffentlichen Verwaltung, Cybersicherheit, Vertrauen und Schutz personenbezogener Daten, E-Justiz und E-Demokratie)	300 000,00
79	Zugang zu Informationen des öffentlichen Sektors (einschließlich offener Daten, E-Kultur, digitaler Bibliotheken, digitaler Inhalte und E-Tourismus)	250 000,00
80	Digitale Inklusion, Barrierefreiheit, E-Learning, elektronische Bildungsdienstleistungen und -anwendungen, digitale Kompetenz	200 000,00
81	IKT-Lösungen für gesundes, aktives Altern, elektronische Gesundheitsdienste und -anwendungen (einschließlich E-Care und des umgebungsunterstützten Lebens)	200 000,00
82	IKT-Dienste und -Anwendungen für KMU (u. a. elektronischer Geschäftsverkehr, elektronischer Handel und vernetzte Geschäftsprozesse), Living Labs, Web-Unternehmer und IKT-Startups	300 000,00
89	Sanierung von Industriegeländen und kontaminierten Flächen	500 000,00
91	Entwicklung und Förderung des touristischen Potenzials von Naturgebieten	400 000,00
92	Schutz, Entwicklung und Förderung öffentlicher touristischer Ressourcen	600 000,00
93	Entwicklung und Förderung öffentlicher Tourismusedienstleistungen	400 000,00
94	Schutz, Entwicklung und Förderung öffentlicher Ressourcen im Bereich Kultur und Kulturerbe	600 000,00
95	Entwicklung und Förderung öffentlicher Dienstleistungen im Bereich Kultur und Kulturerbe	400 000,00
96	Stärkung der institutionellen Kapazitäten öffentlicher Verwaltungen und öffentlicher Dienstleister im Zusammenhang mit der Umsetzung des EFRE oder Maßnahmen zur Unterstützung von ESF-Initiativen zur Stärkung institutioneller Kapazitäten	450 000,00
101	Querfinanzierung im Rahmen des EFRE (Unterstützung von Maßnahmen nach Art des ESF, die zur zufriedenstellenden Umsetzung der EFRE-Komponente eines Vorhabens notwendig und direkt damit verbunden sind)	400 000,00
102	Zugang zu Beschäftigung für Arbeitsuchende und Nichterwerbstätige, einschließlich Langzeitarbeitsloser und arbeitsmarktfremder Menschen, auch durch lokale Beschäftigungsinitiativen und die Förderung der Mobilität der Arbeitskräfte	800 000,00
103	Dauerhafte Eingliederung von jungen Menschen in den Arbeitsmarkt, insbesondere von solchen, die weder einen Arbeitsplatz haben noch eine schulische oder berufliche Ausbildung absolvieren, darunter junge Menschen, denen soziale Ausgrenzung droht und die Randgruppen angehören, unter anderem durch die Anwendung der Jugendgarantie	800 000,00
104	Selbstständigkeit, Unternehmertum und Gründung von Unternehmen, einschließlich innovativer kleiner und mittlerer Unternehmen und Kleinstunternehmen	400 000,00
105	Gleichstellung von Frauen und Männern auf allen Gebieten, einschließlich des Zugangs zur Beschäftigung und des beruflichen Aufstiegs, der Vereinbarkeit von Berufs- und Privatleben und der Förderung des Grundsatzes des gleichen Entgelts für gleiche Arbeit	400 000,00
106	Anpassung der Arbeitskräfte, Unternehmen und Unternehmer an den Wandel	400 000,00
107	Aktives und gesundes Altern	400 000,00

Code	Intitulé	Montant
111	Lutte contre toutes les formes de discrimination et promotion de l'égalité des chances	300 000,00
112	Amélioration de l'accès à des services abordables, durables et de qualité, y compris les soins de santé et les services sociaux d'intérêt général	250 000,00
113	Promotion de l'entrepreneuriat social et de l'intégration professionnelle dans les entreprises sociales et la promotion de l'économie sociale et solidaire, afin de faciliter l'accès à l'emploi	300 000,00
115	Réduction et prévention du décrochage scolaire et promotion de l'égalité d'accès à des programmes de développement pour la petite enfance ainsi qu'à un enseignement primaire et secondaire de qualité comprenant des parcours d'apprentissage formels, non formels et informels permettant de réintégrer les filières d'éducation et de formation	300 000,00
116	Amélioration de la qualité, de l'efficacité et de l'accès à l'enseignement supérieur et équivalent afin d'accroître la participation et les niveaux de qualification, notamment des groupes défavorisés	300 000,00
117	Amélioration de l'égalité d'accès à l'apprentissage tout au long de la vie pour toutes les catégories d'âges dans un cadre formel, non formel ou informel, la mise à niveau des savoirs, des aptitudes et des compétences de la main-d'œuvre et la promotion de parcours d'apprentissage souples passant notamment par une orientation professionnelle et la validation des compétences acquises	300 000,00
118	Amélioration de l'utilité des systèmes d'éducation et de formation pour le marché du travail, le passage plus aisé du système éducatif au monde du travail et l'amélioration tant de l'enseignement professionnel et des filières de formation que de leur qualité, en misant notamment sur des mécanismes permettant d'anticiper les compétences, l'adaptation des programmes d'enseignement des cours ainsi que l'introduction et la mise en place de systèmes d'apprentissage articulés autour du travail, notamment des modèles de formation en alternance et d'apprentissage	300 000,00
119	Investissement dans les capacités institutionnelles et dans l'efficacité des administrations et des services publics au niveau national, régional et local dans la perspective de réformes, d'une meilleure réglementation et d'une bonne gouvernance	190 993,00
120	Renforcement des capacités de l'ensemble des parties prenantes qui mettent en œuvre des politiques d'éducation, d'apprentissage tout au long de la vie, de formation et d'emploi ainsi que des politiques sociales, notamment par des pactes sectoriels et territoriaux, afin de susciter une mobilisation en faveur de réformes au niveau national, régional et local	150 000,00

Nr.	Bezeichnung	Betrag
108	Modernisierung der Arbeitsmarkteinrichtungen, wie etwa öffentliche und private Arbeitsverwaltungen, und Verbesserung der Anpassung an den Bedarf des Arbeitsmarkts, einschließlich durch Maßnahmen der Förderung der transnationalen Mobilität der Arbeitskräfte sowie durch Mobilitätsprogramme und die bessere Zusammenarbeit zwischen den Institutionen und den maßgeblichen Interessenträgern	500 000,00
109	Aktive Inklusion, nicht zuletzt durch die Förderung der Chancengleichheit und aktiver Beteiligung, und Verbesserung der Beschäftigungsfähigkeit	500 000,00
110	Sozioökonomische Eingliederung marginalisierter Bevölkerungsgruppen, wie etwa der Roma	300 000,00
111	Bekämpfung aller Formen der Diskriminierung und Förderung der Chancengleichheit	300 000,00
112	Verbesserung des Zugangs zu erschwinglichen, nachhaltigen und qualitativ hochwertigen Dienstleistungen, einschließlich Dienstleistungen im Bereich der Gesundheitsversorgung und Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse	250 000,00
113	Förderung des sozialen Unternehmertums, der beruflichen Eingliederung in Sozialunternehmen und der Sozial- und Solidarwirtschaft zwecks Erleichterung des Zugangs zur Beschäftigung	300 000,00
115	Verringerung und Verhütung der frühen Beendigung der Schullaufbahn und Förderung des gleichen Zugangs zu einer hochwertigen Früherziehung und einer hochwertigen Grund- und Sekundarbildung, darunter (formale, nichtformale und informelle) Bildungswege, mit denen eine Rückkehr in die allgemeine und berufliche Bildung ermöglicht wird	300 000,00
116	Verbesserung der Qualität und Effizienz von, und des Zugangs zu, Hochschulen und gleichwertigen Einrichtungen zwecks Steigerung der Zahl der Studierenden und der Abschlussquoten, insbesondere für benachteiligte Gruppen	300 000,00
117	Förderung des gleichen Zugangs zum lebenslangen Lernen für alle Altersgruppen im formalen, nichtformalen und informellen Rahmen, Steigerung des Wissens sowie der Fähigkeiten und Kompetenzen der Arbeitskräfte sowie die Förderung flexibler Bildungswege, unter anderem durch Berufsberatung und die Bestätigung erworbener Kompetenzen	300 000,00
118	Verbesserung der Arbeitsmarktrelevanz der Systeme der allgemeinen und beruflichen Bildung, Erleichterung des Übergangs von der Bildung zur Beschäftigung und Stärkung der Systeme der beruflichen Bildung und Weiterbildung und deren Qualität, unter anderem durch Mechanismen für die Antizipation des Qualifikationsbedarfs, die Erstellung von Lehrplänen sowie die Einrichtung und Entwicklung beruflicher Bildungssysteme, darunter duale Bildungssysteme und Ausbildungswege	300 000,00
119	Investitionen zugunsten der institutionellen Kapazitäten und der Effizienz der öffentlichen Verwaltungen und Dienste auf nationaler, regionaler und lokaler Ebene im Hinblick auf Reformen, bessere Rechtsetzung und verantwortungsvolles Verwaltungshandeln	190 993,00
120	Aufbau der Kapazitäten aller Interessenträger, die in den Bereichen Bildung, lebenslanges Lernen, Berufsbildung sowie Beschäftigung und Sozialpolitik tätig sind, unter anderem durch sektorale und territoriale Bündnisse, um Reformen auf den nationaler, regionaler und lokaler Ebene anzustoßen	150 000,00

## 2.4 Axe D : Cohésion territoriale – Promouvoir la coopération transfrontalière entre les administrations et les citoyens dans l'espace du Rhin supérieur

L'axe prioritaire D est composé d'une seule priorité d'investissement relevant de l'objectif thématique 11 et favorisant la cohésion territoriale dans le Rhin supérieur.

### 2.4.1 Priorité d'investissement iv)

Renforcer les capacités institutionnelles des autorités publiques et des parties prenantes et l'efficacité de l'administration publique par la valorisation de la coopération juridique et administrative ainsi que de la coopération entre les citoyens et les institutions

#### 2.4.1.1 Objectif spécifique 11: Améliorer l'offre de services transfrontalière des administrations et des institutions

La mobilité transfrontalière marque fortement le quotidien des citoyens, ainsi que des entreprises du Rhin supérieur, ce qui implique la nécessité d'une adaptation croissante des activités et services des administrations et institutions nationales. Dans ce contexte, des structures et des initiatives de coopération ont vu le jour, au fil des ans, à des niveaux politiques, sociétaux et géographiques variés.

Face à ce constat, les analyses de la zone de programmation ont permis de définir des **défis et potentiels transfrontaliers** prioritaires nécessitant une attention particulière dans le cadre de l'objectif 11 :

- Les cultures juridiques et administratives ainsi que la répartition des compétences, des trois Etats continuent d'être très différentes et des domaines essentiels de la vie sont encore trop peu pris en compte au niveau transfrontalier ;
- La coopération des administrations et institutions ne propose bien souvent que des solutions ponctuelles et ne débouche que rarement sur des solutions et des offres conjointes intégrées ;
- Les capacités administratives et organisationnelles des structures de coopération transfrontalière varient fortement ;
- Les sujets d'intérêt transfrontalier sont traités en partie par plusieurs structures de coopération. De ce fait, les potentiels de synergies sont insuffisamment exploités et la visibilité de l'offre de service et des résultats atteints reste limitée.

Dans ce contexte, l'objectif spécifique 11 est donc orienté en particulier vers les **développements transfrontaliers** suivants :

- Concertation plus systématique sur les questions juridiques et administratives, en particulier dans les domaines insuffisamment traités au niveau transfrontalier
- Elargissement, sur le plan géographique et du contenu, de projets pilotes à succès et renforcement de services et de structures conçus et exploités en commun
- Meilleure gouvernance des structures et des initiatives de coopération transfrontalière et meilleure visibilité des résultats atteints

#### Indicateurs de résultat relatif à l'objectif spécifique 11

- a) Intensité de l'offre de services transfrontalière des administrations et institutions dans l'espace du Rhin supérieur
- b) Qualité de l'offre de services transfrontalière des administrations et institutions dans l'espace du Rhin supérieur

## 2.4 Achse D: Territorialer Zusammenhalt am Oberrhein – Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit von Verwaltungen und Bürgern fördern

Die Prioritätsachse D umfasst eine Investitionspriorität des thematischen Ziels 11, die einen zentralen Beitrag zum territorialen Zusammenhalt am Oberrhein leistet.

### 2.4.1 Investitionspriorität iv)

Verbesserung der institutionellen Kapazitäten von öffentlichen Behörden und Interessenträgern und der effizienten öffentlichen Verwaltung durch Förderung der Zusammenarbeit in Rechts- und Verwaltungsfragen und der Zusammenarbeit zwischen Bürgern und Institutionen

#### 2.4.1.1 Spezifisches Ziel 11: Verbesserung des grenzüberschreitenden Leistungsangebots von Verwaltungen und Institutionen

Die stark ausgeprägte grenzüberschreitende Mobilität im Alltag der Bürgerinnen und Bürger sowie der Unternehmen am Oberrhein erfordert eine zunehmende Abstimmung der Aktivitäten und Leistungen teilträumlicher Verwaltungen und Institutionen. Vor diesem Hintergrund haben sich im Laufe der Jahre Kooperationsstrukturen und -initiativen auf verschiedenen politischen, gesellschaftlichen und geographischen Ebenen herausgebildet.

Die Untersuchungen des Programmgebiets lassen in dieser Hinsicht **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** erkennen, denen im Rahmen des spezifischen Ziels 11 eine besondere Aufmerksamkeit zuteilwird:

- Die Rechts- und Verwaltungskulturen und Zuständigkeiten in den drei Staaten unterscheiden sich weiterhin stark und wesentliche Lebensbereiche bleiben auf grenzüberschreitender Ebene unzureichend berücksichtigt.
- Die Zusammenarbeit von nationalen Verwaltungen und Institutionen bietet häufig nur punktuelle Lösungen und mündet selten in integrierten Lösungen und Angeboten.
- Die administrativen und organisatorischen Kapazitäten der grenzüberschreitenden Kooperationsstrukturen sind sehr unterschiedlich ausgeprägt.
- Grenzüberschreitende Themen werden teilweise von mehreren Kooperationsstrukturen bearbeitet. Dies führt zu einer unzureichenden Nutzung von Synergien und zu einer eingeschränkten Sichtbarkeit der angebotenen Leistungen und erzielten Ergebnisse.

In diesem Zusammenhang ist das spezifische Ziel 11 daher insbesondere auf folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** ausgerichtet:

- Systematischere Abstimmung in Rechts- und Verwaltungsfragen, insbesondere in bislang auf grenzüberschreitender Ebene unzureichend behandelten Lebensbereichen
- Räumliche und inhaltliche Ausweitung erfolgreicher Pilotvorhaben und Ausbau gemeinsam konzipierter und betriebener Leistungen und Einrichtungen
- Verbesserte Governance der grenzüberschreitenden Kooperationsstrukturen und -initiativen und bessere Sichtbarkeit der erzielten Ergebnisse

#### Ergebnisindikatoren für das spezifische Ziel 11

- a) Intensität des grenzüberschreitenden Dienstleistungsangebots der Verwaltung und Institutionen im Oberrheingebiet
- b) Qualität des grenzüberschreitenden Dienstleistungsangebots der Verwaltung und Institutionen im Oberrheingebiet

#### 2.4.1.2 Objectif spécifique 12 : Augmenter l'identification des citoyens à l'espace transfrontalier du Rhin supérieur

Avec le développement d'une gouvernance à plusieurs niveaux, transparente et représentative, la Région métropolitaine trinationale du Rhin supérieur s'est donnée un objectif ambitieux. Ici, le citoyen, à qui un rôle essentiel dans la coopération transfrontalière est dévolu, doit contribuer à la cohésion territoriale du Rhin supérieur. Sa participation active à la coopération transfrontalière permet en effet le renforcement d'une identité commune et met les potentiels sociétaux existants au service du développement commun du Rhin supérieur. Ainsi, encourager le contact direct entre les acteurs des différents secteurs sociétaux, mais aussi des manifestations plus systématiques de l'engagement citoyen dans la coopération transfrontalière, contribue en définitive à faire émerger une société civile transfrontalière.

Dans le cadre des analyses de la zone de programmation, plusieurs **défis et potentiels transfrontaliers** ont été identifiés, en lien avec ce contexte, comme devant être soutenus prioritairement dans le cadre de l'objectif spécifique 12 :

- Les initiatives transfrontalières sont souvent mises en œuvre sans participation active des acteurs de la société civile ;
- Les besoins de la population ne sont que partiellement pris en considération, et des potentiels d'engagement de la société civile restent inutilisés ;
- L'identification et le sentiment de responsabilité pour les questions d'ordre transfrontalier sont très peu développés dans la population ;

Par conséquent, l'objectif spécifique 12 cible en particulier les **développements transfrontaliers** suivants:

- Renforcement de l'orientation de la coopération transfrontalière vers les besoins de la société
- Intégration de la société civile et intensification de l'engagement citoyen dans la coopération transfrontalière

##### Indicateur de résultat relatif à l'objectif spécifique 12

Part des citoyennes et citoyens qui s'identifient au Rhin supérieur en tant que région transfrontalière

#### 2.4.1.2 Spezifisches Ziel 12: Steigerung der Identifikation der Bürgerinnen und Bürger mit dem Oberrhein als grenzüberschreitender Region

Mit dem Aufbau einer transparenten und repräsentativen Mehr-Ebenen-Governance hat sich die Trinationale Metropolregion Oberrhein eine ambitionierte Zielsetzung gegeben: Der territoriale Zusammenhalt am Oberrhein soll auch dadurch gewährleistet werden, dass den Bürgern des Kooperationsraumes eine zentrale Rolle in der Zusammenarbeit zuteilwird. Dies soll zur Stärkung einer gemeinsamen Identität beitragen und vorhandene gesellschaftliche Potentiale in die gemeinsame Entwicklung des Oberrheins einbringen. Durch unmittelbare Kontakte zwischen Akteuren verschiedener Gesellschaftsbereiche und ein systematischeres bürgerschaftliches Engagement in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit wird so in letzter Konsequenz die Herausbildung einer grenzüberschreitenden Zivilgesellschaft verfolgt.

Im Rahmen der Untersuchungen des Programmgebiets wurden in diesem Zusammenhang **vordringliche grenzüberschreitende Herausforderungen und Potenziale** identifiziert, auf deren Bearbeitung die Förderung im Rahmen des spezifischen Ziels 12 konzentriert ist:

- Grenzüberschreitende Initiativen werden häufig ohne aktive Beteiligung zivilgesellschaftlicher Akteure umgesetzt.
- Die Bedürfnisse der Bevölkerung bleiben teilweise unberücksichtigt und Potentiale zivilgesellschaftlichen Engagements ungenutzt.
- Die Identifikation und das Verantwortungsgefühl bezüglich grenzüberschreitender Fragestellungen sind in der Bevölkerung schwach ausgeprägt.

Vor diesem Hintergrund werden im Rahmen des spezifischen Ziels 12 daher insbesondere folgende **grenzüberschreitende Entwicklungen** angestrebt:

- Verstärkte Ausrichtung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit an gesellschaftlichen Bedürfnissen
- Einbindung der Zivilgesellschaft und Intensivierung des bürgerschaftlichen Engagements zugunsten der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit

##### Ergebnisindikator für das spezifische Ziel 12

Anteil der Bürgerinnen und Bürgern, die sich mit dem Oberrhein als Grenzregion identifizieren



#### 2.4.1.3 Description des mesures soutenues au titre de la priorité d'investissement

Les types de mesures suivants sont soutenus dans le cadre des objectifs spécifiques 11 et 12 :

- **Echange d'informations et de personnes entre administrations et services publics, réalisation d'études et développement de stratégies communes en matière juridique et administrative**

L'échange d'informations et de personnes vise à faire se rapprocher les cultures administratives des territoires au niveau transfrontalier. Le développement systématique de l'échange d'informations contribue à améliorer la connaissance réciproque des cultures juridique et administrative du voisin, ainsi qu'à renforcer la conscience et la réactivité vis-à-vis des différents défis transfrontaliers. La mise en réseau et l'échange de personnel permettent une meilleure compréhension des différentes procédures administratives et accroissent les capacités d'adaptation au contexte transfrontalier. La réalisation d'études et l'élaboration de stratégies communes ont pour but d'établir une meilleure harmonisation des procédures administratives nationales, afin d'anticiper l'identification des futurs défis transfrontaliers et des réponses à y apporter, voire aussi de trouver des solutions à moyen et long terme aux problèmes existants. Cela concerne particulièrement les thématiques qui n'entrent pas (seulement) dans le domaine de compétence des administrations territoriales du Rhin supérieur et qui nécessitent donc aussi une coordination externe. Les démarches entreprises à ce sujet contribuent dans une large mesure à améliorer durablement la cohérence et la qualité de l'action de l'administration publique dans l'espace transfrontalier de coopération.

*Exemple de mesure à soutenir : réalisation d'une étude sur les possibilités de coordination transfrontalière dans le domaine de la protection civile*

- **Activités coordonnées et actions conjointes des administrations et des services publics et harmonisation des normes et des outils existants**

La coordination systématique des activités et la mise en œuvre d'actions conjointes sont destinées à adapter progressivement les activités des administrations et institutions territoriales, en particulier dans des domaines de la vie jusqu'ici trop peu pris en compte au niveau transfrontalier. L'élaboration en commun d'objectifs, de standards et de procédures dans des domaines d'intervention spécifiques contribue à harmoniser l'offre de service transfrontalière. La mise en œuvre d'actions conjointes, comme par exemple l'intervention coordonnée des services de police et de secours, permet d'améliorer directement l'efficacité et la performance des services publics. L'harmonisation des normes et des outils existants dans les différents sous-espaces obéit à l'intention de mettre à profit les aspects relevant du domaine transfrontalier dans les actes administratifs courants. Ainsi, l'adaptation aux spécificités transfrontalières des outils administratifs, l'harmonisation des directives et la reconnaissance réciproque des normes contribueront à accroître la qualité et l'efficacité des services publics.

#### 2.4.1.3 Beschreibung der Maßnahmen innerhalb der Investitionspriorität

Im Rahmen der spezifischen Ziele 11 und 12 werden folgende Arten von Maßnahmen gefördert:

- **Austausch von Informationen und Personen zwischen Verwaltungen und öffentlichen Diensten, Durchführung von Studien und Entwicklung gemeinsamer Strategien in Rechts- und Verwaltungsfragen**

Durch den Austausch von Informationen und Personen sollen die teils räumlichen Verwaltungskulturen einander auf grenzüberschreitender Ebene angenähert werden. Die systematische Entwicklung des Informationsaustauschs trägt zur besseren wechselseitigen Kenntnis von Rechts- und Verwaltungsgrundlagen sowie zur Steigerung der Reaktivität und des Problembewusstseins hinsichtlich grenzüberschreitender Herausforderungen bei. Die Vernetzung und der Austausch von Personal ermöglichen ein besseres Verständnis unterschiedlicher Verwaltungsabläufe und steigern die Adaptationsfähigkeit an den grenzüberschreitenden Kontext. Mit der Durchführung von Studien und der Entwicklung gemeinsamer Strategien wird eine bessere Abstimmung nationaler Verwaltungsabläufe angestrebt. Sie ermöglichen eine frühzeitige Identifizierung und Adressierung zukünftiger grenzüberschreitender Herausforderungen bzw. die Erstellung mittel- und langfristiger Lösungsansätze für bestehende Probleme. Dies gilt insbesondere für solche Themenbereiche, die nicht (allein) in den Kompetenzbereich der teils räumlichen Verwaltungen am Oberrhein fallen und damit auch externer Abstimmungen bedürfen. Entsprechende Ansätze tragen somit entscheidend zu einer nachhaltigen Verbesserung der Kohärenz und Qualität öffentlicher Verwaltung im grenzüberschreitenden Kooperationsraum bei.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Durchführung einer Studie über grenzüberschreitende Abstimmungsmöglichkeiten im Zivilschutz*

- **Abgestimmte Aktivitäten und gemeinsame Maßnahmen der Verwaltungen und öffentlichen Dienste und Harmonisierung vorhandener Normen und Instrumente**

Durch die systematische Abstimmung der Aktivitäten und die Umsetzung gemeinsamer Maßnahmen wird eine progressive Anpassung der Leistungen teils räumlicher Verwaltungen und Institutionen, insbesondere in bisher auf grenzüberschreitender Ebene nicht hinreichend abgedeckten Lebensbereichen, angestrebt. Die Entwicklung gemeinsamer Zielsetzungen, Standards und Verfahren in spezifischen Interventionsbereichen trägt zur Harmonisierung des Leistungsangebots auf grenzüberschreitender Ebene bei. Durch die Umsetzung gemeinsamer Maßnahmen, wie etwa die koordinierte Intervention von Polizei- und Rettungsdiensten, kann die Effizienz und Leistungsfähigkeit öffentlicher Dienste unmittelbar verbessert werden. Durch die Harmonisierung der in den einzelnen Teilsräumen existierenden Normen und Instrumente sollen grenzüberschreitend relevante Aspekte im alltäglichen Verwaltungshandeln nutzbar gemacht werden. So tragen die Anpassung teils räumlicher Verwaltungsinstrumente an spezifische grenzüberschreitende Gegebenheiten, die Abstimmung von Richtlinien und die gegenseitige Anerkennung von Normen zur Steigerung des Leistungsniveaus öffentlicher Dienste auf grenzüberschreitender Ebene bei.

- **Konzeption und Umsetzung von Werkzeugen und Instrumenten, die von Verwaltungen und öffentlichen Diensten gemeinsam genutzt werden, sowie gemeinsame Planung und Verwirklichung integrierter Leistungen und Einrichtungen**

Durch diese Art von Maßnahmen soll die Leistungsfähigkeit und die Qualität des Leistungsangebots von Verwaltungen und Institutionen auf grenzüberschreitender Ebene strukturell und nachhaltig verbessert werden. Gemeinsam genutzte Instrumente und

- **Conception et mise en œuvre d'outils et d'instruments qui sont utilisés conjointement par les administrations et les services publics, planification et réalisation commune de prestations et de structures intégrées**

Ce type de mesures est destiné à améliorer de manière structurelle et durable la performance et la qualité des services offerts par les administrations et les institutions à l'échelle transfrontalière. Les instruments et outils utilisés conjointement permettent la prise en compte systématique des aspects transfrontaliers dans le cadre des activités et des services des administrations et des institutions des différents sous-espaces. La planification et la mise en œuvre d'offres communes de service contribuent de manière directe à cibler les obstacles et les opportunités de la situation transfrontalière, insuffisamment pris en compte aujourd'hui. La mise en place et la gestion de structures communes constituent un élargissement structurel des capacités administratives au niveau transfrontalier. Ainsi, des solutions intégrées sont mises en œuvre pour répondre aux défis transfrontaliers spécifiques. Celles-ci peuvent servir à l'information et au conseil sur des problématiques spécifiques. Mais elles comprennent aussi des prestations dont la mise à disposition transfrontalière permet de combler des lacunes de couverture ou d'exploiter des valeurs ajoutées spécifiques.

*Exemple de mesure à soutenir : création d'une maison de santé transfrontalière*

- **Développement de stratégies et d'outils de gouvernance, de coordination et de représentation externe des structures et des initiatives de coopération transfrontalière dans le Rhin supérieur**

Le développement de stratégies et d'outils destinés à renforcer la gouvernance des différentes structures et initiatives de coopération permet de développer leur capacité de pilotage, leur représentativité et leur efficacité. Des mécanismes de pilotage pertinents et la mise à disposition de capacités administratives suffisantes visent une utilisation optimale de leurs capacités administratives et organisationnelles et une orientation ciblée de leur développement. Le renforcement de la coordination entre les structures et les initiatives de coopération est destiné à identifier les synergies à un stade précoce et à les utiliser de manière systématique. L'harmonisation des différentes orientations stratégiques, la création d'instruments destinés à améliorer l'utilisation des interfaces thématiques et fonctionnelles permettent une harmonisation précoce et continue. Elles contribuent ainsi à optimiser la fonctionnalité et les possibilités d'impact de la structure transfrontalière de coopération. Le renforcement de la représentation externe, qui fait appel au développement et à la mise en œuvre de concepts de communication communs et à l'élaboration d'instruments partagés en faveur des relations publiques, permet d'accroître la visibilité des résultats obtenus. Elle contribue en outre à accroître la crédibilité des initiatives transfrontalières dans le Rhin supérieur et à élargir ainsi leur rayon d'action.

- **Promotion de l'échange d'expérience transfrontalier et de la rencontre des acteurs de la société civile du Rhin supérieur**

Encourager les rencontres entre citoyennes et citoyens, ainsi qu'entre acteurs de la société civile, renforce la prise de conscience d'intérêts partagés et invite à un dialogue transfrontalier. L'échange d'expérience ciblé entre acteurs de la société sur des problèmes spécifiques renforce la conscience des problèmes partagés et le sentiment de responsabilité de ces acteurs pour le fait transfrontalier. Des manifestations, méthodes et instruments adéquats permettent de renforcer l'identification avec l'espace de coopération et de sensibiliser les acteurs aux avantages que présente la coopération transfrontalière, en particulier dans le domaine de l'éducation et de la jeunesse, ainsi qu'en matière de développement des compétences linguistiques et interculturelles.

*Exemple de mesure à soutenir : création d'un fonds de microprojets*

Werkzeuge ermöglichen die systematische Berücksichtigung grenzüberschreitend relevanter Aspekte im Rahmen der Aktivitäten und Leistungen von teilräumlichen Verwaltungen und Institutionen. Die Planung und Umsetzung gemeinsamer Leistungsangebote trägt unmittelbar dazu bei, bisher unzureichend berücksichtigte grenzüberschreitende Probleme und Möglichkeiten gezielt zu adressieren. Die Schaffung und der Betrieb gemeinsamer Einrichtungen stellt eine strukturelle Ausweitung der Verwaltungskapazitäten im Hinblick auf die grenzüberschreitender Ebene dar. Sie bietet die Möglichkeit zur Umsetzung integrierter Lösungen für spezifische grenzüberschreitende Herausforderungen. Diese können der Information und Beratung zu spezifischen Fragestellungen dienen. Sie umfassen aber auch Leistungen, deren grenzüberschreitende Bereitstellung die Abdeckung von Versorgungslücken oder die Nutzung spezifischer Mehrwerte ermöglicht.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Einrichtung eines grenzüberschreitenden Ärztehauses*

- **Entwicklung von Strategien und Werkzeugen der Governance, der Koordination und der Außendarstellung grenzüberschreitender Kooperationsstrukturen und -initiativen am Oberrhein**

Die Entwicklung von Strategien und Werkzeugen zur Stärkung der Governance grenzüberschreitender Kooperationsstrukturen und -initiativen dient der Steigerung ihrer Steuerungsfähigkeit, Repräsentativität und Effizienz. Mittels adäquater Lenkungsmechanismen und der Bereitstellung angemessener Verwaltungskapazitäten können deren organisatorische und administrative Möglichkeiten optimal genutzt und gezielt weiterentwickelt werden. Durch die Stärkung der Koordination zwischen Kooperationsstrukturen und -initiativen sollen Synergien frühzeitig erkannt und systematisch genutzt werden. Die Harmonisierung strategischer Ausrichtungen und die Entwicklung von Instrumenten zur verbesserten Nutzung inhaltlicher und funktionaler Schnittstellen ermöglichen eine frühzeitige und fortlaufende Abstimmung. Sie tragen so zur Steigerung der Funktionalität und der Wirkungsmöglichkeiten grenzüberschreitender Kooperationsstrukturen und -initiativen bei. Die Stärkung der Außendarstellung mittels der Entwicklung und Umsetzung gemeinsamer Kommunikationskonzepte und der Erstellung geteilter Instrumente zur Öffentlichkeitsarbeit ermöglicht es, die Sichtbarkeit der erzielten Ergebnisse zu verbessern. Sie trägt zudem dazu bei, die Überzeugungskraft grenzüberschreitender Initiativen am Oberrhein zu steigern und damit ihren Wirkungsradius zu erhöhen.

- **Förderung des grenzüberschreitenden Erfahrungsaustauschs und der Begegnung von Akteuren der Zivilgesellschaft des Oberrheins**

Durch die Förderung der Begegnung von Bürgerinnen und Bürgern sowie zivilgesellschaftlicher Akteure soll die Wahrnehmung gemeinsamer Interessen gestärkt und der grenzüberschreitende Dialog angeregt werden. Der gezielte Erfahrungsaustausch zwischen gesellschaftlichen Akteuren zu spezifischen Fragestellungen fördert das Problembewusstsein und Verantwortungsgefühl für grenzüberschreitende Sachverhalte. Mittels geeigneter Veranstaltungen, Verfahren und Instrumente kann so die Identifikation mit dem Kooperationsraum gestärkt und die Sensibilität für den Nutzen grenzüberschreitender Zusammenarbeit, insbesondere im Bereich Erziehung und Jugend sowie hinsichtlich der Entwicklung sprachlicher und interkultureller Kompetenzen, gefördert werden.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Einrichtung von Kleinprojektfonds*

- **Conception et mise en œuvre de procédures de consultation publique, de mesures de soutien aux activités bénévoles et de coopération entre les associations au niveau transfrontalier dans le Rhin supérieur**

La conception et la mise en œuvre de procédures de consultation publique permettent d'impliquer plus fortement dans la coopération transfrontalière, de manière intellectuelle et affective, les citoyennes et les citoyens du Rhin supérieur. Des manifestations, méthodes et instruments adéquats permettent aux acteurs institutionnels de se saisir des idées et des initiatives venant de la société civile ou d'axer des opérations en cours sur les besoins et les exigences des acteurs de la société. Des mesures destinées à apporter un soutien aux activités bénévoles et à la coopération entre les associations permettent une mise en œuvre renforcée des initiatives transfrontalières venant directement de cercles de la société civile. Le développement et la mise à disposition de mécanismes incitatifs, de procédures et d'instruments adéquats visent à activer les potentiels sociaux, en particulier dans le domaine de l'engagement social et à utiliser ceux-ci pour le développement du Rhin supérieur.

*Exemple de mesure à soutenir : création d'un registre des associations du Rhin supérieur*

#### Bénéficiaires et publics cibles

Les bénéficiaires ciblés sont prioritairement les autorités publiques, les administrations et services publics, les organismes d'intérêt public et les associations. Par ailleurs, des chambres consulaires, des organisations professionnelles, des fondations, des entreprises, des organismes de recherche, des universités et des établissements d'enseignement supérieur ainsi que des organismes d'enseignement et de formation peuvent aussi devenir des bénéficiaires. Les publics cibles sont l'ensemble des organismes publics, les entreprises et les acteurs de la société civile de l'espace du Rhin supérieur. Les actions soutenues devront bénéficier aux citoyennes et citoyens du Rhin supérieur.

#### Zone ciblée

Les objectifs spécifiques 12 et 13 visent des opérations aussi bien au niveau de l'ensemble de l'espace de coopération qu'au niveau des sous-espaces et des zones limitrophes. Ce double niveau d'action s'explique par son orientation vers une offre de services transfrontalière des administrations et des institutions et vers l'identification subjective des citoyennes et des citoyens avec la région frontalière. Dans ce contexte, l'élément déterminant résidera dans la contribution des opérations à l'atteinte des objectifs fixés pour l'ensemble du Rhin supérieur.

- **Konzeption und Umsetzung von Verfahren zur öffentlichen Beteiligung, sowie von Maßnahmen zur Unterstützung ehrenamtlicher Tätigkeit und der Zusammenarbeit im Vereinswesen auf grenzüberschreitender Ebene am Oberrhein**

Durch die Konzeption und Umsetzung von Verfahren zur öffentlichen Beteiligung wird eine stärkere sachliche und emotionale Einbindung der Bürgerinnen und Bürger des Oberrheins in die grenzüberschreitende Zusammenarbeit angestrebt. Mittels geeigneter Methoden, Instrumente, und Veranstaltungen können Anregungen und Initiativen aus dem Kreise der Zivilgesellschaft seitens der institutionellen Akteure aufgegriffen bzw. geplante oder laufende Vorhaben an den Bedürfnissen und Anforderungen der gesellschaftlichen Akteure ausgerichtet werden. Durch Maßnahmen zur Unterstützung ehrenamtlicher Tätigkeiten und der Zusammenarbeit von Vereinen wird eine verstärkte Umsetzung grenzüberschreitender Initiativen unmittelbar aus dem Kreise der Zivilgesellschaft verfolgt. Durch die Entwicklung und Bereitstellung entsprechender Anreizmechanismen, Verfahren und Instrumente können gesellschaftliche Potentiale, insbesondere im Bereich des sozialen Engagements, aktiviert und für die Entwicklung des Oberrheins genutzt werden.

*Beispiel für eine zu fördernde Maßnahme: Erstellung eines oberrheinischen Vereinsverzeichnisses*

#### Zuwendungsempfänger und Zielgruppen

Zuwendungsempfänger sind in erster Linie öffentliche Verwaltungen, öffentliche Dienste und Behörden, Einrichtungen von öffentlichem Interesse und Vereine. Darüber hinaus könnten auch Kammern, Verbände, Stiftungen Unternehmen, Forschungseinrichtungen, Universitäten und Hochschulen sowie Bildungs- und Ausbildungseinrichtungen als Zuwendungsempfänger auftreten. Zielgruppe sind alle öffentlichen Stellen, Unternehmen und zivilgesellschaftlichen Akteure des Oberrheinraumes. Sämtliche geförderten Maßnahmen sollen den Bürgerinnen und Bürgern des Oberrheingebiets zugutekommen.

#### Zielgebiet

Angesichts der Ausrichtung auf das vielfältige grenzüberschreitende Leistungsangebot von Verwaltungen und Institutionen und die subjektive Identifikation der Bürgerinnen und Bürger mit der Grenzregion richten sich die spezifischen Ziele 12 und 13 gleichermaßen an Vorhaben auf Ebene des gesamten Kooperationsraumes als auch auf teilträumlicher Ebene und in angrenzenden Räumen. Ausschlaggebend ist hierbei die inhaltliche Relevanz der Vorhaben für die Erreichung der dargestellten Zielsetzung für den gesamten Oberrhein.

### Principes directeurs régissant la sélection des opérations

Afin d'assurer leur plus grande contribution à la concentration thématique et à l'orientation du programme sur les résultats produits, la sélection des opérations au titre de la priorité d'investissement iv) s'inscrit dans la réalisation des objectifs spécifiques 11 et 12 et dans l'atteinte des résultats prévus par ceux-ci.

A l'aide des mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, la sélection des opérations sera régie par les principes suivants, destinés à en assurer la plus grande qualité :

#### Au niveau de chaque projet

Chaque projet sélectionné devra pleinement s'inscrire dans l'évolution poursuivie par un des objectifs spécifiques de la priorité d'investissement. A cet effet, les projets devront notamment démontrer leur contribution aux défis et potentiels prioritaires correspondants.

Par ce biais, le programme cherchera prioritairement à sélectionner des projets assurant à la fois le plus grand impact sur les développements transfrontaliers recherchés et permettant l'atteinte des résultats visés par l'indicateur de résultat défini au titre de l'objectif spécifique en question. Cela se traduira, notamment, par la vérification (par exemple à travers la base de données KEEP) et la prise en compte de réalisations et savoirs existants et la conception de mécanismes assurant l'exploitation la plus large possible des résultats obtenus par les projets.

En outre, dès la présentation des premières idées de projets, l'instruction et la sélection des projets accorderont une attention particulière à la production, par chaque projet, du plus grand nombre de réalisations prévues par les indicateurs correspondant au titre de la priorité d'investissement. Ainsi, chaque projet sélectionné s'inscrira pleinement dans la logique d'intervention du programme et permettra de contribuer au mieux à ses objectifs.

#### Au niveau du programme

Des mécanismes adéquats seront mis en œuvre afin d'assurer que l'intervention du programme contribue de la manière la plus stratégique à l'atteinte de ses objectifs et des résultats correspondants.

Ainsi, afin de ne pas se limiter à des initiatives jugées trop ponctuelles, le programme soutiendra activement l'identification et la mise en œuvre de projets complémentaires, permettant d'exploiter au mieux de potentielles synergies entre projets au vue de l'atteinte des objectifs du programme.

A cette fin, le programme mènera, au-delà du recours aux mécanismes prévus au titre du chapitre 5.3, des activités ciblées d'animation et d'information, permettant de mobiliser des publics cibles et de générer des initiatives qui auront été identifiées comme contribuant de manière significative aux objectifs spécifiques en question et qui ont été insuffisamment exploitées par le passé.

### Leitgrundsätze für die Auswahl der Vorhaben

Um den größtmöglichen Beitrag zur thematischen Konzentration und zur Orientierung des Programms hin auf die erzielten Ergebnisse zu gewährleisten, richtet sich die Auswahl der Vorhaben innerhalb der Investitionspriorität iv) auf die Umsetzung der spezifischen Ziele 11 und 12 und auf das Erreichen der in Verbindung mit diesen Zielen angestrebten Ergebnisse.

Im Rahmen der in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen wird die Auswahl der Vorhaben unter Beachtung folgender Grundsätze vorgenommen, mit deren Hilfe eine größtmögliche Qualität gewährleistet werden sollen:

#### Auf Projektebene

Jedes ausgewählte Projekt muss einen eindeutigen Beitrag zum Wandel im Programmgebiet erwarten lassen, der durch eines der spezifischen Ziele der Investitionspriorität verfolgt wird. Zu diesem Zweck müssen die Projekte insbesondere einen Bezug zu den dargestellten Herausforderungen und prioritären Potentialen aufzeigen.

Auf diese Weise verfolgt das Programm vorrangig die Auswahl von Vorhaben, die sowohl eine größtmögliche Wirkung auf die angestrebten grenzüberschreitenden Entwicklungen garantieren, als auch das Erreichen der Ergebnisse ermöglichen, die durch den im Rahmen des betroffenen spezifischen Ziels definierten Ergebnisindikator festgelegt sind. Dabei kommt insbesondere auch die Betrachtung (z.B. mithilfe der Datenbank KEEP) und Berücksichtigung bereits existierender Produkte und Kenntnisse zu tragen, sowie die Entwicklung von Verfahren, die eine möglichst breite Nutzung der durch die Projekte erzielten Ergebnisse gewährleisten.

Darüber hinaus wird im Rahmen der Antragsprüfung und der Projektauswahl ab dem Eingang der ersten Projektideen ein besonderes Augenmerk darauf gelegt, dass jedes einzelne Projekt die größte Anzahl an konkreten Outputs generiert, die den Indikatoren der entsprechenden Investitionspriorität entsprechen. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass jedes ausgewählte Projekt vollständig der Interventionslogik des Programms entspricht und bestmöglich zu dessen Zielen beiträgt.

#### Auf Programmebene

Auf Programmebene werden geeignete Mechanismen vorgesehen, um zu gewährleisten, dass die Intervention des Programms auf möglichst strategische Weise zur Erreichung seiner Ziele und der entsprechenden Ergebnisse beiträgt.

Um sicherzustellen, dass die Programmintervention nicht auf zu punktuellen Vorhaben begrenzt bleibt, wird sich das Programm daher aktiv um die Identifizierung und Umsetzung komplementärer Projekte bemühen, und so potenzielle Synergien zwischen den einzelnen Vorhaben im Hinblick auf die Erreichung der Programmziele bestmöglich ausschöpfen.

Hierzu wird das Programm, über die in Kapitel 5.3 vorgesehenen Mechanismen hinaus, gezielte Sensibilisierungs- und Informationsmaßnahmen durchführen, um Zielgruppen zu mobilisieren und Initiativen anzustoßen, die in besonderer Weise erwarten lassen, einen signifikanten Beitrag zu den betroffenen spezifischen Zielen zu leisten, der in der Vergangenheit nicht ausreichend ausgeschöpft wurde.

#### 2.4.1.4 Indicateurs de réalisation dans le cadre de la priorité d'investissement iv)

Pour chaque priorité d'investissement doivent être définis des indicateurs de réalisation au moyen desquels sera mesuré ce qui, dans le cadre de chaque projet, aura été directement atteint et financé par le FEDER. Ce faisant, il convient de distinguer entre indicateurs de réalisation dits « communs » et « spécifiques » : les premiers sont fixés par le cadre réglementaire et leur utilisation est obligatoire lorsqu'ils sont pertinents dans le cadre du Programme opérationnel. Les seconds sont établis au niveau du programme et se rapportent à des contenus qui ne sont pas couverts par des indicateurs de réalisation dits « communs ».

<b>Indicateur spécifique I</b>	Nombre de nouveaux concepts, outils, et installations pour la coopération administrative et citoyenne
<b>Indicateur spécifique J</b>	Nombre d'utilisateurs de nouveaux concepts, outils, installations et services pour la coopération administrative et citoyenne

#### 2.4.2 Cadre de performance relatif à l'axe prioritaire D

A l'intérieur de chaque axe prioritaire des valeurs chiffrées intermédiaires (2018) et cibles (2023) sont à définir pour une sélection d'indicateurs de réalisation et un indicateur financier (mesurant le volume total des montants certifiés). Si ces valeurs ne sont pas atteintes, le Programme INTERREG V Rhin Supérieur encourra des incidences financières négatives.

Axe	Indicateur	Valeur Intermédiaire (2018)	Valeur Cible (2023)
D	Nombre d'utilisateurs de nouveaux concepts, outils, installations et services pour la coopération administrative et citoyenne	9 522 Utilisateurs	82 651 Utilisateurs
	Indicateur financier	2 231 117,60 €	18 284 161 €

#### 2.4.3 Catégories d'intervention de l'axe prioritaire D

La définition de catégories d'intervention est une exigence formelle qui découle du cadre réglementaire. Les catégories d'intervention seront définies en fonction des contenus prévus pour chaque axe prioritaire, sur la base d'une nomenclature imposée.

Code	Intitulé	Montant
16	Cogénération et chauffage urbain à haut rendement	400 000,00
17	Gestion des déchets ménagers (y compris les mesures de réduction, tri et recyclage)	200 000,00
18	Gestion des déchets ménagers (y compris les mesures de traitement biomécanique, traitement thermique, incinération et mise en décharge)	150 000,00
19	Gestion des déchets commerciaux, industriels ou dangereux	150 000,00
20	Fourniture d'eau destinée à la consommation humaine (infrastructure d'extraction, de traitement, de stockage et de distribution)	200 000,00
21	Gestion de l'eau et conservation de l'eau potable (y compris la gestion du bassin hydrographique, l'approvisionnement en eau, les mesures spécifiques d'adaptation au changement climatique, les systèmes de mesure par région et par consommateur, les systèmes de tarification et la réduction des fuites)	400 000,00

#### 2.4.1.4 Output-Indikatoren im Rahmen der Investitionspriorität iv)

Für jede Investitionspriorität sind sogenannte Output-Indikatoren festzulegen, mittels derer gemessen werden soll, was im Rahmen einzelner Vorhaben unmittelbar erreicht und durch den EFRE finanziert wurde. Dabei ist zu unterscheiden zwischen „gemeinsamen“ und „spezifischen“ Output-Indikatoren: Erstere sind im Verordnungsrahmen vorgegeben und zwingend zu nutzen, wenn sie für das Operationelle Programm relevant sind. Letztere werden auf Programmebene festgelegt und beziehen sich auf solche Inhalte, die nicht durch gemeinsame Output-Indikatoren abgedeckt sind.

<b>Spezifischer Indikator I</b>	Zahl neu geschaffener Konzepte, Instrumenten und Einrichtungen für die Zusammenarbeit von Verwaltungen und Bürgern
<b>Spezifischer Indikator J</b>	Zahl der Nutzer neu geschaffener Konzepte, Instrumente, Einrichtungen und Dienstleistungen für die Zusammenarbeit von Verwaltungen und Bürgern

#### 2.4.2 Leistungsrahmen der Prioritätsachse D

Innerhalb jeder Prioritätsachse sind für einige Indikatoren bezifferte Etappen- (2018) und Zielwerte (2023) festzulegen. Wenn diese Werte nicht erreicht werden, können dem Programm INTERREG V Oberrhein daraus finanzielle Nachteile erwachsen.

Achse	Indikator	Zwischenwert (2018)	Zielwert (2023)
D	Zahl der Nutzer neu geschaffener Konzepte, Instrumente, Einrichtungen und Dienstleistungen für die Zusammenarbeit von Verwaltungen und Bürgern	9.522 Nutzer	82.651 Nutzer
	Finanzindikator	2 231 117,60 €	18 284 161 €

Code	Intitulé	Montant
22	Traitement des eaux résiduaires	200 000,00
23	Mesures environnementales visant à réduire et/ou à éviter les émissions de gaz à effet de serre (y compris le traitement et le stockage du méthane et le compostage)	300 000,00
48	TIC: Autres types d'infrastructures TIC/ressources informatiques à grande échelle/équipements (y compris les infrastructures en ligne, les centres de données et les capteurs; également lorsqu'ils sont incorporés dans d'autres infrastructures telles que des installations de recherche, des infrastructures environnementales et sociales)	200 000,00
51	Infrastructures éducatives pour l'éducation scolaire (enseignement primaire et secondaire général)	300 000,00
52	Infrastructures éducatives pour l'éducation et l'accueil de la petite enfance	300 000,00
53	Infrastructures de santé	800 000,00
54	Infrastructures de logement	500 000,00
55	Autres infrastructures sociales contribuant au développement régional et local	500 000,00
66	Services d'appui avancé aux PME et groupes de PME (y compris services de gestion, de commercialisation et de conception)	200 000,00
78	Services et applications d'administration en ligne (y compris passation des marchés publics en ligne, mesures dans le domaine des TIC soutenant la réforme de l'administration publique, mesures dans le domaine de la cybersécurité, de la confiance et du respect de la vie privée, de la justice et de la démocratie en ligne)	250 000,00
79	Accès aux informations du secteur public (y compris les données culturelles libres de droit en ligne, les bibliothèques numériques, les contenus numériques et le tourisme en ligne)	250 000,00
80	Services et applications en matière d'inclusion en ligne, d'accessibilité en ligne, d'apprentissage et d'éducation en ligne, culture numérique	200 000,00
81	Solutions TIC relevant le défi du vieillissement actif et en bonne santé et services et applications de santé en ligne (y compris les soins en ligne et l'assistance à l'autonomie à domicile)	250 000,00
84	Prévention et contrôle intégrés de la pollution (PCIP)	500 000,00
87	Mesures d'adaptation au changement climatique, prévention et de gestion des risques liés au climat, comme l'érosion, les incendies, les inondations, les tempêtes et les sécheresses, y compris les campagnes de sensibilisation, les systèmes et les infrastructures de protection civile et de gestion des catastrophes	500 000,00
88	Prévention des risques et gestion des risques naturels non climatiques (par exemple les tremblements de terre) et des risques liés aux activités humaines (par exemple les accidents technologiques), y compris les campagnes de sensibilisation, les systèmes et les infrastructures de protection civile et de gestion des catastrophes	600 000,00
96	Capacités institutionnelles des administrations publiques et des services publics concernés par la mise en œuvre du FEDER ou actions visant à soutenir les initiatives liées aux capacités institutionnelles dans le cadre du FSE	300 000,00
101	Financement croisé au titre du FEDER (soutien aux actions de type FSE nécessaires à la mise en œuvre satisfaisante de la partie FEDER de l'opération et directement liées à celle-ci)	150 000,00
105	Égalité entre les hommes et les femmes dans tous les domaines, notamment en matière d'accès à l'emploi et d'avancement dans la carrière, la conciliation de la vie professionnelle et de la vie privée, ainsi que la promotion du principe «à travail égal, salaire égal»	150 000,00
107	Vieillesse active et en bonne santé	200 000,00
108	Modernisation des institutions du marché du travail, telles que les services publics et privés de l'emploi, de façon à mieux répondre aux besoins du marché du travail, y compris par des actions visant à améliorer la mobilité professionnelle transnationale ainsi qu'en faisant appel à des programmes de mobilité et à une meilleure coopération entre les organismes et les parties prenantes concernées	150 000,00

### 2.4.3 Interventionskategorien der Prioritätsachse D

Bei der Festlegung von Interventionskategorien handelt es sich um eine formale Anforderung des Verordnungsrahmens. Die Interventionskategorien werden entsprechend den geplanten Inhalten einer Prioritätsachse auf der Grundlage einer vorgegebenen Nomenklatur bestimmt.

Nr.	Bezeichnung	Betrag
16	Hocheffiziente Kraft-Wärme-Kopplung und Fernwärme	400 000,00
17	Abfallbewirtschaftung für Hausmüll (einschließlich Verringerung, Trennung und Recycling)	200 000,00
18	Abfallbewirtschaftung für Hausmüll (einschließlich mechanisch-biologischer Behandlung, thermischer Behandlung, Verbrennung und Deponierung)	150 000,00
19	Abfallbewirtschaftung für Gewerbe- und Industrieabfälle sowie gefährliche Abfälle	150 000,00
20	Bereitstellung von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Gewinnung, Aufbereitung, Lagerung und Verteilung)	200 000,00
21	Wasserwirtschaft und Trinkwasserschutz (einschließlich Bewirtschaftung von Einzugsgebieten, Wasserversorgung, spezifischer Maßnahmen zur Anpassung an den Klimawandel, Messung des Wasserverbrauchs auf Bezirks- und Haushaltsebene, Abrechnungssystemen und Leckagebeseitigung)	400 000,00
22	Abwasserbehandlung	200 000,00
23	Umweltmaßnahmen zur Verringerung und/oder Vermeidung von Treibhausgasemissionen (einschließlich Behandlung und Speicherung von Methan und Kompostierung)	300 000,00
48	IKT: Andere Arten von IKT-Infrastrukturen/groß dimensionierten Computerressourcen/Ausrüstung (einschließlich E-Infrastruktur, Rechenzentren und Sensoren; auch wenn diese in andere Infrastrukturen integriert sind, z. B. Forschungs-, Umwelt- und soziale Infrastrukturen)	200 000,00
51	Bildungsinfrastruktur (Schulbildung – Primarschulen und allgemeinbildende Sekundarschulen)	300 000,00
52	Infrastruktur für die frühkindliche Betreuung, Bildung und Erziehung	300 000,00
53	Gesundheitsinfrastruktur	800 000,00
54	Wohnungsinfrastruktur	500 000,00
55	Sonstige soziale Infrastruktur, die zur regionalen und lokalen Entwicklung beiträgt	500 000,00
66	Fortgeschrittene Unterstützungsdienste für KMU und KMU-Zusammenschlüsse (einschließlich Dienstleistungen für Management, Marketing und Design)	200 000,00
78	Elektronische Behördendienste und entsprechende Anwendungen (u. a. elektronische Vergabe öffentlicher Aufträge, IKT-Unterstützungsmaßnahmen für die Reform der öffentlichen Verwaltung, Cybersicherheit, Vertrauen und Schutz personenbezogener Daten, E-Justiz und E-Demokratie)	250 000,00
79	Zugang zu Informationen des öffentlichen Sektors (einschließlich offener Daten, E-Kultur, digitaler Bibliotheken, digitaler Inhalte und E-Tourismus)	250 000,00
80	Digitale Inklusion, Barrierefreiheit, E-Learning, elektronische Bildungsdienstleistungen und -anwendungen, digitale Kompetenz	200 000,00
81	IKT-Lösungen für gesundes, aktives Altern, elektronische Gesundheitsdienste und -anwendungen (einschließlich E-Care und des umgebungsunterstützten Lebens)	250 000,00
84	Integrierte Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung (IVVU)	500 000,00
87	Maßnahmen zur Anpassung an den Klimawandel und zur Verhinderung des Klimawandels, Bewältigung klimabezogener Risiken (z. B. Erosion, Brände, Überschwemmungen, Stürme und Dürren), einschließlich Sensibilisierungsmaßnahmen sowie Katastrophenschutz- und Katastrophenmanagementsystemen und -infrastrukturen	500 000,00

Code	Intitulé	Montant
109	Inclusion active, y compris en vue de promouvoir l'égalité des chances, la participation active et une meilleure aptitude à l'emploi	150 000,00
110	Intégration socio-économique des communautés marginalisées telles que les Roms	150 000,00
111	Lutte contre toutes les formes de discrimination et promotion de l'égalité des chances	150 000,00
112	Amélioration de l'accès à des services abordables, durables et de qualité, y compris les soins de santé et les services sociaux d'intérêt général	250 000,00
113	Promotion de l'entrepreneuriat social et de l'intégration professionnelle dans les entreprises sociales et la promotion de l'économie sociale et solidaire, afin de faciliter l'accès à l'emploi	200 000,00
115	Réduction et prévention du décrochage scolaire et promotion de l'égalité d'accès à des programmes de développement pour la petite enfance ainsi qu'à un enseignement primaire et secondaire de qualité comprenant des parcours d'apprentissage formels, non formels et informels permettant de réintégrer les filières d'éducation et de formation	150 000,00
116	Amélioration de la qualité, de l'efficacité et de l'accès à l'enseignement supérieur et équivalent afin d'accroître la participation et les niveaux de qualification, notamment des groupes défavorisés	150 000,00
117	Amélioration de l'égalité d'accès à l'apprentissage tout au long de la vie pour toutes les catégories d'âges dans un cadre formel, non formel ou informel, la mise à niveau des savoirs, des aptitudes et des compétences de la main-d'œuvre et la promotion de parcours d'apprentissage souples passant notamment par une orientation professionnelle et la validation des compétences acquises	150 000,00
118	Amélioration de l'utilité des systèmes d'éducation et de formation pour le marché du travail, le passage plus aisé du système éducatif au monde du travail et l'amélioration tant de l'enseignement professionnel et des filières de formation que de leur qualité, en misant notamment sur des mécanismes permettant d'anticiper les compétences, l'adaptation des programmes d'enseignement des cours ainsi que l'introduction et la mise en place de systèmes d'apprentissage articulés autour du travail, notamment des modèles de formation en alternance et d'apprentissage	150 000,00
119	Investissement dans les capacités institutionnelles et dans l'efficacité des administrations et des services publics au niveau national, régional et local dans la perspective de réformes, d'une meilleure réglementation et d'une bonne gouvernance	770 497,00
120	Renforcement des capacités de l'ensemble des parties prenantes qui mettent en œuvre des politiques d'éducation, d'apprentissage tout au long de la vie, de formation et d'emploi ainsi que des politiques sociales, notamment par des pactes sectoriels et territoriaux, afin de susciter une mobilisation en faveur de réformes au niveau national, régional et local	400 000,00

Nr.	Bezeichnung	Betrag
88	Risikomanagement und -prävention für nicht mit dem Klima verbundene Naturrisiken (z. B. Erdbeben) und mit menschlichen Tätigkeiten verbundene Risiken (z. B. technische Unfälle), einschließlich Sensibilisierungsmaßnahmen sowie Katastrophenschutz- und Katastrophenmanagementsystemen und -infrastrukturen	600 000,00
96	Stärkung der institutionellen Kapazitäten öffentlicher Verwaltungen und öffentlicher Dienstleister im Zusammenhang mit der Umsetzung des EFRE oder Maßnahmen zur Unterstützung von ESF-Initiativen zur Stärkung institutioneller Kapazitäten	300 000,00
101	Querfinanzierung im Rahmen des EFRE (Unterstützung von Maßnahmen nach Art des ESF, die zur zufriedenstellenden Umsetzung der EFRE-Komponente eines Vorhabens notwendig und direkt damit verbunden sind)	150 000,00
105	Gleichstellung von Frauen und Männern auf allen Gebieten, einschließlich des Zugangs zur Beschäftigung und des beruflichen Aufstiegs, der Vereinbarkeit von Berufs- und Privatleben und der Förderung des Grundsatzes des gleichen Entgelts für gleiche Arbeit	150 000,00
107	Aktives und gesundes Altern	200 000,00
108	Modernisierung der Arbeitsmarkteinrichtungen, wie etwa öffentliche und private Arbeitsverwaltungen, und Verbesserung der Anpassung an den Bedarf des Arbeitsmarkts, einschließlich durch Maßnahmen der Förderung der transnationalen Mobilität der Arbeitskräfte sowie durch Mobilitätsprogramme und die bessere Zusammenarbeit zwischen den Institutionen und den maßgeblichen Interessenträgern	150 000,00
109	Aktive Inklusion, nicht zuletzt durch die Förderung der Chancengleichheit und aktiver Beteiligung, und Verbesserung der Beschäftigungsfähigkeit	150 000,00
110	Sozioökonomische Eingliederung marginalisierter Bevölkerungsgruppen, wie etwa der Roma	150 000,00
111	Bekämpfung aller Formen der Diskriminierung und Förderung der Chancengleichheit	150 000,00
112	Verbesserung des Zugangs zu erschwinglichen, nachhaltigen und qualitativ hochwertigen Dienstleistungen, einschließlich Dienstleistungen im Bereich der Gesundheitsversorgung und Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse	250 000,00
113	Förderung des sozialen Unternehmertums, der beruflichen Eingliederung in Sozialunternehmen und der Sozial- und Solidarisierung zwecks Erleichterung des Zugangs zur Beschäftigung	200 000,00
115	Verringerung und Verhütung der frühen Beendigung der Schullaufbahn und Förderung des gleichen Zugangs zu einer hochwertigen Früherziehung und einer hochwertigen Grund- und Sekundarbildung, darunter (formale, nichtformale und informelle) Bildungswege, mit denen eine Rückkehr in die allgemeine und berufliche Bildung ermöglicht wird	150 000,00
116	Verbesserung der Qualität und Effizienz von, und des Zugangs zu, Hochschulen und gleichwertigen Einrichtungen zwecks Steigerung der Zahl der Studierenden und der Abschlussquoten, insbesondere für benachteiligte Gruppen	150 000,00
117	Förderung des gleichen Zugangs zum lebenslangen Lernen für alle Altersgruppen im formalen, nichtformalen und informellen Rahmen, Steigerung des Wissens sowie der Fähigkeiten und Kompetenzen der Arbeitskräfte sowie die Förderung flexibler Bildungswege, unter anderem durch Berufsberatung und die Bestätigung erworbener Kompetenzen	150 000,00
118	Verbesserung der Arbeitsmarktrelevanz der Systeme der allgemeinen und beruflichen Bildung, Erleichterung des Übergangs von der Bildung zur Beschäftigung und Stärkung der Systeme der beruflichen Bildung und Weiterbildung und deren Qualität, unter anderem durch Mechanismen für die Antizipation des Qualifikationsbedarfs, die Erstellung von Lehrplänen sowie die Einrichtung und Entwicklung beruflicher Bildungssysteme, darunter duale Bildungssysteme und Ausbildungswege	150 000,00

Nr.	Bezeichnung	Betrag
118	Verbesserung der Arbeitsmarktrelevanz der Systeme der allgemeinen und beruflichen Bildung, Erleichterung des Übergangs von der Bildung zur Beschäftigung und Stärkung der Systeme der beruflichen Bildung und Weiterbildung und deren Qualität, unter anderem durch Mechanismen für die Antizipation des Qualifikationsbedarfs, die Erstellung von Lehrplänen sowie die Einrichtung und Entwicklung beruflicher Bildungssysteme, darunter duale Bildungssysteme und Ausbildungswege	150 000,00
119	Investitionen zugunsten der institutionellen Kapazitäten und der Effizienz der öffentlichen Verwaltungen und Dienste auf nationaler, regionaler und lokaler Ebene im Hinblick auf Reformen, bessere Rechtsetzung und verantwortungsvolles Verwaltungshandeln	770 497,00
120	Aufbau der Kapazitäten aller Interessenträger, die in den Bereichen Bildung, lebenslanges Lernen, Berufsbildung sowie Beschäftigung und Sozialpolitik tätig sind, unter anderem durch sektorale und territoriale Bündnisse, um Reformen auf den nationaler, regionaler und lokaler Ebene anzustoßen	400 000,00

(.....)



## 2.5 Axe E : Assistance technique

L'assistance technique permet de financer la mise en œuvre du programme INTERREG. Par conséquent, l'ensemble des tâches à réaliser pour mettre en place et gérer le programme INTERREG V Rhin supérieur relève de l'axe « assistance technique » (suivi financier et administratif du programme, programmation de l'enveloppe FEDER, accompagnement des bénéficiaires, réalisation des divers contrôles, évaluations du programme et capitalisation...).

### 2.5.1 Objectifs spécifiques et mesures de l'assistance technique

#### 2.5.1.1 Objectif spécifique 13 : Assurer de manière efficace et fiable la mise en œuvre du programme INTERREG V A Rhin supérieur

Cet objectif spécifique répond à l'ambition de concilier au mieux les exigences communautaires en matière de gestion du programme INTERREG V Rhin supérieur, d'une part, et sa capacité d'assurer la sélection et la mise en œuvre de projets bénéfiques pour le Rhin supérieur, d'autre part. Par ailleurs, il vise à limiter les incertitudes et risques éventuels supportés par les bénéficiaires et les partenaires du programme.

#### 2.5.1.2 Objectif spécifique 14 : Améliorer l'accompagnement des bénéficiaires

Cet objectif spécifique doit permettre de réduire les incompréhensions et difficultés rencontrées par les bénéficiaires lors de l'élaboration et de la mise en œuvre de projets dans le cadre du programme INTERREG V Rhin supérieur.

#### 2.5.1.3 Description des mesures soutenues au titre des objectifs spécifiques

Par le biais du cofinancement des frais relevant de la mise en œuvre du programme (personnel, déplacements, prestations, manifestations etc.), les types de mesures suivantes sont soutenus dans le cadre des objectifs spécifiques 13 et 14 :

- **Elaboration des règles de fonctionnement du programme, définition de procédures pour le suivi financier et administratif du programme et mise en œuvre d'un processus de sélection des projets efficace**

L'élaboration des règles de fonctionnement du programme et de supports correspondant ainsi que leur diffusion auprès des partenaires du programme et des bénéficiaires sont essentielles à une gestion efficace et fiable du programme. Il convient notamment de fixer les critères de sélection des projets et les règles d'éligibilité et de les faire connaître au travers d'outils tels que le Guide pour les bénéficiaires.

Outre les règles de fonctionnement du programme, il s'agit de définir aussi des procédures pour un suivi financier et administratif précis, permettant une bonne gestion du programme. Cela concerne tant la gestion financière du programme (certification des dépenses, suivi des paiements aux bénéficiaires...) que les tâches à mettre en œuvre pour satisfaire les obligations communautaires (système de gestion informatisé Presage CTE, rédaction de rapports annuels...). A cela s'ajoute la rédaction de documents support comme le guide des procédures.

## 2.5 Achse E: Technische Hilfe

Über die Technische Hilfe wird die Umsetzung des INTERREG-Programms finanziert. Unter die Achse „Technische Hilfe“ fallen sämtliche Aufgaben im Zusammenhang mit der Ausgestaltung und Verwaltung des INTERREG-Programms (finanzielle und administrative Programmumsetzung, Programmierung der EFRE-Fördermittel, Begleitung der Begünstigten, Durchführung von Kontrollen, Programmevaluierungen, Kapitalisierung, usw.)

### 2.5.1 Spezifische Ziele und Maßnahmen der Technischen Hilfe

#### 2.5.1.1 Spezifisches Ziel 13: Gewährleistung einer effizienten und zuverlässigen Umsetzung des Programms INTERREG V A Oberrhein

Das spezifische Ziel 13 entspricht dem Anspruch, die bestmögliche Vereinbarkeit zwischen den Gemeinschaftsvorgaben zur Verwaltung des Programms INTERREG V Oberrhein einerseits, und seiner Fähigkeit zur Auswahl und Umsetzung von Projekten, die dem Oberrhein unmittelbar zugutekommen, andererseits zu gewährleisten. Zudem zielt es darauf ab, eventuelle Unsicherheiten und Risiken seitens der Begünstigten und Programmpartner einzugrenzen und zu minimieren.

#### 2.5.1.2 Spezifisches Ziel 14: Verbesserung der Begleitung der Begünstigten

Das spezifische Ziel 14 soll dazu beitragen, die Verständnisschwierigkeiten und Probleme zu reduzieren, denen die Begünstigten bei der Ausarbeitung und Umsetzung von Projekten im Rahmen des Programms INTERREG V Oberrhein begegnen.

#### 2.5.1.3 Beschreibung der Maßnahmen innerhalb der spezifischen Ziele

Durch die Kofinanzierung von Kosten, die im Zuge der Programmumsetzung entstehen (Personal, Reisen, Dienstleistungen, Veranstaltungen etc.), werden im Rahmen der spezifischen Ziele 13 und 14 werden folgende Arten von Maßnahmen gefördert:

- **Ausarbeitung der Programmregeln, Ausarbeitung der Verfahren zur finanziellen und administrativen Programmumsetzung und Ausgestaltung eines effizienten Projektauswahlverfahrens**

Für die effiziente und zuverlässige Verwaltung des Programms ist es von grundlegender Bedeutung, dass Regeln und entsprechende Dokumente über die Abläufe im Programm erstellt und diese den Programmpartnern und Begünstigten zur Verfügung gestellt werden. Dabei sind besonders die Kriterien für die Projektauswahl und die Förderfähigkeit festzulegen und anhand geeigneter Instrumente wie dem Handbuch für Begünstigte bekannt zu machen.

Zusätzlich zu diesen Programmregeln sind Verfahren für eine präzise finanzielle und administrative Programmumsetzung zu definieren, die eine zuverlässige Programmverwaltung ermöglichen. Dies betrifft sowohl die finanzielle Verwaltung des Programms (Bescheinigung der Ausgaben, Überwachung der Zahlungen an die Begünstigten...) als auch Maßnahmen zur Erfüllung der gemeinschaftlichen Anforderungen (EDV-System Presage-CTE, Erstellung der Jahresberichte...). Hinzu kommt die Ausarbeitung von Hilfsmitteln wie bspw. dem Verfahrensleitfaden für die Programmverwaltung.

La mise en œuvre d'un processus de sélection efficace des projets, notamment au travers d'appels à projets, de l'instruction des demandes de concours communautaire et de l'organisation de réunions régulières des instances de sélection du programme, doit permettre de financer des projets de qualité, capables de générer des résultats profitant à l'ensemble de la région et correspondant aux indicateurs définis pour le programme.

- **Mise en œuvre d'actions de communication et de dispositifs visant à faire connaître le programme et à sensibiliser aux actions de l'UE dans la région du Rhin supérieur**

L'organisation d'actions de communication par l'administration du programme, telles que l'organisation d'une manifestation de lancement ou la création d'un site internet, permet de faire connaître le programme et de sensibiliser à l'action de l'UE.

Le soutien aux bénéficiaires pour la réalisation d'actions de communication autour de leurs projets permet, d'une part, d'aider les bénéficiaires à respecter les obligations communautaires en la matière. D'autre part, cela contribue à mettre en avant les réalisations rendues possibles grâce au programme. Cet accompagnement des bénéficiaires se matérialise par différents dispositifs tels que l'identification d'un responsable de communication, ou encore la mise à disposition d'outils et de supports de communication.

L'élaboration d'une démarche et d'outils de capitalisation, tels qu'une base de données des projets, vise à mettre en évidence les réalisations cofinancées par les programmes INTERREG successifs. Cela permet non seulement de mettre en avant le programme vis-à-vis de différents publics (bénéficiaires potentiels, citoyens de la région...), mais aussi de réaliser des synergies entre les opérations cofinancées par le programme et de souligner les effets des actions de l'UE dans le Rhin supérieur.

- **Mise en œuvre d'actions d'animation et de dispositifs visant à mieux accompagner les bénéficiaires dans le montage et le suivi de leur projet**

La mise en œuvre d'actions d'animation, telles que l'organisation de réunions d'information à destination des bénéficiaires ou des déplacements réguliers sur le territoire, vise à faire connaître les possibilités de financement et à générer des projets de qualité. Au travers d'actions telles que la désignation d'interlocuteurs spécifiques au sein de l'administration du programme, l'organisation de réunions d'instruction et de réunions kick off ainsi que la mise en place de formations (formation à la communication, au suivi de projet, formation Presage...), il s'agit d'accompagner les bénéficiaires dans le montage et le suivi de leur projet. Au final, l'ensemble de ces actions constitue autant de moyens pour faciliter les démarches des bénéficiaires et les sécuriser dans la réalisation de leur projet. Ces mesures contribuent ainsi à une mise en œuvre efficace du programme.

- **Mise en œuvre de procédures fiables de contrôle des dépenses et des projets, élaboration d'un système de contrôle au niveau du programme, conformément aux obligations communautaires**

La mise en œuvre de dispositifs fiables de contrôle sur les projets participe à une gestion efficace et sécurisée du programme. En plus de la vérification de l'éligibilité des dépenses réalisée dans le cadre du contrôle des dépenses (Art. 125-4 à 6, Règlement (UE) n°1303/2013), il s'agit de mettre en place d'autres types de contrôles comme des contrôles sur place (Art. 125-5b, Règlement (UE) n°1303/2013), Règlement (UE) n°1303/2013). Outre les contrôles à mener sur les projets, il convient également d'élaborer un système de contrôle en accord avec les autorités du programme et les autorités nationales pour permettre la réalisation de contrôles sur le programme tels que les contrôles d'opérations (Art. 127, Règlement (UE) n°1303/2013).

Ein effizientes Projektauswahlverfahren - insbesondere durch Projektaufrufe, die Bearbeitung der Förderanträge und regelmäßige Sitzungen der Projektauswahlgremien des Programms - soll es ermöglichen, gute Projekte zu generieren und in die Förderung aufzunehmen, deren Ergebnisse dem gesamten Kooperationsgebiet zugutekommen und den Programmindikatoren entsprechen.

- **Umsetzung von Kommunikationsmaßnahmen und Instrumenten zur Bekanntmachung des Programms und zur Sensibilisierung für das Wirken der EU im Oberrheingebiet**

Die Kommunikationsmaßnahmen des Programms wie z.B. die Veranstaltung zum Programmstart oder die Einrichtung eines Internet-Auftritts sind darauf ausgerichtet, das Programm bekannt zu machen und die Öffentlichkeit für das Wirken der EU zu sensibilisieren.

Durch die Unterstützung der Begünstigten bei den Kommunikationsmaßnahmen für ihre INTERREG-Projekte wird zum einen den Begünstigten geholfen, die EU-Auflagen in Bezug auf Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit zu erfüllen. Zum anderen dient sie der Außen-darstellung, welche Ergebnisse mithilfe des Programms erzielt werden konnten. Die Begleitung der Begünstigten in diesem Bereich erfolgt z.B. in Form der Benennung eines Referenten für Öffentlichkeitsarbeit und der Zurverfügungstellung von Kommunikationsinstrumenten und -materialien.

Die Erarbeitung eines Konzepts für die Kapitalisierung und von entsprechenden Instrumenten, wie z.B. einer Projektdatenbank, zielen darauf ab, die Ergebnisse der im Rahmen der bisherigen INTERREG-Programme kofinanzierten Projekte herauszustellen. Dadurch werden nicht nur das Programm mit Blick auf unterschiedliche Zielgruppen bekannt gemacht (potenzielle Begünstigte, Bewohner der Region...), sondern auch Synergien zwischen im Rahmen des Programms kofinanzierten Vorhaben geschaffen und das Wirken der EU im Oberrheingebiet sichtbar gemacht.

- **Umsetzung von Maßnahmen zur Projektgenerierung und von Instrumenten zur besseren Begleitung der Begünstigten bei der Ausgestaltung und Umsetzung ihrer Projekte**

Maßnahmen zur Projektgenerierung, wie die Organisation von Informationsveranstaltungen für Begünstigte zukünftiger Projekte oder die Vor-Ort-Präsenz im Programmgebiet zielen darauf ab, Finanzierungsmöglichkeiten bekannt zu machen und Leuchtturmprojekte auf den Weg zu bringen. Durch Maßnahmen wie die Benennung eines zentralen Ansprechpartners bei der Programmverwaltung, die Organisation von Treffen im Rahmen der Antragsstellung und Kick-off-Veranstaltungen, sowie von Schulungen (zur Öffentlichkeitsarbeit, zur Projektbegleitung, zur Nutzung von Presage...) werden die Begünstigten bei der Antragsstellung und Begleitung ihres Projekts unterstützt. Letztlich dienen all diese Maßnahmen der Unterstützung der Begünstigten bei den ihnen obliegenden Aufgaben, um ihnen die Aufgabenerbringung so leicht als möglich zu gestalten und ein hohes Maß an Rechtssicherheit herzustellen. Die genannten Maßnahmen sind damit unerlässlich für eine effektive Programmumsetzung.

- **Réalisation d'évaluations et d'enquêtes permettant un suivi des indicateurs du programme**

La conduite d'évaluations pendant la période de programmation permet de faire un point sur l'état de mise en œuvre du programme et d'ajuster, si besoin, certains aspects de la gestion du programme. Par ailleurs, la réalisation d'enquêtes est nécessaire pour effectuer un suivi précis des indicateurs du programme et du cadre de performance. Outre le respect des obligations communautaires, ces évaluations et enquêtes contribuent également à une mise en œuvre plus efficace du programme, en permettant notamment de veiller à l'atteinte de ces objectifs.

- **Mises en œuvre d'actions transversales permettant d'augmenter la capacité administrative du programme**

Sans lien direct avec la gestion du programme et l'accompagnement des bénéficiaires, il existe pourtant un ensemble d'actions qui participent à augmenter la capacité administrative du programme et à en améliorer l'efficacité. Ainsi, la formation des agents à des questions telles que les aides d'Etat ou les marchés publics permet d'assurer un meilleur suivi des projets, conformément à la législation communautaire et nationale. Au travers de la conduite d'études sur des problématiques telles que la forfaitisation des dépenses, il s'agit de travailler à une réduction des charges administratives pesant sur les bénéficiaires et qui complexifient la gestion du programme. Enfin, des liens solides entre les acteurs du programme, notamment grâce à l'établissement de contacts réguliers entre les autorités du programme, la Commission européenne, les Etats membres et la Suisse contribuent à une mise en œuvre plus efficace et fiable du programme.

### 2.5.2 Indicateurs de réalisation dans le cadre de l'axe prioritaire E

Des indicateurs de réalisation doivent également être définis pour mesurer ce qui, dans le cadre de l'assistance technique, aura été directement atteint et financé par le FEDER. En revanche, seuls des indicateurs de réalisation dits « spécifiques » existent pour cet axe.

<b>Indicateur spécifique K</b>	Nombre de demandes déposées
<b>Indicateur spécifique L</b>	Nombre de mesures visant à faire connaître le programme
<b>Indicateur spécifique M</b>	Nombre de participants aux séminaires organisés par le Secrétariat conjoint et l'Autorité de gestion
<b>Indicateur spécifique N</b>	Nombre de demandes de versement traitées
<b>Indicateur spécifique O</b>	Nombre de mesures contribuant à augmenter la capacité administrative du programme
<b>Indicateur spécifique P</b>	Nombre d'emplois cofinancés

- **Umsetzung zuverlässiger Abläufe für die Ausgabenkontrolle und die Kontrollen auf Projektebene, Erarbeitung eines Kontrollsystems auf Programmebene gemäß den EU-Anforderungen**

Der Einsatz zuverlässiger Kontrollinstrumente auf Projektebene trägt zu einer effizienten und sicheren Programmverwaltung bei. Zusätzlich zur Überprüfung der Förderfähigkeit der Ausgaben im Rahmen der Ausgabenkontrolle (Art. 125-4 bis -6 der Verordnung (EU) 1303/2013) sind weitere Arten von Kontrollen wie z.B. Vor-Ort-Kontrollen (Art. 125-5b der Verordnung (EU) 1303/2013) einzurichten. Zusätzlich ist in Abstimmung mit den Programmbehörden und den nationalen Behörden ein Kontrollsystem für Prüfungen auf Programmebene zu erarbeiten, zu denen die Vorhabenprüfungen (Art. 127 der Verordnung (EU) 1303/2013) gehören.

- **Durchführung von Evaluierungen und Erhebungen zum Monitoring der Programmindikatoren**

Im Zuge der Durchführung von Evaluierungen während der Programmaufzeit (*in itinere*-Evaluierung, Evaluierung des Kommunikationsplans...) wird zum einen der Stand der Programmumsetzung festgestellt und zum anderen können, falls nötig, bestimmte Aspekte der Programmverwaltung entsprechend angepasst werden. Zudem sind Erhebungen notwendig, um die Programmindikatoren und den Leistungsrahmen des Programms präzise zu begleiten. Die Evaluierungen und Erhebungen tragen nicht nur zur Erfüllung der EU-Auflagen bei, sondern auch zu einer effizienteren Programmumsetzung, insbesondere im Hinblick darauf, dass die Programmziele erreicht werden.

- **Umsetzung von Querschnittsmaßnahmen zur Steigerung der Verwaltungskapazität des Programms**

Eine Reihe von Maßnahmen, die nicht unmittelbar mit der Verwaltung des Programms und der Begleitung der Begünstigten zusammenhängt, wird zusätzlich durchgeführt, um die Verwaltungskapazität des Programms zu steigern und dessen Effizienz zu verbessern. So dient die Schulung der Mitarbeiter zu Themen wie staatlichen Beihilfen oder öffentlichem Auftragswesen der Verbesserung der Projektbetreuung hinsichtlich des gemeinschaftlichen und nationalen Rechtsrahmens. Durch die Durchführung von Studien zu problematischen Fragestellungen wie etwa der Pauschalisierung von Ausgaben wird auf die Verringerung des Verwaltungsaufwands für die Begünstigten, der auch die Programmverwaltung belastet, hingewirkt. Durch die Pflege solider Beziehungen zwischen den Akteuren des Programms, besonders durch regelmäßige Austausche zwischen den Programmbehörden, der EU-Kommission, den Mitgliedstaaten und der Schweiz, wird schließlich zu einer effizienteren und zuverlässigeren Programmumsetzung beigetragen.

### 2.5.3 Catégories d'intervention de l'axe prioritaire E

La définition de catégories d'intervention est une exigence formelle qui découle du cadre réglementaire. Les catégories d'intervention seront définies en fonction des contenus prévus pour chaque axe prioritaire, sur la base d'une nomenclature imposée.

Code	Intitulé	Montant
121	Préparation, mise en œuvre, suivi et contrôle	5 819 297,00
122	Évaluation et études	398 000,00
123	Information et communication	365 000,00

### 2.5.2 Output-Indikatoren im Rahmen der Prioritätsachse E

Auch für die „Technische Hilfe“ sind Output-Indikatoren festzulegen, mittels derer gemessen werden soll, was im Rahmen der technischen Hilfe unmittelbar erreicht und durch den EFRE finanziert wurde. Hier kommen nur „spezifische“ Output-Indikatoren zu tragen:

<b>Spezifischer Indikator K</b>	Anzahl der eingereichten Anträge
<b>Spezifischer Indikator L</b>	Anzahl der Maßnahmen zur Bekanntmachung des Programms
<b>Spezifischer Indikator M</b>	Anzahl der Teilnehmer an den vom gemeinsamen Sekretariat und der Verwaltungsbehörde organisierten Seminaren
<b>Spezifischer Indikator N</b>	Anzahl der bearbeiteten Auszahlungsanträge
<b>Spezifischer Indikator O</b>	Anzahl der Maßnahmen zur Steigerung der Verwaltungskapazität des Programms
<b>Spezifischer Indikator P</b>	Anzahl der kofinanzierten Personalstellen

### 2.5.3 Interventionskategorien der Prioritätsachse E

Bei der Festlegung von Interventionskategorien handelt es sich um eine formale Anforderung des Ordnungsrahmens. Die Interventionskategorien werden entsprechend den geplanten Inhalten einer Prioritätsachse auf der Grundlage einer vorgegebenen Nomenklatur bestimmt.

Nr.	Bezeichnung	Betrag
121	Vorbereitung, Durchführung, Begleitung und Kontrolle	5 819 297,00
122	Bewertung und Studien	398 000,00
123	Information und Kommunikation	365 000,00

### 3. PLAN DE FINANCEMENT

#### 3.1 Ensemble des crédits au titre du soutien du FEDER (en EUR)

Année	FEDER (valeur)	FEDER (pourcentage)
2014	5 441 451	5%
2015	7 945 255	7%
2016	11 346 327	10%
2017	20 616 209	19%
2018	21 028 533	19%
2019	21 449 104	20%
2020	21 878 086	20%
<b>Total</b>	<b>109 704 965</b>	<b>100%</b>

### 3 FINANZIERUNGSPLAN

#### 3.1 Mittelausstattung aus dem EFRE (in EUR)

Jahr	EFRE (absolut)	EFRE (Anteil)
2014	5.441.451	5%
2015	7.945.255	7%
2016	11.346.327	10%
2017	20.616.209	19%
2018	21.028.533	19%
2019	21.449.104	20%
2020	21.878.086	20%
<b>Gesamt</b>	<b>109.704.965</b>	<b>100%</b>

Axe prioritaire	Soutien de l'Union	Contrepartie nationale	Ventilation indicative de la contrepartie nationale		Financement total	Taux de cofinancement	Pour information : Contributions de pays tiers
			Financement national public	Financement national privé			
	(a)	(b) = (c) + (d)	(c)	(d)	(e) = (a) + (b)	(f) = (a) / (e)	
A	27 426 241 €	27 426 241 €	21 940 993 €	5 485 248 €	54 852 482 €	50%	
B	42 784 937 €	42 784 937 €	39 630 919 €	3 154 018 €	85 569 874 €	50%	
C	21 940 993 €	21 940 993 €	19 198 368 €	2 742 625 €	43 881 986 €	50%	
D	10 970 497 €	7 313 664 €	6 582 298 €	731 366 €	18 284 161 €	60%	
Assistance technique	6 582 297 €	1 444 895 €	1 444 895 €	0 €	8 027 192 €	82%	
<b>Total</b>	<b>109 704 965 €</b>	<b>100 910 730 €</b>	<b>88 797 473 €</b>	<b>12 113 257 €</b>	<b>210 615 695 €</b>	<b>52%</b>	

N.B.: Le soutien de l'Union intervient par le biais du FEDER. Le soutien de l'Union est calculé sur la base du total des contreparties éligibles, si tant est que le plan de financement prévoit un financement national privé. Dans le cas contraire, le soutien de l'Union est calculé sur la base des contreparties nationales publiques éligibles.

### 3.2 Ensemble des crédits accordés au titre du soutien du FEDER et du cofinancement national (en EUR)

- PO INTERREG Rhin supérieur 2014-2020 / 05.12.2014 -

Prioritätsachse	Unionsunterstützung	Nationaler Beitrag	Ungefähre Aufschlüsselung des nationalen Beitrags		Finanzmittel insgesamt	Kofinanzierungs-satz	Zur Information: Beiträge von Drittländern
			Nationale öffentliche Mittel	Nationale private Mittel			
	(a)	(b) = (c) + (d)	(c)	(d)	(e) = (a) + (b)	(f) = (a) / (e)	
A	27.426.241 €	27.426.241 €	21.940.993 €	5.485.248 €	54.852.482 €	50%	
B	42.784.937 €	42.784.937 €	39.630.919 €	3.154.018 €	85.569.874 €	50%	
C	21.940.993 €	21.940.993 €	19.198.368 €	2.742.625 €	43.881.986 €	50%	
D	10.970.497 €	7.313.664 €	6.582.298 €	731.366 €	18.284.161 €	60%	
Technische Hilfe	6.582.297 €	1.444.895 €	1.444.895 €	0 €	8.027.192 €	82%	
<b>Gesamt</b>	<b>109.704.965 €</b>	<b>100.910.730 €</b>	<b>88.797.473 €</b>	<b>12.113.257 €</b>	<b>210.615.695 €</b>	<b>52%</b>	

Hinweis: Die Unionsunterstützung erfolgt aus dem EFRE. Berechnungsgrundlage für die Unionsunterstützung sind die gesamten förderfähigen Kosten, insoweit der Finanzierungsplan nationale private Mittel vorsieht. Ist dies nicht der Fall, sind die öffentlichen förderfähigen Kosten die Berechnungsgrundlage.

### 3.2 Gesamtbetrag der Mitteleinrichtung aus dem EFRE und nationale Kofinanzierung (in EUR)

- Version OP INTERREG Oberhein 2014-2020 / 05.12.2014 -

### 3.3 Ventilation par axe prioritaire et objectif thématique

	Financement éligible total	Cofinancements nationaux	FEDER	FEDER [%]
<b>Axe Prioritaire A</b>	<b>54 852 482 €</b>	<b>27 426 241 €</b>	<b>27 426 241 €</b>	<b>25,00%</b>
Objectif thématique 1 (CT <sup>A</sup> )	54 852 482 €	27 426 241 €	27 426 241 €	25,00%
<b>Axe Prioritaire B</b>	<b>85 569 874 €</b>	<b>42 784 937 €</b>	<b>42 784 937 €</b>	<b>39,00%</b>
Objectif thématique 6 (CT <sup>A</sup> )	40 590 838 €	20 295 419 €	20 295 419 €	18,50%
Objectif thématique 7 (CT <sup>A</sup> )	44 979 036 €	22 489 518 €	22 489 518 €	20,50%
<b>Axe Prioritaire C</b>	<b>43 881 986 €</b>	<b>21 940 993 €</b>	<b>21 940 993 €</b>	<b>20,00%</b>
Objectif thématique 3	10 970 496 €	5 485 248 €	5 485 248 €	5,00%
Objectif thématique 8 (CT <sup>A</sup> )	32 911 490 €	16 455 745 €	16 455 745 €	15,00%
<b>Axe Prioritaire D</b>	<b>18 284 161 €</b>	<b>7 313 664 €</b>	<b>10 970 497 €</b>	<b>10,00%</b>
Objectif thématique 11	18 284 161 €	7 313 664 €	10 970 497 €	10,00%
<b>Total des axes prioritaires (sans AT<sup>B</sup>)</b>			<b>103 122 668 €</b>	<b>94,00%</b>
dont objectifs thématiques CT <sup>A</sup>				84,04%
dont objectifs thématiques non CT <sup>A</sup>				15,96%
<b>Axe Prioritaire E (AT<sup>B</sup>)</b>	<b>8 027 192 €</b>	<b>1 444 895 €</b>	<b>6 582 297 €</b>	<b>6,00%</b>
<b>TOTAL</b>	<b>210 615 695 €</b>	<b>100 910 730 €</b>	<b>109 704 965 €</b>	<b>100,00%</b>

<sup>A</sup> Concentration thématique, cf. article 6 du règlement (UE) N° 1299/2013

<sup>B</sup> Assistance Technique

### 3.3 Aufschlüsselung nach Prioritätsachse und thematischen Zielen

	Gesamt förderfähige Summe	Nationale Kofinanzierung	EFRE	EFRE [%]
<b>Prioritätsachse A</b>	<b>54.852.482 €</b>	<b>27.426.241 €</b>	<b>27.426.241 €</b>	<b>25,00%</b>
Thematisches Ziel 1 (TK <sup>A</sup> )	54.852.482 €	27.426.241 €	27.426.241 €	25,00%
<b>Prioritätsachse B</b>	<b>85.569.874 €</b>	<b>42.784.937 €</b>	<b>42.784.937 €</b>	<b>39,00%</b>
Thematisches Ziel 6 (TK <sup>A</sup> )	40.590.838 €	20.295.419 €	20.295.419 €	18,50%
Thematisches Ziel 7 (TK <sup>A</sup> )	44.979.036 €	22.489.518 €	22.489.518 €	20,50%
<b>Prioritätsachse C</b>	<b>43.881.986 €</b>	<b>21.940.993 €</b>	<b>21.940.993 €</b>	<b>20,00%</b>
Thematisches Ziel 3	10.970.496 €	5.485.248 €	5.485.248 €	5,00%
Thematisches Ziel 8 (TK <sup>A</sup> )	32.911.490 €	16.455.745 €	16.455.745 €	15,00%
<b>Prioritätsachse D</b>	<b>18.284.161 €</b>	<b>7.313.664 €</b>	<b>10.970.497 €</b>	<b>10,00%</b>
Thematisches Ziel 11	18.284.161 €	7.313.664 €	10.970.497 €	10,00%
<b>Gesamt Prioritätsachsen (ohne TH<sup>B</sup>)</b>			<b>103.122.668 €</b>	<b>94,00%</b>
davon Thematische Ziele TK <sup>A</sup>				84,04%
davon Thematische Ziele nicht TK <sup>A</sup>				15,96%
<b>Prioritätsachse E (AT<sup>B</sup>)</b>	<b>8.027.192 €</b>	<b>1.444.895 €</b>	<b>6.582.297 €</b>	<b>6,00%</b>
<b>GESAMT</b>	<b>210.615.695 €</b>	<b>100.910.730 €</b>	<b>109.704.965 €</b>	<b>100,00%</b>

<sup>A</sup> Thematische Konzentration, siehe Artikel 6, Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

<sup>B</sup> Technische Hilfe

#### 4. APPROCHE INTEGREE DE DEVELOPPEMENT TERRITORIAL

A priori, la référence géographique d'un programme de coopération est constituée par la zone de programmation dans son ensemble. Par conséquent, la liste des éléments à maîtriser pour relever les défis ainsi que la stratégie à appliquer pour y réagir s'y réfèrent.

Parallèlement, le cadre réglementaire souligne l'importance de la prise en considération des aspects territoriaux au sein d'un espace de programmation. Au regard de l'orientation transfrontalière de la stratégie de programmation, la mise en œuvre du PO pourra ainsi s'appuyer sur les structures de coopération transfrontalière existants au niveau territorial, comme par exemple la Région métropolitaine trinationale du Rhin supérieur, la Conférence du Rhin supérieur, la Commission germano-suisse du Rhin supérieur ainsi que le Réseau des villes du Rhin supérieur.

Au niveau infrarégional, les eurodistricts constituent le niveau de référence le mieux adaptés, sur le plan territorial et fonctionnel, pour répondre aux défis et potentiels spécifiques aux territoires :

- Ils reflètent de manière cohérente les interdépendances au niveau infrarégional pour toute une série de thématiques (protection de l'environnement et des biotopes, transport, marché du travail et emploi, aménagement du territoire, coopération des acteurs de la société civile, etc.); en même temps ils permettent de mettre en œuvre une action différenciée en fonction des différentes conditions cadres régissant chacun des quatre eurodistricts.
- Au travers de leurs membres et par la mise en réseau avec d'autres acteurs, par et pour lesquels ils mènent leurs activités, les eurodistricts parviennent à associer des cercles d'acteurs qu'il est relativement difficile d'intégrer au niveau du Rhin supérieur dans sa totalité.
- Les eurodistricts présentent un degré de structuration intérieure qui permet, de manière générale, d'inscrire les particularités territoriales dans une stratégie transfrontalière, d'organiser l'implication des acteurs mentionnés et de servir de contact pour les structures de coopération transfrontalière au niveau de la zone transfrontalière dans son ensemble.

Dans le cadre de la mise en œuvre du PO et dans l'objectif d'une approche intégrée du développement territorial, il s'agit d'intégrer le soutien que les eurodistricts peuvent apporter en concrétisant les besoins et potentiels transfrontaliers, dans le cadre de leurs stratégies territoriale de développement respectives, pour générer des projets concrets. Dans la mesure du possible, les eurodistricts peuvent eux-mêmes mettre en œuvre des projets ou participer à la réalisation d'autres projets. Ceci est aussi particulièrement le cas des projets cadres servant au cofinancement de microprojets, soit dans l'optique du financement de l'échange d'expérience et de la rencontre d'acteurs de la société civile (dans le cadre de l'axe prioritaire D) soit, le cas échéant, dans un objectif thématique spécifique de l'un des axes prioritaires B, C ou D.

En outre, les eurodistricts peuvent être largement impliqués dans l'élaboration et la mise en œuvre d'appels à projets territoriaux. Ces appels à projet sont des outils appropriés pour la conception et la sélection d'opérations locales répondant à une stratégie de développement territoriale, et si possible pour former des clusters pertinents de projets, afin d'obtenir, aussi au niveau des sous-espaces, un effet maximal de levier pour l'utilisation des fonds, sans générer par cela une charge administrative supplémentaire.

#### 4 INTEGRIERTER ANSATZ FÜR DIE TERRITORIALE ENTWICKLUNG

Räumliche Bezugsgröße eines Kooperationsprogramms ist zunächst das Programmgebiet als Ganzes. Hierauf beziehen sich die Aufstellung der Erfordernisse zur Bewältigung der Herausforderungen sowie die Strategie, mit der darauf reagiert werden soll.

Gleichzeitig betont der Ordnungsrahmen die Bedeutung der Berücksichtigung spezifischer territorialer Aspekte innerhalb eines Programmraums. Zu diesem Zweck kann im Hinblick auf die dezidiert grenzüberschreitende Ausrichtung der Programmstrategie bei der Umsetzung des OP auf bestehende territoriale Strukturen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit am Oberrhein, wie beispielsweise die Trinationale Metropolregion Oberrhein, die Oberrheinkonferenz, die Hochrheinkommission oder das Städtenetz Oberrhein zurückgegriffen werden.

Auf der infraregionalen Ebene erscheinen die Eurodistrikte als räumliche und funktionale Bezugsebene am besten geeignet, um spezifischen territorialen Herausforderungen gerecht zu werden:

- Sie bilden grenzüberschreitende Verflechtungen auf infraregionaler Ebene in einer Reihe von Themenbereichen (Umwelt- und Biotopschutz, Verkehr, Arbeitsmarkt und Beschäftigung, räumliche Entwicklungsplanung, Zusammenarbeit von Akteuren der Zivilgesellschaft usw.) kohärent ab und lassen gleichzeitig eine differenzierte Behandlung in Abhängigkeit von den jeweils unterschiedlichen Rahmenbedingungen in den vier Eurodistrikten zu.
- Die Eurodistrikte erschließen, sowohl mittels der ihnen angehörenden Akteure wie auch durch das Netzwerk an sonstigen Akteuren, mit dem und für das die Eurodistrikte tätig werden, Akteurskreise, die auf der gesamtoberrheinischen Ebene vergleichsweise schwer eingebunden werden können.
- Sie weisen ein Maß an innerer Strukturiertheit auf, das es grundsätzlich erlaubt, die territorialen Besonderheiten in eine grenzüberschreitende Strategie zu überführen, diese Strategie unter Einbindung der genannten Akteure zu organisieren und als Ansprechpartner für Gremien der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit auf der gesamtheregionalen Ebene zu fungieren.

Im Zuge der Umsetzung des OP können die Eurodistrikte im Sinne eines integrierten Ansatzes zur territorialen Entwicklung helfen, die grenzüberschreitenden Bedarfe und Potenziale innerhalb ihrer jeweiligen territorialen Entwicklungsstrategie zu konkretisieren und daraus konkrete Projekte zu generieren. Wo dies sinnvoll ist, können die Eurodistrikte selbst Projekte umsetzen oder sich an der Umsetzung von Projekten beteiligen. Dies gilt insbesondere auch für sog. Rahmenprojekte zur Förderung von Kleinprojekten, entweder mit dem Ziel der Förderung des Erfahrungsaustauschs und der Begegnung von Akteuren der Zivilgesellschaft (innerhalb der Prioritätsachse D) oder ggf. in einem spezifischen Themenbereich innerhalb einer der Prioritätsachsen B, C oder D.

Darüber hinaus können die Eurodistrikte maßgeblich in die Ausarbeitung und Umsetzung von territorialen Projektaufträgen eingebunden werden. Solche Projektaufträge sind geeignete Instrumente, um lokale Vorhaben, die einer territorialen Entwicklungsstrategie entsprechen, zu generieren, auszuwählen und nach Möglichkeit zu sinnvollen Projektclustern zusammenzuführen, um auch auf teilregionaler Ebene eine maximale Hebelwirkung beim Einsatz der Fördermittel zu erzielen ohne dabei zusätzlichen Verwaltungsaufwand zu erzeugen.



#### **4.1 Développement local mené par les acteurs locaux**

L'utilisation d'instruments servant au développement local mené par les acteurs locaux n'est pas prévue dans le cadre du PO INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020.

#### **4.2 Actions intégrées en faveur du développement urbain durable**

La mise en place de mesures intégrées pour un développement urbain durable dans différentes villes de la zone de programmation n'est pas prévue dans le cadre du PO INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020.

#### **4.3 Investissement territorial intégré (ITI)**

L'utilisation des investissements territoriaux intégrés aux termes l'art. 99. du Règlement général n'est pas prévue dans le cadre du PO INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020.

#### **4.4 Contribution des interventions prévues en faveur de stratégies macro-régionales**

Avec son orientation résolument transfrontalière pour la coopération germano-franco-suisse dans le Rhin supérieur, le programme ne laisse entrevoir aucune contribution à la stratégie de l'UE pour la région du Danube.

Le 19 décembre 2013 le Conseil européen a chargé la Commission européenne d'élaborer une macro-stratégie pour l'espace alpin. Cette stratégie, y compris le plan d'action correspondant, n'était cependant pas disponible au moment de l'établissement du programme opérationnel INTERREG V Rhin Supérieur. Dans le cadre des objectifs figurants dans le présent document, les éventuelles synergies avec une stratégie macro-régionale alpine seront pris en compte lors de la sélection des projets.

Les connaissances et bonnes pratiques générées dans le cadre du programme INTERREG V Rhin supérieur pourront, le cas échéant, mettre mis à disposition d'autres acteurs et régions afin de les soutenir dans la mise en œuvre de stratégies macro-régionales.

#### **4.1 Lokale Entwicklung unter Federführung der Gemeinden**

Die Nutzung von Instrumenten für von der örtlichen Bevölkerung betriebene Maßnahmen zur lokalen Entwicklung ist im Rahmen des OP INTERREG V Oberrhein 2014-2020 nicht vorgesehen.

#### **4.2 Integrierte Maßnahmen für eine nachhaltige Stadtentwicklung**

Die Durchführung integrierter Maßnahmen für eine nachhaltige Stadtentwicklung in einzelnen Städten des Programmgebiets ist im Rahmen des OP INTERREG V Oberrhein 2014-2020 nicht vorgesehen.

#### **4.3 Integrierte territoriale Investition (ITI)**

Die Nutzung Integrierter territorialer Investitionen im Sinne des Art. 99 AllgVO ist im Rahmen des OP INTERREG V Oberrhein 2014-2020 nicht vorgesehen.

#### **4.4 Beitrag der geplanten Interventionen zu makroregionalen Strategien**

Das Programm mit seiner dezidiert grenzüberschreitenden Ausrichtung zur deutsch-französisch-schweizerischen Zusammenarbeit am Oberrhein lässt keinen nennenswerten Beitrag zur EU-Donauraumstrategie erwarten.

Am 19. Dezember 2013 hat der Europäische Rat die EU-Kommission mit der Erarbeitung einer Makrostrategie für den Alpenraum beauftragt. Diese Strategie samt Aktionsplan lag zum Zeitpunkt der Erstellung des Operationellen Programms INTERREG V Oberrhein jedoch nicht vor. Im Rahmen der im vorliegenden Dokument dargestellten Zielsetzungen wird bei der Auswahl der Projekte eventuellen Synergien mit einer Makrostrategie Alpen Rechnung getragen werden.

Wissen und erfolgreiche Ansätze, die im Rahmen der Umsetzung des Programms INTERREG V Oberrhein generiert werden, können ggf. auch anderen Akteuren und Regionen zur Verfügung gestellt werden, um diese bei der Umsetzung makroregionaler Strategien zu unterstützen.

## 5. DISPOSITIONS DE MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE COOPERATION

### 5.1 Autorités et organismes compétents

- **Autorités responsables du programme**

Autorité/Organisme	Nom de l'autorité/de l'organisme, et du service ou de l'unité	Responsable de l'autorité/l'organisme (titre ou fonction)
Autorité de gestion	Région Alsace Direction des Relations Européennes et Internationales (DREI) Service INTERREG	Président: Philippe RICHERT Directeur: Olivier MARTIN  Chef de service: Thomas KÖHLER
Autorité de certification	Région Alsace (Direction des Finances – Service de la certification des fonds européens)	Président: Philippe RICHERT Directeur : Florian RIPERT (Directeur des Finances)
Autorité d'audit	Commission Interministérielle de Coordination des Contrôles (CICC)	Président: Jean-Louis ROUQUETTE

- **Identité de l'organisme en faveur duquel la Commission doit effectuer les paiements**

<input type="checkbox"/> Autorité de gestion
<input checked="" type="checkbox"/> Autorité de certification

- **Organisme ou organismes responsables de l'exécution des tâches de contrôle et d'audit**

Autorité/Organisme	Nom de l'autorité/de l'organisme, et du service ou de l'unité	Responsable de l'autorité/l'organisme (titre ou fonction)
Identité de l'organisme chargé des tâches de contrôle	Région Alsace Direction des Relations Européennes et Internationales (DREI) Service INTERREG	Directeur : Olivier MARTIN
Identité des organismes chargés des tâches d'audit	Baden-Württemberg : Ministerium für Finanzen und Wirtschaft - Referat 55: Grundsatzreferat EU-Finanzkontrolle (EFK), Unabhängige Stelle/Prüfbehörde für den Strukturbereich	Referatsleiter : Christian DEBACH
	France : Région Alsace Direction des Affaires Juridiques (DAJ) Service de l'audit des fonds communautaires	Directeur : Christophe ALZINGRE
	Rheinland-Pfalz : Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung - EU-Prüfstelle	Leiter : Udo TESSMER

## 5 DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN FÜR KOOPERATIONSPROGRAMME

### 5.1 Zuständige Behörden und Stellen

- **Programmbehörden**

Behörde/Stelle	Bezeichnung der Behörde/Stelle und der Abteilung oder des Referats	Leitung der Behörde/Stelle (Position oder Posten)
Verwaltungsbehörde	Région Alsace Direction des Relations Européennes et Internationales (DREI) Service INTERREG	Président: Philippe RICHERT Directeur: Olivier MARTIN  Chef de service: Thomas KÖHLER
Bescheinigungsbehörde	Région Alsace (Direction des Finances – Service de la certification des fonds européens)	Président: Philippe RICHERT Directeur : Florian RIPERT (Directeur des Finances)
Prüfbehörde	Commission Interministérielle de Coordination des Contrôles (CICC)	Président: Jean-Louis ROUQUETTE

- **Stelle, an die die Zahlungen der Kommission erfolgen sollen**

<input type="checkbox"/> Verwaltungsbehörde
<input checked="" type="checkbox"/> Bescheinigungsbehörde

- **Stelle(n), die mit Kontroll- und Prüfungsaufgaben betraut wurde(n)**

Behörde/Stelle	Bezeichnung der Behörde/Stelle und der Abteilung oder des Referats	Leitung der Behörde/Stelle (Position oder Posten)
Stelle, die mit Kontrollaufgaben betraut wurde	Région Alsace Direction des Relations Européennes et Internationales (DREI) Service INTERREG	Directeur: Olivier MARTIN
Stellen, die mit Prüfungsaufgaben betraut wurden	Baden-Württemberg: Ministerium für Finanzen und Wirtschaft - Referat 55: Grundsatzreferat EU-Finanzkontrolle (EFK), Unabhängige Stelle/Prüfbehörde für den Strukturbereich	Referatsleiter: Christian DEBACH
	France: Région Alsace Direction des Affaires Juridiques (DAJ) Service de l'audit des fonds communautaires	Directeur: Christophe ALZINGRE
	Rheinland-Pfalz: Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung - EU-Prüfstelle	Leiter: Udo TESSMER

## 5.2 Procédure d'établissement du Secrétariat conjoint

En application de l'article 23, paragraphe 2 du règlement (UE) n°1299/2013, « après consultation des États membres et de tout pays tiers participant au programme de coopération, l'Autorité de gestion établit un Secrétariat conjoint. ». Son rôle est d'assister « (...) l'Autorité de gestion et le Comité de suivi dans l'exercice de leurs fonctions respectives [et de fournir] des informations aux bénéficiaires potentiels concernant les possibilités de financement au titre des programmes de coopération. ». Le Secrétariat conjoint a également pour rôle d'aider « les bénéficiaires à mettre en œuvre les opérations ».

L'expérience des périodes de programmation précédentes a montré l'intérêt de la proximité entre les différents acteurs responsables sur le plan technique de la mise en œuvre des projets et du programme. Pour cette raison, la décision de reconduire la Région Alsace comme structure hébergeant le Secrétariat conjoint du programme a été prise par les représentants français, allemands et suisses, lors du Comité de suivi du 3 juin 2014. Ainsi, le Secrétariat conjoint et l'Autorité de gestion formeront comme auparavant une seule et unique équipe technique.

Afin d'assurer une prise en compte appropriée des différentes parties de la zone de programmation dans la mise en œuvre du programme, le Secrétariat conjoint prendra des mesures en ce sens, en concertation avec les partenaires du programme. La reconduction du système de référents territoriaux parmi les collaborateurs du Secrétariat conjoint, qui a fait preuve de son efficacité, se présente comme une option possible.

De plus, afin de renforcer les capacités à générer des projets de qualité et de mieux accompagner les bénéficiaires dans le montage et la mise en œuvre de leurs projets, des modalités d'organisation permettant une spécialisation thématique plus soutenue des collaborateurs du Secrétariat conjoint seront également étudiées.

Du fait de la reconduction de la Région Alsace comme institution d'accueil du Secrétariat conjoint, la continuité entre les deux périodes de programmation sera assurée. L'équipe en place pour INTERREG IV sera maintenue et l'ensemble des frais éligibles liés au fonctionnement du Secrétariat conjoint sera comme auparavant pris en compte dans le cadre de l'assistance technique du Programme. Les procédures de recrutement destinées à remplacer des collaborateurs en place ou à renforcer l'équipe associeront comme lors de la période précédente les partenaires français, allemands et suisses cofinanceurs de l'assistance technique. Ce mode de recrutement permet d'assurer une composition d'équipe tenant compte des nécessités telles que le bilinguisme, une connaissance des spécificités des différents parties de la zone de programmation, le respect de l'impartialité dans l'instruction des projets et la représentation la plus large possible du territoire couvert par le Programme.

Les modalités d'organisation du Secrétariat conjoint, ainsi que les procédures internes destinées notamment à garantir une instruction impartiale des demandes de concours communautaires qui lui parviendront, seront précisées dans le descriptif du système de gestion et de contrôle qui servira également de base à la désignation des Autorités du Programme.

## 5.2 Verfahren zur Einrichtung eines gemeinsamen Sekretariats

Artikel 23, Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 besagt, dass von der „Verwaltungsbehörde [...] nach Rücksprache mit den Mitgliedstaaten und jeglichen an einem Kooperationsprogramm teilnehmenden Drittländern ein gemeinsames Sekretariat“ einzurichten ist. Dessen Aufgabe ist es, „die Verwaltungsbehörde und den Begleitausschuss bei der Durchführung ihrer jeweiligen Aufgaben [zu informieren] und potenzielle Begünstigte über Finanzierungsmöglichkeiten im Rahmen der Kooperationsprogramme“ zu unterstützen. Eine weitere Aufgabe des gemeinsamen Sekretariats besteht darin, „die Begünstigten bei der Durchführung der Vorhaben“ zu unterstützen.

Die Erfahrungen aus den vorangegangenen Programmplanungszeiträumen haben gezeigt, wie sinnvoll die unmittelbare Nähe der verschiedenen Akteure zueinander ist, die auf technischer Ebene für die Umsetzung des Programms und der Projekte zuständig sind. Auf der Sitzung des Begleitausschusses am 3. Juni 2014 haben die Vertreter aus Frankreich, Deutschland und der Schweiz daher beschlossen, dass das gemeinsame Sekretariat auch künftig bei der Région Alsace angesiedelt werden soll. Zusammen mit der Verwaltungsbehörde bildet es so auch in Zukunft eine einheitliche Programmverwaltung.

Um eine angemessene Berücksichtigung der verschiedenen Teile des Programmgebiets bei der Programmumsetzung zu gewährleisten, sind vom gemeinsamen Sekretariat in Abstimmung mit den Programmpartnern diesbezüglich geeignete Maßnahmen zu ergreifen. Die Weiterführung des Systems der Benennung von Gebietsreferenten unter den Mitarbeitern des gemeinsamen Sekretariats, das in der Vergangenheit seine Leistungsfähigkeit unter Beweis gestellt hat, bietet sich als Option hierfür an.

Um die Potenziale zur Generierung hochwertiger Projekte weiter auszubauen und die Begünstigten bei der Gestaltung und Umsetzung ihrer Projekte noch besser zu begleiten, wird darüber hinaus geprüft, wie sich eine weitergehende thematische Spezialisierung der Mitarbeiter des gemeinsamen Sekretariats organisatorisch umsetzen lässt.

Mit der neuerlichen Ansiedelung des gemeinsamen Sekretariats bei der Région Alsace wird die Kontinuität zwischen den beiden Programmplanungszeiträumen gewährleistet. Der Mitarbeiterstab des Programms INTERREG IV wird beibehalten, und sämtliche im Zusammenhang mit der Tätigkeit des gemeinsamen Sekretariats anfallenden Kosten werden wie bisher im Rahmen der Technischen Hilfe zur Programmumsetzung berücksichtigt. Bei der Nachbesetzung von Stellen ausscheidender Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter oder der Neueinstellung zusätzlicher Mitarbeiterinnen oder Mitarbeiter werden auch künftig wie im vorangegangenen Programmplanungszeitraum die deutschen, französischen und Schweizer Kofinanzierungspartner der technischen Hilfe einbezogen. Diese Form der Personalauswahl trägt mit dazu bei, eine Zusammensetzung des Mitarbeiterstabs zu gewährleisten, die den Anforderungen hinsichtlich Zweisprachigkeit, Kenntnissen der spezifischen Verhältnisse in den Teilen des Programmgebiets, Unparteilichkeit bei der Antragsbearbeitung und bestmöglicher Abbildung des Programmgebiets gerecht wird.

Die organisatorische Gestaltung des gemeinsamen Sekretariats sowie die Beschreibung der Verfahren, insbesondere auch in Bezug auf die Gewährleistung einer unparteilichen Bearbeitung der Förderanträge, werden in der Beschreibung des Verwaltungs- und Kontrollsystems im Einzelnen dargestellt, die auch die Grundlage für die Benennung der Behörden darstellt.

### 5.3 Description sommaire des modalités de gestion et de contrôle

#### Structure de mise en œuvre conjointe du Programme

Le Programme est mis en œuvre de manière conjointe par les organismes suivants : l'Autorité de gestion, le Secrétariat conjoint, le Comité de suivi et les autres instances du Programme, l'Autorité de certification, l'Autorité d'Audit et le Groupe des auditeurs. Il est essentiel pour le bon fonctionnement du Programme que l'ensemble des organismes concernés remplissent les missions qui leur incombent en vertu du cadre réglementaire et collaborent de manière harmonieuse.

#### Aspects principaux de la mise en œuvre du Programme et attributions des Autorités et instances du Programme

##### • **Autorité de gestion et Secrétariat conjoint**

L'Autorité de gestion et le Secrétariat conjoint assument, en lien avec le Comité de suivi et les autres Autorités du Programme, l'ensemble des missions énumérées dans l'article 125 du règlement (UE) n°1303/2013 et dans l'article 23 du règlement (UE) n°1299/2013. Pour les aspects concernant plus particulièrement l'implication de la Suisse, dans la mise en œuvre du Programme et des projets, l'Autorité de gestion et le Secrétariat conjoint collaborent étroitement avec la REGIO BASILIENSIS (IKRB). De manière générale, l'équipe technique formée par ces deux entités est responsable de la gestion du programme conformément au principe de bonne gestion financière et au principe de partenariat. Cela implique un large champ de compétences réparties comme suit.

#### Secrétariat conjoint

Le Secrétariat conjoint est plus spécifiquement en charge de l'animation du territoire afin de générer des projets contribuant à l'atteinte des objectifs du Programme. Pour rendre plus efficace la mise en œuvre de cette mission, la reconduction du système de référents territoriaux parmi les collaborateurs du Secrétariat conjoint est envisagée. De manière plus générale, le Secrétariat conjoint est en charge de l'accompagnement des projets, du dépôt d'une demande de concours communautaire, jusqu'à la clôture des projets sélectionnés. Cela recouvre notamment :

- L'information aux bénéficiaires potentiels concernant les modalités d'un cofinancement communautaire dans le cadre du Programme
- La mise en place d'appels à projets ciblés
- L'instruction des demandes déposées selon les critères et procédures énumérés à l'article 125, paragraphe 3 du règlement (UE) n°1303/2013 et les critères et procédures de sélection complémentaires définis au niveau du Programme et validés par le Comité de suivi.

Durant le processus de sélection des projets, le Secrétariat conjoint peut solliciter l'expertise de l'Autorité de gestion, notamment en matière d'éligibilité des dépenses. De plus, afin de renforcer les capacités à générer des projets de qualité et de mieux accompagner les bénéficiaires dans le montage et la mise en œuvre de leurs projets, des modalités d'organisation permettant une spécialisation thématique plus soutenue des collaborateurs du Secrétariat conjoint seront également étudiées. Ceci peut être particulièrement utile dans le cadre de la mise en place d'appels à projets thématiques.

### 5.3 Zusammenfassung der Verwaltungs- und Kontrollregeln

#### Struktur der gemeinsamen Programmumsetzung

Die Umsetzung des Programms erfolgt gemeinsam durch die Verwaltungsbehörde, das gemeinsame Sekretariat, den Begleitausschuss und die anderen Programmorgane, die Bescheinigungsbehörde, die Prüfbehörde und die Prüfergruppe. Für eine ordnungsgemäße Arbeitsweise des Programms ist es von besonderer Bedeutung, dass alle beteiligten Stellen die ihnen aufgrund des Ordnungsrahmens obliegenden Aufgaben erfüllen und reibungslos zusammenarbeiten.

#### Maßgebliche Aspekte der Programmumsetzung und Aufgabenbereiche der Programmbehörden und -organe

##### • **Verwaltungsbehörde und gemeinsames Sekretariat**

Die Verwaltungsbehörde und das gemeinsame Sekretariat führen in Verbindung mit dem Begleitausschuss und den übrigen Programmbehörden sämtliche in Artikel 125 der Allgemeinen Verordnung und Artikel 23 der ETZ-Verordnung festgelegten Aufgaben aus. In Fragen, die sich aus der Einbindung der Schweiz in die Programm- und Projektumsetzung ergeben, arbeiten die Verwaltungsbehörde und das gemeinsame Sekretariat eng mit der REGIO BASILIENSIS (IKRB) zusammen. Die aus den beiden Stellen bestehende Programmverwaltung ist grundsätzlich dafür zuständig, dass das Programm in Einklang mit dem Grundsatz der wirtschaftlichen Haushaltsführung und nach dem Partnerschaftsprinzip verwaltet wird.

#### Gemeinsames Sekretariat

Das gemeinsame Sekretariat ist im Besonderen für die Bewerbung der Fördermöglichkeiten im Programmraum zuständig, mit dem Ziel, Projekte zu generieren, die zur Erreichung der Programmziele beitragen. Um die Erfüllung dieser Aufgabe möglichst wirkungsvoll zu gestalten, soll das System der Benennung von Gebietsreferenten unter den Mitarbeitern des gemeinsamen Sekretariats beibehalten werden. Allgemein ist das gemeinsame Sekretariat für die Begleitung der Projekte von der Antragstellung bis deren Abschluss verantwortlich. Dies beinhaltet insbesondere folgende Aufgaben:

- Information potenzieller Begünstigter über die Modalitäten der Förderung aus Gemeinschaftsmitteln im Rahmen des Programms
- Durchführung gezielter Projektaufrufe
- Prüfung von Anträgen auf Förderung entsprechend der Kriterien und Verfahren gemäß Artikel 125, Absatz 3 der Allgemeinen Verordnung und den für das hiesige Programm festgelegten und vom Begleitausschuss genehmigten ergänzenden Kriterien und Verfahren.

Im Zuge des Verfahrens zur Projektauswahl kann das gemeinsame Sekretariat, insbesondere in Bezug auf Fragen zur Förderfähigkeit der Ausgaben, die Meinung der Verwaltungsbehörde einholen. Um die Potenziale zur Generierung hochwertiger Projekte weiter auszubauen und die Begünstigten bei der Gestaltung und Umsetzung ihrer Projekte noch besser zu begleiten, wird darüber hinaus geprüft, wie sich eine weitergehende thematische Spezialisierung der Mitarbeiter des gemeinsamen Sekretariats organisatorisch umsetzen lässt. Dies kann auch bei ggf. durchzuführenden themenbezogenen Projektaufrufen von besonderem Nutzen sein.

### Autorité de gestion

L'Autorité de gestion pour sa part est plus spécifiquement en charge des vérifications au titre de l'article 125, paragraphe 4, a) du règlement (UE) n°1303/2013. Comme lors de la période de programmation précédente, l'Autorité de gestion effectue ces vérifications pour tous les bénéficiaires du Programme. Par conséquent, les demandes de versement de fonds communautaires émanant de toutes les opérations cofinancées dans le cadre du Programme sont adressées directement à l'Autorité de gestion par le bénéficiaire chef de file. En cas de besoin, le Secrétariat conjoint pourra assister l'Autorité de gestion dans la réalisation des tâches de contrôle des dépenses. Dans les cas où l'institution désignée Autorité de gestion est également bénéficiaire d'un projet cofinancé dans le cadre du Programme, les mesures adéquates sont prises pour garantir la séparation des fonctions tel que prévu à l'article 125, paragraphe 7 du règlement (UE) n°1303/2013.

La bonne gestion du Programme implique de nombreuses autres tâches, qui sont **assurées en commun par l'Autorité de gestion et le Secrétariat conjoint**. Cela recouvre notamment les aspects suivants :

- L'information des bénéficiaires et bénéficiaires potentiels sur les modalités d'obtention d'un cofinancement communautaire au titre du programme. La mise en place d'un guide pour les bénéficiaires traitant de tous les aspects de la vie d'un projet est prévue, de même que la mise en place de modèles de convention de projet types signés par les bénéficiaires et partenaires cofinanceurs des projets sélectionnés.
- Le soutien aux bénéficiaires dans le développement et la mise en œuvre des projets. Ce soutien peut prendre différentes formes, comme par exemple des outils en ligne destinés à aider les bénéficiaires potentiels à constituer le partenariat de leur futur projet. D'autres formes de soutien à la mise en œuvre de projets sélectionnés peuvent être envisagées, comme l'organisation de formations pour les bénéficiaires, sur des sujets tels que la prise en main de l'outil informatique de gestion, la mise en œuvre des mesures de communication ou bien encore la présentation de demandes de versement conformément aux règles en vigueur.
- L'organisation et le soutien des travaux des instances du Programme et notamment du Comité de suivi. Ceci implique plus particulièrement la transmission des informations nécessaires aux délibérations, la préparation des réunions, la mise en œuvre des décisions prises, l'envoi aux bénéficiaires des courriers leur notifiant l'attribution de fonds communautaires ou tout autre décision relative à leur projet suite aux délibérations prises par le Comité de suivi.

### Verwaltungsbehörde

Die Verwaltungsbehörde ist im Besonderen für die Überprüfungen nach Artikel 125, Absatz 4, Buchstabe a der Allgemeinen Verordnung zuständig. Wie im vorangegangenen Programmplanungszeitraum führt die Verwaltungsbehörde diese Überprüfungen für sämtliche Begünstigten des Programms durch. Aufgrund dessen sind Anträge auf Auszahlung der Fördermittel für alle im Rahmen des Programms kofinanzierten Vorhaben vom federführenden Begünstigten direkt an die Verwaltungsbehörde zu stellen. Im Bedarfsfall kann das gemeinsame Sekretariat die Verwaltungsbehörde bei der Erfüllung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Ausgabenprüfung unterstützen. Ist die als Verwaltungsbehörde benannte Behörde selbst Begünstigte eines im Rahmen des Programms kofinanzierten Projekts, werden geeignete Maßnahmen ergriffen, um die in Artikel 125, Absatz 7 der Allgemeinen Verordnung geforderte Aufgabentrennung zu gewährleisten.

Die ordnungsgemäße Verwaltung des Programms geht mit einer Vielzahl weiterer Aufgaben einher, **die von der Verwaltungsbehörde und dem gemeinsamen Sekretariat gemeinsam gewährleistet** werden. Dies betrifft insbesondere folgende Aspekte:

- Information der Begünstigten und potenziellen Begünstigten über die Bedingungen der Förderung aus Gemeinschaftsmitteln im Rahmen des Programms. Vorgesehen ist ein Handbuch für Begünstigte, in dem die im Verlauf eines Projekts relevanten Aspekte behandelt werden, ergänzt durch Mustervorlagen für die Projektvereinbarungen, die die Begünstigten und die Kofinanzierungspartner der geförderten Vorhaben unterzeichnen.
- Unterstützung der Begünstigten bei der Entwicklung und Umsetzung ihrer Projekte. Die Unterstützung kann in unterschiedlicher Form erfolgen, etwa durch Online-Werkzeuge als Hilfestellung zur Ausarbeitung der Projektpartnerschaft für künftige Vorhaben durch die potenziellen Begünstigten. Daneben kommen weitere Formen der Unterstützung bei der Umsetzung der Projekte nach der Aufnahme in die Förderung in Frage, wie zum Beispiel Schulungsangebote für die Begünstigten zu Fragestellungen wie der Handhabung des EDV-Systems zur Programmumsetzung, der Umsetzung der Maßnahmen zur Öffentlichkeitsarbeit oder auch der vorschriftsmäßigen Einreichung der Auszahlungsanträge.
- Organisation und Unterstützung der Tätigkeit der Programmorgane, insbesondere des Begleitausschusses. Dies beinhaltet insbesondere die Übermittlung der Informationen zur Vorbereitung der Beschlussfassung, die Sitzungsvorbereitung, die Umsetzung der gefassten Beschlüsse, den Versand der Förderbescheide bzw. sämtlicher anderer Entscheidungen bzgl. ihrer Vorhaben an die Begünstigten im Nachgang zur Beschlussfassung durch den Begleitausschuss.
- Die Bearbeitung von Beschwerden im Zusammenhang mit der Umsetzung des Programms oder von Projekten. Bei der Verwaltungsbehörde oder dem gemeinsamen Sekretariat eingehende Beschwerden werden von diesen im Bestreben geprüft, die betreffende Streitigkeit nach Möglichkeit auf gutlichem Weg beizulegen. Ist eine gütliche Einigung nicht möglich, ist nach Maßgabe der im betreffenden Mitgliedstaat oder Drittstaat geltenden Regelungen beim zuständigen Gericht Klage zu erheben. Einer effizienten Bearbeitung der Beschwerden liegt notwendigerweise eine effiziente Zusammenarbeit zwischen der Verwaltungsbehörde, dem gemeinsamen Sekretariat und den Mitgliedstaaten bzw. dem Drittstaat zugrunde. Die am Programm beteiligten Staaten verpflichten sich diesbezüglich, die Verwaltungsbehörde und das gemeinsame Sekretariat von Beschwerden in Bezug auf die Projekt- oder Programmverwaltung zu informieren, die bei ihnen eingegangen sind. Sie verpflichten sich weiterhin, der Verwaltungsbehörde und dem gemeinsamen Sekretariat bei der Lösung von Streitigkeiten behilflich zu sein, indem sie ihnen alle relevanten Informationen über das anzuwendende einzelstaatliche Recht zugänglich zu machen und ihnen im Bedarfsfall die notwendige juristische Expertise zur

- Le traitement des plaintes relatives à la mise en œuvre du Programme ou des projets. Les plaintes adressées à l'Autorité de gestion ou au Secrétariat conjoint sont examinées par ces deux entités, avec comme objectif de privilégier un règlement amiable du litige concerné. Si une solution amiable n'est pas possible, les juridictions compétentes sont saisies du litige en fonction des règles applicables dans l'Etat membre ou l'Etat tiers concerné. Un traitement efficace des plaintes repose nécessairement sur une bonne collaboration entre l'Autorité de gestion, le Secrétariat conjoint et les Etats membres ou Etats tiers concernés. Les Etats partenaires du Programme s'engagent ainsi à informer l'Autorité de gestion et le Secrétariat conjoint des plaintes concernant la gestion des projets ou du Programme dont ils ont été saisis. Ils s'engagent également à assister l'Autorité de gestion et le Secrétariat conjoint dans la résolution du litige en leur communiquant toute information utile sur le droit national applicable et en leur fournissant en tant que de besoin l'expertise juridique nécessaire. Le cas échéant, le Comité de suivi peut également être saisi de l'examen d'une plainte par l'Autorité de gestion, le Secrétariat conjoint ou l'un des Etats membres partenaires du Programme. Concernant plus particulièrement les plaintes relatives à la mise en œuvre des projets, les modalités de règlement des litiges opposant les partenaires du projet entre eux ou opposant les partenaires du projet à l'Autorité de gestion, sont précisées dans la convention du projet.
  - L'élaboration de la stratégie de communication du Programme, sa mise en œuvre et son suivi. Conformément à l'article 116 du règlement (UE) 1303/2013, la stratégie de communication sera soumise au Comité de suivi du programme au plus tard six mois après l'adoption du Programme opérationnel. Son contenu doit être défini conformément aux éléments figurant dans l'annexe XII du même règlement et sera élaboré dans le respect du principe de partenariat. De même, sa mise en œuvre s'appuiera sur un réseau de relais, constitué notamment des partenaires du programme. Les résultats des mesures d'information et de publicité mises en place seront régulièrement portés à la connaissance du Comité de suivi et décrits dans les rapports sur la mise en œuvre du Programme.
  - Le respect de la piste d'audit dans tous les aspects de la mise en œuvre du Programme. Pour ce faire, des contrôles internes sont réalisés, de même de que des vérifications sur place auprès des bénéficiaires afin de compléter les vérifications effectuées dans le cadre du contrôle des dépenses. A titre complémentaire, des mesures anti-fraude sont également mises en œuvre.
  - Le suivi financier du Programme et des projets, en lien avec l'Autorité de certification. Ceci inclut également la transmission régulière de données financières à la Commission européenne conformément à l'article 112 du règlement (UE) n°1303/2013.
  - La mise en œuvre, en lien avec les Etats membres, des recommandations et corrections résultant des contrôles et audits.
  - La rédaction et la transmission à la Commission européenne de la déclaration de gestion et du résumé annuel visés à l'article 59, paragraphe 5, points a) et b), du règlement financier de l'Union.
  - La mise en place d'un système de gestion et de suivi informatisé des projets et du Programme. Ce système doit permettre aux bénéficiaires et aux Autorités du Programme d'échanger et stocker les données essentielles pour le respect de la piste d'audit. Il doit répondre aux exigences réglementaires concernant les fonctionnalités proposées et le type de données recueillies et sera mis en place dans les délais fixés à l'article 122, paragraphe 3 du règlement (UE) n°1303/2013. Cette tâche devrait être facilitée par l'utilisation, dès la période de programmation précédente d'un système répondant déjà largement aux exigences du cadre réglementaire actuel. Celui-ci permet en effet déjà aux bénéficiaires de saisir en ligne leur demande de concours communautaire, les données sur les dépenses réalisées et les cofinancements perçus, l'avancement de leur projet, mais également aux Autorités de gestion, de certification et d'Audit d'effectuer leurs contrôles directement dans l'outil.
- Verfügung stellen. Gegebenenfalls kann eine Beschwerde von der Verwaltungsbehörde, dem gemeinsamen Sekretariat oder einem der am Programm teilnehmenden Mitgliedstaaten auch dem Begleitausschuss vorgetragen werden. Was im Besonderen Beschwerden im Zusammenhang mit der Umsetzung von Projekten betrifft, sind die Modalitäten zur Beilegung von Streitigkeiten zwischen Projektpartnern untereinander oder zwischen Projektpartnern und der Verwaltungsbehörde in der Projektvereinbarung festgelegt.
- Erarbeitung, Umsetzung und Begleitung der Strategie für die Öffentlichkeitsarbeit für das Programm. Nach Maßgabe von Artikel 116 der Allgemeinen Verordnung ist die Kommunikationsstrategie für das Programm dem Begleitausschuss spätestens sechs Monate nach der Genehmigung des operationellen Programms vorzulegen. Der Inhalt ist in Übereinstimmung mit den in Anhang XII der genannten Verordnung aufgeführten Bestandteilen und unter Wahrung des Partnerschaftsprinzips festzulegen. Zu seiner Umsetzung wird auf ein Netzwerk an Multiplikatoren zurückgegriffen, darunter insbesondere die Programmpartner. Die Ergebnisse der Informations- und Kommunikationsmaßnahmen werden regelmäßig dem Begleitausschuss zur Kenntnis gebracht und sind Gegenstand der Berichte zur Programmumsetzung.
  - Einhaltung des Prüfpfads in allen Bereichen der Programmumsetzung. Hierzu werden, ergänzend zu den Überprüfungen im Rahmen der Ausgabenkontrolle, interne Kontrollen sowie Vor-Ort-Kontrollen bei den Begünstigten vorgenommen. Zusätzlich werden Maßnahmen zur Betrugsbekämpfung getroffen.
  - Finanzielle Begleitung des Programms und der Projekte in Zusammenarbeit mit der Bescheinigungsbehörde. Dies beinhaltet auch die regelmäßige Übermittlung von Finanzdaten an die Kommission nach Maßgabe von Artikel 112 der Allgemeinen Verordnung.
  - Umsetzung der Empfehlungen und Berichtigungen, die sich aus den Kontrollen und Prüfungen ergeben, in Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten
  - Erstellung und Übermittlung der Verwaltungserklärung und der jährlichen Übersicht nach Artikel 59, Absatz 5, Buchstabe a und b der Haushaltsordnung der Union.
  - Einrichtung eines EDV-Systems zur Programm- und Projektumsetzung. Dieses System dient den Begünstigten und der Programmbehörde insbesondere dazu, Daten auszutauschen und vorzuhalten, die für die Einhaltung des Prüfpfads relevant sind. Das System muss in Bezug auf die Funktionen und die Art der erhobenen Daten die Anforderungen des Verordnungsrahmens erfüllen und in dem in Artikel 122, Absatz 3 der Allgemeinen Verordnung vorgegebenen Zeitrahmen eingerichtet werden. Dies wird durch den Umstand erleichtert, dass bereits seit der vorangegangenen Programmperiode ein System verwendet wird, das den Anforderungen des aktuellen Verordnungsrahmens bereits weitgehend entspricht. Mit dem bisherigen System haben die Begünstigten bereits jetzt die Möglichkeit, ihren Antrag auf Auszahlung der EU-Mittel, die Daten zu den Projektausgaben, zu den erhaltenen Kofinanzierungsbeiträgen und zum Stand der Projektumsetzung online zu erfassen. Es ermöglicht weiterhin der Verwaltungs-, der Bescheinigungs- und der Prüfbehörde ihre Prüfungen direkt im System vorzunehmen.
  - Begleitung des Fortschritts der Projekte und des Programms. Auf Programmebene sind hierfür quantitative und qualitative Daten für die Begleitung der Indikatoren zu erheben, erforderlichenfalls mithilfe von Evaluierungen, Studien und Erhebungen durch Experten oder externe Dienstleister. Ebenfalls erforderlich ist die Begleitung der Projekte hinsichtlich der Outputs und Ergebnisse; auch hierfür sind bei den Begünstigten regelmäßig Daten zu erheben. Diese in Verbindung mit den Begünstigten durchzuführende Begleittätigkeit bildet die Grundlage für einen Ansatz zur Kapitalisierung und somit für die Steigerung des Projektnutzens für das Programmgebiet.
  - Erstellung der Durchführungsberichte für das Programm und Übermittlung an die Kommission nach Artikel 50 der Allgemeinen Verordnung und Artikel 14 der ETZ-Verordnung.

- Le suivi de l'avancement des projets et du Programme. Au niveau du Programme, cela nécessite un travail de collecte de données quantitatives et qualitatives pour le suivi des indicateurs, si besoin au moyen d'évaluations, d'études et d'enquêtes menées par des experts ou des prestataires externes. Un suivi des projets sur le plan de leurs réalisations et résultats est également nécessaire et suppose une collecte de données régulières auprès des bénéficiaires. Ce travail en lien avec les bénéficiaires permettra d'engager une démarche de capitalisation, à même d'augmenter les retombées de leurs projets pour le territoire.
- La rédaction et la transmission à la Commission européenne des rapports sur la mise en œuvre du Programme, tels que prévu à l'article 50 du règlement (UE) n°1303/2013 et à l'article 14 du règlement (UE) n°1299/2013.
- La transmission à la Commission européenne des informations et documents requis pour la clôture du Programme, en lien avec les instances et Autorités du programme concernées.
- De manière générale, la coordination entre les différentes instances et Autorités du Programme, ainsi qu'avec la Commission européenne. L'Autorité de gestion et le Secrétariat conjoint assurent ainsi l'interface entre les différents acteurs de la mise en œuvre du Programme.

Concernant les moyens dont disposeront l'Autorité de gestion et le Secrétariat conjoint pour remplir les missions qui leur incombent, il est important de souligner que l'équipe en place pour INTERREG IV sera maintenue et l'ensemble des frais éligibles liés au fonctionnement du Secrétariat conjoint et de l'Autorité de gestion sera comme auparavant pris en compte dans le cadre de l'assistance technique du Programme. Ainsi la continuité est assurée entre les deux périodes de programmation et il est possible de capitaliser sur l'expérience acquise.

Par ailleurs, l'étendue des fonctions exercées par l'Autorité de gestion et le Secrétariat conjoint nécessite de maîtriser de nombreux champs de compétence, dans des domaines variés en constante évolution. L'équipe de gestion du Programme, formée des deux entités pourra utilement s'appuyer sur les compétences des services techniques des différents partenaires du Programme en cas de besoin et pourra également recourir à l'expertise de spécialistes, notamment dans le cadre de formations ciblées.

Les modalités d'organisation du Secrétariat conjoint et de l'Autorité de gestion, ainsi que les procédures internes à mettre en œuvre pour assurer les missions dont ces deux entités sont chargées, seront précisées dans le descriptif du système de gestion et de contrôle, ainsi que dans un guide interne des procédures.

- Übermittlung der Informationen und Unterlagen zum Programmabschluss an die Kommission in Verbindung mit den beteiligten Programmgiemeinschaften und -behörden.
- Grundsätzlich die Koordination zwischen den verschiedenen Programmgiemeinschaften und -behörden sowie mit der Kommission. Die Verwaltungsbehörde und das gemeinsame Sekretariat dienen dabei als Schnittstelle zwischen den verschiedenen an der Umsetzung des Programms mitwirkenden Akteuren.

In Bezug auf die Mittel, die der Verwaltungsbehörde und dem gemeinsamen Sekretariat für die Erfüllung der genannten Aufgaben zur Verfügung stehen, ist von Bedeutung, dass der Mitarbeiterstab des Programms INTERREG IV beibehalten wird und sämtliche im Zusammenhang mit der Tätigkeit des gemeinsamen Sekretariats und der Verwaltungsbehörde anfallenden Kosten wie auch bisher im Rahmen der Technischen Hilfe zur Programmumsetzung berücksichtigt werden. Damit ist die Kontinuität zwischen den beiden Programmzeiträumen gewährleistet und die Möglichkeit geschaffen, die bisherigen Erfahrungen nutzbringend einzusetzen.

Die Breite des Aufgabenspektrums der Verwaltungsbehörde und des gemeinsamen Sekretariats macht es notwendig, zahlreiche Kompetenzfelder in unterschiedlichen, sich ständig weiterentwickelnden Bereichen abzudecken. Im Bedarfsfall können die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der aus den beiden Einheiten bestehenden Programmverwaltung sinnvoller Weise auf die Expertise der Fachabteilungen der Programmpartner zurückgreifen sowie, beispielsweise auch im Rahmen von Schulungen, das Fachwissen von Experten in Anspruch nehmen.

Die Funktionsweise des gemeinsamen Sekretariats und der Verwaltungsbehörde sowie die internen Verfahren, mit denen die Erfüllung der diesen beiden Stellen obliegenden Aufgaben sichergestellt wird, werden im Einzelnen in der Beschreibung des Verwaltungs- und Kontrollsystems sowie im internen Verfahrensleitfaden der Programmverwaltung ausgeführt.

#### • **Bescheinigungsbehörde**

Der Bescheinigungsbehörde obliegen sämtliche in Artikel 126 der Allgemeinen Verordnung bezeichneten Aufgaben. Diese Aufgaben sind für die ordnungsgemäße finanzielle Umsetzung des Programms von maßgeblicher Bedeutung und umfassen folgende grundlegende Aspekte:

##### Erhalt der Zahlungen von der Kommission und Auszahlungen an die Begünstigten

Nach Artikel 21, Absatz 2 der ETZ-Verordnung erhält die Bescheinigungsbehörde die Zahlungen der Europäischen Kommission und tätigt die Zahlungen an den federführenden Begünstigten gemäß Artikel 132 der Allgemeinen Verordnung.

Zu diesem Zweck trifft die Bescheinigungsbehörde die notwendigen Vorkehrungen, damit der von der Europäischen Kommission nach der Annahme des operationellen Programms geleistete erste Vorschussbetrag umgehend vereinnahmt werden und für erste Zahlungen an Begünstigte verwendet werden kann. Die Verwaltungsbehörde muss zudem in die Lage versetzt werden, sich in Echtzeit über die Mittelverfügbarkeit auf Programmebene informieren zu können.

Die Verwaltungsbehörde verpflichtet sich, der Bescheinigungsbehörde die Auszahlungsanträge der Begünstigten zusammen mit geeigneten Belegen zum Nachweis zu übermitteln, dass sämtliche von ihr vorzunehmenden Überprüfungen durchgeführt wurden. Die Übermittlung erfolgt nach Möglichkeit auf elektronischem Wege, um eine schnellere

- **Autorité de certification**

L'Autorité de certification assume l'ensemble des missions énumérées dans l'article 126 du règlement (UE) n°1303/2013. Ces missions, essentielles pour la bonne mise en œuvre financière du Programme, recouvrent les aspects principaux suivants.

Réception des paiements émanant de la Commission européenne et paiement aux bénéficiaires

Conformément à l'article 21, paragraphe 2 du règlement (UE) n°1299/2013, l'Autorité de certification reçoit les paiements effectués par la Commission au bénéfice du Programme et procède aux paiements en faveur du bénéficiaire chef de file conformément à l'article 132 du règlement (UE) n° 1303/2013.

A cette fin, l'Autorité de certification prend les dispositions nécessaires pour que les premiers préfinancements versés par la Commission européenne après acceptation du Programme opérationnel, puissent être encaissés rapidement et puissent servir aux premiers paiements aux bénéficiaires. L'Autorité de gestion devra par ailleurs disposer d'un moyen de connaître en temps réel la disponibilité des fonds au niveau du Programme.

L'Autorité de gestion s'engage à transmettre à l'Autorité de certification les dossiers de paiements émanant des bénéficiaires, accompagnés des pièces appropriées démontrant que l'ensemble des vérifications lui incombant ont été effectuées. Dans la mesure du possible, cette transmission sera effectuée par voie électronique afin de permettre un traitement plus rapide de ces dossiers par l'Autorité de certification. Afin de garantir le respect des délais fixés à l'article 132 du règlement (UE) n°1303/2013 pour les paiements aux bénéficiaires, une convention définissant les modalités de la collaboration entre l'Autorité de gestion et l'Autorité de certification sera établie. Celle-ci contiendra notamment des dispositions sur la nécessité d'une bonne information mutuelle des deux parties.

Etablissement des demandes de paiement à la Commission européenne et certification des dépenses correspondantes

L'Autorité de certification établit et transmet à la Commission européenne les demandes de paiement du Programme, conformément aux modalités et délais décrits dans les articles 131 et 135 du règlement (UE) n°1303/2013.

De plus, elle certifie que les demandes de paiement transmises à la Commission européenne procèdent de systèmes de comptabilité fiables, sont fondées sur des pièces justificatives susceptibles d'être vérifiées et ont été contrôlées par l'Autorité de gestion. Pour ce faire, elle se base sur les informations et pièces transmises par l'Autorité de gestion sur chaque dossier de paiement et peut également compléter l'examen de ces pièces par des contrôles qualité certification menés annuellement sur la base d'un échantillonnage.

Bearbeitung der Anträge durch die Bescheinigungsbehörde zu ermöglichen. Um die Einhaltung der Fristen für die Auszahlung an die Begünstigten nach Artikel 132 der Allgemeinen Verordnung zu gewährleisten, wird zwischen der Verwaltungsbehörde und der Bescheinigungsbehörde eine Vereinbarung geschlossen, in der die Modalitäten der Zusammenarbeit zwischen der Verwaltungsbehörde und der Bescheinigungsbehörde festgelegt sind. Diese enthält insbesondere Bestimmungen über die erforderliche umfassende gegenseitige Information beider Parteien.

Erstellung der Zahlungsanträge an die Kommission und Bescheinigung der Ausgaben

Die Bescheinigungsbehörde erstellt und übermittelt nach Maßgabe der Bestimmungen und unter Einhaltung der Fristen nach Artikel 131 und 135 der Allgemeinen Verordnung die Zahlungsanträge des Programms an die Europäische Kommission.

Zudem bescheinigt sie, dass sich die der Kommission vorgelegten Zahlungsanträge aus zuverlässigen Buchführungssystemen ergeben, auf überprüfbaren Belegen beruhen und von der Verwaltungsbehörde überprüft wurden. Hierzu stützt sich die Bescheinigungsbehörde auf die von der Verwaltungsbehörde zu den Auszahlungsanträgen jeweils übermittelten Informationen und Belegen. Ergänzend zu den Prüfungen anhand dieser Belege kann sie jährlich auf der Grundlage einer Stichprobe vertiefte Prüfungen der Qualität der Ausgabenbescheinigung durchführen.

Erstellung und Bescheinigung der Rechnungslegung des Programms

Die Bescheinigungsbehörde erstellt und übermittelt nach Maßgabe der Bestimmungen aus Artikel 137 der Allgemeinen Verordnung die Rechnungslegung des Programms nach Artikel 59, Absatz 5, Buchstabe a der Haushaltsordnung der Union an die Europäische Kommission.

Zudem bescheinigt sie, dass diese vollständig, sachlich richtig und genau ist und dass die in der Rechnungslegung ausgewiesenen Ausgaben den anwendbaren Rechtsvorschriften genügen und in Zusammenhang mit den in die Förderung aufgenommenen Vorhaben nach Maßgabe der für das Programm geltenden Kriterien und den anwendbaren Rechtsvorschriften getätigt wurden. Hierzu stützt sich die Bescheinigungsbehörde auf die von der Verwaltungsbehörde zu den Auszahlungsanträgen jeweils übermittelten Informationen und Belege. Ergänzend zu den Prüfungen anhand dieser Belege kann sie jährlich auf der Grundlage einer Stichprobe vertiefte Prüfungen der Qualität der Ausgabenbescheinigung durchführen.

Begleitung der Ergebnisse der Prüfungen und Vorhaltung von Buchführungsdaten zu wiedereingezogenen und einbehaltenen Beträgen

Aufgabe der Bescheinigungsbehörde ist es weiterhin, sämtliche Kontrollen zu begleiten, die das Programm und die im Rahmen des Programms durchgeführten Vorhaben betreffen, insbesondere jene, die unter Verantwortung der Prüfbehörde vorgenommen werden.

Sie ist verpflichtet, in die Rechnungslegungen des Programms die Beträge aufzunehmen, die im Ergebnis dieser Kontrollen wiedereingezogen oder gestrichen wurden. Zudem werden erforderlichenfalls die diesbezüglichen Beträge auf Antrag der Verwaltungsbehörde von der Bescheinigungsbehörde wieder dem Haushalt der Union zugeführt.



### Etablissement et certification des comptes du Programme

L'Autorité de certification établit et transmet à la Commission européenne les comptes du Programme tels que visés à l'article 59, paragraphe 5, point a) du règlement financier de l'Union, selon les modalités décrites à l'article 137 du règlement (UE) n°1303/2013.

De plus, elle certifie qu'ils sont complets, exacts et vrais et que les dépenses comptabilisées sont conformes au droit applicable et ont été faites en rapport avec les opérations sélectionnées, conformément aux critères applicables au Programme et au droit applicable. Pour ce faire, elle se base sur les informations et pièces transmises par l'Autorité de gestion sur chaque dossier de paiement et peut également compléter l'examen de ces pièces par des contrôles qualité certification menés annuellement sur la base d'un échantillonnage.

### Suivi des résultats des audits et comptabilités des montants recouverts et retirés correspondants

L'Autorité de certification est tenue de suivre l'ensemble des contrôles menés sur le Programme et ses opérations, notamment ceux réalisés sous la responsabilité de l'Autorité d'audit.

Elle a en effet l'obligation de mentionner dans les comptes du Programme les recouvrements et retraits résultant de ces contrôles. De plus, c'est l'Autorité de certification qui, le cas échéant et sur demande de l'Autorité de gestion, reverse au budget de l'Union les montants correspondants.

### Tenue de la comptabilité du Programme

L'Autorité de certification tient comptabilité, dans un système propre, de l'ensemble des éléments dont elle est chargée conformément à l'article 126 du règlement (UE) n°1303/2013 et plus particulièrement aux points g) et h).

Parallèlement à cela, afin de s'assurer que le système de gestion et de suivi informatisé utilisé par l'Autorité de gestion remplit bien l'ensemble des critères énumérés à l'article 126, point d) du même règlement et contient bien l'ensemble des données nécessaires à l'établissement des demandes de paiement et des comptes du Programme, l'Autorité de certification disposera d'un accès à ce système. Elle sera par ailleurs tenue d'y enregistrer ses opérations principales afin que l'ensemble de la piste d'audit puisse y être retracée.

Une bonne coordination entre l'Autorité de certification d'une part et l'Autorité de gestion et le Secrétariat conjoint du Programme d'autre part est essentielle afin que les missions ci-dessus puissent être mises en œuvre de manière efficace et conformément aux exigences et délais fixés par le cadre réglementaire. C'est pourquoi, une convention portant sur les modalités de coopération, incluant en particulier des dispositions sur les délais à respecter de part et d'autre et sur les modalités de transmission d'informations, sera mise en place avant la soumission par l'Autorité de gestion à l'Autorité de certification du premier dossier de paiement relatif à une opération. Dans cette même optique, un guide des procédures relatif aux différentes tâches nécessitant à la fois l'intervention de l'Autorité de certification et celle de l'Autorité de gestion et/ou du Secrétariat conjoint sera élaboré.

De plus, des mesures telles que la participation aux réunions des instances du Programme, ainsi qu'aux réunions du groupe des auditeurs doivent permettre à l'Autorité de certification d'être pleinement informée des règles spécifiques de fonctionnement du Programme, de son état d'avancement et des résultats des contrôles menés.

### Buchführungsdaten für das Programm

Der Bescheinigungsbehörde obliegt die Buchführung bzgl. sämtlicher nach Artikel 126 der Allgemeinen Verordnung, insbesondere Buchstaben g und h, in ihre Verantwortung fallender Vorgänge in einem eigenen System.

Um sicherzustellen, dass das von der Verwaltungsbehörde verwendete EDV-System zur Programmumsetzung sämtliche in Artikel 126, Buchstabe d der genannten Verordnung bezeichneten Anforderungen erfüllt und tatsächlich alle für die Erstellung der Zahlungsanträge und der Rechnungslegung für das Programm erforderlichen Daten enthält, verfügt die Bescheinigungsbehörde über einen Zugriff auf dieses System. Die Bescheinigungsbehörde ist zudem verpflichtet, die von ihr durchgeführten maßgeblichen Vorgänge in diesem System aufzuzeichnen, damit der gesamte Prüfpfad dort nachvollziehbar ist.

Um die oben bezeichneten Aufgaben effizient und gemäß den Anforderungen und Fristen aus dem Ordnungsrahmen erfüllen zu können, ist eine gute Koordination zwischen der Bescheinigungsbehörde einerseits und der Verwaltungsbehörde und dem gemeinsamen Sekretariat andererseits von grundlegender Bedeutung. Deshalb wird, bevor die Verwaltungsbehörde der Bescheinigungsbehörde den ersten Auszahlungsantrag im Zusammenhang mit einem Vorhaben vorlegt, eine Vereinbarung geschlossen, in der die Bedingungen der Zusammenarbeit festgelegt werden, darunter insbesondere Bestimmungen zu den von beiden Seiten einzuhaltenden Fristen und zu den Vorgaben für den Informationsaustausch. Zum selben Zweck wird ein Verfahrensleitfaden zu den verschiedenen Aufgaben erstellt, an denen sowohl die Bescheinigungsbehörde als auch die Verwaltungsbehörde bzw. das gemeinsame Sekretariat beteiligt sind.

Zudem soll der Bescheinigungsbehörde über Maßnahmen wie die Teilnahme an den Sitzungen der Programmorgane und an den Sitzungen der Prüfergruppe die Möglichkeit gegeben werden, sich über besondere Regeln betreffend den Programmablauf, über den Programmfortschritt und über die Ergebnisse durchgeführter Prüfungen in vollem Umfang zu informieren.

Zudem muss die Funktionsweise der Bescheinigungsbehörde dazu geeignet sein, die Einhaltung des Grundsatzes der Aufgabentrennung zu gewährleisten. Daneben ist es angesichts der Befähigungen, die zur Gewährleistung einer effizienten Durchführung der Aufgaben der Bescheinigungsbehörde erforderlich sind, unerlässlich, dass die Mitarbeiter zweisprachig und mit den Grundsätzen der Programmumsetzung sowie dem Rechtsrahmen vertraut sind, der jeweils in den am Programm beteiligten Mitgliedstaaten und auf Gemeinschaftsebene gilt.

In Bezug auf die Mittel, die aufzuwenden sind, damit die Bescheinigungsbehörde die ihr obliegenden Aufgaben erfüllen kann, ist von Bedeutung, dass die im Zusammenhang mit der Tätigkeit der Bescheinigungsbehörde anfallenden Kosten im Rahmen der Technischen Hilfe zur Programmumsetzung übernommen werden.

Par ailleurs, les modalités d'organisation de l'Autorité de certification devront garantir le respect du principe de séparation des fonctions. De plus, les compétences requises pour garantir une mise en œuvre efficace des missions dont l'Autorité de certification a la charge, nécessitent le recours à un personnel bilingue, maîtrisant les principes de mise en œuvre du Programme, ainsi que le cadre réglementaire applicable dans les Etats membres du Programme et au niveau de l'Union européenne.

Concernant les moyens à mettre en œuvre pour permettre à l'Autorité de certification de mener à bien les missions qui lui incombent, il est important de souligner que les frais éligibles relatifs à son fonctionnement seront pris en charge dans le cadre de l'assistance technique du Programme.

#### • **Autorité d'Audit et Groupe des auditeurs**

Sur la base de l'expérience de la période de programmation précédente, le choix a été fait de conserver une répartition des tâches d'audit entre les Etats membres du Programme, qui seront donc responsables des vérifications effectuées sur leurs territoires respectifs.

Par conséquent, l'Autorité d'audit est assistée dans les fonctions qui lui incombent au titre de l'article 127 du règlement (UE) n°1303/2013, par un Groupe des auditeurs, composé de représentants des organismes chargés des audits dans chaque Etat membre concerné et qu'elle préside. Ce Groupe des auditeurs sera constitué dans un délai de trois mois à compter de la décision approuvant le Programme opérationnel, tel que prévu par le cadre réglementaire. Le règlement intérieur du Groupe des auditeurs précisera son fonctionnement, ses attributions et son mode de délibération.

L'Autorité d'audit du Programme assure un rôle prépondérant dans la mise en œuvre des tâches liées aux fonctions de l'article 127 du règlement (UE) n°1303/2013.

C'est en effet elle qui est chargée de fixer la stratégie d'audit, incluant la méthode d'échantillonnage appropriée, en lien avec le Groupe des auditeurs. Elle a également la responsabilité de s'assurer que les organismes réalisant les audits dans les Etats membres disposent de l'indépendance fonctionnelle nécessaire et que les audits menés répondent bien aux exigences des normes d'audit internationalement reconnues. En cas d'externalisation de tout ou partie des tâches liées aux audits par l'organisme qui en a la responsabilité dans un Etat membre, l'Autorité d'audit s'assure que le choix du prestataire retenu permet bien de satisfaire à cette double exigence. Enfin, c'est l'Autorité d'audit qui est chargée d'établir périodiquement les rapports de contrôle synthétisant les résultats des audits menés par les Etats membres. Elle est également chargée d'établir l'avis d'audit requis lors de la présentation annuelle des comptes du Programme à la Commission européenne.

Pour que l'Autorité d'audit soit en mesure de remplir correctement les fonctions qui lui incombent et de respecter les délais fixés dans le cadre réglementaire, une bonne coordination entre les différents organismes impliqués est indispensable. C'est pourquoi, un document dédié détaillant les procédures à mettre en œuvre sera mis en place et approuvé par le Groupe des auditeurs, afin de garantir la fluidité de la transmission des informations et de préciser les calendriers afférents. De plus, la mise en place de modèles de documents communs, tels que les rapports de contrôle, a démontré son utilité pour garantir la cohérence des audits menés dans les différents Etats membres. Cette solution, mise en œuvre lors de la période précédente sera reconduite.

#### • **Prüfbehörde und Prüfergruppe**

Ausgehend von den Erfahrungen im vorangegangenen Programmplanungszeitraum wurde entschieden, die Prüfaufgaben wie bisher unter den Mitgliedstaaten aufzuteilen, die damit für die auf ihrem jeweiligen Hoheitsgebiet durchzuführenden Prüfungen zuständig sind.

Aufgrund dessen wird die Prüfbehörde bei den ihr nach Artikel 127 der Allgemeinen Verordnung obliegenden Aufgaben von einer Prüfergruppe unterstützt, die aus Vertretern der in den Einzelstaaten mit den Prüfungen beauftragten Stellen besteht und deren Vorsitz sie führt. Die Prüfergruppe konstituiert sich innerhalb von drei Monaten nach dem Beschluss zur Genehmigung des Operationellen Programms, wie im Verordnungsrahmen vorgegeben. Die Arbeitsweise, die Aufgaben und die Beschlussfassung der Prüfergruppe werden in ihrer Geschäftsordnung festgelegt.

Der Prüfbehörde kommt bei der Erfüllung der Aufgaben nach Artikel 127 der Allgemeinen Verordnung eine herausragende Rolle zu.

Sie ist diesbezüglich in Verbindung mit der Prüfergruppe für die Festlegung der Prüfstrategie einschließlich einer geeigneten Methode zur Stichprobenziehung zuständig. Sie ist zudem dafür verantwortlich, dass gewährleistet ist, dass die Stellen, die in den Mitgliedstaaten die Prüfungen durchführen, über die notwendige funktionelle Unabhängigkeit verfügen und dass die durchgeführten Prüfungen den Anforderungen an international anerkannte Prüfstandards entsprechen. Werden die Aufgaben im Zusammenhang mit den Prüfungen von der im Mitgliedstaat zuständigen Stelle vollständig oder teilweise fremdvergeben, ist von der Prüfbehörde sicherzustellen, dass der beauftragte Dienstleister so gewählt wird, dass diese doppelte Anforderung erfüllt werden kann. Schließlich ist es Aufgabe der Prüfbehörde, regelmäßig die Prüfberichte zu erstellen, in denen die Ergebnisse der von den Mitgliedstaaten durchgeführten Prüfungen zusammengefasst werden. Sie hat außerdem den Auftrag, den Bestätigungsvermerk zur jährlichen Vorlage der Rechnungslegung abzugeben.

Damit die Prüfbehörde die ihr zugewiesenen Aufgaben korrekt erfüllen und die im Verordnungsrahmen festgelegten Fristen einhalten kann, ist eine gute Koordination zwischen den verschiedenen beteiligten Stellen unerlässlich. Entsprechend wird, um einen reibungslosen Informationsaustausch und eine genaue Zeitplanung zu gewährleisten, ein Dokument erstellt und von der Prüfergruppe genehmigt, in dem die Abläufe im einzelnen ausgeführt sind. Zudem hat die Erstellung von Mustervorlagen für gemeinsam verwendete Dokumente wie z.B. für die Prüfberichte gezeigt, dass dies sinnvolle Maßnahmen sind, um die Kohärenz der in den verschiedenen Mitgliedstaaten durchgeführten Prüfungen zu gewährleisten. Diese im vorangegangenen Programmzeitraum praktizierte Vorgehensweise soll weitergeführt werden.

## • Comité de suivi et instances du Programme

Le Comité de suivi est une instance centrale pour le Programme. Conformément à l'article 48 du règlement (UE) n°1303/2013, sa composition, au-delà des représentants des Etats membres et de l'Etat tiers partenaires du Programme, tiendra compte de la nécessité d'associer d'autres autorités publiques, des partenaires économiques et sociaux et des organismes représentant la société civile, afin d'assurer au Programme un ancrage territorial réel et d'obtenir ainsi les résultats attendus.

Conformément à l'article 47 du règlement (UE) n°1303/2013, le Comité de suivi est institué par les Etats membres et Etats tiers partenaires dans un délai de trois mois à compter de la notification par la Commission européenne de sa décision d'adopter le Programme opérationnel. Une fois institué, le Comité de suivi se dote d'un règlement intérieur précisant notamment les éléments suivants : son mode de fonctionnement et d'organisation, sa composition, les règles concernant sa présidence, son mode de délibération, la fréquence de ses réunions, ainsi que les règles destinées à garantir l'impartialité des décisions prises, en particulier en matière de sélection des opérations. Afin de faciliter son travail, le Comité de suivi peut mettre en place une instance chargée de préparer sur le plan technique ses décisions. Dans ce cas, les attributions précises, le mode de fonctionnement et de délibération, ainsi que la composition de cette instance seront précisées dans le règlement intérieur du Comité de suivi.

Le Comité de suivi assume les responsabilités et missions qui lui incombent au titre des articles 49 et 110 du règlement (UE) n°1303/2013, ainsi qu'au titre des articles 12 et 18 du règlement UE n°1299/2013. Il est assisté dans l'ensemble de ses attributions par l'Autorité de gestion et le Secrétariat conjoint qui sont chargés d'organiser ses travaux, de fournir les informations nécessaires et de mettre en œuvre ses décisions.

De manière générale, les attributions du Comité de suivi concernent quatre aspects essentiels de la mise en œuvre du Programme que sont la sélection et le suivi des projets, le suivi du Programme, son évaluation, ainsi que la mise en œuvre de sa stratégie de communication.

### Sélection et suivi des opérations

Conformément à l'article 12, paragraphe 1 du règlement (UE) n°1299/2013, la sélection des opérations relève du Comité de suivi du Programme. De plus, s'il le juge opportun, le Comité de suivi pourra constituer une autre instance agissant sous sa responsabilité pour sélectionner les opérations. Dans ce cas, les attributions précises, le mode de fonctionnement, le mode de délibération et la composition de cette instance seront précisées dans le règlement intérieur du Comité de suivi.

Dans tous les cas, c'est le Comité de suivi qui adopte, conformément à l'article 110, paragraphe 2, point a) du règlement (UE) 1303/2013, la méthode et les critères de sélection des opérations, dans le respect des critères fixés réglementairement. Des critères spécifiques au Programme ou spécifiques à certains appels à projets peuvent être définis, dans le but de cibler les opérations dont la contribution aux objectifs du Programme est la plus élevée. A cette même fin, le Comité de suivi pourra autoriser le recours à l'expertise de spécialistes des thématiques sur lesquelles portent les opérations.

## • Begleitausschuss und Programmgerien

Der Begleitausschuss stellt ein zentrales Gremium für das Programm dar. Nach Maßgabe von Artikel 48 der Allgemeinen Verordnung wird seine Zusammensetzung über die Vertreter der am Programm beteiligten Mitgliedstaaten und des am Programm beteiligten Drittstaats hinaus auch der Notwendigkeit gerecht, weitere Behörden, Partner aus Wirtschaft und Gesellschaft sowie Einrichtungen einzubinden, die die Zivilgesellschaft vertreten, um sowohl eine angemessene territoriale Verankerung des Programms wie auch die Erreichung der Programmziele zu gewährleisten.

Nach Maßgabe von Artikel 47 der Allgemeinen Verordnung wird der Begleitausschuss von den am Programm teilnehmenden Mitgliedstaaten und Drittstaaten binnen drei Monaten nach dem Datum der Benachrichtigung über den Beschluss der Kommission zur Annahme des operationellen Programms eingerichtet. Nach der Einsetzung gibt sich der Begleitausschuss eine Geschäftsordnung, in der insbesondere folgende Elemente festgelegt sind: Arbeitsweise und Organisation, Zusammensetzung, Regeln für den Vorsitz und die Beschlussfassung, Häufigkeit der Sitzungen sowie Regeln zur Gewährleistung der Unparteilichkeit der Beschlüsse insbesondere in Bezug auf die Auswahl der Vorhaben. Zur Erleichterung seiner Arbeit kann der Begleitausschuss ein Gremium einsetzen, dessen Aufgabe die Vorbereitung der Beschlüsse in technischer Hinsicht ist. In diesem Fall sind die genauen Aufgaben, die Arbeitsweise und die Beschlussfassung sowie die Zusammensetzung dieses Gremiums in der Geschäftsordnung des Begleitausschusses im Einzelnen festzulegen.

Der Begleitausschuss erfüllt die Zuständigkeiten, die ihm aufgrund von Artikel 49 und 110 der Allgemeinen Verordnung sowie Artikel 12 und 18 der ETZ-Verordnung obliegen. Bei der Erfüllung sämtlicher Aufgaben wird der Begleitausschuss von der Verwaltungsbehörde und vom gemeinsamen Sekretariat unterstützt, die dafür zuständig sind, die Arbeit des Begleitausschusses zu organisieren, ihm die erforderlichen Informationen zur Verfügung zu stellen und die Beschlüsse des Begleitausschusses umzusetzen.

Grundsätzlich betreffen die Aufgaben des Begleitausschusses vier maßgebliche Aspekte der Programmumsetzung: die Auswahl und Begleitung der Projekte, die Begleitung des Programms, die Bewertung des Programms und die Umsetzung der Kommunikationsstrategie für das Programm.

### Auswahl und Begleitung der Vorhaben

Nach Artikel 12, Absatz 1 der ETZ-Verordnung obliegt die Auswahl der Vorhaben dem Begleitausschuss des Programms. Zudem kann der Begleitausschuss, wenn er dies für sinnvoll erachtet, für die Auswahl der Vorhaben ein weiteres unter seiner Verantwortung handelndes Gremium einsetzen. In diesem Fall sind die genauen Zuständigkeiten, die Arbeitsweise und die Beschlussfassung sowie die Zusammensetzung dieses Gremiums in der Geschäftsordnung des Begleitausschusses im Einzelnen festzulegen.

In allen Fällen genehmigt der Begleitausschuss nach Maßgabe von Artikel 110, Absatz 2, Buchstabe a) der Allgemeinen Verordnung unter Beachtung der vom Ordnungsrahmen vorgegebenen Bedingungen das Verfahren und die Kriterien für die Auswahl der Vorhaben. Es besteht die Möglichkeit, zur gezielten Ausrichtung auf Vorhaben mit einem besonderen Beitrag zur Erreichung der Programmziele, spezifische Kriterien für das Programm oder bestimmte Projektaufträge festzulegen. Zu diesem Zweck kann der Begleitausschuss die Inanspruchnahme des Fachwissens von Experten für die Themenbereiche zulassen, auf die die Vorhaben ausgerichtet sind.

Afin d'assurer leur plus grande contribution à la réalisation des différents objectifs spécifiques, les mécanismes suivants peuvent notamment être mis en œuvre pour la sélection des projets:

#### *Sélection de projets individuels*

De manière continue, des idées de projet individuelles peuvent être examinées, accompagnées dans l'élaboration d'une demande de concours communautaire et retenues pour un financement. Dans ce contexte, il convient de veiller à ce que le contenu de ces projets apporte une contribution claire à l'atteinte des objectifs spécifiques concernés. Une attention particulière sera par ailleurs portée au fait que les projets aboutissent à des réalisations concrètes qui, puissent être, autant que possible, mesurées en utilisant les indicateurs proposés. En outre, l'attribution d'un concours communautaire à des projets individuels peut être subordonnée à l'élargissement des contenus prévus, du partenariat ou à d'autres demandes de compléments afin de garantir la meilleure contribution à la réalisation des objectifs spécifiques.

#### *Mise en place de „grappes de projets“*

Des idées de projet individuelles peuvent être regroupées en « grappes de projets » lorsque cela permet d'en assurer un meilleur impact ou une plus grande efficacité et, par conséquent, une plus grande contribution à l'atteinte des objectifs spécifiques concernés. A cet effet, les porteurs et partenaires potentiels de différentes idées de projets peuvent être invités, dans le cadre de l'élaboration de leur demande, à prévoir des mesures concrètes de coordination, tant sur le plan administratif que sur le fond, dans le cadre du développement et / ou de la mise en œuvre de leur projet. Ils peuvent également être invités à regrouper leurs idées de projets en un seul projet commun. L'attribution d'un concours communautaire à ces projets peut, à cette fin, être différée, assortie d'exigences tant sur le fond que sur le plan administratif et soumise à la réserve de leur prise en compte.

#### *Appels à projets thématiques*

La sélection de projets peut également se faire sur la base d'appels à projets thématiques et, le cas échéant, être reliée à des critères de fond, structurels et administratifs supplémentaires. De cette façon, l'assurance qu'un nombre suffisant de projets appropriés sera présenté et que les financements communautaires reviendront aux projets qui contribuent au mieux à l'atteinte de chacun des objectifs spécifiques concernés peut être obtenue. Les appels à projets thématiques peuvent couvrir une ou plusieurs priorités d'investissement et les objectifs spécifiques correspondants. Pour la sélection des projets dans le cadre d'appels à projets, des experts externes peuvent être mis à contribution. La sélection de projets individuels et la mise en place de « grappe de projets » peuvent être suspendues dès lors qu'un appel à projet thématique est prévu.

#### *Appels à projets territoriaux*

La sélection de projets peut également se faire sur la base d'appels à projets territoriaux qui sont mis en œuvre dans un ou plusieurs sous-espaces de la zone de programmation. Par ce biais, des potentiels locaux spécifiques pour l'atteinte de chacun des objectifs spécifiques peuvent être pris en compte. Les appels à projets territoriaux peuvent poursuivre une ou plusieurs dimensions thématiques des objectifs spécifiques concernés. Les autorités locales compétentes peuvent être impliquées dans la mise en œuvre des appels à projets territoriaux. Dans ce contexte, le cas échéant, des critères de contenu, structurels et administratifs supplémentaires sont à prendre en considération.

Um den größtmöglichen Beitrag zur Umsetzung der spezifischen Ziele sicherzustellen, können zur Auswahl der Vorhaben insbesondere folgende Mechanismen herangezogen werden:

#### *Auswahl von einzelnen Vorhaben*

Einzelne Projektideen können auf fortlaufender Basis geprüft, bei der Ausarbeitung eines Antrags auf Gemeinschaftsförderung begleitet und in die Förderung aufgenommen werden. Dabei ist sicherzustellen, dass die entsprechenden Vorhaben einen klaren inhaltlichen Beitrag zur Erreichung der einzelnen spezifischen Ziele leisten. Zudem ist in besonderer Weise darauf zu achten, dass die Vorhaben zu konkreten Outputs führen, die sich möglichst weitgehend mittels der vorgegebenen Indikatoren messen lassen. Die Aufnahme einzelner Vorhaben in die Förderung aus Gemeinschaftsmitteln kann an die Erweiterung der Projektideen um zusätzliche Inhalte, Projektpartner oder andere Ergänzungen geknüpft werden, um einen größtmöglichen Beitrag zur Erreichung der spezifischen Ziele zu gewährleisten.

#### *Erstellung von „Projektclustern“*

Einzelne Projektideen können zu „Projektclustern“ zusammengefasst werden, wenn sich auf diese Weise eine höhere Wirksamkeit oder Effizienz der entsprechenden Vorhaben und damit ein größerer Beitrag zur Erreichung der einzelnen spezifischen Ziele sicherstellen lässt. Zu diesem Zwecke können Antragssteller und potentielle Projektpartner verschiedener Projektideen im Rahmen der Ausarbeitung eines Antrags dazu aufgefordert werden, konkrete Maßnahmen zur inhaltlichen und administrativen Abstimmung bei der Ausarbeitung und / oder Umsetzung ihrer Vorhaben vorzusehen, oder ihre Projektideen zu einem gemeinsamen Vorhaben zusammenzufassen. Die Aufnahme entsprechender Projekte in die Förderung aus Gemeinschaftsmitteln kann zu diesem Zwecke zeitlich versetzt, an inhaltliche und administrative Vorgaben geknüpft und unter den Vorbehalt der Umsetzung entsprechender Vorgaben gestellt werden.

#### *Thematische Projektaufufe*

Die Auswahl von Vorhaben kann ebenfalls auf der Grundlage von thematischen Projektaufufen erfolgen, und dabei ggf. an zusätzliche inhaltliche, strukturelle und administrative Kriterien geknüpft werden. Auf diese Weise kann sichergestellt werden, dass eine ausreichende Anzahl geeigneter Vorhaben eingeht und die Gemeinschaftsförderung solchen Vorhaben zuteilwird, die einen größtmöglichen Beitrag zur Erreichung der einzelnen spezifischen Ziele leisten. Thematische Projektaufufe können eine oder mehrere Investitionsprioritäten und entsprechende spezifische Ziele betreffen. Zur Auswahl der Vorhaben im Rahmen von Projektaufufen können externe Experten herangezogen werden. Die Auswahl von einzelnen Vorhaben und die Erstellung von Projektclustern können ausgesetzt werden, sobald ein thematischer Projektaufuf geplant ist.

#### *Territoriale Projektaufufe*

Die Auswahl von Vorhaben kann ebenfalls auf der Grundlage von territorialen Projektaufufen erfolgen, die in einem oder mehreren Teilräumen des Programmgebiets umgesetzt werden. Auf diese Weise kann besonderen lokalen Potentialen zur Erreichung der einzelnen spezifischen Ziele Rechnung getragen werden. Territoriale Projektaufufe können eine oder mehrere inhaltliche Dimensionen der entsprechenden spezifischen Ziele verfolgen. An der Umsetzung territorialer Projektaufufe können geeignete lokale Stellen beteiligt werden. Dabei sind ggf. zusätzliche inhaltliche, strukturelle und administrative Kriterien zu berücksichtigen.

Le Comité de suivi ou, le cas échéant l'instance qu'il aura créée pour la sélection et le suivi des opérations, se prononce également sur les modifications substantielles des opérations en cours de réalisation, ainsi que sur les éventuelles déprogrammations d'opérations sélectionnées. De même, le comité de suivi devra être saisi de toute modification portant sur la méthode ou les critères de sélection des opérations.

Enfin, conformément à l'article 18 du règlement (UE) n°1299/2013, « les Etats membres participant au Comité de suivi établissent des règles d'éligibilité des dépenses supplémentaires applicables au Programme de coopération dans son ensemble. ». L'expérience de la période de programmation précédente a montré que l'établissement de règles d'éligibilité spécifiques au Programme et applicables à tous les bénéficiaires, quel que soit l'Etat membre auquel ils appartiennent, contribuait à simplifier la mise en œuvre des projets. Dans le respect du cadre réglementaire (notamment des règles d'éligibilité fixées aux articles 65 à 71 du règlement (UE) n° 1303/2013, dans les règlements (UE) n° 1301/2013 et (UE) n° 1299/2013, dans l'acte délégué (UE) n° 481/2014, ou d'autres règles fixées sur la base de ceux-ci), ce mode de fonctionnement sera donc reconduit et les règles spécifiques établies seront intégrées au guide pour les bénéficiaires, afin que l'ensemble des bénéficiaires en ait connaissance et dispose des informations nécessaires pour les mettre en application.

#### Suivi du Programme

Conformément à l'article 49 du règlement (UE) n°1303/2013, le Comité de suivi examine toutes les questions ayant une incidence sur la réalisation du Programme. Cela inclut en particulier l'examen périodique de son exécution et des progrès réalisés pour atteindre ses objectifs. Cela inclut également l'examen de tout problème entravant la bonne réalisation du Programme. Cette compétence large de suivi du Programme recouvre plusieurs dimensions énumérées à l'article 110 du règlement (UE) n°1303/2013.

L'une de ces dimensions consiste à suivre la mise en œuvre financière du Programme, à l'aide des indicateurs financiers, mais aussi de l'ensemble des informations fournies par l'Autorité de gestion et l'Autorité de certification concernant des points spécifiques tels que le risque de dégageant d'office, ou bien encore la gestion de la trésorerie du Programme.

Une autre dimension consiste à suivre les différents indicateurs définis au niveau du Programme, qu'il s'agisse d'indicateurs de réalisation, de résultat ou des indicateurs financiers. Sur ce point, une attention particulière est donnée aux indicateurs figurant dans le cadre de performance.

Ce suivi des différentes dimensions de la mise en œuvre du Programme se concrétise par l'examen des rapports annuels et du rapport final sur l'exécution du Programme, qui est un préalable à la soumission officielle de ces documents par l'Autorité de gestion à la Commission européenne.

Enfin, le Comité de suivi, en tant que de besoin, examine les éventuelles modifications du Programme opérationnel que l'Autorité de gestion lui soumet.

#### Evaluation du Programme

Conformément à l'article 114 du règlement (UE) n°1303/2013, l'Autorité de gestion établit un programme d'évaluation qui doit être présenté au Comité de suivi au plus tard un an après l'adoption du Programme opérationnel.

Une fois le plan d'évaluation adopté, le Comité de suivi doit être informé régulièrement sur sa mise en œuvre. Ceci implique que, conformément à l'article 56 du même règlement, toutes

Der Begleitausschuss bzw. das von ihm zur Auswahl und zur Begleitung der Projekte eingerichtete Gremium nimmt auch zu grundlegenden Änderungen an den in Umsetzung befindlichen Vorhaben und zur Herausnahme von Vorhaben aus der Förderung Stellung. Daneben bedürfen sämtliche Änderungen an dem Verfahren oder den Kriterien für die Auswahl der Vorhaben der Zustimmung des Begleitausschusses.

Schließlich legen nach Maßgabe von Artikel 18 der ETZ-Verordnung „die im Begleitausschuss vertretenen Mitgliedstaaten für das Kooperationsprogramm als Ganzes zusätzliche Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben fest“. Die Erfahrung aus dem vorangegangenen Programmplanungszeitraum hat gezeigt, dass die Festlegung programmspezifischer Regeln für die Förderfähigkeit, die für alle Begünstigten unabhängig davon gelten, welchem Mitgliedstaat sie angehören, zur Vereinfachung der Umsetzung der Projekte beiträgt. Diese Vorgehensweise soll deshalb unter Berücksichtigung der Vorgaben des Ordnungsrahmens (und insbesondere der Förderfähigkeitskriterien aus den Artikeln 65 bis 71 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013, den Verordnungen (EU) Nr. 1301/2013 und (EU) Nr. 1299/2013, dem delegierten Rechtsakt (EU) Nr. 481/2014, sowie weiterer, auf deren Grundlage erstellter, Kriterien) weitergeführt werden. Die für das Programm festgelegten spezifischen Regeln werden in das Handbuch für Begünstigte aufgenommen, damit sämtliche Begünstigten Kenntnis von ihnen haben und über die notwendigen Informationen zu ihrer Anwendung verfügen.

#### Begleitung des Programms

Nach Maßgabe von Artikel 49 der Allgemeinen Verordnung prüft der Begleitausschuss alle Fragen, die für die Programmumsetzung relevant sind. Dies beinhaltet insbesondere die regelmäßige Prüfung der Programmumsetzung und der Fortschritte beim Erreichen der Programmziele. Es beinhaltet auch die Prüfung aller Probleme, die sich auf die Leistung des Programms auswirken. Die weitreichende Zuständigkeit des Begleitausschusses erstreckt sich auf mehrere Bereiche, die in Artikel 110 der Allgemeinen Verordnung aufgeführt sind.

Einer dieser Bereiche ist die Begleitung der finanziellen Umsetzung des Programms anhand von Finanzindikatoren sowie sämtlicher anderer sachdienlicher Informationen, die dem Begleitausschuss von der Verwaltungs- oder der Bescheinigungsbehörde zu bestimmten Fragen wie etwa dem Risiko einer automatischen Aufhebung der Mittelbindung oder der Verwaltung der Kassenmittel des Programms bereitgestellt werden.

Ein weiterer Bereich ist die Begleitung der verschiedenen auf Programmebene festgelegten Indikatoren, sowohl bzgl. der Output und Ergebnis- wie auch der Finanzindikatoren. Diesbezüglich kommt den Indikatoren, die im Leistungsrahmen enthalten sind, eine besondere Aufmerksamkeit zu.

Ein Ausdruck der so gearteten Begleitung der verschiedenen Bereiche der Programmumsetzung ist die Prüfung der jährlichen Durchführungberichte und des abschließenden Berichts über die Programmdurchführung, die deren offizieller Übermittlung durch die Verwaltungsbehörde an die Kommission vorangeht.

Schließlich untersucht der Begleitausschuss im Bedarfsfall Änderungen am operationellen Programm, die ihm von der Verwaltungsbehörde vorgeschlagen werden.

#### Bewertung des Programms

Nach Maßgabe von Artikel 114 der Verordnung (EU) 1303/2013 ist von der Verwaltungsbehörde ein Bewertungsplan zu erstellen und dem Begleitausschuss spätestens sechs Monate nach der Genehmigung des operationellen Programms vorzulegen.

les évaluations menées sur la mise en œuvre du Programme soient examinées par le Comité de suivi, qui doit également être tenu informé des actions mises en œuvre pour tenir compte des résultats de ces évaluations.

Enfin, le Comité de suivi doit être saisi de toute modification apportée au plan d'évaluation.

#### Mise en œuvre de la stratégie de communication du Programme

Conformément à l'article 116 du règlement (UE) n°1303/2013, l'Autorité de gestion élabore une stratégie de communication pour le Programme, qui doit être soumise au Comité de suivi pour approbation au plus tard six mois après l'adoption du Programme opérationnel.

Le suivi de la mise en œuvre de cette stratégie relève également du Comité de suivi et implique que l'Autorité de gestion l'informe, au minimum une fois par an des progrès réalisés en la matière.

Enfin, le Comité de suivi doit approuver toute modification apportée à la stratégie de communication du Programme.

#### **5.4 Répartition des responsabilités entre les Etats membres participants, en cas de corrections financières imposées par l'autorité de gestion ou la Commission européenne**

##### Information de l'Autorité de gestion et de la Commission européenne par les Etats membres en cas d'irrégularité

Conformément à l'article 122 du règlement (UE) n°13003/2013, les Etats membres sont responsables de la notification à la Commission européenne des irrégularités détectées et des mesures correctives et préventives correspondantes, à l'exclusion des cas expressément énumérés dans cet article, pour lesquels une notification n'est pas nécessaire.

De manière générale, les Etats membres informent l'Autorité de gestion du Programme de tout type d'irrégularité qu'ils détectent lors des contrôles qu'ils effectuent, ainsi que des mesures préventives ou correctives correspondantes. De même, en cas de correction financière effectuée par la Commission européenne, les Etats membres informent l'Autorité de gestion du Programme de l'avancement des procédures et des mesures de mise en conformité et de remboursement qu'ils mettent en œuvre.

##### Modalités de récupération des sommes indûment versées, suite à la détection d'une irrégularité attribuable à un ou plusieurs bénéficiaire(s) identifié(s)

En application de l'article 27 du règlement (UE) n°1299/2013, lorsqu'un contrôle de quelque niveau qu'il soit, conclut que des fonds communautaires ont été indûment versés suite à une irrégularité, l'Autorité de gestion du Programme demande au bénéficiaire concerné de reverser le montant indûment perçu à l'Autorité de certification, selon les modalités définies dans la convention du projet dont il est signataire.

Si l'Autorité de gestion ne parvient pas à se faire rembourser par le bénéficiaire, l'Etat membre sur le territoire duquel il est situé ou, s'il s'agit d'un GECT, enregistré, rembourse à l'Autorité de certification l'intégralité de la somme indûment versée audit bénéficiaire. L'Etat membre peut ensuite engager une action de recouvrement contre le bénéficiaire concerné, selon la réglementation nationale applicable. En aucun cas, le remboursement par l'Etat membre à l'Autorité de certification de la somme indûment versée au bénéficiaire situé sur

Nach der Genehmigung des Bewertungsplans ist der Begleitausschuss regelmäßig über dessen Umsetzung zu informieren. Dies beinhaltet, dass nach Artikel 56 der genannten Verordnung alle Bewertungen der Durchführung des Programms vom Begleitausschuss geprüft werden und dieser auch von den Maßnahmen in Kenntnis gesetzt wird, die zur Umsetzung der Ergebnisse dieser Bewertungen ergriffen werden.

Schließlich bedürfen sämtliche Änderungen am Bewertungsplan der Zustimmung des Begleitausschusses.

#### Umsetzung der Kommunikationsstrategie für das Programm

Die Verwaltungsbehörde erarbeitet nach Maßgabe von Artikel 116 der Allgemeinen Verordnung eine Kommunikationsstrategie für das Programm, die dem Begleitausschuss spätestens sechs Monate nach der Genehmigung des operationellen Programms vorzulegen ist.

Die Begleitung der Umsetzung dieser Strategie obliegt ebenfalls dem Begleitausschusses; dies beinhaltet, dass die Verwaltungsbehörde ihn mindestens einmal jährlich über die Fortschritte in diesem Bereich informiert.

Schließlich bedürfen sämtliche Änderungen an der Kommunikationsstrategie für das Programm der Zustimmung des Begleitausschusses.

#### **5.4 Aufteilung der Haftung auf die teilnehmenden Mitgliedstaaten für den Fall, dass die Verwaltungsbehörde oder die Kommission Finanzkorrekturen verhängen**

##### Information der Verwaltungsbehörde und der EU-Kommission durch die Mitgliedstaaten im Fall von Unregelmäßigkeiten

Nach Maßgabe von Artikel 122 der Allgemeinen Verordnung sind die Mitgliedstaaten dafür zuständig, die EU-Kommission mit Ausnahme der im genannten Artikel ausdrücklich aufgeführten Fällen, in denen eine Meldung nicht erforderlich ist, über festgestellte Unregelmäßigkeiten und die entsprechenden Vorbeugungs- und Korrekturmaßnahmen zu unterrichten.

Grundsätzlich ist die Verwaltungsbehörde von den Mitgliedstaaten über Unregelmäßigkeiten jeder Art, die sie bei den von ihnen durchgeführten Kontrollen feststellen, sowie über die entsprechenden Vorbeugungs- und Korrekturmaßnahmen zu informieren. Ebenso ist, wenn eine finanzielle Berichtigung von der EU-Kommission vorgenommen wird, die Verwaltungsbehörde von den Mitgliedstaaten vom Fortschritt der von ihnen eingeleiteten Verfahren oder Maßnahmen zur Herstellung der Übereinstimmung mit den Vorschriften oder zur Erstattung in Kenntnis zu setzen.

son territoire, ne peut être lié à l'aboutissement d'une procédure de recouvrement menée par l'Etat membre à l'encontre dudit bénéficiaire.

Une fois les sommes indûment perçues reversées à l'Autorité de certification, soit par le bénéficiaire concerné, soit par l'Etat membre sur le territoire duquel il est situé ou, s'il s'agit d'un GECT, enregistré, l'Autorité de gestion demande à l'Autorité de certification de rembourser les sommes concernées au budget général de l'Union.

Les détails de la procédure de récupération des sommes indûment versées (modalités, délais, instances concernées), décrite ci-dessus, seront fixés dans une convention liant l'Autorité de gestion aux Etats membres parties au Programme concernant les responsabilités de chacun dans la mise en œuvre du Programme.

#### Responsabilités financières des Etats membres en cas de correction financière ou d'irrégularité non attribuable à un ou plusieurs bénéficiaire(s) identifié(s)

En cas de correction financière effectuée par la Commission européenne de manière forfaitaire ou extrapolée, pour lesquelles il n'est pas possible d'établir les responsabilités respectives des Etats membres du Programme de la manière décrite au paragraphe précédent, l'Autorité de gestion propose au Comité de suivi de décider, en fonction de l'irrégularité et des circonstances ayant entraîné son apparition, comment sera réparti le montant correspondant entre les Etats membres. En cas de désaccord sur la répartition de ce montant entre les Etats membres, la responsabilité financière incombe aux Etats membres partenaires du Programme, proportionnellement aux montants FEDER totaux qu'ils ont attribué au Programme.

Les détails de la procédure de remboursement des montants correspondants seront fixés dans une convention liant l'Autorité de gestion aux Etats membres parties au Programme concernant les responsabilités de chacun dans la mise en œuvre du Programme.

## **5.5 Utilisation de l'euro**

En application de l'article 80 du règlement (UE) n°1303/2013, l'ensemble des informations chiffrées transmises à la Commission européenne par le Programme doivent être libellées en euros. Par conséquent, les informations chiffrées transmises au Secrétariat conjoint, aux Autorités et aux instances du Programme par les bénéficiaires devront également être libellées en euros.

En application de l'article 28, du règlement (UE) n°1299/2013, une méthode unique de conversion des dépenses engagées dans une autre monnaie que l'euro doit être définie au niveau du Programme.

Ainsi, pour le Programme opérationnel INTERREG V Rhin Supérieur 2014-2020, les dépenses engagées dans une monnaie autre que l'euro sont converties en euros par les bénéficiaires, sur la base du taux de change comptable mensuel de la Commission en vigueur le mois au cours duquel les dépenses ont été engagées.

Cette méthode de conversion doit être appliquée de manière uniforme par tous les bénéficiaires du Programme et l'exactitude de la conversion sera vérifiée par l'Autorité de gestion.

#### Modalitäten für die Wiedereinzahlung rechtsgrundlos gezahlter Beträge nach Feststellung einer Unregelmäßigkeit, die einem oder mehreren Begünstigten angelastet werden können

In Anwendung von Artikel 27 der ETZ-Verordnung ist, sofern bei einer Kontrolle auf gleich welcher Ebene festgestellt wird, dass EU-Mittel aufgrund einer Unregelmäßigkeit rechtsgrundlos ausgezahlt wurden, der betreffende Begünstigte von der Verwaltungsbehörde aufzufordern, den rechtsgrundlos erhaltenen Betrag nach den Bedingungen der von ihm unterzeichneten Projektvereinbarung an die Bescheinigungsbehörde zurückzuerstatten.

Ist es der Verwaltungsbehörde nicht möglich, die Beträge von einem Begünstigten einzuziehen, so erstattet der Mitgliedstaat, auf dessen Hoheitsgebiet der betreffende Begünstigte angesiedelt oder - im Fall eines EVTZ - registriert ist, der Bescheinigungsbehörde den an den Begünstigten rechtsgrundlos ausgezahlten Betrag in voller Höhe. Der Mitgliedstaat kann in der Folge nach den geltenden nationalen Bestimmungen ein Beitreibungsverfahren gegen den betreffenden Begünstigten einleiten. Die Rückzahlung von Beträgen, die an einen auf seinem Hoheitsgebiet angesiedelten Begünstigten rechtsgrundlos ausgezahlt wurden, durch den Mitgliedstaat an die Bescheinigungsbehörde kann nicht davon abhängig gemacht werden, dass das vom Mitgliedstaat gegen den betreffenden Begünstigten eingeleitete Beitreibungsverfahren erfolgreich verläuft.

Sobald entweder der betroffene Begünstigte oder der Mitgliedstaat, auf dessen Hoheitsgebiet dieser angesiedelt oder - im Fall eines EVTZ - registriert ist, die rechtsgrundlos ausgezahlten Beträge an die Bescheinigungsbehörde zurückgezahlt hat, fordert die Verwaltungsbehörde die Bescheinigungsbehörde auf, die betreffenden Beträge an den Haushalt der Union zu erstatten.

Die Einzelheiten des oben beschriebenen Verfahrens zur Wiedereinzahlung der rechtsgrundlos ausgezahlten Beträge (Modalitäten, Fristen, betroffene Stellen) werden in einer Vereinbarung zwischen der Verwaltungsbehörde und den am Programm teilnehmenden Mitgliedstaaten über die Haftung im Rahmen der Programmumsetzung festgelegt.

#### Finanzielle Haftung der Mitgliedstaaten im Fall einer finanziellen Berichtigung, die nicht einem oder mehreren Begünstigten angelastet werden können

Sofern von der EU-Kommission eine finanzielle Berichtigung in Form eines Pauschalsatzes oder eine extrapolierter finanzielle Berichtigung vorgenommen wurde, für die die Haftung der am Programm teilnehmenden Mitgliedstaaten nicht in der im vorangegangenen Absatz beschriebenen Form festgestellt werden kann, schlägt die Verwaltungsbehörde dem Begleitausschuss vor, unter Berücksichtigung der Art der Unregelmäßigkeit und der Umstände, in deren Folge sie aufgetreten ist, zu entscheiden, wie der entsprechenden Betrag zwischen den Mitgliedstaaten aufgeteilt werden soll.

Kann zwischen den Mitgliedsstaaten bzgl. der Aufteilung des entsprechenden Betrags keine Einigung erzielt werden, haften die am Programm teilnehmenden Mitgliedstaaten anteilig zum Gesamtbetrag der von ihnen dem Programm zugewiesenen EFRE-Mittel.

Die Einzelheiten des Verfahrens zur Erstattung der betreffenden Beträge werden in einer Vereinbarung zwischen der Verwaltungsbehörde und den am Programm teilnehmenden Mitgliedstaaten über die Haftung im Rahmen der Programmumsetzung festgelegt.

## 5.6 Participation des partenaires

### Implication des partenaires dans la préparation du Programme opérationnel

Les travaux préparatoires du Programme opérationnel, ainsi que sa rédaction, ont été coordonnés par l'équipe de gestion du Programme INTERREG IV Rhin Supérieur qui sera également chargée d'accompagner la mise en œuvre du nouveau Programme. Pour intégrer au mieux les partenaires du Programme dans ce processus tout en assurant un travail efficace, un Groupe de pilotage entièrement dédié à la préparation du Programme a été institué dès le mois de février 2012. Ce Groupe de pilotage est composé de représentants techniques des Etats membres partenaires du Programme au niveau national et local, de représentants des cantons suisses partenaires du Programme, ainsi que de représentants de l'Autorité de gestion et du Secrétariat technique commun du Programme INTERREG IV. Il s'est réuni à 23 reprises et l'évaluateur ex-ante, recruté en février 2013, a été associé à plusieurs de ces réunions. Les membres du Groupe de pilotage ont sollicité à plusieurs reprises leurs services techniques compétents pour alimenter les discussions sur l'élaboration du programme opérationnel. Durant l'ensemble de ce processus, les instances du Programme INTERREG IV ont été tenues informées de l'avancement des travaux et les questions nécessitant une prise de décision leur ont régulièrement été soumises.

Une première phase de consultation en ligne ouverte à tous s'est déroulée au mois de janvier 2013 sur la base d'un questionnaire et a permis de recueillir plus d'une centaine de contributions<sup>19</sup> sur les orientations thématiques du futur Programme. De plus, le Secrétariat technique commun du programme INTERREG IV a mené une étude sur les projets réalisés dans le Rhin supérieur durant les périodes de programmation précédentes et une analyse détaillée de la zone de programmation a également été menée par un prestataire externe. Sur la base de ces différents éléments, le choix des objectifs thématiques et de la concentration thématique correspondante ont été arrêtés par le Comité de suivi le 10 avril 2013.

Une deuxième phase de consultation publique a suivi, sous la forme d'ateliers organisés au mois de mai 2013 et centrés sur les objectifs thématiques retenus. Plus de 200 personnes ont participé à ces ateliers, issues de nombreuses structures<sup>20</sup> du Rhin supérieur et représentant de nombreux secteurs d'activité. Les contributions recueillies lors de ces ateliers ont permis d'alimenter les travaux de rédaction de la stratégie du futur Programme et de la logique d'intervention. Par ailleurs, cette manifestation a permis de collecter plus d'une quarantaine d'idées de projets de la part de bénéficiaires potentiels.

Le projet de logique d'intervention élaboré a ensuite fait l'objet d'une dernière phase de consultation, sous la forme d'une audition publique qui a eu lieu le 24 janvier 2014 et a à nouveau réuni plus de 200 personnes<sup>21</sup>.

<sup>19</sup> Voir la liste des structures ayant participé aux trois phases de consultation dédiées à la préparation du programme opérationnel (consultation en ligne, ateliers et audition publique) dans le chapitre 9.3 « Partenaires concernés participant à l'élaboration du Programme de coopération »

<sup>20</sup> Voir la liste des structures ayant participé aux trois phases de consultation dédiées à la préparation du programme opérationnel (consultation en ligne, ateliers et audition publique) dans le chapitre 9.3 « Partenaires concernés participant à l'élaboration du Programme de coopération »

<sup>21</sup> Idem

## 5.5 Verwendung des Euro

Nach Maßgabe von Artikel 80 der Allgemeinen Verordnung sind sämtliche seitens des Programms an die EU-Kommission übermittelten finanziellen Beträge in Euro anzugeben. Entsprechend sind auch die an die Programmverwaltung und -gremien übermittelten Informationen zu finanziellen Beträgen ebenfalls in Euro anzugeben.

In Anwendung von Artikel 28 der ETZ-Verordnung ist auf Programmebene eine einheitliche Methode für die Umrechnung der Ausgaben festzulegen, die in einer anderen Währung als dem Euro getätigt wurden.

Entsprechend werden im Rahmen des operationellen Programms INTERREG V Oberrhein 2014-2020 die Ausgaben, die in einer anderen Währung als dem Euro getätigt werden, von den Begünstigten anhand des monatlichen Buchungskurses der Kommission umgerechnet, der in dem Monat gilt, in dem die Ausgaben getätigt wurden.

Diese Umrechnungsmethode ist einheitlich von allen Begünstigten des Programms anzuwenden, die Richtigkeit der Umrechnung wird von der Verwaltungsbehörde geprüft.

## 5.6 Einbindung der Partner

### Einbindung der Partner in die Vorbereitung des Operationellen Programms

Die Vorbereitungsarbeiten für das Operationelle Programm sowie dessen schriftliche Ausarbeitung wurden von der Programmverwaltung des Programms INTERREG IV Oberrhein koordiniert, dessen Mitarbeiter auch mit der Begleitung der Umsetzung des neuen Programms beauftragt werden. Um die Programmpartner bestmöglich in diesen Prozess einzubinden und dabei effiziente Arbeit zu gewährleisten, wurde bereits im Februar 2012 eine Lenkungsgruppe gebildet, die sich ausschließlich mit der Vorbereitung des neuen Programms beschäftigt hat. Der Lenkungsgruppe gehören Vertreter der technischen Ebene der nationalen und lokalen Einrichtungen der am Programm teilnehmenden Mitgliedstaaten, Vertreter der am Programm beteiligten Schweizer Kantone sowie Vertreter der Verwaltungsbehörde und des Gemeinsamen technischen Sekretariats des Programms INTERREG IV an. Die Lenkungsgruppe ist zu insgesamt 23 Sitzungen zusammengekommen. Der im Februar 2013 beauftragte Dienstleister für die Ex-ante-Evaluierung nahm mehrfach an Sitzungen teil. Während des gesamten Prozesses wurden die Programmorgane über den Fortschritt der Tätigkeit der Lenkungsgruppe informiert, Fragen, für die eine Beschlussfassung erforderlich war, wurden diesen regelmäßig unterbreitet.

Im Januar 2013 wurde anhand eines Online-Fragebogens eine erste, allgemein zugängliche Phase des öffentlichen Beteiligungsverfahrens durchgeführt, bei der über 100 Beiträge<sup>19</sup> zur thematischen Ausrichtung des künftigen Programms eingingen. Zudem wurde vom Gemeinsamen technischen Sekretariat eine Studie über die im Zuge der vorangegangenen Programmplanungszeiträume im Oberrheingebiet durchgeführten Projekte durchgeführt und von einem externen Dienstleister eine detaillierte Analyse des Programmbereichs erstellt. Auf diesen Grundlagen basierte die Entscheidung des Begleitausschusses über die Auswahl der thematischen Ziele und der thematischen Konzentration, die am 10. April 2013 erging.

<sup>19</sup> Siehe hierzu die Liste der Einrichtungen, die an den insgesamt drei Phasen der öffentlichen Beteiligungen (Online-Beteiligung, Workshops und öffentliche Anhörung) zur Erarbeitung des Operationellen Programms teilgenommen haben, in Kapitel 9.3 „In die Erstellung des Kooperationsprogramms eingebundene relevante Partner“



Parallèlement à ces consultations ciblant un large public, des consultations plus ciblées ont été menées, notamment dans le cadre de l'évaluation stratégique environnementale, mais également auprès des eurodistricts qui constituent des acteurs infrarégionaux à même d'identifier les besoins spécifiques à l'échelle de leur territoire. Par ailleurs, l'élaboration du système d'indicateurs a nécessité l'implication de nombreux experts impliqués dans des structures de coopération transfrontalière existantes, comme par exemple la Région métropolitaine trinationale du Rhin supérieur ou la Conférence du Rhin supérieur. Ces experts de différents domaines tels que le développement économiques, la recherche et l'innovation ou bien encore la protection de l'environnement seront également étroitement associés à la collecte des données sur ces indicateurs, durant la mise en œuvre du Programme.

L'association de nombreux acteurs à la préparation du Programme opérationnel permet de disposer d'un socle de structures qui constituent autant de bénéficiaires potentiels ou de relais d'information pour permettre de générer rapidement des projets contribuant aux objectifs fixés. Par ailleurs, la dynamique créée par ces différentes phases de consultation publique pourra être exploitée dans le cadre de la mise en œuvre du Programme, notamment pour des démarches de capitalisation.

#### Implication des partenaires dans la mise en œuvre du Programme opérationnel

L'élaboration du Programme opérationnel a nécessité l'implication d'un grand nombre d'acteurs de l'espace de programmation à travers plusieurs phases de consultation. Ces acteurs continueront à être associés à divers aspects de la mise en œuvre du Programme, tels que la sélection des projets, le suivi du Programme, son évaluation, ainsi que la mise en œuvre de sa stratégie de communication.

Par ailleurs, le Comité de suivi aura à traiter de tous ces aspects. Il constitue ainsi une instance centrale pour le Programme. Sa composition, au-delà des représentants des Etats membres et de l'Etat tiers partenaires du Programme, tiendra compte de la nécessité d'associer d'autres autorités publiques, des partenaires économiques et sociaux et des organismes représentant la société civile, afin d'assurer au Programme un ancrage territorial réel et d'obtenir ainsi les résultats attendus.

De ce fait, une prise en compte régulière des priorités et stratégies existantes sur le plan local, régional et national dans le cadre de l'élaboration et de la mise en œuvre d'opérations est assurée. Concernant plus particulièrement la sélection des projets, le Comité de suivi pourra si nécessaire également s'adjoindre l'expertise de spécialistes des thématiques concernées.

De manière générale, la présence dans le Rhin supérieur de structures de coopération telles que la Région métropolitaine trinationale, la Conférence du Rhin supérieur ou le Conseil rhénan ou bien encore de structures infrarégionales telles que les Eurodistricts, assure une implication régulière d'une multitude d'acteurs dans la coopération transfrontalière, tout en garantissant un processus de prise de décision efficace. Ces structures constituent ainsi un réel atout pour concrétiser le principe d'une mise en œuvre partagée du Programme.

Die zweite Phase des öffentlichen Beteiligungsverfahrens umfasste eine Reihe von Workshops, die im Mai 2013 zu den ausgewählten thematischen Zielen stattfanden. An den Workshops nahmen über 200 Personen teil, die eine breite Palette an Einrichtungen aus dem Oberrheinraum und eine Vielzahl von Bereichen repräsentierten<sup>20</sup>. Die Beiträge, die im Rahmen der Workshops eingingen, lieferten wichtiges Material für die Ausarbeitung der Strategie und der Interventionslogik des künftigen Programms. Zudem konnten im Rahmen der Workshops über vierzig Projektideen von potenziellen Begünstigten erfasst werden.

Die Interventionslogik war im weiteren Verlauf Gegenstand der letzten Phase des Beteiligungsverfahrens, die am 24. Januar 2014 in Form einer öffentlichen Anhörung mit erneut über 200 Teilnehmern stattfand<sup>21</sup>.

Parallel zu den auf die breite Öffentlichkeit ausgerichteten Beteiligungsmaßnahmen wurden auch gezieltere Konsultationen durchgeführt, insbesondere im Rahmen der strategischen Umweltprüfung, aber auch mit den Eurodistricten, die als subregionale Akteure in der Lage sind, den spezifischen Bedarf auf der Ebene ihres räumlichen Zuständigkeitsbereichs festzustellen. Im Übrigen war für die Erarbeitung des Indikatorensystems die Einbindung zahlreicher Experten erforderlich, die in bestehenden Einrichtungen für grenzüberschreitende Zusammenarbeit mitwirken, wie zum Beispiel der Trinationalen Metropolregion Oberrhein oder der Deutsch-Französisch-Schweizerischen Oberrheinkonferenz. Die hier beteiligten Fachleute aus den verschiedensten Bereichen wie Forschung und Innovation oder auch Umweltschutz werden im Zuge der Programmumsetzung eng in die Erhebung der Daten zu den Indikatoren eingebunden.

Aufgrund der Einbindung zahlreicher Akteure bei der Vorbereitung des Operationellen Programms ist eine solide Basis an Einrichtungen vorhanden, die als potenzielle Begünstigte oder Multiplikatoren daran mitwirken, in kurzer Zeit Projekten zu generieren, die zur Erfüllung der Ziele beitragen. Daneben kann die im Zuge der verschiedenen Phasen des Beteiligungsverfahrens ausgelöste Dynamik im Verlauf der Programmumsetzung insbesondere für Maßnahmen zur Kapitalisierung genutzt werden.

#### Einbindung der Partner bei der Umsetzung des Operationellen Programms

Für die Ausarbeitung des Operationellen Programms war im Zuge der verschiedenen Phasen des Beteiligungsverfahrens die Einbindung einer Vielzahl von Akteuren aus dem Programmgebiet erforderlich. Diese Akteure sollen auch künftig in verschiedene Aspekte der Umsetzung des Programms eingebunden werden: Projektauswahl, Begleitung und Evaluierung des Programms sowie Umsetzung der Öffentlichkeitsarbeit.

Die betreffenden Aspekte sind vom Begleitausschuss zu behandeln, der damit ein zentrales Gremium für das Programm darstellt. Die Zusammensetzung des Begleitausschusses wird über die Vertreter der am Programm beteiligten Mitgliedstaaten und des am Programm beteiligten Drittstaats hinaus auch der Notwendigkeit gerecht, weitere Behörden, Partner aus Wirtschaft und Gesellschaft sowie Einrichtungen einzubinden, die die Zivilgesellschaft vertreten, um sowohl eine angemessene territoriale Verankerung des Programms wie auch die Erreichung der Programmziele zu gewährleisten.

<sup>20</sup> Siehe hierzu die Liste der Einrichtungen, die an den insgesamt drei Phasen der öffentlichen Beteiligungen (Online-Beteiligung, Workshops und öffentliche Anhörung) zur Erarbeitung des Operationellen Programms teilgenommen haben, in Kapitel 9.3 „In die Erstellung des Kooperationsprogramms eingebundene relevante Partner“

<sup>21</sup> Ebenso

Auf diesem Wege ist eine regelmäßige Berücksichtigung von auf lokaler, regionaler und nationaler Ebene existierenden Prioritäten und Strategien im Rahmen der Erarbeitung und Umsetzung von Vorhaben sichergestellt. Insbesondere im Hinblick auf die Projektauswahl kann der Begleitausschuss erforderlichenfalls zudem Experten mit dem entsprechenden Fachwissen zu den betreffenden Themenstellungen heranziehen.

Allgemein stellt die breite Basis der am Oberrhein vorhandenen Kooperationsstrukturen wie die Trinationale Metropolregion, die Deutsch-Französisch-Schweizerische Oberrheinkonferenz, der Oberrheinrat oder auch subregionale Strukturen wie die Eurodistrikte, die regelmäßige Einbindung einer Vielzahl von Akteuren in die grenzüberschreitende Zusammenarbeit sicher, ohne dass hierdurch ein effektives Verfahren zur Entscheidungsfindung behindert würde. Diese Einrichtungen bilden damit einen wesentlichen Mehrwert im Hinblick auf die konkrete Anwendung des Prinzips einer partnerschaftlichen Programmumsetzung.

(.....)

## 6. COORDINATION

### Objectifs de la coordination

Les objectifs du programme INTERREG V Rhin supérieur peuvent également être soutenus par d'autres programmes et dispositifs de financement communautaires. La coordination avec ceux-ci sert à assurer que ces objectifs soient poursuivis de manière complémentaire et, si possible, des synergies soient réalisées en vue de la mise en œuvre de la stratégie Europe 2020. Cela concerne tant le niveau du programme que celui des opérations cofinancées.

#### • Garantie de cohérence au niveau du programme :

La définition des modalités de mise en œuvre des programmes vise à assurer la plus grande cohérence possible, au niveau des objectifs, des bénéficiaires et des publics cibles. Une communication cohérente sur les différents programmes permet en outre d'assurer une bonne visibilité et lisibilité des programmes et des politiques communautaires vis-à-vis des groupes cibles et du grand public.

#### • Garantie de cohérence au niveau des projets :

Au niveau des projets, la coordination avec d'autres programmes et dispositifs de financement vise en particulier :

- une orientation de chaque projet vers le programme ou dispositif de financement le plus pertinent. Outre les éléments stratégiques, cette orientation doit tenir compte d'autres aspects, comme la question des règles d'éligibilité des dépenses, le taux de cofinancement, etc. ;
- une articulation pertinente des projets cofinancés dans le cadre des différents programmes ; les projets ou volets de projets cofinancés dans le cadre du programme INTERREG V Rhin supérieur pouvant alors établir le lien avec d'autres projets ou volets d'un projet, au niveau transfrontalier et régional ;
- une évolution pertinente des projets. Ceci concerne d'une part l'adaptation au Rhin supérieur de projets cofinancés par d'autres programmes, et d'autre part l'évolution de projets au niveau suprarégional ou dans un autre espace frontalier après cofinancement dans le cadre d'INTERREG V Rhin supérieur.

L'article 65, alinéa 11 du règlement général offre la possibilité de financer un projet ou un groupe de projets par l'attribution de fonds à partir de différents programmes ou dispositifs de financement ce qui s'avère utile pour la concrétisation de ses objectifs. Parallèlement, un objectif supplémentaire en résulte pour la coordination entre les programmes : **éviter un double financement** conformément à l'article précité.

## 6 KOORDINIERUNG

### Zielsetzungen der Koordinierung

Ziele des Programms INTERREG V Oberrhein können in komplementärer Weise auch von anderen Förderinstrumenten unterstützt werden. Übergeordnete Zielsetzung der Koordinierung mit anderen gemeinschaftlichen Programmen und Finanzierungsinstrumenten ist es daher, sicherzustellen dass gemeinsame Ziele in sich ergänzender Weise verfolgt und möglichst Synergien erreicht werden, die zur Umsetzung der Europa-2020-Strategie insgesamt beitragen. Dies betrifft sowohl die Programmebene als auch die Ebene der finanzierten Vorhaben:

#### • Sicherstellung der Kohärenz auf der Programmebene:

Bei der Ausgestaltung der Programme soll in Bezug auf die Programmziele, die Begünstigten und die Zielgruppen sichergestellt werden, dass die Programme sich möglichst sinnvoll ergänzen. Darüber hinaus soll bei der Programmumsetzung mittels einer kohärenten Außendarstellung der verschiedenen Programme sowohl hinsichtlich der potenziellen Begünstigten und der Zielgruppen wie auch der breiten Öffentlichkeit eine möglichst gute Sichtbarkeit und Lesbarkeit der Programme und der Gemeinschaftspolitik erreicht werden.

#### • Sicherstellung der Kohärenz auf der Projektebene:

Auf der Projektebene zielt die Koordinierung mit anderen Programmen und Finanzierungsinstrumenten insbesondere ab auf:

- die Verortung eines Projektes im jeweils am besten geeigneten Programm oder Finanzierungsinstrument. Dies betrifft neben strategischen Aspekten auch andere Aspekte wie z.B. die Frage der Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben, den Fördersatz etc.;
- die sinnvolle Verbindung zwischen Projekten, die aus Mitteln der unterschiedlichen Programme gefördert werden, wobei die Projekte oder Projektteile, die durch das Programm INTERREG V Oberrhein unterstützt werden, die grenzüberschreitende regionale Verbindung zwischen den übrigen Projekten oder Projektteilen herstellen kann;
- die sinnvolle Weiterentwicklung von Projekten. Dies betrifft sowohl die Weiterführung von Projekten aus anderen Programmen im Rahmen des Programms INTERREG V Oberrhein sowie die Weiterentwicklung von Projekten, die aus Mitteln des Programms INTERREG V Oberrhein unterstützt wurden, auf einer überregionalen Ebene bzw. in einem anderen Grenzraum.

Hilfreich für die praktische Umsetzung dieser Ziele ist die Möglichkeit, ein Projekt oder ein Bündel von Projekten aus mehreren gemeinschaftlichen Programmen oder Finanzierungsinstrumenten zu finanzieren, wie sie Artikel 65 Absatz 11 der Allgemeinen Verordnung eröffnet. Zugleich erwächst daraus als weitere Zielsetzung der Koordinierung zwischen den Programmen die **Vermeidung einer Doppelfinanzierung** im Sinne des genannten Artikels.

#### Autres programmes pertinents pour une coordination avec le programme INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020

Du point de vue du programme INTERREG V Rhin supérieur, les activités de coordination avec d'autres programmes visent notamment :

- les programmes de l'objectif « Investissement pour la croissance et l'emploi » mis en œuvre dans les sous-espaces avec le concours du FEDER. Etant donné la similitude des thématiques prioritaires, il existe des points d'articulation avec chacun de ces trois programmes. En premier lieu dans les domaines de la recherche, du développement technologique et de l'innovation (OS 1 à 3 du programme opérationnel INTERREG V Rhin supérieur), du renforcement des capacités, notamment en ce qui concerne le développement des infrastructures pour la recherche et l'innovation (OS 1), ainsi que de la coopération scientifique, des clusters et des réseaux (OS 2). Une autre thématique prioritaire commune aux trois programmes est la réduction des émissions de CO2 par l'accroissement de l'efficacité énergétique et l'élargissement de l'utilisation des énergies renouvelables. Ce domaine permet de développer, le cas échéant, des synergies avec l'OS 6. Une attention particulière doit être accordée, le cas échéant, au cofinancement de projets impliquant des bénéficiaires originaires d'un autre Etat membre.
- les programmes de l'objectif « Investissement pour la croissance et l'emploi » mis en œuvre dans les sous-espaces avec le concours du FSE. Des articulations possibles existent pour chacun des trois programmes dans les domaines du renforcement de la compétitivité des PME, de l'intégration du marché du travail, de la formation initiale et continue, de l'orientation professionnelle et l'amélioration de l'employabilité (OS 3, 8 et notamment OS 10). Une attention particulière doit être portée ici au cofinancement de projets impliquant la participation de bénéficiaires originaires d'un autre Etat membre, y compris en ce qui concerne la coopération transnationale et entre territoires, dans la mesure où les programmes prévoient cette possibilité.
- les programmes mis en œuvre dans les sous-espaces avec le concours du FEADER. Dans une certaine mesure, des synergies sont concevables dans les domaines de la biodiversité et de la qualité des services liés aux écosystèmes (OS 4 et 5), le développement d'une agriculture économe en ressources (OS 6), la création d'emplois dans le secteur du tourisme (OS 9) et l'extension des possibilités transfrontalières de développement et de débouchés pour les PME du Rhin supérieur (OS 8). Ceci est notamment le cas de l'approche LEADER, qui couvre toutes les priorités, y compris en ce qui concerne la coopération transnationale et entre territoires.
- d'autres programmes du volet Coopération transfrontalière, en l'occurrence les programmes « Grande Région », « France-Suisse » et « Alpenrhein-Bodensee-Hochrhein ». Ces programmes sont limitrophes du programme INTERREG V Rhin supérieur et présentent en partie des objectifs similaires (notamment dans les domaines de la recherche et de l'innovation [OS 1 à 3], de la protection des espèces, des ressources et des écosystèmes [OS 4 et 5], des systèmes de transport durables sur le plan écologique [OS 7] et de la mobilité de la main-d'œuvre [OS 10]). Ces domaines peuvent constituer la base de projets « splitting » relevant de plusieurs zones de programmation et pouvant bénéficier ainsi du cofinancement des plusieurs programmes concernés. Dans la mesure où les parties appartenant à l'UE des zones de programmation se chevauchent, il est important d'assurer le plus tôt possible la coordination entre les administrations des programmes respectifs, quand il s'agit d'opérations dont les aspects stratégiques et géographiques leur permettent d'être cofinancées dans le cadre de plus d'un programme.

#### Für eine Koordinierung mit dem Programm INTERREG V Oberrhein 2014-2020 maßgebliche andere Programme

Die Bemühungen um eine Koordinierung mit anderen Programmen betreffen aus Sicht des Programms INTERREG V Oberrhein insbesondere:

- die aus dem EFRE geförderten Programme des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ in Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und dem Elsass. Angesichts ähnlicher Schwerpunktsetzungen gibt es Anknüpfungspunkte mit allen drei Programmen in erster Linie im Bereich Forschung, technologische Entwicklung und Innovation (SZ 1 bis 3 des OP INTERREG V Oberrhein), beim Aufbau von Kapazitäten, einschließlich dem Ausbau der Infrastruktur für Forschung und Innovation (SZ 1), sowie in den Bereichen Forschungsk Kooperationen, Cluster und Netzwerke (SZ 2). Einen weiteren wesentlichen Schwerpunkt in allen drei Programmen bildet die Verringerung der CO2-Emissionen durch die Steigerung der Energieeffizienz und die Ausweitung der Nutzung erneuerbarer Energien. Hier können ggf. Synergien mit dem SZ 6 genutzt werden. Besonderer Berücksichtigung bedarf dabei die Förderung von Projekten mit Begünstigten aus einem anderen Mitgliedstaat, insoweit in den jeweiligen Operationellen Programmen die Möglichkeit der Förderung transnationaler Maßnahmen gemäß Artikel 96 Absatz 3 Buchstabe d) der Allgemeinen Verordnung vorgesehen ist.
- die aus dem ESF geförderten Programme des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ in Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und dem Elsass. Bezugspunkte zum OP INTERREG V Oberrhein (SZ 8 und insbesondere SZ 10) bestehen zu allen drei Programmen in den Bereichen Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit von KMU, Integration in den Arbeitsmarkt, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Berufsorientierung und Verbesserung der Beschäftigungsfähigkeit. Auch hier gilt ein besonderes Augenmerk der Förderung von Projekten mit Begünstigten aus einem anderen Mitgliedstaat, einschließlich der gebietsübergreifenden und transnationalen Kooperationen, insoweit die Programme diese Möglichkeit vorsehen.
- die aus dem ELER geförderten Entwicklungsprogramme für den ländlichen Raum in Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und dem Elsass. In gewissem Maße sind Synergien denkbar im Bereich der Biodiversität und der Qualität der Ökosystemdienstleistungen (SZ 4 und 5), bei der Entwicklung einer ressourceneffizienten Landwirtschaft (SZ 6) und der Schaffung von Arbeitsplätzen im Tourismus (SZ 9) oder der Ausweitung der grenzüberschreitenden Entwicklungs- und Absatzmöglichkeiten für KMU am Oberrhein (SZ 8). Gerade auch der alle Prioritäten umfassende LEADER-Ansatz, einschließlich der gebietsübergreifenden und transnationalen Kooperationen, kann hier einen Beitrag leisten.
- andere INTERREG-Programme der Ausrichtung grenzüberschreitende Zusammenarbeit, und zwar die Programme „Großregion“, „France-Suisse“ und „Alpenrhein-Bodensee-Hochrhein“. Die genannten Programme der Ausrichtung grenzüberschreitende Zusammenarbeit grenzen an das Programm INTERREG V Oberrhein an und weisen teilweise ähnliche Zielsetzungen auf (insbesondere in den Bereichen Forschung und Innovation [SZ 1 bis 3 des OP INTERREG Oberrhein 2014-2020], Schutz von Arten, Ressourcen und Ökosystemen [SZ 4 und 5], ökologisch nachhaltige Verkehrssysteme [SZ 7] und Arbeitskräftemobilität [SZ 10]). Hier ist also die Grundlage gegeben für die Umsetzung sog. Splitting-Projekte, die mehrere Programmgebiete betreffen und deshalb auch aus mehreren Programmen gefördert werden könnten. Insoweit Überschneidungen des EU-Teils des Programmgebiets bestehen ist bei Vorhaben, die hinsichtlich der strategischen und geographischen Aspekte sowohl aus dem einen wie auch aus dem anderen Programm gefördert werden können, frühzeitig eine Abstimmung zwischen den jeweiligen Programmverwaltungen herbeizuführen.

- les programmes « Europe du Nord-Ouest », « Espace alpin » et « Europe centrale » du volet Coopération transnationale. Ces trois programmes mettent tous l'accent sur le renforcement de la recherche, du développement technologique et de l'innovation (OS 2 et 3). On trouve d'autres articulations dans les domaines de la protection des espèces, des ressources et des écosystèmes (OS 4 et 5), des systèmes de transport durables sur le plan écologique (OS 7) et de la mobilité de la main-d'œuvre (OS 10), ainsi que de l'efficacité énergétique et l'utilisation d'énergies renouvelables (OS 6). Sur la base de ces objectifs, des projets pilotes cofinancés dans le cadre d'INTERREG V Rhin supérieur et destinés à mettre en œuvre les résultats de projets réalisés dans le cadre d'autres programmes, revêtent une importance particulière ; il en va de même pour l'élargissement à un niveau suprarégional, de projets ayant bénéficié d'un cofinancement dans le cadre du programme INTERREG V Rhin supérieur.
- le programme Horizon 2020. Dans le cadre de sa priorité « excellence scientifique », ce programme offre de bonnes conditions de complémentarité pour compléter, notamment dans le cadre du cofinancement de la mise en place d'infrastructures de recherche, les fonds limités du programme INTERREG V Rhin supérieur alloués en faveur des aspects transfrontaliers des infrastructures utilisées en commun (OS 1). Parallèlement, cette même priorité permet aux consortiums transfrontaliers de participer à des opérations suprarégionales (OS 3).
- le programme LIFE 2014-2020. Le programme permet de cofinancer, entre autres, des mesures dans les domaines de l'environnement, de l'utilisation rationnelle des ressources et de la biodiversité. Désormais ce programme permet aussi de cofinancer des « projets intégrés » : ainsi, le programme INTERREG V Rhin supérieur (OS 4, 5 et 6) peut contribuer au dépassement des frontières dans les territoires, par exemple par la mise en réseau des mesures individuelles cofinancées dans le cadre du programme LIFE (comportant le cas échéant une partie d'investissements).
- le programme COSME. Son objectif qui est de soutenir des actions destinées à renforcer l'accès au marché des PME, permet de dégager des synergies avec des opérations visées par l'OS 8 du PO INTERREG V Rhin supérieur.
- le programme de l'UE pour l'emploi et l'innovation sociale (EaSI). Le programme EURES au sein du programme EaSI couvre des mesures destinées à améliorer la transparence des possibilités d'emploi et le soutien au placement et à l'embauche des demandeurs d'emploi. Ces deux types de mesures peuvent accompagner les opérations de l'OS 10 du programme opérationnel.
- le programme Erasmus+. Le soutien individuel aux étudiants, stagiaires, apprentis et enseignants peut compléter de manière pertinente des opérations transfrontalières relevant de l'OS 10.

- die INTERREG-Programme „Nordwesteuropa“, „Alpenraum“ und „Central Europe“ der Ausrichtung transnationale Zusammenarbeit. Alle drei Programme legen einen Schwerpunkt auf die Stärkung von Forschung, technologischer Entwicklung und Innovation und nutzen hierzu die Investitionspriorität 1b (SZ 2 und 3). Weitere Anknüpfungspunkte gibt es mit allen drei genannten Programmen in den Bereichen Schutz von Arten, Ressourcen und Ökosystemen (SZ 4 und 5), ökologisch nachhaltige Verkehrssysteme (SZ 7) sowie bei der Energieeffizienz und der Nutzung erneuerbarer Energien (SZ 6). Hinsichtlich dieser Zielsetzungen sind die Umsetzung von Projektergebnissen aus anderen Programmen durch Pilotvorhaben im Rahmen des Programms INTERREG V Oberrhein sowie die Ausweitung von Projekten, die aus Mitteln des Programms INTERREG V Oberrhein unterstützt wurden, auf einer überregionalen Ebene von besonderer Bedeutung.
- das Programm Horizont 2020. Dieses Programm bietet in seiner Säule „Wissenschaftliche Exzellenz“ gute Voraussetzungen, um insbesondere bei der Förderung des Aufbaus von Forschungsinfrastrukturen die begrenzten Mittel des Programms INTERREG V Oberrhein, die hinsichtlich der grenzüberschreitenden Aspekte gemeinsam genutzter Infrastrukturen eingesetzt werden (SZ 1), zu ergänzen. Daneben erlaubt die gleiche Säule die Beteiligung von grenzüberschreitenden Konsortien aus dem Oberrheinraum an räumlich übergeordneten Vorhaben (SZ 3).
- das Programm LIFE 2014-2020. Das Programm ermöglicht die Unterstützung von Maßnahmen u.a.; in den Bereichen Umwelt und Ressourceneffizienz sowie Biodiversität. Neu ist die Förderung von „integrierten Projekten“: Hier kann das Programms INTERREG V Oberrhein (SZ 4, 5 und 6) bspw. über die Verknüpfung von LIFE-geförderten Einzelmaßnahmen (ggf. mit investivem Anteil) in den Teilräumen über die Grenze hinweg einen Beitrag leisten.
- das Programm COSME. Bei der Förderung von Maßnahmen zur Verbesserung des Marktzugangs für KMU, wie sie das Programm COSME vorsieht, sind Synergien mit Vorhaben des SZ 8 des OP INTERREG V Oberrhein möglich.
- das EU-Programm für Beschäftigung und soziale Innovation (EaSI). Innerhalb des Unterprogramms EURES des EaSI-Programms können unter anderem Maßnahmen zur Steigerung der Transparenz von Beschäftigungsmöglichkeiten und zur Unterstützung der Vermittlung und Anstellung von Arbeitssuchenden gefördert werden. Beide Maßnahmenarten können Vorhaben innerhalb des SZ 10 des OP INTERREG V Oberrhein flankieren.
- das Programm Erasmus+. Über die individuelle Förderung von Studierenden, Praktikanten, Auszubildenden sowie Lehrkräften können grenzüberschreitende Vorhaben innerhalb des SZ 10 sinnvoll ergänzt werden.

### Mesures de coordination

Pour assurer la réalisation de ces objectifs de coordination avec les programmes et les dispositifs de financement précités, l'administration et les partenaires du programme INTERREG V Rhin supérieur ont prévu et mis en œuvre les mesures suivantes :

- **Prise en compte d'autres programmes dans le cadre de l'analyse de la zone de programmation**

Du côté alsacien, l'autorité de gestion du programme a été impliquée dans l'élaboration de l'analyse AFOM pour les programmes de l'objectif « Investissement pour la croissance et l'emploi » (Diagnostic Territorial Stratégique). L'analyse de la zone de programmation INTERREG V Rhin supérieur a été réalisée sur la base des analyses AFOM des trois territoires concernés, dans la mesure où elles existaient, et a pris en compte des synergies possibles avec d'autres programmes communautaires de cofinancement.

- **Mise en œuvre de la coordination lors de l'élaboration du programme opérationnel**

L'élaboration du programme a été accompagnée d'échanges sur les objectifs et les groupes cibles des programmes opérationnels initiés par les autorités responsables des programmes de l'objectif « Investissements dans la croissance et l'emploi » en Alsace et au niveau national en France ainsi que dans le Bade-Wurtemberg. Les domaines cibles présentant des chevauchements et/ou des potentiels de synergies ont été identifiés sur la base des projets des logiques d'intervention. Une coordination similaire a été réalisée avec les autorités de gestion des programmes INTERREG énumérés ci-dessus.

- **Echange continu pendant la mise en œuvre du programme**

L'échange continu pendant la mise en œuvre des programmes régionaux et des programmes INTERREG, est assuré comme suit :

- par l'échange régulier entre les gestionnaires des programmes auprès des autorités compétentes du côté du Bade-Wurtemberg et de la Rhénanie-Palatinat, des services de la Région Alsace, et, pour les programmes INTERREG, auprès des Etats membres concernés ainsi qu'avec le programme INTERACT ;
- par la présence des partenaires du programme dans les instances de suivi des différents programmes, en tant que membres. Les informations nécessaires pour respecter les obligations de rapport sont également échangées à ce niveau.
- le cas échéant, par un échange au niveau des sous-espaces, par exemple avec les Groupes d'action locale LEADER de la région ou encore des cercles de travail du FSE.

- **Mise en œuvre de la coordination dans le cadre de la communication et de la capitalisation**

Une participation du programme est concevable pour les actions suivantes :

- portails Internet communs pour l'information sur les possibilités de cofinancement communautaire existant en Rhénanie-Palatinat, en Alsace et en France et, le cas échéant, en Bade-Wurtemberg, notamment pour les programmes financés avec le concours des fonds ESI, et d'autres dans la mesure du possible ;
- manifestations d'information en lien géographique et/ou thématique avec le programme et permettant de présenter les possibilités de cofinancements communautaires existantes ;
- actions communes de communication pour présenter et expliquer les résultats obtenus

### Maßnahmen zur Koordinierung

Um die beschriebenen Ziele der Koordinierung mit den genannten Programmen und Finanzierungsinstrumenten sicherzustellen, wurden von der Programmverwaltung und den Partner des Programms INTERREG V Oberrhein die folgenden Maßnahmen umgesetzt bzw. vorgesehen:

- **Berücksichtigung anderer Programme bei der Analyse des Programmgebiets**

Auf elsässischer Seite war die Verwaltungsbehörde des INTERREG-Programms in die Erstellung der SWOT-Analyse für die IWB-Programme („Diagnostic Territorial Stratégique“) eingebunden. Für die Erarbeitung der Analyse des Programmgebiets des Programms INTERREG V Oberrhein wurden, soweit vorhanden, die SWOT-Analysen der drei am Programm beteiligten Teilräume herangezogen und daneben mögliche Synergien mit anderen gemeinschaftlichen Förderprogrammen berücksichtigt.

- **Koordinierung während der Programmerstellung**

Während der Programmerstellung kam es, auf Initiative der jeweiligen Programmverwaltungen, zu einem Austausch hinsichtlich Zielsetzungen und Zielgruppen der OP mit den im Elsass bzw. in Frankreich sowie in Baden-Württemberg für die Erarbeitung der Programme des Ziels IWB zuständigen Behörden. Die Koordination erfolgte durch das Staatsministerium Baden-Württemberg bzw. zwischen den zuständigen Dienststellen der Région Alsace. Auf der Grundlage der Entwürfe der Interventionslogiken wurden Zielbereiche mit möglichen Überschneidungen bzw. Synergiepotenzialen identifiziert. Eine ähnliche Abstimmung fand mit den Verwaltungsbehörden der oben genannten INTERREG-Programme statt.

- **Laufender Austausch während der Programmumsetzung**

Der laufende Austausch während der Programmumsetzung der Regional- und der INTERREG-Programme wird sichergestellt durch:

- einen regelmäßigen Austausch mit den Programmverwaltungen bei den zuständigen Stellen der Länder Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz, den Dienststellen der Région Alsace, sowie hinsichtlich der INTERREG-Programme in den betroffenen Mitgliedsstaaten sowie mit dem INTERACT-Programm;
- die Mitgliedschaft der entsprechenden Programmpartner in den Programmgremien der verschiedenen Programme. Auf dieser Grundlage werden auch die notwendigen Informationen zur Erfüllung der Berichtspflichten ausgetauscht;
- ggf. einen Austausch auf der teilregionalen Ebene, z.B. mit den LEADER-Aktionsgruppen in der Region oder Arbeitskreisen des ESF.

- **Koordinierung bei der Öffentlichkeitsarbeit und der Kapitalisierung**

Denkbar ist die Beteiligung des Programms INTERREG V Oberrhein an folgenden Maßnahmen:

- Gemeinsame Internet-Portale zur Information über Fördermöglichkeiten aus EU-Mitteln in Rheinland-Pfalz, dem Elsass bzw. in Frankreich und ggf. in Baden-Württemberg in erster Linie für die aus den ESI-Fonds finanzierten Programme, nach Möglichkeit auch darüber hinaus;
- Informationsveranstaltungen mit einem bestimmten räumlichen und / oder thematischen Bezug zur Darstellung der verschiedenen Fördermöglichkeiten aus EU-Mitteln;
- Gemeinsame Kommunikationsmaßnahmen zur Verdeutlichung der erzielten Ergebnisse

- **Cofinancement commun**

Les possibilités de combiner l'attribution d'un cofinancement dans le cadre du programme INTERREG V Rhin supérieur avec un cofinancement, par exemple par des fonds FSE du côté allemand ou du côté français au niveau d'un sous-espace, sous la forme d'appels à projets cohérents, seront examinées.

- **Mise en œuvre de la coordination au niveau des opérations**

La définition des modalités de sélection des projets tient compte de la nécessité de disposer de certaines informations pour pouvoir assurer la coordination lors de la mise en œuvre du programme, dans le cadre de la communication et de la capitalisation, ainsi que pour éviter un double financement ; ces informations sont systématiquement demandées pour le dossier de demande de cofinancement communautaire et par les modèles des rapports de projet.

- **Information des personnels de l'administration du programme**

La mise à disposition d'informations actualisées sur les autres programmes et instruments d'intervention à l'intention des personnels responsables de la gestion du programme est importante pour assurer la bonne réalisation de l'ensemble des mesures présentées ci-dessus.

Parallèlement à la coordination avec d'autres programmes et dispositif de financement communautaires, la coordination avec les instruments équivalents du côté suisse aussi est importante. Dans ce contexte, la REGIO BASILIENSIS (IKRB) joue un rôle important en tant qu'instance de coordination pour la mise en œuvre de la nouvelle politique régionale suisse dans la région transfrontalière, mais aussi en tant qu'interface avec les cantons.

Finalement, pour une mise en œuvre efficace du programme, il est important aussi d'assurer la coordination avec des programmes nationaux et régionaux en France et en Allemagne, notamment en vue des possibilités de mobilisation des fonds de cofinancement nationaux et régionaux qu'offrent ces programmes.

- **Gemeinsame Förderung**

Die Verbindung der Förderung aus Mitteln des Programms INTERREG V Oberrhein mit einer Förderung bspw. aus ESF-Mitteln von deutscher und französischer Seite auf teilregionaler Ebene, etwa in Form abgestimmter Projektaufträge, wird geprüft.

- **Koordinierung auf der Ebene der Vorhaben**

Um über die notwendigen Informationen für die Koordinierung während der Programmumsetzung und bei der Öffentlichkeitsarbeit und Kapitalisierung sowie für die Vermeidung einer Doppelfinanzierung zu verfügen, werden die Projektauswahlverfahren entsprechend ausgestaltet und die benötigten Angaben in den Antragsunterlagen und den Vorlagen für die Projektberichte abgefragt.

- **Information der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Programmverwaltung**

Die Bereitstellung aktueller Informationen über die anderen Programme und Förderinstrumente für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Programmverwaltung ist maßgeblich für die erfolgreiche Umsetzung aller oben genannten Maßnahmen.

Neben der Koordinierung mit anderen gemeinschaftlichen Programmen oder Finanzierungsinstrumenten ist für das Programm INTERREG V Oberrhein auch die Abstimmung mit den entsprechenden Instrumenten auf Schweizer Seite von Bedeutung. In diesem Zusammenhang kommt der REGIO BASILIENSIS (IKRB) als Koordinierungsstelle für die Umsetzung der Neuen Regionalpolitik der Schweiz in der Region, aber auch als Schnittstelle zu den Kantonen eine wichtige Rolle zu.

Daneben ist es für eine effiziente Umsetzung des Programms schließlich auch von Bedeutung, die Koordinierung mit nationalen und regionalen Programmen in Deutschland und Frankreich zu suchen, insbesondere auch hinsichtlich der Möglichkeit der Mobilisierung nationaler und regionaler Kofinanzierungsmittel aus diesen Programmen.

## 7. REDUCTION DE LA CHARGE ADMINISTRATIVE PESANT SUR LES BENEFICIAIRES

La réduction de la charge administrative pour les bénéficiaires est une condition essentielle pour la mise en œuvre efficace et efficiente du programme INTERREG V Rhin supérieur :

- Elle ne peut être efficace que lorsque les conditions du financement favorisent l'élaboration et la mise en œuvre d'opérations, permettant ainsi d'atteindre de manière optimale les objectifs du programme.
- Pour qu'elle soit efficiente, il est fondamental de maintenir au niveau le plus faible les moyens déployés pour la préparation et la mise en œuvre administrative des opérations par rapport à ceux utilisés pour la mise en œuvre des contenus.

Au regard de l'objectif d'une réduction de la charge administrative supportée par les bénéficiaires, les deux principes suivants entrent en ligne de compte :

- Selon le cadre réglementaire, la diminution de la charge administrative fait l'objet d'un partage de responsabilités entre l'UE, les Etats membres et l'administration du programme, par ex. au sujet de la définition des conditions de cofinancement, de la réalisation des contrôles, etc. En même temps, les bénéficiaires peuvent eux aussi contribuer pour une grande part à réduire la charge administrative à travers une conception et une mise en œuvre pertinentes des opérations.
- L'ensemble des mesures destinées à la réduction de la charge administrative nécessitent d'évaluer le bon équilibre entre l'utilité d'une réduction de la charge administrative et la sécurité juridique. Les bénéficiaires et états-membres sont en droit d'attendre que la mise en œuvre du programme réduise autant que possible le risque de dommages financiers qu'ils pourraient avoir à subir.

### Évaluation de la charge administrative supportée par les bénéficiaires

Les résultats de l'évaluation *in itinere* du programme INTERREG IV, ainsi que les réponses apportées par les participants aux ateliers organisés en mai 2013 dans le cadre de l'élaboration du programme INTERREG V, peuvent servir de base à l'évaluation de la charge administrative incombant aux bénéficiaires.

Le sondage auprès des porteurs de projets, réalisé dans le cadre de l'évaluation *in itinere*, a fait apparaître que la moitié d'entre eux jugeaient les règles administratives comme une charge, l'autre moitié comme une aide au montage des projets. Dans l'ensemble, le programme est considéré comme très bureaucratique, même si plus de 90 % des participants au sondage n'hésiteraient pas à déposer à nouveau une demande. La disponibilité du personnel du programme, ainsi que les moyens mis en œuvre pour aider les bénéficiaires (guide pour les bénéficiaires, etc.), ont été ressentis comme positifs, aussi en comparaison avec la période de programmation antérieure. Les enquêtes menées à la fin des formations auprès des bénéficiaires ont, par ailleurs, fait apparaître des évaluations également positives concernant les nouvelles formations proposées, en matière de communication et d'utilisation du logiciel PRESAGE-CTE.

## 7 VERRINGERUNG DES VERWALTUNGSaufwandes FÜR DIE BEGÜNSTIGTEN

Die Verringerung des Verwaltungsaufwands für die Begünstigten ist eine maßgebliche Voraussetzung für eine effektive und effiziente Umsetzung des Programms INTERREG V Oberrhein:

- Eine effektive Programmumsetzung kann nur erfolgen, wenn die Förderbedingungen der Ausarbeitung und Umsetzung von Vorhaben durch potentielle Begünstigte zuträglich sind, und damit eine optimale Erreichung der Programmziele erlauben.
- Für eine effiziente Programmumsetzung ist es notwendig, den Aufwand an Ressourcen für die Vorbereitung und die administrative Umsetzung von Vorhaben gegenüber den für die Umsetzung der eigentlichen Projekthalte verfügbaren Ressourcen möglichst gering zu halten.

Hinsichtlich des Ziels der Verringerung des Verwaltungsaufwands für die Begünstigten gelten grundsätzlich die beiden folgenden Prinzipien:

- Die Verringerung des Verwaltungsaufwands für die Begünstigten ist laut Verordnungsrahmen Gegenstand geteilter Zuständigkeiten zwischen der Europäischen Union, den beteiligten Mitgliedsstaaten und der Programmverwaltung, etwa hinsichtlich der Festlegung der Förderbedingungen, der Durchführung von Kontrollen usw. Daneben können auch die Begünstigten selbst durch eine angemessene Ausgestaltung und Umsetzung der Vorhaben einen wesentlichen Beitrag zur Verringerung des Verwaltungsaufwands leisten.
- Sämtliche Maßnahmen zur Verringerung des Verwaltungsaufwands durch die Programmverwaltung bedürfen einer Abwägung zwischen dem Nutzen der Verringerung des Verwaltungsaufwands und der Rechtssicherheit für die Begünstigten, die Programmverwaltung und die Mitgliedsstaaten. Die Begünstigten und die Mitgliedsstaaten erwarten zu Recht eine Programmumsetzung, die das Risiko finanzieller Schäden für sie möglichst gering hält.

### Bewertung des Verwaltungsaufwands für die Begünstigten

Als Grundlage für die Bewertung des Verwaltungsaufwands für die Begünstigten können die Ergebnisse der *in itinere*-Evaluierung des Programms INTERREG IV Oberrhein sowie die Rückmeldungen zu dieser Fragestellung seitens der Teilnehmer an den Workshops im Zuge der Programmerrstellung im Mai 2013 herangezogen werden.

Die Befragung der Projektträger im Rahmen der *in itinere*-Evaluierung des Programms ergab, dass die Hälfte der Befragten die administrativen Vorgaben als Belastung, die andere Hälfte als Hilfe bei der Antragstellung empfanden. Insgesamt wird das INTERREG-Programm als sehr bürokratisch wahrgenommen, wenngleich mehr als 90% der Antwortenden wieder einen Projektantrag stellen würden. Als positiv empfunden wurden, auch im Vergleich zur vorangegangenen Förderperiode, die Verfügbarkeit der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Programmverwaltung sowie die eingesetzten Mittel zur Unterstützung der Begünstigten (Handbuch für Begünstigte usw.). Nachfolgende Befragungen der Begünstigten ergaben ähnlich positive Einschätzungen bezüglich der neuen Schulungsangebote für die Öffentlichkeitsarbeit und zur Nutzung des EDV-Systems PRESAGE-CTE.



Les suggestions faites en vue de réduire la charge administrative des bénéficiaires ont concerné en particulier les points suivants :

- un soutien encore plus fort pour le montage et la mise en œuvre des projets, en particulier aussi par l'intensification de l'échange direct entre les porteurs de projet expérimentés et nouveaux,
- la réduction des délais pour l'instruction et l'approbation des demandes de cofinancement, la signature des conventions de projet, les modifications de projets ainsi que l'instruction des demandes de paiement et le versement des fonds communautaires,
- les mesures destinées à réduire la charge financière liée à la nécessité de préfinancer les dépenses de projets et aux dépenses relatives au montage de la demande de cofinancement,
- la simplification des justificatifs à présenter pour la valorisation des dépenses du projet,
- généralement, la précision la plus précoce et définitive possible sur les exigences posées aux bénéficiaires, afin d'éviter des travaux supplémentaires de révision et de minimiser les risques financiers, ainsi que
- généralement la prise en compte de la proportionnalité entre charge administrative et montant du cofinancement.

#### Mesures importantes prévues pour réduire la charge administrative incombant aux bénéficiaires

Certaines mesures sont déjà prévues dans le cadre du Programme opérationnel ou par les États membres:

- la facilitation de la participation de bénéficiaires de l'extérieur de la zone de programmation dans certains espaces limitrophes, ainsi que
- le développement du logiciel de suivi du programme, particulièrement au niveau des fonctionnalités (par ex. concernant les rapports), et une plus grande dématérialisation.

D'autres mesures seront examinées lorsque le Programme opérationnel aura été déposé, afin d'en déterminer la faisabilité et la pertinence et, le cas échéant, de les mettre en œuvre :

- l'utilisation de formes de subventions simplifiées en conformité avec l'article 67, alinéa 1, points b) à d) du règlement général, ainsi que des différents montants forfaitaires prévus par le cadre réglementaire. La clarification des conditions de recours à ces solutions suppose une étroite concertation avec la Commission européenne et les états-membres dans le cadre de l'élaboration des règles relatives à l'éligibilité des dépenses ;
- l'amélioration de l'information, en particulier par la poursuite du développement du guide pour les bénéficiaires et du site dédié du programme ;
- l'élargissement de l'offre de formations et la création d'outils destinés à capitaliser les expériences et les bonnes pratiques en ce qui concerne le montage et la mise en œuvre des projets ;
- l'optimisation des procédures d'instruction des demandes, en particulier en matière de conception des appels à projets, et des délais qui en découlent. Ces mesures sont prises, en étroite consultation avec les partenaires, dans le cadre de l'élaboration des procédures pour le dépôt des projets et des règlements intérieurs pour les instances de suivi ;
- l'optimisation des procédures de valorisation des dépenses des projets et le dépôt des justificatifs de dépenses, y compris les délais qui en découlent ;
- l'intensification du soutien apporté pour le montage de la demande de cofinancement et dans toutes les phases de la mise en œuvre des projets;

Anregungen zur Verringerung des Verwaltungsaufwands für die Begünstigten betrafen insbesondere:

- die noch stärkere Unterstützung der Projektträger bei der Projektentwicklung und -umsetzung, insbes. auch durch den verstärkten direkten Austausch zwischen erfahrenen und neuen Projektträgern,
- die Reduzierung der Fristen für die Antragsprüfung und -bewilligung, die Unterzeichnung der Projektvereinbarungen, die Änderungen an Projekten sowie die Prüfung der Auszahlungsanträge und die Auszahlung der Fördermittel,
- Abhilfe für die finanzielle Belastung durch die notwendige Vorfinanzierung der Projektausgaben und die im Zuge der Antragstellung anfallenden Ausgaben,
- die Vereinfachung der Kostennachweise zur Abrechnung der Projektkosten,
- allgemein die möglichst frühzeitige und abschließende Klärung der Anforderungen an die Begünstigten, um Nacharbeiten zu vermeiden und finanzielle Risiken zu minimieren sowie
- allgemein die Berücksichtigung der Verhältnismäßigkeit zwischen Verwaltungsaufwand und Förderbetrag.

#### Wichtigste vorgesehene Maßnahmen zur Verringerung des Verwaltungsaufwands für die Begünstigten

Einige Maßnahmen sind bereits im Operationellen Programm bzw. durch die Mitgliedstaaten vorgesehen. Dazu zählen beispielsweise:

- die Erleichterung der Beteiligung von Begünstigten von außerhalb des Programmgebiets in bestimmten an das Programmgebiet angrenzenden Räumen sowie
- die Weiterentwicklung des EDV-Systems zur Programmumsetzung, insbesondere in Hinblick auf den Funktionsumfang (z.B. Berichtswesen) und eine weitergehende Dematerialisierung.

Weitere Maßnahmen werden im Anschluss an die Einreichung des Operationellen Programms hinsichtlich ihrer Machbarkeit und Sinnhaftigkeit geprüft und ggf. umgesetzt:

- die Nutzung vereinfachter Zuschussarten gemäß Art. 67 Absatz 1 Buchstaben b) bis d) der Allgemeinen Verordnung sowie der verschiedenen Pauschalbeträge, die der Ordnungsrahmen vorsieht. Die Klärung der Bedingungen für den Rückgriff auf diese Möglichkeiten bedarf einer engen Abstimmung mit der Europäischen Kommission und den Mitgliedsstaaten im Rahmen der Ausarbeitung der Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben;
- die Verbesserung des Informationsangebots für die Begünstigten, insbesondere durch die Fortentwicklung des Handbuchs für Begünstigte und des Internet-Auftritts für das Programm;
- die Ausweitung der Schulungsangebote für die Begünstigten und die Einrichtung von Werkzeugen zur Kapitalisierung der Erfahrungen und guten Praktiken bereits erfahrener Begünstigter bei der Projektentwicklung und -umsetzung;
- die Optimierung der Verfahren für die Antragsprüfung durch das gemeinsame Sekretariat und die Programmpartner, insbesondere auch hinsichtlich der Konzeption von Projektaufrufen, und der damit einhergehenden Fristen. Diese erfolgt in enger Abstimmung mit den Programmpartnern im Rahmen der Ausarbeitung der Bedingungen für die Antragstellung und der Geschäftsordnungen für die Begleitgremien;
- die Optimierung der Verfahren für die Abrechnung der Projektkosten und der Einreichung der Ausgabenachweise, einschließlich der damit verbundenen Fristen;

Un audit interne des règles appliquées dans le cadre du programme INTERREG IV par l'administration du programme, ainsi qu'un atelier réunissant les actuels et futurs bénéficiaires potentiels, sont prévus pour le second semestre 2014. Ils constitueront la base de l'étude de faisabilité et, le cas échéant, de la mise en œuvre concrète du train des mesures citées.

Les conditions de mise en œuvre des propositions concrètes qui en résulteront seront ensuite clarifiées avec les États membres et la Commission européenne. La charge financière supplémentaire qui en découlera probablement pour l'administration du programme – coûts de personnel et de matériel – est prise en compte dans le cadre du financement de l'assistance technique.

- die noch weitergehende Unterstützung bei der Antragstellung und in allen Phasen der Projektumsetzung durch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des gemeinsamen Sekretariats und der Verwaltungsbehörde;

Als Grundlage für die Prüfung der Machbarkeit und ggf. die konkrete Ausgestaltung der genannten Maßnahmenbündel ist im zweiten Halbjahr 2014 ein internes Audit der im Programm INTERREG IV Oberrhein angewandten Regelungen durch das gemeinsame Sekretariat und die Verwaltungsbehörde sowie ein Workshop mit derzeitigen und potenziellen zukünftigen Begünstigten vorgesehen.

Die Bedingungen für die Umsetzung der sich daraus ergebenden konkreten Vorschläge werden anschließend mit den Mitgliedstaaten und der Europäische Kommission geklärt. Dem voraussichtlich notwendigen Mehrbedarf an Personal und Sachkosten beim gemeinsamen Sekretariat und der Verwaltungsbehörde für die Umsetzung der Maßnahmen trägt der Finanzierungsrahmen für die Technische Hilfe Rechnung.

## 8. PRINCIPES HORIZONTAUX

### 8.1 Développement durable

Dans le cadre de l'axe prioritaire B, le programme poursuit des objectifs concrets de développement durable de l'espace de coopération. Il y a donc lieu d'escompter que les opérations ainsi cofinancées contribuent de manière directe à améliorer la situation en matière de protection de l'environnement et de la qualité de l'air, d'utilisation rationnelle des ressources, d'atténuation du changement climatique et d'adaptation à celui-ci.

Toutefois, l'objectif d'un développement durable ne se limite pas à ces seules opérations. En effet, les quatre axes prioritaires visent des aspects essentiels du développement régional qui présentent de nombreux points d'articulation, se complètent et se renforcent mutuellement. Ainsi, le développement durable revêt également une importance considérable dans le cadre des opérations relevant des autres axes prioritaires.

Pour tenir compte de ce principe et éviter des conflits d'objectifs dans la mise en œuvre des opérations, le développement durable constitue un principe transversal pour la sélection des projets. Deux dimensions, revêtant chacune une grande importance, sont à distinguer dans ce contexte :

#### Prise en compte du développement durable au niveau des objectifs des opérations

Les opérations qui visent des objectifs spécifiques relevant des axes prioritaires A, C et D et qui sont en même temps directement orientées vers la protection de l'environnement et de la qualité de l'air, l'utilisation rationnelle des ressources, l'atténuation du changement climatique et l'adaptation à celui-ci, la résilience aux catastrophes ainsi que vers la prévention et la gestion des risques, favorisent de manière considérable le développement durable du Rhin supérieur. Elles contribuent fortement à la réalisation des objectifs complémentaires du programme et à l'utilisation efficace des fonds communautaires. Pour cette raison, les approches allant dans ce sens sont prises en compte favorablement dans le cadre de la sélection des projets. En outre, de telles approches peuvent être imposées comme critères de sélection contraignants.

Concernant les opérations qui ne sont pas directement orientées sur des aspects de développement durable, il est particulièrement important d'éviter - ou au moins de limiter - des effets négatifs. A cet égard, il sera possible d'examiner les objectifs et, le cas échéant, d'en demander la modification, dans le cadre de la sélection des projets. Il pourra aussi être demandé aux bénéficiaires potentiels d'ajouter des objectifs à l'opération envisagée.

Les opérations dont les objectifs sont en contradiction directe avec le développement durable du Rhin supérieur sont en principe exclues du cofinancement communautaire. En cas de doute, il incombe aux demandeurs de fournir la preuve d'une évaluation contraire des objectifs de l'opération.

#### Prise en compte du développement durable au niveau de la mise en œuvre des opérations

Généralement, la mise en œuvre des opérations doit se faire dans le respect des contraintes réglementaires applicables en matière de protection de l'environnement, de la qualité de l'air, d'utilisation rationnelle des ressources, d'atténuation du changement climatique et d'adaptation à celui-ci, de résilience aux catastrophes ainsi que de prévention et de gestion des risques. En outre, les porteurs et les partenaires des projets sont tenus d'évaluer l'impact potentiel de la mise en œuvre de l'ensemble des activités de leur projet sur le développement durable.

## 8 BEREICHSÜBERGREIFENDE GRUNDSÄTZE

### 8.1 Nachhaltige Entwicklung

Im Rahmen der Prioritätsachse B verfolgt das Programm konkrete Zielsetzungen zugunsten einer nachhaltigen Entwicklung des Kooperationsraumes. Es ist daher zu erwarten, dass die in diesem Zusammenhang geförderten Vorhaben unmittelbare Beiträge zur Verbesserungen beim Schutz der Umwelt und der Luftqualität, der Ressourceneffizienz und der Anpassung an den Klimawandel leisten.

Die Zielsetzung einer nachhaltigen Entwicklung bleibt allerdings keinesfalls auf diese Vorhaben begrenzt. Tatsächlich sind alle vier Prioritätsachsen zentralen Aspekten der regionalen Entwicklung gewidmet, die zahlreiche Anknüpfungspunkte zueinander aufweisen, und sich untereinander ergänzen und verstärken. Der nachhaltigen Entwicklung des Kooperationsraumes kommt somit auch im Rahmen der Förderung von Vorhaben, die den übrigen Prioritätsachsen zugeordnet sind, eine maßgebliche Bedeutung zu.

Um diesem Grundsatz gerecht zu werden und Zielkonflikte bei der Umsetzung einzelner Vorhaben zu vermeiden, ist die nachhaltige Entwicklung des Kooperationsraumes ein bereichsübergreifender Grundsatz der Projektauswahl im Rahmen des Programms INTERREG V Oberrhein. In diesem Zusammenhang ist zwischen zwei Dimensionen zu unterscheiden, die von besonderer Bedeutung sind:

#### Berücksichtigung der nachhaltigen Entwicklung in der Zielsetzung von Vorhaben

Vorhaben, die spezifische Ziele der Prioritätsachsen A, C und D verfolgen, und zugleich eine unmittelbare Ausrichtung auf den Schutz der Umwelt und der Luftqualität, die Ressourceneffizienz, die Anpassung an den Klimawandel, die Katastrophenresistenz, die Risikoprävention und das Risikomanagement aufweisen, leisten einen bedeutenden Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung des Oberrheinraumes. Sie dienen in besonderer Weise der Umsetzung der komplementären Zielsetzungen des Programms INTERREG V Oberrhein und damit dem effizienten Einsatz der Fördermittel. Entsprechende Ansätze werden im Rahmen der Projektauswahl daher grundsätzlich positiv berücksichtigt. Sie können zudem als bindendes Auswahlkriterium herangezogen werden.

Im Hinblick auf Vorhaben, die keine unmittelbare Ausrichtung auf Aspekte der nachhaltigen Entwicklung aufweisen, ist von grundsätzlicher Bedeutung, dass negative Auswirkungen auf den Umweltschutz, die Ressourceneffizienz, die Anpassung an den Klimawandel, die Katastrophenresistenz und die Risikoprävention vermieden bzw. minimiert werden. In diesem Sinne kann die Projektauswahl an die Überprüfung und ggf. Überarbeitung von Projektzielen geknüpft werden. Darüber hinaus können die Begünstigten zur Ergänzung entsprechender Zielsetzungen im Rahmen ihres Vorhabens aufgefordert werden.

Grundsätzlich von einer Förderung ausgeschlossen sind solche Vorhaben, deren Zielsetzung einer nachhaltigen Entwicklung des Oberrheinraumes unmittelbar entgegensteht. Im Zweifelsfalle obliegt es dabei den Antragstellern, den Nachweis für eine gegenteilige Einschätzung der Zielsetzungen des Vorhabens zu erbringen.

Pour les activités n'ayant aucun impact significatif en faveur du développement durable, il y a lieu d'examiner les solutions permettant une réalisation respectueuse de l'environnement, économe en ressources et compatible avec le climat, et de les favoriser dans le cadre de la mise en œuvre du projet. Cette démarche concerne notamment les comportements durables en matière de mobilité et l'acquisition de matériels et de consommables. Elle englobe également d'autres aspects liés au contenu, à la conception et à l'organisation des activités, par exemple au niveau de la mise en œuvre d'ateliers de formation, de la conception de prestations de services ou de la gestion de projets.

La réalisation d'activités de projets ayant un impact négatif significatif sur le développement durable est à éviter. Dans la mesure où de telles activités devraient s'avérer inévitables pour la réalisation d'un objectif global jugé supérieur, il importera de tout mettre en œuvre pour réduire l'impact sur l'environnement identifié, par exemple en limitant les émissions dans le cadre de l'utilisation de la biomasse. Dans ce contexte, le respect de toutes les règles en vigueur au niveau communautaire, national et régional doit être assuré. C'est particulièrement le cas en matière d'impacts sur les caractéristiques de l'état de la masse d'eau, d'utilisation économe des sols et de préservation d'espaces naturels et culturels sensibles, notamment dans le cadre d'activités portant sur le bâti ou sur les infrastructures. C'est également le cas en ce qui concerne la prise en compte d'infrastructures de transport existantes dans le cadre d'opérations structurantes de développement et d'aménagement du territoire.

La sélection des projets permettra de vérifier et, le cas échéant, d'adapter l'évaluation de l'impact potentiel des activités du projet sur le développement durable. L'octroi du cofinancement communautaire peut être conditionné par des obligations en ce sens en ce qui concerne la mise en œuvre des activités des projets.

## 8.2 Egalité des chances et non-discrimination

En tant que programme dédié à la coopération transfrontalière, le programme INTERREG V Rhin supérieur est axé sur les principes de la tolérance et du dialogue entre les différentes communautés. Ces principes sont des prédispositions centrales à la mise en œuvre partenariale et à l'efficacité des interventions du programme. Dans ce contexte, favoriser l'égalité des chances et éviter toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, le handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle, constituent des principes transversaux importants pour la conception et la mise en œuvre du programme.

La prise en compte de la législation en vigueur, et en particulier des règles communautaires de non-discrimination (directives 2000/43/CE et 2000/73/CE), revêt à cet égard une importance fondamentale. Par ailleurs, la non-discrimination et l'égalité des chances peuvent être encouragées par des mesures d'accompagnement, tant au niveau des différentes activités que de manière globale au niveau des objectifs visés. A cette fin, le programme INTERREG V Rhin supérieur pratique une double approche consistant à associer une démarche intégrée à des mesures spécifiques destinées à favoriser l'égalité des chances. Deux dimensions sont à distinguer dans ce contexte :

## Berücksichtigung der nachhaltigen Entwicklung bei der Umsetzung von Vorhaben

Bei der Umsetzung von Vorhaben im Rahmen des Programms INTERREG V Oberrhein sind grundsätzlich alle rechtlichen Vorgaben in den Bereichen des Schutzes der Umwelt und der Luftqualität, der Ressourceneffizienz, der Anpassung an den Klimawandel, der Katastrophenresistenz, der Risikoprävention und des Risikomanagement zu berücksichtigen. Darüber hinaus sind die Projektträger und -partner gehalten, bei der Durchführung sämtlicher Projektaktivitäten eine Abschätzung der potentiellen Auswirkungen dieser Aktivitäten auf die nachhaltige Entwicklung des Oberrheinraumes vorzunehmen.

Für solche Projektaktivitäten, die keine erheblichen Auswirkungen auf die nachhaltige Entwicklung des Kooperationsraumes entfalten, sind im Rahmen der Projektumsetzung die bestehenden Optionen für eine umweltfreundliche, ressourcenschonende und klimaverträgliche Durchführung der Aktivitäten zu prüfen und zu bevorzugen. Dies betrifft insbesondere das nachhaltige Mobilitätsverhalten und die Anschaffung von Materialien und Verbrauchsmitteln. Darüber hinaus kommen aber auch inhaltliche, konzeptionelle und organisatorische Aspekte, etwa bei der Durchführung von Schulungen, der Entwicklung von Dienstleistungen oder dem Projektmanagement, zu tragen.

Die Durchführung von Projektaktivitäten, die eine erhebliche negative Auswirkung auf die nachhaltige Entwicklung am Oberrhein entfalten, ist zu vermeiden. Wenn solche Aktivitäten für die Umsetzung übergeordneter Zielsetzungen notwendig sein sollten, sind sämtliche Vorkehrungen zur Minimierung der identifizierten Umweltauswirkungen zu treffen, beispielsweise durch die Reduzierung von Emissionen bei Biomassennutzung. Dabei sind alle relevanten Leitlinien auf europäischer, nationaler und regionaler Ebene zu berücksichtigen. Dies gilt insbesondere hinsichtlich potentieller Auswirkungen auf die Eigenschaften des Wasserkörpers, des sparsamen Umgangs mit Flächen und des Schutzes natur- und kulturell sensibler Bereiche, etwa bei der Umsetzung baulicher und infrastruktureller Maßnahmen. Es betrifft auch die Berücksichtigung bestehender Verkehrsinfrastruktur im Rahmen struktureller Entwicklungsvorhaben.

Im Rahmen der Projektauswahl kann die Abschätzung der potentiellen Auswirkung der Projektaktivitäten auf die nachhaltige Entwicklung geprüft und ggf. modifiziert werden. Die Förderung von Vorhaben kann zudem an entsprechende Auflagen hinsichtlich der Umsetzung der Projektaktivitäten geknüpft werden.

### Égalité des chances et non-discrimination au niveau des opérations cofinancées

Au sein de tous les axes prioritaires, favoriser l'égalité des chances et éviter toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, le handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle, constituent une exigence fondamentale pour la conception et de la mise en œuvre des opérations. La prise en compte de ces thématiques fait ainsi l'objet d'une attention particulière lors de l'examen des demandes et de l'octroi des financements.

La mise en œuvre de mesures d'accompagnement spécifiques pour favoriser l'égalité des chances et éviter toute discrimination dans le cadre de la mise en œuvre des projets est par ailleurs explicitement souhaitée et prise en compte favorablement. Enfin, tous les bénéficiaires sont tenus de rendre compte auprès des instances de gestion du programme de la prise en compte de ces thématiques et, le cas échéant, des mesures prises.

### Égalité des chances et non-discrimination au niveau du programme de coopération

Les analyses de l'espace de coopération réalisées dans le cadre de l'élaboration du programme opérationnel INTERREG V Rhin supérieur ont montré qu'il existe toujours des déficits importants en matière d'égalité des chances, en particulier dans les domaines de l'emploi, de la formation professionnelle, et de l'activité indépendante. Celles-ci touchent, tous secteurs confondus, principalement les femmes, les travailleurs âgés, les jeunes, les populations issues de l'immigration et les personnes en situation de handicap. Dans le cadre de l'axe prioritaire C, consacré à la croissance inclusive dans le Rhin supérieur, les objectifs spécifiques ont été déclinés de manière à prodiguer l'égalité des chances pour les groupes de populations principalement concernés dans chacun des secteurs du marché du travail.

Pour les autres axes prioritaires, et en particulier l'axe prioritaire D, la conception et la mise en œuvre de projets visant directement à encourager l'égalité des chances et à éviter tout type de discrimination, sont expressément encouragées et prises en compte favorablement lors de l'instruction de la demande et de l'octroi des cofinancements.

Dans le cadre de la mise en œuvre d'opérations d'infrastructures, il est important de prendre des mesures préventives pour garantir aux personnes en situation de handicap l'accès aux installations cofinancées. Ce faisant, l'ensemble des règles en vigueur au niveau communautaire, national et régional sont à prendre en compte. Le respect de cette obligation sera vérifié dans le cadre de la sélection des projets. Par ailleurs, l'octroi du cofinancement à ce type d'opérations peut, le cas échéant, être soumis à des obligations allant dans ce sens.

Outre ces mesures spécifiques, les principes d'égalité des chances et de non-discrimination s'appliquent à l'ensemble des activités de gestion du programme, notamment dans la mesure où celles-ci sont financées par les fonds de l'assistance technique pour le programme.

Par ailleurs, un suivi général de la prise en compte de l'égalité des chances et de la non-discrimination dans le cadre des opérations cofinancées et des activités du programme, mais aussi le cas échéant au niveau des mesures d'accompagnement mises en œuvre, est effectué. De cette façon, il est possible de déterminer la réelle contribution du programme INTERREG V Rhin supérieur à cette priorité transversale et de compenser en amont d'éventuels déficits dans le cadre de l'examen de la demande de concours, de la sélection des projets et de la conception de mesures pour la mise en œuvre du programme.

## **8.2 Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung**

Als Programm der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit beruht INTERREG V Oberrhein auf den Grundwerten der Toleranz und des Dialogs zwischen verschiedenen Bevölkerungsgruppen. Sie sind zentrale Voraussetzungen für die partnerschaftliche Umsetzung und die Wirksamkeit der Interventionen des Programms. Vor diesem Hintergrund stellen daher auch die Förderung der Chancengleichheit und die Vermeidung jeglicher Diskriminierung aufgrund des Geschlechts, der Rasse oder ethnischen Herkunft, der Religion oder Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Orientierung wichtige bereichsübergreifende Grundsätze im Rahmen der Konzeption und Umsetzung des Programms dar.

In dieser Hinsicht kommt zunächst der Berücksichtigung der geltenden Gesetzgebung, und insbesondere der EG-Antidiskriminierungsvorschriften (Richtlinien 2000/43/EG und 2000/73/EG), eine grundlegende Bedeutung zu. Darüber hinaus können Nichtdiskriminierung und Chancengleichheit durch flankierende Maßnahmen unterstützt werden, und zwar sowohl auf der Ebene einzelner Aktivitäten als auch hinsichtlich der angestrebten Zielsetzungen insgesamt. Zu diesem Zwecke verfolgt das Programm INTERREG V Oberrhein einen zweigleisigen Ansatz, der eine integrierte Vorgehensweise mit spezifischen Maßnahmen zur Förderung der Chancengleichheit verbindet. Dabei ist zwischen zwei Dimensionen zu unterscheiden:

### Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung auf Ebene der geförderten Vorhaben

Innerhalb aller Prioritätsachsen stellen die Förderung der Chancengleichheit und die Vermeidung jeglicher Diskriminierung aufgrund des Geschlechts, der Rasse oder ethnischen Herkunft, der Religion oder Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Orientierung eine grundsätzliche Anforderung an Konzeption und Umsetzung von Vorhaben dar. Bei der Antragsberatung und der Vergabe der Fördermittel wird der Berücksichtigung dieser Aspekte daher eine besondere Aufmerksamkeit zuteil.

Darüber hinaus wird die Durchführung von spezifischen, flankierenden Maßnahmen zur Förderung der Chancengleichheit und zur Vermeidung jeglicher Diskriminierung im Rahmen der Projektumsetzung ausdrücklich begrüßt und positiv berücksichtigt. Schließlich sind alle Begünstigten gehalten, gegenüber der Programmverwaltung Rechenschaft über die Berücksichtigung dieser Aspekte und gegebenenfalls ergriffene Maßnahmen abzugeben.

### Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung auf Ebene des Kooperationsprogramms

Die Untersuchungen des Kooperationsraumes im Rahmen der Erstellung des Operationellen Programms INTERREG V Oberrhein haben aufgezeigt, dass insbesondere in den Bereichen der Beschäftigung, der Berufsbildung und der selbstständigen Erwerbstätigkeit weiterhin bedeutende Defizite hinsichtlich der Chancengleichheit bestehen. Diese betreffen bereichsübergreifend vor allem Frauen, ältere Arbeitnehmer, Jugendliche, Bevölkerungsgruppen mit Migrationshintergrund und Personen mit Behinderung. Im Rahmen der Prioritätsachse C, die dem integrativen Wachstum am Oberrhein gewidmet ist, sind die spezifischen Ziele daher derart ausgelegt, dass der Chancengleichheit der in den einzelnen Bereichen des Arbeitsmarktes jeweils hauptsächlich betroffenen Bevölkerungsgruppen eine besondere Bedeutung zukommt.

Auch in den übrigen Prioritätsachsen, und insbesondere der Prioritätsachse D, wird die Konzeption und Umsetzung von Vorhaben, deren Zielsetzungen sich unmittelbar mit der Förderung der Chancengleichheit und der Vermeidung jeglicher Art von Diskriminierung befassen, ausdrücklich begrüßt und bei der Antragsberatung und der Vergabe der Fördermitteln positiv berücksichtigt.

Grundsätzlich sind im Rahmen der Umsetzung von Infrastrukturvorhaben zudem sämtliche Vorkehrungen zu treffen, um den Zugang für Personen mit Behinderung zu den geförderten Installationen zu gewährleisten. Dabei sind alle relevanten Leitlinien auf europäischer, nationaler und regionaler Ebene zu berücksichtigen. Im Rahmen der Projektauswahl wird die Berücksichtigung dieser Vorgabe geprüft. Die Förderung entsprechender Vorhaben kann zudem ggf. an entsprechende Auflagen geknüpft werden.

Neben diesen spezifischen Maßnahmen finden die genannten Prinzipien der Chancengleichheit und der Nichtdiskriminierung bei sämtlichen Aktivitäten der Programmverwaltung, insbesondere insofern sie aus Mitteln der Technischen Hilfe für das Programm finanziert werden, ihre Anwendung.

Darüber hinaus wird ein Monitoring der Berücksichtigung von Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung allgemein, sowie ggf. durchgeführter flankierender Maßnahmen, im Rahmen der geförderten Vorhaben und der Programmaktivitäten durchgeführt. Dadurch kann der tatsächliche Beitrag des Programms INTERREG V Oberrhein zu diesem bereichsübergreifenden Grundsatz ermittelt und eventuellen Defiziten im Rahmen der Antragsprüfung, der Projektauswahl und der Konzeption von Maßnahmen zur Programmumsetzung frühzeitig entgegengewirkt werden.

(.....)

### 8.3 Égalité entre les hommes et les femmes

L'égalité entre les hommes et les femmes est un principe de base du programme INTERREG V Rhin supérieur. En conséquence, il convient d'éviter toute discrimination fondée sur le sexe, tant au niveau des projets financés par les fonds du programme que dans le cadre de la mise en œuvre du programme. Dans ce contexte, la prise en compte de la législation en vigueur revêt une importance fondamentale. Par ailleurs, l'égalité des chances et de traitement entre les femmes et les hommes doit être garantie tant au niveau de chaque mesure que de manière globale au niveau des objectifs visés.

A cette fin, le programme INTERREG V Rhin supérieur pratique une double approche consistant à relier les mesures spécifiques avec ce que l'on nomme le "Gender Mainstreaming". Deux dimensions sont à distinguer dans ce contexte :

#### Égalité entre les hommes et les femmes au niveau des opérations cofinancées

L'égalité entre les hommes et les femmes est visée au sein de tous les axes prioritaires, dans le cadre de la conception et de la mise en œuvre des opérations. Lors de l'examen des demandes et de l'octroi des financements, l'égalité de traitement pour l'accès aux mesures financées, l'implication équitable dans l'ensemble des activités en lien avec les projets, le principe d'égalité des rétributions ou d'égalité de traitement en matière de conciliation de la vie professionnelle et familiale font, de ce fait, en principe l'objet d'une attention particulière.

La mise en œuvre de mesures d'analyse et de lutte contre les déficits en matière d'égalité entre les femmes et les hommes dans le cadre de la mise en œuvre des projets est par ailleurs expressément souhaitée et prise en compte favorablement. Enfin, tous les bénéficiaires sont tenus de réaliser un suivi régulier des ces aspects et d'en rendre compte auprès des instances de gestion du programme.

#### Égalité entre les hommes et les femmes au niveau du programme de coopération

Les analyses de l'espace de coopération, réalisées dans le cadre de l'élaboration du programme opérationnel INTERREG V Rhin supérieur, ont montré qu'il existe toujours des disparités importantes entre les femmes et les hommes, en particulier dans les domaines de l'emploi, de la formation professionnelle, de la promotion professionnelle et de l'activité indépendante. Pour ce qui relève de l'axe prioritaire C, consacré à la croissance inclusive dans le Rhin supérieur, tous les objectifs spécifiques ont été déclinés de manière à garantir l'égalité entre les hommes et les femmes, et dans le même temps, à soutenir des mesures spécifiques en faveur des femmes dans les secteurs du marché du travail qui se caractérisent par des déficits à cet égard.

Pour les autres axes prioritaires, et en particulier l'axe prioritaire D, la conception et la mise en œuvre de projets visant directement à encourager l'égalité des chances, l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes et à éviter tout type de discrimination, ainsi que la mise en œuvre de mesures spécifiques de lutte contre les déficits correspondants sont expressément encouragées et prises en compte favorablement lors de l'instruction de la demande et de l'octroi des cofinancements.

Outre ces mesures spécifiques, les principes de non-discrimination, d'égalité des chances et d'égalité de traitement entre les hommes et les femmes s'appliquent aussi à l'ensemble des activités de gestion du programme, notamment dans la mesure où celles-ci sont financées par les fonds de l'assistance technique pour le programme.

### 8.3 Gleichstellung von Männern und Frauen

Die Gleichstellung von Männern und Frauen ist ein Grundprinzip des Programms INTERREG V Oberrhein. Dementsprechend ist sowohl auf der Ebene der aus Mitteln des Programms geförderten Vorhaben als auch im Rahmen der Programmumsetzung zunächst jeder Diskriminierung aufgrund des Geschlechts entgegenzuwirken. In dieser Hinsicht kommt der Berücksichtigung der geltenden Gesetzgebung eine grundlegende Bedeutung zu. Darüber hinaus sind die Chancengleichheit und die Gleichbehandlung von Frauen und Männern zu gewährleisten, und zwar sowohl auf der Ebene einzelner Maßnahmen als auch hinsichtlich der verfolgten Zielsetzungen insgesamt.

Zu diesem Zwecke verfolgt das Programm INTERREG V Oberrhein einen zweigleisigen Ansatz, der spezifische Maßnahmen mit dem sogenannten „Gender Mainstreaming“ verbindet. In diesem Zusammenhang ist zwischen zwei Dimensionen zu unterscheiden:

#### Gleichstellung von Männern und Frauen auf Ebene der geförderten Vorhaben

Innerhalb aller Prioritätsachsen wird die Gleichstellung von Männern und Frauen im Rahmen der Konzeption und Umsetzung von Vorhaben verfolgt. Bei der Antragsberatung und der Vergabe der Fördermittel wird etwa der Gleichbehandlung beim Zugang zu geförderten Maßnahmen, der gleichberechtigten Einbindung in sämtliche Projektaktivitäten, dem Prinzip des gleichen Arbeitsentgeltes oder der Gleichbehandlung hinsichtlich der Vereinbarkeit von Familie und Beruf daher grundsätzlich eine besondere Aufmerksamkeit zuteil.

Darüber hinaus wird die Durchführung von Maßnahmen zur Analyse und Bekämpfung von Defiziten bei der Gleichstellung von Frauen und Männern im Rahmen der Projektumsetzung ausdrücklich begrüßt und positiv berücksichtigt. Schließlich sind alle Begünstigten gehalten, ein regelmäßiges Monitoring der genannten Aspekte durchzuführen und darüber gegenüber der Programmverwaltung Rechenschaft abzulegen.

#### Gleichstellung von Männern und Frauen auf Ebene des Kooperationsprogramms

Die Untersuchungen des Kooperationsraumes im Rahmen der Erstellung des Operationellen Programms INTERREG V Oberrhein haben aufgezeigt, dass insbesondere im Bereich der Beschäftigung, der Berufsbildung, des beruflichen Aufstiegs und der selbstständigen Erwerbstätigkeit weiterhin bedeutende Gefälle zwischen Frauen und Männern bestehen. Im Rahmen der Prioritätsachse C, die dem integrativen Wachstum am Oberrhein gewidmet ist, sind daher alle spezifischen Ziele derart ausgelegt, dass die Gleichstellung von Männern und Frauen gewährleistet ist, und gleichzeitig der Förderung von spezifischen Maßnahmen zugunsten von Frauen in denjenigen Bereichen des Arbeitsmarktes eine besondere Bedeutung zukommt, innerhalb derer bisher Defizite in dieser Hinsicht zu verzeichnen sind.

Auch in den übrigen Prioritätsachsen, und insbesondere der Prioritätsachse D, wird die Konzeption und Umsetzung von Vorhaben, deren Zielsetzungen sich unmittelbar mit der Chancengleichheit und die Gleichbehandlung von Frauen und Männern und der Vermeidung jeder Diskriminierung aufgrund des Geschlechts befassen, sowie die Durchführung spezifischer Maßnahmen zur Bekämpfung entsprechender Defizite, ausdrücklich begrüßt und bei der Antragsberatung und der Vergabe der Fördermittel positiv berücksichtigt.

Neben diesen spezifischen Maßnahmen finden die genannten Prinzipien der Nichtdiskriminierung, der Chancengleichheit und der Gleichbehandlung von Frauen und Männern auch bei sämtlichen Aktivitäten der Programmverwaltung, insbesondere insofern sie aus Mitteln der Technischen Hilfe für das Programm finanziert werden, ihre Anwendung.

En outre, dans le cadre de l'ensemble des priorités, un suivi en continu des contributions des projets, en particulier au niveau des indicateurs de réalisation et de résultats, ainsi que des activités du programme visant l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes est réalisé. De cette façon, il est possible de déterminer la réelle contribution du programme INTERREG V Rhin supérieur à cette priorité transversale et de compenser en amont d'éventuels déficits dans le cadre de l'examen de la demande de concours, de la sélection des projets et de la conception de mesures pour la mise en œuvre du programme.

Darüber hinaus wird im Rahmen sämtlicher Prioritätsachsen ein fortlaufendes Monitoring des Beitrags der geförderten Vorhaben, insbesondere auf der Ebene der Output- und Ergebnisindikatoren, und der Programmaktivitäten zur Gleichstellung von Frauen und Männern durchgeführt. Dadurch kann der tatsächliche Beitrag des Programms INTERREG V Oberrhein zu diesem bereichsübergreifenden Grundsatz ermittelt und eventuellen Defiziten im Rahmen der Antragsprüfung, der Projektauswahl und der Konzeption von Maßnahmen zur Programmumsetzung frühzeitig entgegengewirkt werden.



## 9. ELEMENTS CONSIDERES SEPAREMENT

### 9.1 Grands projets devant être mis en œuvre au cours de la période de programmation

La mise en œuvre de grands projets n'est pas prévue dans le cadre du PO INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020.

### 9.2 Partenaires concernés participant à l'élaboration du programme de coopération

Les organismes ayant contribué à l'élaboration du Programme opérationnel au cours des différentes phases de consultation publique sont les suivantes (par ordre alphabétique) :

#### A

A.B.C.M. Zweisprachigkeit  
ADEC / Association pour le Développement des Entreprises et des Compétences  
Adipositas Akademie Freiburg e.V.  
ADT 67 / Agence de développement touristique du Bas-Rhin  
ADT 68 / Haute-Alsace Tourisme, Agence de Développement Touristique  
AERIAL  
Albert-Ludwigs-Universität Freiburg  
Alsace VITAE - Biopôle  
ANU / Landesverband Baden-Württemberg e.V.  
ANU / Ökologiestation Lahr  
APRONA  
arcadille asbl  
ARIENA / Association régionale pour l'Initiation à l'Environnement et à la Nature en Alsace  
ASPA / Association pour la surveillance et l'étude de la pollution atmosphérique en Alsace  
Assemblée des Français de l'étranger  
Association CORDIAL  
Association Eltern Alsace  
Association Europe Culture et Citoyenneté  
Association Neurex

#### B

Badischer Sportbund e.V.  
Badischer Sportbund Freiburg  
Basel Tourismus  
Bau- und Verkehrsdepartement Basel-Stadt  
Biomica  
BioValley College Network  
Bürgerdialog TMO  
Büro für Landschaftskonzepte

## 9 ANDERE BESTANDTEILE

### 9.1 Großprojekte, die im Programmzeitraum durchgeführt werden sollen

Die Durchführung von Großprojekten ist im Rahmen des OP INTERREG V Oberrhein 2014-2020 nicht vorgesehen.

### 9.2 In die Erstellung des Kooperationsprogramms eingebundene relevante Partner

Folgende Einrichtungen haben im Rahmen der verschiedenen Phasen des Verfahrens zur öffentlichen Beteiligung an der Ausarbeitung des Operationellen Programms teilgenommen (in alphabetischer Reihenfolge):

#### A

A.B.C.M. Zweisprachigkeit  
ADEC / Association pour le Développement des Entreprises et des Compétences  
Adipositas Akademie Freiburg e.V.  
ADT 67 / Agence de développement touristique du Bas-Rhin  
ADT 68 / Haute-Alsace Tourisme, Agence de Développement Touristique  
AERIAL  
Albert-Ludwigs-Universität Freiburg  
Alsace VITAE - Biopôle  
ANU / Landesverband Baden-Württemberg e.V.  
ANU / Ökologiestation Lahr  
APRONA  
arcadille asbl  
ARIENA / Association régionale pour l'Initiation à l'Environnement et à la Nature en Alsace  
ASPA / Association pour la surveillance et l'étude de la pollution atmosphérique en Alsace  
Assemblée des Français de l'étranger  
Association CORDIAL  
Association Eltern Alsace  
Association Europe Culture et Citoyenneté  
Association Neurex

#### B

Badischer Sportbund e.V.  
Badischer Sportbund Freiburg  
Basel Tourismus  
Bau- und Verkehrsdepartement Basel-Stadt  
Biomica  
BioValley College Network  
Bürgerdialog TMO  
Büro für Landschaftskonzepte

## C

Centre de Harthouse  
Centre européen de la consommation  
Centre Hospitalier de Rouffach  
Centre régional de documentation pédagogique de Strasbourg  
Chambre d'Agriculture de Région Alsace  
Chambre de Commerce et d'Industrie de Région Alsace  
Chambre de Commerce et d'Industrie Strasbourg / Bas-Rhin  
Chambre des Métiers d'Alsace  
CJD Maximiliansau  
CNRS / Centre National de la Recherche Scientifique  
Communauté de communes du Pays de Brisach  
Communauté Urbaine de Strasbourg  
Conférence du Rhin supérieur / Oberrheinkonferenz  
Conservatoire Botanique d'Alsace  
CRESS Alsace / Chambre Régionale de l'Economie Sociale et Solidaire d'Alsace  
CSEM / Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique

## D

Département du Bas-Rhin  
Département du Haut-Rhin  
DFIU / Deutsch Französisches Institut für Umweltforschung  
DGB Baden-Württemberg  
DIRECCTE Alsace  
DLR / Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum RheinPfalz  
DLR Rheinpfalz  
DRAAF Alsace / Direction régionale de l'alimentation, l'agriculture et la forêt  
DRAC Alsace / Direction régionale des affaires culturelles  
DRDFE / Délégation Régionale au Droit des Femmes et à l'Egalité  
DREAL Alsace / Direction régionale de l'environnement, l'aménagement et le logement  
DRJSCS Alsace / Direction régionale de la jeunesse, des sports et de la cohésion sociale  
DVGW-Technologiezentrum Wasser (TZW)

## E

EDF (Electricité de France)  
E-MRS  
ENA / Ecole nationale d'Administration  
Energieagentur Rheinland-Pfalz GmbH  
Energiegenossenschaft  
EURES-T Rhin Supérieur / Oberrhein  
EuroAirport Basel-Mulhouse-Freiburg  
Eurodistrict REGIO PAMINA  
Eurodistrict Region Freiburg / Centre et Sud Alsace  
Eurodistrict Strasbourg-Ortenau  
Eurodistrict trinational de Bâle  
Europa-Union Karlsruhe und Stadtsektorat Karlsruhe

## E

EMmesPaminaFrauen (Verein)  
Forschungsanstalt für Waldökologie und Forstwirtschaft  
FREDON Alsace  
Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG

## G

Gemeinde Elchesheim-Illingen  
Gemeinde Rheinau  
Gesundheitsdepartement Basel-Stadt  
GIP FCIP Alsace  
Greta Nord Alsace  
Groupement Local de Coopération Transfrontalière "Essor du Rhin"  
Gründungsbüro TU & FH Kaiserslautern

## H

Handwerkskammer Freiburg  
Hochschule für öffentliche Verwaltung Kehl  
Hochschule Karlsruhe - Technik und Wirtschaft  
Hochschule Offenburg  
Hôpitaux Universitaires de Strasbourg

## I

IBA Basel 2020  
Idée Alsace  
IHK / Industrie- und Handelskammer Hochrhein-Bodensee  
IHK / Industrie- und Handelskammer Karlsruhe  
IHK / Industrie- und Handelskammer Südlicher Oberrhein  
INFOBEST Palmrain  
Innocel GmbH der Stadt Lörrach  
INRA COLMAR  
INSA / Institut National des Sciences Appliquées de Strasbourg  
INSERM  
Internationales Studienzentrum Wirtschaft  
ITADA / Institut Transfrontalier d'Application et de Développement Agronomique

## J

Jeunes agriculteurs d'Alsace

## **K**

Kanton Aargau  
Kanton Basel-Landschaft  
Kanton Basel-Stadt  
Kanton Solothurn  
KIT / Karlsruher Institut für Technologie  
Klimapartner Oberrhein e.V.  
Kreisverwaltung Germersheim  
Kulturverein Substage e.V.

## **L**

La Chambre  
La Nef des sciences - Centre labellisé Science & culture, innovation  
Landessportbund Rheinland-Pfalz  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald  
Landkreis Emmendingen  
Landkreis Karlsruhe  
Landkreis Lörrach  
Landkreis Ortenaukreis  
Landkreis Rastatt  
Landtag Baden-Württemberg  
Le Vaisseau  
Ligue régionale d'athlétisme d'Alsace  
L'Ososphère  
LPO Alsace  
LUBW / Landesanstalt für Umwelt, Messungen und Naturschutz Baden-Württemberg  
LUFA Speyer

## **M**

Maison de l'emploi et de la formation du Pays de la région Mulhousienne  
Maison de l'emploi et de la formation, Strasbourg  
Maison européenne de l'architecture - Rhin supérieur  
Max Rubner-Institut  
Ministerium der Finanzen Rheinland-Pfalz  
Ministerium des Inneren für Sport und Infrastruktur Rheinland-Pfalz  
Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung Rheinland-Pfalz  
MISHA / Maison interuniversitaire des sciences de l'Homme - Alsace  
Montanes Green Buildings GmbH

## **N**

NABU Bezirksverband Südbaden

## **O**

Ökostation Freiburg  
OPABA / Organisation Professionnelle de l'Agriculture Biologique en Alsace

## **P**

Pädagogische Hochschule Karlsruhe  
PAMINA-Rheinpark / Parc Rhénan e.V.  
Parc naturel régional des Vosges du Nord  
Passage309 - Site rhénan Gamsheim/Rheinau  
Planète Légumes  
Planungsamt Basel-Stadt  
platinn  
Pôle de compétitivité Véhicule du Futur  
Pôle Emploi Alsace  
Port Autonome de Strasbourg (PAS)  
Préfecture de la Région Alsace

## **R**

Rectorat de Strasbourg  
Regierungspräsidium Freiburg  
Regierungspräsidium Karlsruhe  
REGIO BASILIENSIS  
Région Alsace  
Région métropolitaine trinationale du Rhin supérieur / Trinationale Metropolregion Oberrhein  
Regionalbüro Südpfalz  
Regionalverband Mittlerer Oberrhein  
Regionalverband Südlicher Oberrhein  
Relais AVS  
République et Canton du Jura  
Rhenovia Pharma

## **S**

SDEA / Syndicat des Eaux et de l'Assainissement du Bas-Rhin  
SDIS 67 / Service départemental d'incendie et de secours du Bas-Rhin  
SGARE Alsace  
Solar-Bürger-Genossenschaft e.G.  
Solivers  
Staatliche Hochschule für Gestaltung Karlsruhe  
Staatliches Weinbauinstitut Freiburg  
Staatskanzlei Rheinland-Pfalz  
Staatsministerium Land Baden-Württemberg  
Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO)  
Stadt Breisach am Rhein  
Stadt Karlsruhe  
Stadt Landau in der Pfalz  
Stadt Lörrach  
Stadt Weil am Rhein  
Stadtarchiv Speyer  
Stadtverwaltung Kehl  
Steinbeis-Europa-Zentrum  
Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd

## **I**

Technische Universität Kaiserslautern  
transcultur asbl  
Trinationales Umweltzentrum e.V.  
TRION / Netzwerk für Energie und Klima der TMO

## **U**

Universität Basel  
Universität Heidelberg  
Universität Koblenz-Landau  
Universität Trier  
Université de Haute-Alsace  
Université de Strasbourg

## **V**

Verbandsgemeinde Bad Bergzabern  
Verband Region Rhein-Neckar  
Verein Naturpark Pfälzerwald e.V.  
VEREXAL / Association du Verger Expérimental d'Alsace  
Ville de Saint-Louis  
Ville et Communauté urbaine de Strasbourg  
Voies Navigables de France - Direction territoriale de Strasbourg  
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

## **W**

Wissenschaftsministerium Baden-Württemberg

## **Y**

YTES